

20150860009

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА (КОНСОЛИДИРАНА ВЕРЗИЈА)

Се прогласува Законот за ратификација на Конвенцијата за заедничка транзитна постапка (консолидирана верзија),

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 26 мај 2015 година.

Бр. 08-2283/1
26 мај 2015 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
д-р **Горге Иванов**, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

З А К О Н

ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА (КОНСОЛИДИРАНА ВЕРЗИЈА)

Член 1

Се ратификува Конвенцијата за заедничка транзитна постапка (консолидирана верзија), склучена во Интерлакен на 20 мај 1987 година.

Член 2

Конвенцијата од член 1 на овој закон во оригинал на англиски јазик, и во превод на македонски јазик, гласи:

NOTICE TO THE READERS

The compilation of text presented here has been undertaken by the European Commission's Directorate - General for Taxation and Customs Union. It is an unofficial publication intended solely to facilitate consultation of the text on common transit.

Neither the European Commission nor any person acting on its behalf can be held liable for the use of the information it contains.

This publication contains the provisions of the Convention on a Common Transit procedure, dated 20.5.1987 (OJ L 226, 13.8.1987, p. 2) as last amended by Decision No 1/2013 and 2/2013 of the EU-EFTA Joint Committee of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14) and of 7.11.2013 (OJ L 315, 26.11.2013, p. 106).

TEXTS CONCERNING THE CONVENTION ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE

I – Basic text

- Convention on a common transit procedure dated 20.5.1987 (OJ L 226, 13.8.1987, p.2).

II – Amendments following the basic text

- Decision No 1/88 of 22.4.1988 amending Appendices I, II and III to the Convention (OJ L 162, 29.6.1988, p. 5);
- Decision No 1/89 of 3.5.1989 amending Appendices I, II and III to the Convention (OJ L 200, 13.7.1989, p. 4);
- Decision No 2/89 of 8.12.1989 amending the Convention (OJ L 108, 28.4.1990, p. 4);
- Decision No 1/90 of 13.12.1990 amending appendices I and II to the Convention (OJ L 75, 21.3.1991, p. 2);
- Decision No 1/91 of 19.9.1991 amending Appendix I to the Convention (OJ L 402, 31.12.1992, p. 1);
- Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 for the amendment of the Convention (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29);
- Decision No 2/92 of 24.9.1992 amending Appendix II to the Convention (OJ L 402, 31.12.1992, p. 9);
- Decision No 1/93 of 23.9.1993 amending Appendix III to the Convention (OJ L 12, 15.1.1994, p. 32);
- Decision No 2/93 of 23.9.1993 amending Appendix II of the Convention (OJ L 12, 15.1.1994, p. 33);
- Recommendation No 1/93 of 23.9.1993 for the amendment of the Convention (OJ L 36, 14.2.1996, p. 32);
- Decision No 1/94 of 8.12.1994 amending Appendix II to the Convention (OJ L 371, 31.12.1994, p. 2);
- Decision No 2/94 of 8.12.1994 implementing Article 34 B2 of Appendix II to the Convention (OJ L 371, 31.12.1994, p. 4);
- Decision No 3/94 of 8.12.1994 amending Appendix II to the Convention (OJ L 371, 31.12.1994, p. 6);
- Recommendation No 1/94 of 8.12.1994 for the amendment of the Convention (OJ L 91, 5.4.1997, p. 17);
- Decision No 2/95 of 26.10. 1995 amending Annexes I to IV of Appendix III to the Convention (OJ L 117, 14.5.1996, p. 14);
- Decision No 3/95 of 26.10. 1995 implementing Article 34 B (2) of Appendix II of the Convention (OJ L 117, 14.5.1996, p. 15);

- Decision No 1/96 of 5.7.1996 implementing Article 34A of Appendix II of the Convention (OJ L 226, 7.9.1996, p. 20);
- Decision No 2/96 of 5.7.1996 implementing Article 34A of Appendix II of the Convention (OJ L 226, 7.9.1996, p. 22);
- Decision No 3/96 of 5.12.1996 amending Article 50 of Appendix II to the Convention (OJ L 43, 14.2.1997, p. 32);
- Decision No 4/96 of 5.12.1996 amending Appendices I, II and III to the Convention (OJ L 43, 14.2.1997, p. 33);
- Decision No 2/97 of 23.7.1997 amending Appendices I and II of the Convention (OJ L 238, 29.8.1997, p. 27);
- Decision No 3/97 of 23.7.1997 amending the Convention Appendices II and III thereto, and repealing the Additional Protocol ES-PT (OJ L 238, 29.8.1997, p. 30);
- Decision No 4/97 of 17.12.1997 amending Annex VIII to Appendix II of the Convention (OJ L 5, 9.1.1998, p. 34);
- Decision No 1/99 of 12.2.1999 amending Appendices I, II and III to the Convention (OJ L 65, 12.3.1999, p. 50);
- Decision No 2/99 of 30.3.1999 amending Appendix I of the Convention (OJ L 119, 7.5.1999, p. 53);
- Decision No 1/2000 of 20.12.2000, amending the Convention (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1);
Corrigendum (OJ L 13, 16.1.2002, p. 36);
- Decision No 1/2001 of 7.6.2001, amending the Convention (OJ L 165, 21.6.2001, p. 54);
- Decision No 2/2002 of 27.11.2002, amending Appendix I and III (OJ L 4, 9.1.2003, p. 18);
- Decision No 1/2005 of 17.6.2005, amending the Convention (OJ L 189, 21.7.2005, p. 35);
- Decision No 2/2005 of 17.6.2005, amending the Convention (OJ L 189, 21.7.2005, p. 59);
- Decision No 3/2005 of 17.6.2005, amending the Convention (OJ L 189, 21.7.2005, p. 61);
- Decision No 4/2005 of 15.8.2005, amending the Convention (OJ L 225, 31.8.2005, p. 29);
- Decision No 6/2005 of 4.10.2005, amending the Convention (OJ L 324, 10.12.2005, p. 96);
- Decision No 1/2007 of 16.4.2007, amending the Convention (OJ L 145, 7.6.2007, p. 18);
- Decision No 1/2008 of 16.6.2008 amending the Convention (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1);
- Decision No 1/2009 of 31.7.2009 amending the Convention (OJ L 207, 11.8.2009, p. 12);
- Decision No 3/2012 of 26.6.2012 amending the Convention (OJ L 182, 13.7.2012, p. 42);
- Decision No 4/2012 of 26.6.2012 amending the Convention (OJ L 297, 26.10.2012, p. 34);
- Decision No 1/2013 of 1.7.2013 amending the Convention (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14);
- Decision No 2/2013 of 7.11.2013 amending the Convention (OJ L 315, 26.11.2013, p. 106).

CONVENTION ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE

(Consolidated version; situation as of 5.12.2013)

CONVENTION ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE

THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE REPUBLIC OF FINLAND, THE REPUBLIC OF ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY, THE KINGDOM OF SWEDEN, THE SWISS CONFEDERATION¹

hereinafter called the EFTA countries,

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter called the Community,

CONSIDERING the Free Trade Agreements between the Community and each of the EFTA countries,

CONSIDERING the Joint Declaration calling for the creation of a European economic space, adopted by Ministers of the EFTA countries and the Member States of the Community and the Commission of the European Communities in Luxembourg on 9 April 1984, especially with regard to simplification of border formalities and rules of origin,

CONSIDERING the Convention on the simplification of formalities in trade in goods, concluded between the EFTA countries and the Community, introducing a single administrative document for use in such trade,

CONSIDERING that the use of this single document within the framework of a common transit procedure for the carriage of goods between the Community and the EFTA countries and between the EFTA countries themselves would lead to simplification,

CONSIDERING that the most appropriate way of achieving this aim would be to extend to those EFTA countries which do not apply it the transit procedure which currently applies to the carriage of goods within the Community, between the Community and Austria and Switzerland, and between Austria and Switzerland,

CONSIDERING also the Nordic transit order applied between Finland, Norway and Sweden,

HAVE DECIDED to conclude the following Convention:

¹ Corrigendum concerning FR version only.

General provisions

Article 1

1. This Convention lays down measures for the carriage of goods in transit between the Community and the EFTA countries as well as between the EFTA countries themselves, including, where applicable, goods transhipped, reconsigned or warehoused, by introducing a common transit procedure regardless of the kind and origin of the goods.
2. Without prejudice to the provisions of this Convention and in particular those concerning guarantees, goods circulating within the Community are deemed to be placed under the Community transit procedure.
3. Subject to the provisions of Articles 7 to 12 below, the rules governing the common transit procedure are set out in Appendices I and II to this Convention.
4. Transit declarations and transit documents for the purposes of the common transit procedure shall conform to and be made out in accordance with Appendix III.

Article 2²

1. The common transit procedure shall hereinafter be described as the T1 procedure or the T2 procedure, as the case may be.
2. The T1 procedure may be applied to any goods carried in accordance with Article 1, paragraph 1.
3. The T2 procedure shall apply to goods carried in accordance with Article 1, paragraph 1:

(a) in the Community:

only when the goods are Community goods. By "Community goods" is meant goods:

entirely obtained in the customs territory of the Community without the addition of goods from third countries or territories which are not part of the customs territory of the Community.

- from countries or territories not forming part of the customs territory of the Community which have been released for free circulation in a Member State.
- obtained in the customs territory of the Community from goods referred to either exclusively in the second indent or in the first and second indents.

However, without prejudice to this Convention, or to other Agreements concluded by the Community, goods which, although fulfilling the conditions laid down in one of the preceding three indents, are reintroduced into the customs territory of the Community after being exported outside that territory shall be deemed not to be Community goods.

² Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29)

(b) in an EFTA country:

only when the goods have arrived in that EFTA country under the T2 procedure and are reconsigned under the special conditions laid down in Article 9 below.

4. The special conditions laid down in this Convention in respect of placing goods under the T2 procedure shall apply also to the issue of documents certifying the Community status of goods and goods covered by such a document shall be treated in the same way as goods carried under the T2 procedure, except that the document certifying the Community status of the goods need not accompany them.

Article 3³

1. For the purposes of this Convention, the term:
 - (a) "transit" shall mean a procedure under which goods are carried under the control of the competent authorities from one office of a Contracting Party to another office of the same Contracting Party or that of another Contracting Party over at least one frontier;
 - (b) "country" shall mean any EFTA country, any Member State of the Community, or any other State which has acceded to this Convention;
 - (c) "third country" shall mean any State which is not a Contracting Party to this Convention.
2. From the date on which the accession of a new Contracting Party becomes effective in accordance with Article 15a, all references to EFTA countries shall apply to that country *mutatis mutandis*, and solely for the purposes of this Convention.
3. In the application of the rules laid down in this Convention for the T1 or T2 procedure, the EFTA countries and the Community and its Member States shall have the same rights and obligations.

Article 4²

1. This Convention shall be without prejudice to the application of any other international agreement concerning a transit procedure, subject to any limitations to such application in respect of the carriage of goods from one point in the Community to another point in the Community and to any limitations on the issue of documents certifying the Community status of goods.
2. This Convention shall be without prejudice also to:
 - (a) movements of goods under a temporary admission procedure;and
 - (b) agreements concerning frontier traffic.

³ Replaced by Recommendation No 193 of 23.9.1993 (OJ L 36, 14.2.1996, p. 32).

² Replaced by Recommendation No 191 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29)

Article 5

In the absence of an agreement between the Contracting Parties and a third country whereby goods moving between the Contracting Parties may be carried across that third country under the T1 or T2 procedure, such a procedure shall apply to goods carried across that third country only if the carriage across that country is effected under cover of a single transport document drawn up in the territory of a Contracting Party and the operation of that procedure is suspended in the territory of the third country.

Article 6⁵

Provided that the implementation of any measures applicable to the goods is ensured, countries may, within the T1 or T2 procedure, introduce among themselves simplified procedures, by means of bilateral or multilateral agreements, which shall conform to criteria to be laid down, where necessary, in Appendix 1⁶ and which shall be applicable to certain types of traffic or to designated undertakings.

Such agreements shall be communicated to the Commission of the European Communities and to the other countries.

Implementation of the transit procedure

Article 7⁷

- 1 Subject to any special provisions of this Convention, the competent offices of the EFTA countries are empowered to assume the functions of offices of departure, offices of transit, offices of destination and offices of guarantee.
- 2 The competent offices of the Member States of the Community shall be empowered to accept T1 or T2 declarations⁸ for transit to an office of destination situated in an EFTA country. Subject to any special provisions of this Convention, they shall be also empowered to issue, for goods consigned to an EFTA country, documents certifying the Community status of those goods.
- 3 Where several consignments of goods are grouped together and loaded on a single means of transport⁹ and are dispatched as a consolidated load by one principal in a single T1 or T2 operation, from one office of departure to one office of destination for delivery to one consignee, a Contracting Party may require that those consignments shall save in exceptional, duly justified cases, be included in one single T1 or T2 declaration with the corresponding loading lists.
- 4 Notwithstanding the requirement for the Community status of goods to be certified where applicable, a person completing export formalities at the frontier customs office of a Contracting Party shall not be required to place the goods consigned under the T1 or the T2 procedure, irrespective of the customs procedure under which the goods will be placed at the neighbouring frontier customs office.

⁵ Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29).

⁶ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

⁷ Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29).

⁸ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

⁹ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

5. Notwithstanding the requirement for the Community status of goods to be certified where applicable, the frontier customs office of the Contracting Party where export formalities are completed may refuse to place the goods under the T1 or T2 procedure if that procedure is to end at the neighbouring frontier customs office.

Article 8

No addition, removal or substitution may be made in the case of goods forwarded under cover of a T1 or T2 procedure¹⁰, in particular when consignments are split up, transhipped or bulked.

Article 9¹¹

1. Goods which are brought into an EFTA country under the T2 procedure and may be reconsigned under that procedure shall remain at all times under the control of the customs authorities of that country to ensure that there is no change in their identity or state.
2. Where such goods are reconsigned from an EFTA country after having been placed, in that EFTA country, under a customs procedure other than a transit or a warehousing procedure, no T2 procedure may be applied.

This provision shall, however, not apply to goods which are admitted temporarily to be shown at an exhibition, fair or similar public display and which have received no treatment other than that needed for their preservation in their original state or for splitting up consignments.

3. Where goods are reconsigned from an EFTA country after storage under a warehousing procedure, the T2 procedure may be applied only on the following conditions:
- that the goods have not been warehoused over a period exceeding five years; however, as regards goods falling within Chapters 1 to 24 of the Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs (International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System of 14 June 1983), that period shall be limited to six months,
 - that the goods have been stored in special spaces and have received no treatment other than that needed for their preservation in their original state, or for splitting up consignments without replacing the packaging,
 - that any treatment has taken place under customs supervision.
4. Any T2 declaration accepted¹² or any document certifying the Community status of the goods issued by a competent office of an EFTA country shall bear a reference to the corresponding T2 declaration¹³ or document certifying the Community status of

¹⁰ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001, p. 1).

¹¹ Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25. 2.2.1993, p. 29).

¹² Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001, p. 1).

¹³ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001, p. 1).

goods under which the goods arrived in that EFTA country and shall include all special endorsements appearing thereon.

Article 10¹⁴

1. Except where otherwise provided for in paragraph 2 below or in the Appendices, any T1 or T2 operation shall be covered by a guarantee valid for all Contracting Parties involved in that operation.
2. The provisions of paragraph 1 shall not prejudice the right:
 - (a) of Contracting Parties to agree among themselves that the guarantee shall be waived for T1 or T2 operations involving only their territories;
 - (b) of a Contracting Party not to require a guarantee for the part of a T1 or T2 operation between the office of departure and the first office of transit
3. – ¹⁵.

Article 11¹⁶

1. As a general rule, identification of the goods shall be ensured by sealing.
2. The following shall be sealed:
 - (a) the space containing the goods, when the means of transport has already been approved under other regulations or recognised by the office of departure as suitable for sealing;
 - (b) each individual package in other cases.
3. Means of transport may be recognised as suitable for sealing on condition that:
 - (a) seals can be simply and effectively affixed to them;
 - (b) they are so constructed that no goods can be removed or introduced without leaving visible traces of tampering or without breaking the seals;
 - (c) they contain no concealed spaces where goods may be hidden;
 - (d) the spaces reserved for the load are readily accessible for inspection by the competent authorities.
4. The office of departure may dispense with sealing if, having regard to other possible measures for identification, the description of the goods in the declaration data or in the supplementary documents make them readily identifiable.¹⁷

¹⁴ Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29).

¹⁵ Deleted by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1)

¹⁶ Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29).

¹⁷ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

Article 12

1. Until a procedure has been agreed for the exchange of statistical information to ensure that the EFTA countries and the Member States of the Community have the data necessary for the preparation of their transit statistics, an additional copy of the copy No 4 or the transit accompanying document¹⁸ of the T1 and T2 declaration¹⁹ shall be supplied for statistical purposes unless not required by a Contracting Party:
 - (a) to the first office of transit in each EFTA country;
 - (b) to the first office of transit in the Community in the case of goods which are the subject of a T1 or T2 operation commencing in an EFTA country.
2. However, the additional copy referred to above shall not be required when the goods are carried under the conditions laid down in Chapter VIII of Title III of Appendix I²⁰.
3. The principal or his authorised representative shall, at the request of the national departments responsible for transit statistics, provide any information relating to T1 or T2 declaration²¹ necessary for the compilation of statistics.

Administrative assistance

*Article 13*²²

1. The competent authorities of the countries concerned shall furnish each other with any information at their disposal which is of importance in order to verify the proper application of this Convention.
2. Where necessary, the competent authorities of the countries concerned shall communicate to one another all findings, documents, reports, records of proceedings and information relating to transport operations carried out under the T1 or T2 procedure as well as to irregularities or infringements in connection with such operations.

Furthermore, where necessary, they shall communicate to one another all findings relating to goods in respect of which mutual assistance is provided for and which have been subject to a customs warehousing procedure.
3. Where irregularities or infringements are suspected in connection with goods which have been brought into one country from another country or have passed through a country or have been stored under a warehousing procedure, the competent authorities of the countries concerned shall on request communicate to one another all information concerning:
 - (a) the conditions under which those goods were carried:

¹⁸ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

¹⁹ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

²⁰ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

²¹ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

²² Replaced by Recommendation No 1/91 of 19.9.1991 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 29).

- whatever the way in which they were reconsigned, where they arrived in the country to which the request is addressed under cover of a T1 or T2 procedure²³ or a document certifying the Community status of the goods, or
 - whatever the way in which they arrived, where they were reconsigned from the country to which the request is addressed under cover of a T1 or T2 document or a document certifying the Community status of the goods;
- (b) the conditions of any warehousing of those goods where they arrived in the country to which the request is addressed under cover of a T2 procedure²⁴ or a document certifying the Community status of the goods or where they were reconsigned from that country under cover of a T2 document or a document certifying the Community status of the goods.
4. Any requests made under paragraphs 1 to 3 shall specify the case or cases to which it refers.
 5. If the competent authority of a country requests assistance which it would not be able to give if requested, it will draw attention to that fact in the request. Compliance with such request will be within the discretion of the competent authority to whom the request is made.
 6. Information obtained in accordance with paragraphs 1 to 3 shall be used solely for the purpose of this Convention and shall be accorded the same protection by a receiving country as if afforded to information of like nature under the national law of that country. Such information may be used for other purposes only with the written consent of the competent authority which furnished it and subject to any restrictions laid down by that authority.

Recovery

Article 13a²⁵

The competent authorities of the countries concerned shall, in accordance with the provisions of Appendix IV, render each other assistance for the recovery of claims, if these claims have arisen in connection with a T1 or T2 operation.

The Joint Committee

Article 14

1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party to this Convention shall be represented.
2. The Joint Committee shall act by mutual agreement.

²³ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001, p. 1).

²⁴ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001, p. 1).

²⁵ Inserted by Recommendation No 1/94 of 8.12.1994 (OJ L 91. 5.4.1997, p. 17)

3. The Joint Committee shall meet whenever necessary, but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.
4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure which shall, *inter alia*, contain provisions for convening meetings and for the designation of the chairman and his term of office.
5. The Joint Committee may decide to set up any sub-committee or working party that can assist it in carrying out its duties.

Article 15

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, it shall be regularly informed by the Contracting Parties on the experiences of the application of this Convention and make recommendations, and in the cases provided for in paragraph 3, it shall take decisions.
2. In particular it shall recommend:
 - (a) amendments to this Convention, other than those referred to in paragraph 3;
 - (b) any other measure required for its application.
3. The Joint Committee shall adopt by decision:²⁶
 - (a) amendments to the Appendices;
 - (b) ²⁷
 - (c) other amendments to this Convention made necessary by amendments to the Appendices;
 - (d) transitional measures required in the case of the accession of new Member States to the Community.
 - (e) invitations to third countries within the meaning of Article 3(1)(c) to accede to this Convention in accordance with Article 15a.

Decisions taken under points (a) to (d) shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.²⁸

4. If, in the Joint Committee, a representative of a Contracting Party has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month after the lifting of the reservation is notified.
5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3(e) inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of

²⁶ Replaced by Recommendation No 1/93 of 23.9.1993 (OJ L 36, 14.2.1996, p. 32).

²⁷ Deleted by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

²⁸ Replaced by Decision No 3/97 of 23.7.1997 (OJ L 238, 29.8.1997, p. 30).

the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.²⁹

6. From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee, sub-committees and working parties by observers.³⁰

Accession of third countries

Article 15a³¹

1. Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.
2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.
3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.
4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.
5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 15(2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.

Miscellaneous and final provisions

Article 16

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that the provisions of this Convention are effectively and harmoniously applied, taking into account the need to reduce as far as possible the formalities imposed on operators and the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising out of the operation of those provisions.

Article 17

²⁹ Replaced by Decision No 3/97 of 23.7.1997 (OJ L 238, 29.8.1997, p. 30).

³⁰ Inserted by Recommendation No 1/93 of 23.9.1993 (OJ L 36, 14.2.1996, p. 32).

³¹ Inserted by Recommendation No 1/93 of 23.9.1993 (OJ L 36, 14.2.1996, p. 32).

The Contracting Parties shall keep each other informed of the provisions which they adopt for the implementation of this Convention.

Article 18

The provisions of this Convention shall not preclude prohibitions or restrictions on the importation, exportation or transit of goods enacted by the Contracting Parties or by Member States of the Community and justified on grounds of public morality, public policy or public security, the protection of health and life of humans, animals or plants, the protection of national treasures possessing artistic, historical or archaeological value, or the protection of industrial or commercial property.

Article 19³²

The Appendices to this Convention shall form an integral part thereof.

Article 20

1. This Convention shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territories of the EFTA countries.
2. This Convention shall also apply to the Principality of Liechtenstein for as long as that Principality remains bound to the Swiss Confederation by a customs union treaty.

Article 21

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives 12 months' notice in writing to the depositary, which shall notify all other Contracting Parties.

Article 22

1. This Convention shall enter into force on 1 January 1988, provided that the Contracting Parties, before 1 November 1987, have deposited their instruments of acceptance with the Secretariat of the Council of the European Communities, which shall act as depositary.
2. If this Convention does not enter into force on 1 January 1988, it shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance.
3. The depositary shall notify the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and the date of the entry into force of this Convention.

Article 23

1. With the entry into force of this Convention, the Agreements of 30 November 1972 and 23 November 1972 on the application of the rules on Community transit,

³² Replaced by Decision No 3/97 of 23.7.97 (OJ L 238, 29.8.97, p. 30).

concluded by Austria and Switzerland respectively with the Community, as well as the Agreement of 12 July 1977 on the extension of the application of the rules on Community transit concluded by these countries and the Community, shall cease to apply.

2. The Agreements mentioned in paragraph 1 shall, however, continue to apply to T1 or T2 operations started before the entry into force of this Convention.
3. The Nordic transit order applied between Finland, Norway and Sweden will be terminated as from the date of the entry into force of this Convention.

Article 24

This Convention which is drawn up in a single copy in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Finnish, Icelandic, Norwegian, and Swedish languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities, which shall deliver a certified copy thereof to each Contracting Party.

APPENDIX F³³

COMMON TRANSIT PROCEDURES

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

1. As provided for in Article 1(3) of the Convention, this Appendix lays down certain rules governing the common transit procedure.
2. Save where otherwise stated, the provisions of this Appendix shall apply to operations under the common transit procedure regardless of whether the T1 or the T2 procedure is used.
3. The goods involving higher risk of fraud are listed in Annex I. When a provision of the present Convention refers to this Annex, any measure related to listed goods shall apply only when the quantity exceeds the corresponding minimum. Annex I shall be reviewed at least once a year.

CHAPTER I

Scope and definitions

Article 2

Scope of the procedure

1. The common transit procedure shall not apply to postal consignments (including postal packages) carried out in accordance with the Acts of the Universal Postal Union, when the goods are carried by or for holders of rights and obligations under those Acts.
2. A Contracting Party may decide not to apply the common transit procedure to the movement of goods by pipeline. Such decisions shall be communicated to the Commission which shall inform the other countries.

Article 3

Definitions

For the purposes of this Convention the following definitions apply:

- (a) "competent authorities":
the customs authority or any other authority responsible for applying this Convention;

³³ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

- (b) "transit declaration":
the act whereby a person indicates in the prescribed form and manner a wish to place goods under the common transit procedure;
- (c) "Transit accompanying document":
document printed by the computerised system to accompany the goods and based on the data of the transit declaration;
- (d) "T2 procedure":
the T2 procedure referred to in Article 2 of the Convention and identified on the transit declaration by the "T2" or T2F" symbol;
- (e) "principal":
the person who makes the common transit declaration, or on whose behalf the common transit declaration is made;
- (f) "office of departure":
the customs office where declarations placing goods under the common transit procedure are accepted;
- (g) "office of transit":
– the customs office at the point of entry into a Contracting Party, or
the customs office at the point of exit from a Contracting Party when the consignment is leaving the customs territory of that Contracting Party in the course of a transit operation via a frontier between that Contracting Party and a third country;
- (h) "office of destination":
the customs office where goods placed under the common transit procedure must be presented in order to end the procedure;
- (i) "office of guarantee":
the office where the competent authorities of each country decide that guarantors shall lodge their guarantees;
- (j) "guarantor":
any natural or legal third person who undertakes in writing to pay jointly and severally with the principal any potential debt up to the limit of the amount guaranteed;
- (k) "HS heading":
the numerical codes for the headings and subheadings of the Harmonized Commodity Description and Coding System, as established by the Convention of 14 June 1983;
- (l) "debt":

import or export duties and other charges due in respect of goods placed under the common transit procedure;

- (m) "debtor":
any natural or legal person liable for payment of a debt;
- (n) "Commission":
the Commission of the European Communities;
- (o) "release of goods":
the act whereby the customs authorities make goods available for the purposes specified for the common transit procedure under which they are placed;
- (p) "person established in a Contracting Party":
– in the case of a natural person, any person who is normally resident there;
– in the case of a legal person or an association of persons, any person that has its registered office, central headquarters or a permanent business establishment there;
- (q) "data-processing techniques":
the exchange of EDI standard messages with the competent authorities; or
– the introduction of information required for completion of the formalities concerned into the data-processing systems of the competent authorities;
- (r) "EDI (electronic data interchange)":
the electronic transmission of data, structured in accordance with agreed message standards, between two computer systems;
- (s) "standard message":
a predefined structure recognised for the electronic transmission of data;
- (t) "personal data":
any information relating to an identified or identifiable natural or legal person;
- (u) "fallback procedure":
procedure based on the use of paper documents, established to allow the lodging and control of the transit declaration and follow-up of the transit operation where it is not possible to follow the standard procedure by electronic means;
- (v) "SAD Convention":
Convention on the simplification of formalities in trade in goods of 20 May 1987.

CHAPTER II

Standard procedure

Article 4

1. Under the conditions and in the manner which they shall determine, and with due regard to the principles laid down by customs rules, the competent authorities shall provide that, for the T1 or T2 procedure, the formalities shall be carried out using an electronic data-processing technique.
2. In agreement with each other the Contracting Parties shall adopt measures laying down the following:
 - (a) the rules defining and governing the messages to be exchanged between customs offices, as required for the application of the customs legislation,
 - (b) a common data set and format of the data messages to be exchanged under the customs legislation.

Article 5

Scope

1. Without prejudice to any special circumstances, the competent authorities shall use information technology and computer networks for the type of information exchange described in this Chapter.
2. All Contracting Parties shall use the European Community's Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) for the type of information exchange referred to in paragraph 1. The financial participation of the EFTA countries and other related issues shall be agreed between the Community and each of the EFTA countries.
3. The provisions of this Chapter shall not apply to the simplifications referred to in Article 44(1)(f) and (g) unless otherwise specified.

Article 6

Security

1. The conditions laid down for carrying out formalities by a data-processing technique shall include, inter alia, measures for checking the source of data and protecting them against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration or unauthorised access.
2. In addition to the security requirements described in paragraph 1, the competent authorities shall establish and maintain adequate security arrangements for the effective, reliable and secure operation of the entire transit system.

3. To ensure the abovementioned level of security each input, modification or deletion of data shall be recorded together with information giving the reason for, and exact time of, such processing and identifying the person who carried it out. In addition, the original data or any data so processed shall be kept for at least three calendar years from the end of the year to which such data refers, or for longer if so required elsewhere.
4. The competent authorities shall monitor security regularly.
5. Any competent authorities involved shall inform each other of all suspected breaches of security.

Article 7

Protection of personal data

1. The Contracting Parties shall use the personal data exchanged in application of this Convention solely for the purposes of this Convention and any customs-approved treatment or use following the common transit procedure. This restriction shall not, however, prevent the use of such data for the purposes of risk analysis during the common transit procedure and investigation and legal proceedings arising out of this common transit procedure. Where this is the case, the competent authority which supplied the information shall be notified of such use forthwith.
2. Where the processing of personal data exchanged in application of this Convention is concerned, the Contracting Parties undertake to introduce whatever measures are necessary to ensure a level of protection of personal data at least equivalent to the requirements of the Council of Europe Convention of 28 January 1981 for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data.
3. Each Contracting Party shall take whatever steps in the form of effective controls are necessary to guarantee compliance with this Article.

CHAPTER III

Responsibilities of the principal, the carrier and the recipient of goods

Article 8

1. The principal shall be required to:
 - (a) present the goods intact and the necessary documents, at the office of destination, within the prescribed time limit, with due observance of the identification measures adopted by the competent authorities;
 - (b) observe the other provisions relating to the common transit procedure;
 - (c) produce to the competent authorities responsible for controls, upon request and within any deadline laid down, all the necessary documents and details, on whatever medium has been used, and furnish all requisite assistance.

2. Notwithstanding the principal's obligations under paragraph 1, a carrier or recipient of goods who accepts goods knowing that they are moving under the common transit procedure shall also be responsible for production of the goods intact and the necessary documents at the office of destination by the prescribed time limit and with due observance of the measures adopted by the competent authorities to ensure identification.

CHAPTER IV

Guarantees

Article 9

Obligation to furnish a guarantee

1. The principal shall furnish a guarantee in order to ensure payment of the debt which may be incurred in respect of the goods.
2. The guarantee shall be:
 - (a) either an individual guarantee covering a single common transit operation;
 - (b) or, where a simplification within the meaning of Article 44 is used, a comprehensive guarantee covering several operations.

Article 10

Forms of guarantee

1. The guarantee may be furnished:
 - (a) in the form of a cash deposit at the office of departure; or
 - (b) by a guarantor at an office of guarantee.
2. However, the competent authorities may refuse to accept the type of guarantee proposed where it is incompatible with the proper functioning of the common transit procedure.

Article 10a

Cash deposits

Cash deposits shall be made in the currency of the country of departure or by the submission of any other means of payment recognised by the competent authorities of that country.

Guarantees in the form of a cash deposit or equivalent means of payment shall be lodged in accordance with the provisions in force in the country of departure.

Article 10b

Guarantor

1. The guarantor shall be established in the Contracting Party where the guarantee is furnished and approved by the competent authorities. He shall indicate an address for service or appoint an agent in each of the Contracting Parties involved in the common transit operation in question. Where the Community is one of the Contracting Parties, the guarantor shall indicate an address for service or appoint an agent in each Member State.
2. The undertaking shall also cover, within the limits of the secured amount, amounts of import or export duties payable following *a posteriori* checks.
3. The competent authorities shall refuse to approve a guarantor who does not appear certain to ensure payment within the prescribed period of any debt liable to be incurred, up to the maximum amount of the guarantee.
4. When the guarantee is furnished by a guarantor at an office of guarantee:
 - (a) a "Guarantee Reference Number" is allocated to the principal for the use of guarantee and to identify each undertaking of the guarantor;
 - (b) an access code associated with the "Guarantee Reference Number" is allocated and is communicated to the principal.

Article 11

Guarantee Waiver

1. Except in cases to be decided as necessary, no guarantee need be furnished for:
 - (a) journeys by air;
 - (b) the carriage of goods on the Rhine and the Rhine waterways;
 - (c) movement by pipeline;
 - (d) common transit operations carried out in accordance with Article 44(1)(f)(i).
2. Each country may waive the requirement to furnish a guarantee in respect of the carriage of goods on waterways situated in its territory other than those referred to in paragraph 1(b). It shall forward details of the measures taken to that effect to the Commission, which shall inform the other countries.

CHAPTER V

Miscellaneous provisions

Article 12

Legal status of documents and records

1. Documents issued in accordance with the rules, irrespective of the technical format and measures introduced or accepted by the competent authorities of one country shall have the same legal effect in other countries as that attached to the said documents and measures by the authorities of each of the countries concerned.
2. Findings made by the competent authorities of one country when inspections are carried out under the common transit procedure shall have the same force in other countries as findings by the competent authorities of each of those countries.

Article 13

List of customs offices competent to deal with transit operations

Each country shall enter in the computerised system the list of customs offices competent to deal with common transit operations, indicating their respective identification numbers and duties and stating the days and hours when they are open. Any changes shall also be entered in the computerised system.

The Commission shall use the computerised system to communicate this information to the other countries.

Article 14

Central office

Each country, should the occasion arise, shall notify the Commission of any central offices that have been established, and of the responsibilities conferred on those offices regarding the management and monitoring of the Common transit procedure and in the receipt and transmission of documents indicating the types of the documents involved.

The Commission shall forward this information to the other countries.

Article 15

Offences and penalties

Countries shall take whatever steps are necessary to deal with any offence or irregularity and impose effective, proportionate and dissuasive penalties.

TITLE II
OPERATION OF THE PROCEDURE

CHAPTER I
Individual guarantee

Article 16
Form of the individual guarantee

1. The individual guarantee shall cover the full amount of the debt liable to be incurred, calculated on the basis of the highest rates, including import duties, that would be applicable in the country of departure if goods of the same kind were imported from a third country and cleared for home use. For the purpose of that calculation, Community goods carried in accordance with the Convention on a common transit procedure shall be treated as non-Community goods.

However, the rates to be taken into consideration for the calculation of the individual guarantee shall not be less than a minimum rate, where such a rate is given in the fifth column of Annex I.

2. Individual guarantees in the form of a cash deposit shall be valid in all Contracting Parties. They shall be repaid when the procedure has been discharged.
3. An individual guarantee furnished by a guarantor may be in the form of individual guarantee vouchers for an amount of EUR 7 000, issued by the guarantor to persons who intend to act as principal and shall be valid in all Contracting Parties.

The guarantor shall be liable for up to EUR 7 000 per voucher.

4. Where the individual guarantee is furnished by a guarantor, the access code associated with the "Guarantee Reference Number" shall not be modified by the principal, except within the framework of the application of Annex III, point 3.

Article 17
Furnishing of an individual guarantee by a guarantor

1. An individual guarantee furnished by a guarantor shall conform to the specimen in Annex C1 to Appendix III. The guarantee instrument shall be retained at the office of guarantee.
2. Where required by national law, regulation or administrative provision, or by common practice, a country may allow the undertaking referred to in paragraph 1 to take a different form provided it has the same legal effect as the undertaking shown in the specimen.

Article 18

Furnishing of an individual guarantee by means of vouchers

1. In the case referred to in Article 16(3), the individual guarantee furnished by a guarantor shall conform to the specimen in Annex C2 to Appendix III.

Article 17(2) shall be applicable *mutatis mutandis*.
2. The guarantor shall furnish the office of guarantee with any required details about the individual guarantee vouchers that he has issued in the manner decided by the competent authorities. The last date on which the voucher may be used cannot be later than one year from the date of issue.
3. A "Guarantee Reference Number" is communicated by the guarantor to the principal for each individual guarantee voucher which is allocated to him. The associated access code cannot be modified by the principal.
4. For implementing Article 22(1)(b), the principal may use these individual guarantee vouchers in paper form, corresponding to the specimen in Annex C3, including the identification number.
5. The guarantor may issue individual guarantee vouchers which are not valid for a Common transit operation involving goods listed in Annex L. In this case the guarantor shall endorse each individual voucher in paper form diagonally with the following phrase:
 - Limited validity – 99200
6. The principal shall lodge to the office of departure the number of individual guarantee vouchers corresponding to the multiple of EUR 7 000 required to cover the total amount of debt which may be incurred. For the implementation of Article 22(1)(b) the individual vouchers in paper form shall be delivered and retained by the office of departure which shall communicate the identification number of each voucher to the office of guarantee indicated on the voucher

Article 19

Revocation and cancellation of the guarantee

1. The office of guarantee shall revoke its acceptance of the guarantor's undertaking if the conditions laid down at the time of issue are no longer fulfilled.

Equally, the guarantor may cancel his undertaking at any time.
2. The revocation or cancellation shall become effective on the sixteenth day following the date on which the guarantor or the office of guarantee, as appropriate, is notified.

From that date no individual guarantee vouchers allocated earlier may be used for placing goods under the common transit procedure.

3. The competent authorities of the country responsible for the relevant office of guarantee shall record such revocation or cancellation in the computerised system together with the date when either becomes effective.

CHAPTER II

Means of transport and declarations

Article 20

Loading

1. Each transit declaration shall include only the goods loaded or to be loaded on a single means of transport for carriage from one office of departure to one office of destination.

For the purposes of this Article, the following shall be regarded as constituting a single means of transport, on condition that the goods carried are to be dispatched together:

- (a) a road vehicle accompanied by its trailer(s) or semi-trailer(s);
 - (b) a line of coupled railway carriages or wagons;
 - (c) boats constituting a single chain;
 - (d) containers loaded on a single means of transport within the meaning of this Article.
2. A single means of transport may be used for loading goods at more than one office of departure and for unloading at more than one office of destination.

Article 21

Transit declarations by means of a data processing technique

1. The particulars of the declaration referred to in Annex A1 to Appendix III are established in the form of data in coded or any other form specified by those authorities for computer processing and correspond to the data required.
2. A transit declaration made by EDI shall be considered to have been lodged when the EDI message is received by the competent authorities.

Acceptance of the transit declaration made by EDI is communicated to the principal by means of a response message comprising at least the identification of the message received and/or the registration number of the transit declaration and the acceptance date.

3. Transit declarations lodged by the exchange of EDI standard messages shall comply with the structure and particulars set out in Appendix III.
4. The transit declaration shall be completed in accordance with Appendix III, in one of the official languages of the Contracting Parties accepted by the competent authorities

of the country of departure. Where necessary, the competent authorities of a country concerned in the common transit operation may request a translation into the official language, or one of the official languages, of that country.

5. Where the common transit procedure in the country of departure succeeds another customs approved treatment or use, the office of departure may request production of these documents.
6. The goods shall be presented together with the transport document. The office of departure may waive the requirement to produce this document when the customs formalities are completed, on condition the document is kept at its disposal.

Article 22

Transit declarations in writing

1. Goods may be placed under the common transit procedure by means of a transit declaration made in writing on a form corresponding to the model in Appendix I of Annex I to the SAD Convention in the following cases:
 - (a) where goods are transported by travellers who have no direct access to the customs' computerised system, according to the methods described in the Article 22(a);
 - (b) where the fallback procedure is implemented, under the conditions and according to the methods defined in Annex V;
 - (c) where a Contracting Party so decides.
2. For the application of paragraph 1(a) and (c), the competent authorities shall ensure that the transit data is exchanged between the competent authorities using the customs computerised system.
3. The use of a written transit declaration under paragraph 1, point (b) when the principal's computer system and/or network is/are unavailable shall be subject to the approval of the competent authorities.
4. The transit declaration may be supplemented by one or more continuation sheets corresponding to the specimen set out in Appendix 3 of Annex I of the SAD Convention. The forms shall be an integral part of the declaration.
5. Loading lists drawn up in accordance with the specimen in Appendix III may be used instead of continuation sheets as the descriptive part of a transit declaration, of which they shall be an integral part.
6. The forms referred to in paragraphs 1, 4 and 5 shall be completed in accordance with Appendix III.
7. Article 21, paragraphs 4 to 6 shall be applicable *mutatis mutandis*.

Article 22a

Transit declaration for travellers

For the application of Article 22(1)(a), the traveller draws up the transit declaration in accordance with Article 5, 6 and Annex B6 of Appendix III.

Article 23

Mixed consignments

In the case of consignments comprising both goods which must be carried under the T1 procedure and goods which must be carried under the T2 procedure, the transit declaration bearing the "T" symbol shall be supplemented by the attribute "T1", "T2" or "T2F" for each item of goods.

Article 24

Signing of the transit declaration and principal's undertaking

1. The transit declaration shall contain an electronic signature or other means of authentication.
2. Lodging of the transit declaration makes the principal responsible for the following:
 - (a) the accuracy of the information given in the declaration;
 - (b) the authenticity of the documents presented;
 - (c) compliance with all the obligations relating to the placing of the goods in question under the common transit procedure.

CHAPTER III

Procedure at the office of departure

Article 25

Presentation of transit declarations

The transit declaration shall be lodged and goods shall be presented at the office of departure during the days and hours appointed by the competent authorities.

The office of departure may, at the request and expense of the principal, allow the goods to be presented in any other place.

Article 26

Itinerary

1. Goods entered for the common transit procedure shall be carried to the office of destination along an economically justified route.
2. Without prejudice to Article 59, for goods on the list of Annex I, or when the competent authorities or the principal consider it necessary, the office of departure shall specify a prescribed itinerary and enter in box 44 of the transit declaration at least the countries to be transited, taking into account any details communicated by the principal.

Article 27

Acceptance and registration of the transit declaration

1. The office of departure shall accept and register the transit declaration during the days and hours appointed by the competent authorities provided that the following conditions are met:
 - (a) it contains all the information necessary for the purposes of this Convention;
 - (b) it is accompanied by all the necessary documents; and
 - (c) the goods to which it refers are presented to customs.
2. The competent authorities may allow the documents referred to in paragraph 1(b) not to be presented with the declaration. In that case these documents shall be kept available to the competent authorities.
3. Save as otherwise expressly provided, the date to be used for the purposes of all the provisions governing the common transit procedure shall be the date of acceptance of the declaration by the competent authorities.

Article 28

Amending the transit declaration

1. The principal shall, at his request, be authorised to amend one or more of the particulars of the transit declaration after it has been accepted by the competent authorities. The amendment shall not have the effect of rendering the declaration applicable to goods other than those it originally covered.
2. However, no amendment shall be permitted where authorisation is requested after the competent authorities have:
 - (a) informed the principal that they intend to examine the goods;
 - (b) established that the particulars in question are incorrect;
 - (c) released the goods.

Article 29

Time limit

1. The office of departure shall set the time limit within which the goods must be presented at the office of destination, taking into account the itinerary, any current transport or other legislation, and, where appropriate, the details communicated by the principal.
2. The time limit prescribed by the office of departure shall be binding on the competent authorities of the countries whose territory is entered during a common transit operation and shall not be altered by those authorities.

Article 30

Verifying transit declarations and goods

1. The competent authorities of the country of departure may carry out the following controls on the basis of risk analysis or by random selection:
 - (a) a check covering the accepted declaration and the documents accompanying it;
 - (b) examination of the goods and, if necessary, removal of samples for analysis or detailed examination.
2. The goods shall be examined in the places designated and during the hours appointed for that purpose. However, the competent authorities may, at the principal's request and at his expense, carry out the examination of the goods in other places or at other times.

Article 31

Identification measures

1. The office of departure shall take the identification measures it considers necessary by introducing corresponding data in the transit declaration.
2. Without prejudice to the provisions of Article 11(4) of the Convention, the release of goods to be placed under the transit procedure shall be refused if they cannot be sealed in accordance with the requirements of Article 11(2) or (3) of the Convention.
3. Where the method of sealing the space containing the goods is used, the competent authorities shall check whether the means of transport has been approved for sealing or, otherwise, whether it is suitable for sealing.
4. Any road vehicle, trailer, semi-trailer or container approved for the carriage of goods under customs seal in accordance with an international agreement to which the European Community or its Member States and the EFTA countries are parties shall be regarded as approved under other regulations within the meaning of Article 11(2)(a) of the Convention.
5. Seals shall comply with the characteristics set out in Annex II.
6. Seals shall not be broken without the authorisation of the competent authorities.
7. A goods description shall be deemed to permit identification of the goods within the meaning of Article 11(4) of the Convention where it is sufficiently precise to permit easy identification of the quantity and nature of the goods

Article 32

Release of the goods

1. The office of departure shall record the results of the verification by introducing corresponding data in the transit declaration.
2. If the results of the verification of the declaration allow it, the office of departure shall authorise release of the goods and record the date in the computerised system.
3. On release of the goods, the office of departure shall transmit details of the common transit operation to the declared office of destination using the "Anticipated Arrival Record" message and to each declared office of transit using the "Anticipated Transit Record" message. These messages shall be based on data derived from the transit declaration, amended where appropriate.

Article 33

Transit accompanying document

1. The transit accompanying document corresponds to the specimen and particulars in Appendix III. It shall accompany the goods placed under the common transit procedure. Following the release of the goods, it shall be made available to the operator in one of the following ways:
 - (a) by being given to the principal by the office of departure, or, where authorised by the competent authorities, by being printed out from the principal's computer system;
 - (b) by being printed out from the authorised consignor's computer system after receipt of the message from the office of departure allowing the release of goods.
2. Where appropriate, the transit accompanying document shall be supplemented by a list of items which shall form an integral part thereof and conform to the specimen in Appendix III.

CHAPTER IV

Procedure during transport

Article 34

Presentation of the transit accompanying document

The transit accompanying document and the other documents accompanying the goods shall be presented whenever the competent authorities so require.

Article 35

Office of transit

1. The consignment and the transit accompanying document shall be presented at each office of transit.
2. The office of transit shall record the passage against the "Anticipated Transit Record" message received from the office of departure. The passage shall be notified to the office of departure using the "Notification Crossing Frontier" message.
3. The offices of transit shall inspect the goods if they consider it necessary to do so. Any inspection of the goods shall be carried out using the "Anticipated Transit Record" message as a basis for such inspection in particular.
4. Where goods are carried via an office of transit other than that declared and mentioned in a transit accompanying document, the office of transit used shall request the "Anticipated Transit Record" message from the office of departure and notify the passage to the office of departure using the "Notification Crossing Frontier" message.

Where necessary it will be informed by the office of departure that the guarantee for country the concerned is invalid.

5. Paragraphs 1 to 4 shall not apply to the carriage of goods by rail.

Article 36

Incidents during transport

1. In the cases set out below, the carrier shall be required to make the necessary entries in the transit accompanying document and present them with the consignment to the competent authorities of the country in whose territory the means of transport is located:
 - (a) if the prescribed itinerary is changed and Article 26(2) applies;
 - (b) if seals are broken in the course of a transport operation for reasons beyond the carrier's control;
 - (c) if goods are transferred to another means of transport, any such transfer must be made under the supervision of the competent authorities which may, however, authorise transfers to be made without their supervision;
 - (d) in the event of imminent danger necessitating immediate partial or total unloading of the means of transport;
 - (e) in the event of any incident or accident capable of affecting the ability of the principal or the carrier to comply with his obligations.
2. Where the competent authorities consider that the common transit operation concerned may continue in the normal way they shall, once they have taken any steps that may be necessary, endorse the transit accompanying document. The relevant information concerning the transfer or any other incident shall be recorded in the computerised system by the competent authorities as the case may be at the office of transit or office of destination.

CHAPTER V

Procedure at the office of destination

Article 37

Presentation at the office of destination

1. The goods and the required documents shall be presented at the office of destination during the days and hours appointed for opening. However, the said office may, at the request and expense of the party concerned, allow the documents and the goods to be presented outside the appointed days and hours. Similarly, at the request and expense of the party concerned, the office of destination may also allow the goods and the required documents to be presented in any other place.

2. Where the goods are presented at the office of destination after expiry of the time limit prescribed by the office of departure and where this failure to comply with the time limit is due to circumstances which are explained to the satisfaction of the office of destination and are not attributable to the carrier or the principal, the latter shall be deemed to have complied with the time limit prescribed.
3. The office of destination shall keep the transit accompanying document and, the inspection of the goods shall, in particular, on the basis of the "Anticipated Arrival Record" message received from the office of departure.
4. At the request of the principal, and to provide evidence of the procedure having ended in accordance with Article 42(1), the office of destination shall endorse a copy of the transit accompanying document with the following phrase:
 - Alternative proof – 99202
5. A transit operation may end at an office other than the one entered in the transit declaration. That office shall then become the office of destination.

Where the new office of destination comes under the jurisdiction of a Contracting Party other than the one having jurisdiction over the office originally designated, the new office of destination shall request an "Anticipated Arrival Record" message from the office of departure.

Article 38

Receipt

1. The office of destination shall endorse a receipt at the request of the person presenting the goods and the required documents.
2. The receipt shall conform to the particulars in Appendix III.
3. The receipt shall be completed in advance by the person concerned. It may contain other particulars relating to the consignment, except in the space reserved for the office of destination. The receipt shall not be used as proof of the procedure having ended within the meaning of Article 42(1).

Article 39

Return of information

1. The office of destination shall notify the office of departure of the arrival of the goods on the day they are presented at the office of destination using the "Arrival Advice" message.
2. Where the transit operation ends in an office other than that declared initially in the transit declaration, the new office of destination shall notify the arrival to the office of departure using the "Arrival Advice" message.

The office of departure shall notify the arrival to the originally declared office of destination using the "Forwarded Arrival Advice" message.

3. The "arrival advice" message quoted in paragraphs (1) and (2) may not be used as proof of the procedure having ended for the purposes of Article 40(2).
4. Except where justified, the office of destination shall forward the "Control Results" message to the office of departure at the latest on the third day following the day the goods are presented at the office of destination. However, where Article 65 applies the office of destination shall forward the "Control results" message to the office of departure at the latest on the sixth day following the day the goods have been delivered.

CHAPTER VI

Checking the end of the procedure

Article 40

End and discharge

1. The common transit procedure shall end and the obligations of the principal shall be met when the goods placed under the procedure, the necessary documents and the required data are produced at the office of destination, in accordance with the provisions governing the procedure.
2. The competent authorities shall discharge the common transit procedure when they are in a position to establish, on the basis of a comparison of the data available to the office of departure and those available to the office of destination, that the procedure has ended correctly.

Article 41

Enquiry procedure

1. When the competent authorities of the country of departure have not received the "Arrival Advice" message by the time limit within which the goods must be presented at the office of destination or have not received the "Control Results" message within six days after the "Arrival Advice" message has been received, those authorities shall consider the enquiry procedure in order to obtain the information needed to discharge the procedure or, where this is not possible:
 - to establish whether a customs debt has been incurred;
 - to identify the debtor; and
 - to determine the competent authorities responsible for entry in the accounts.
2. The enquiry procedure is started at the latest seven days after the expiry of one of the time limits referred in paragraph 1, except in exceptional cases, defined by the Contracting parties in agreement with each other. If the competent authorities receive information earlier that the transit procedure has not ended, or suspect that to be the case, the enquiry procedure shall be initiated forthwith.

3. If the competent authorities of the country of departure have only received the "Arrival Advice" message, they shall initiate the enquiry procedure by requesting the office of destination, which has sent the "Arrival Advice" message, for the "Control Results" message.
4. If the competent authorities of the country of departure have not received the "Arrival Advice" message they shall initiate the enquiry procedure by requesting the information needed to discharge the procedure from the principal or, where sufficient particulars are available for the enquiry at destination, from the office of destination.

The principal shall be requested to provide the information needed to discharge the procedure at the latest twenty-eight days after the start of the enquiry procedure with the office of destination when the transit operation cannot be discharged.
5. The office of destination and the principal shall reply to the request, referred to in paragraph 4, within twenty-eight days. If the principal provides sufficient information within this period, the competent authorities of the country of departure shall take into account such information or shall discharge the procedure if the information provided so permits.
6. If the information received from the principal is not sufficient to discharge the procedure, but is sufficient to continue the enquiry procedure according to the competent authorities of the country of departure, it shall immediately initiate a request to the customs office involved.
7. Where an enquiry establishes that the transit procedure ended correctly, the competent authorities of the country of departure shall discharge the procedure and shall immediately inform the principal and, where appropriate, any competent authorities that may have initiated a recovery procedure in accordance with Article 117.

Article 11a

1. When the competent authorities of the country of departure, herein after referred to as the requesting authorities, during the enquiry procedure and before the time limit referred to in Article 116(1)(c) expires, obtain evidence by whatever means regarding the place where the events from which the customs debt arises occur, and this place is in another Contracting Party, the competent authorities shall immediately send all the information available to the authorities responsible for that place, herein after referred to as the authorities addressed.
2. The authorities addressed shall acknowledge receipt of the communication and indicate whether they are responsible for the recovery. If no response is received within twenty-eight days, the requesting authorities shall immediately proceed with the enquiry procedure.

Article 42

Alternative proof of the end of the procedure

1. The proof that the procedure has ended within the time limit prescribed in the declaration may be furnished by the principal to the satisfaction of the competent authorities in the form of a document certified by the competent authorities of the country of destination identifying the goods and establishing that they have been presented at the office of destination or, where Article 64 applies, to an authorised consignee.
2. The Common transit procedure shall also be considered as having ended where the principal presents, to the satisfaction of the competent authorities, one of the following documents identifying the goods:
 - (a) a customs document issued in a third country entering the goods for a customs-approved treatment or use,
 - (b) a document issued in a third country, stamped by the customs authorities of this country and certifying that goods are considered to be in free circulation in the third country concerned.
3. The documents mentioned in paragraph 2 can be replaced by their copies or photocopies certified as being true copies by the body which certified the original documents, by the authorities of the third countries concerned or by the authorities of one of the countries.

Article 43

Post-clearance verification

1. The competent authorities may carry out post-clearance verification of the information supplied and any documents, forms, authorisations or data relating to the common transit procedure in order to check the entries and stamps are authentic. Such checks shall be made where doubts arise or fraud is suspected. They may also be made on the basis of risk analysis or by random selection.
2. Any competent authorities receiving a request to make a post-clearance check shall respond without delay.
3. When the competent authorities of the country of departure request post-clearance verification of the transit accompanying documents and the information contained in the "Control Results" message because doubt have arisen or fraud is suspected, the conditions of Article 40(2) shall be deemed not to have been fulfilled until it is confirmed that the data in respect of which the request was made are authentic or accurate.
4. These provisions shall apply *mutatis mutandis* to Article 22.

TITLE III
SIMPLIFICATIONS

CHAPTER I

General provisions concerning simplifications

Article 44

Scope

1. Following an application by the principal or the consignee, as appropriate, the competent authorities may authorise the following simplifications:
 - (a) use of a comprehensive guarantee or guarantee waiver;
 - (b) use of seals of a special type;
 - (c) exemption from the requirement to use a prescribed itinerary;
 - (d) authorised consignor status;
 - (e) authorised consignee status;
 - (f) procedures specific to certain modes of transport:
 - (i) goods carried by rail or large container;
 - (ii) goods carried by air;
 - (iii) goods moved by pipeline;
 - (g) use of other simplified procedures based on Article 6 of the Convention.
2. Except where otherwise provided in this Appendix or the authorisation, where authorisation to use the simplifications referred to in paragraph 1 points (a) and (f) is granted, the simplifications shall apply in all the countries. Where authorisation to use the simplifications referred to in points (b), (c) and (d) is granted, the simplifications shall apply only to common transit operations beginning in the country where the authorisation was granted. Where authorisation to use the simplification referred to in point (e) is granted, the simplification shall apply solely in the country where the authorisation was granted.

Article 45

General conditions for authorisation

1. The authorisations referred to in Article 44(1) shall be granted only to persons who:

- (a) are established in a Contracting Party, with the proviso that authorisation to use a comprehensive guarantee may be granted only to persons established in the country where the guarantee is to be furnished;
 - (b) regularly use the common transit arrangements, or whose competent authorities know that they can meet the obligations under the arrangements or, in connection with the simplification referred to in Article 44(1)(e), regularly receive goods that have been entered for the common transit procedure; and
 - (c) have not committed any serious or repeated offences against customs or tax legislation.
2. To ensure proper management of simplifications, authorisations shall be granted only where:
- (a) the competent authorities are able to supervise the procedure and carry out controls without an administrative effort disproportionate to the requirements of the person concerned; and
 - (b) the person concerned keeps records which enable the competent authorities to carry out effective controls.

Article 46

Contents of the application

1. An application for authorisation to use simplifications, hereinafter referred to as "the application" shall be dated and signed. Under the conditions and in the manner which they shall determine the competent authorities shall provide that the authorisation shall be made in writing or lodged using an electronic data-processing technique.
2. Applications must include all the facts which will allow the competent authorities to check that the conditions subject to which use of such simplifications may be granted have been met.

Article 47

Responsibility of the applicant

Persons applying for simplifications shall be responsible, under the provisions in force in the Contracting Parties, and without prejudice to the possible application of penal provisions, for the following:

- (a) the accuracy of the information given;
- (b) the authenticity of the accompanying documents.

Article 48

Competent authorities

1. Applications shall be lodged with the competent authorities of the country in which the applicant is established.
2. Authorisations shall be issued and applications rejected in accordance with the current provisions of the Contracting Parties.
3. Decisions rejecting applications shall be communicated to the applicant and shall state the reasons for rejection in accordance with the time limits and provisions in force in the relevant country.

Article 49

Content of the authorisation

1. The dated and signed original of the authorisation and one or more certified copies thereof shall be given to the holder.
2. The authorisation shall specify the conditions for use of the simplifications and lay down the operating and control methods. It shall be valid from the date of issue.
3. Persons authorised for simplifications shall be responsible for the compliance with all obligations relating to the placing of the goods in question under the common transit procedure.
4. In the case of the simplifications referred to in Article 44(1)(b), (c) and (f), authorisations shall be presented whenever the office of departure so requires.

Article 50

Revocation and amendment

1. The holder of an authorisation shall inform the competent authorities of any factor arising after the authorisation was granted which may influence its continuation or content.
2. The competent authorities shall revoke or amend an authorisation where:
 - (a) one or more of the conditions laid down for its issue were not or are no longer fulfilled; or
 - (b) a factor arising after the authorisation was granted may influence its continuation or content.
3. The competent authorities may revoke or amend an authorisation where the holder fails to fulfil an obligation imposed on him under the authorisation.
4. Reasons shall be given for any decision amending or revoking an authorisation. The decision shall be communicated to the holder of the authorisation.

5. The revocation or amendment of an authorisation shall take effect from the date of notification. However, in exceptional cases where the legitimate interests of the holder of the authorisation so require, the competent authorities may defer the date when revocation or amendment takes effect. The date when the decision takes effect shall be indicated in the decision.

Article 51

Keeping of records by the competent authorities

1. The competent authorities shall keep applications and attached supporting documents, together with a copy of any authorisation issued.
2. Where an application is rejected or an authorisation is revoked, the application and the decision rejecting or revoking the application, as the case may be, and all attached supporting documents shall be kept for at least three years from the end of the calendar year in which the application was rejected or the authorisation was revoked.

CHAPTER II

Comprehensive guarantee and guarantee waiver

Article 52

Reference amount

1. The principal may use a comprehensive guarantee, or guarantee waiver, up to a reference amount.
2. The reference amount shall be the same as the amount of the debt which may be incurred in respect of goods the principal places under the common transit procedure during a period of at least one week.

The guarantee office shall establish the amount in collaboration with the party concerned in the light of:

- (a) the information on goods he has carried in the past and an estimate of the volume of intended common transit operations as shown, inter alia, by his commercial documentation and accounts; and
- (b) the highest rates of duty and charges, including import duties, that would be applicable in the country of the office of guarantee if goods of the same kind were imported from a third country and cleared for home use. For the purpose of that calculation, Community goods carried in accordance with the Convention on a common transit procedure shall be treated as non-Community goods.

A precise calculation of duties and other charges in respect of which the principal gives an undertaking for each transit operation is made if the necessary data is available. Otherwise, where goods other than those referred to in the list of Annex I are involved, the amount is presumed to be EUR 7000 unless other information known to the competent authorities results in other amounts

3. The guarantee office shall review the reference amount in particular according to a request of the principal and shall adjust it if necessary.
4. Each principal shall ensure that the amount at stake does not exceed the reference amount, taking into account any operations for which the procedure has not yet ended.

The reference amounts shall be handled and may be monitored by means of the computerised system of the customs authorities for each transit operation.

Article 53

Amount of the comprehensive guarantee and the guarantee waiver

1. The amount to be covered by the comprehensive guarantee shall be the same as the reference amount referred to in Article 52.
2. Persons who provide the competent authorities with evidence that their finances are sound and that they meet the standards of reliability described in paragraphs 3 and 4 may be authorised to use a comprehensive guarantee for a reduced amount or to have a guarantee waiver.
3. The amount to be covered by the comprehensive guarantee may be reduced:
 - (a) to 50 % of the reference amount where the principal demonstrates that he has sufficient experience of the common transit procedure;
 - (b) to 30 % of the reference amount where the principal demonstrates that he has sufficient experience of the common transit procedure and that he cooperates very closely with the competent authorities.
4. A guarantee waiver may be granted where the principal demonstrates that he has sufficient experience of the common transit procedure, cooperates very closely with the competent authorities, is in command of transport operations and has sufficient financial resources to meet his obligations.
5. For the purpose of paragraphs 3 and 4 all countries shall take into account the provisions of Annex III.

Article 53a

Methods of use of comprehensive guarantee and guarantee waiver

For the comprehensive guarantee and the guarantee waiver:

- (a) a "Guarantee Reference Number" linked with one reference amount is allocated to the principal for the use of the guarantee;
- (b) an access code associated with the "Guarantee Reference Number" is allocated and is communicated to the principal by the office of guarantee.

The principal can assign one or more access codes to this guarantee to be used by himself or his representatives.

Article 54

Special provisions for goods involving increased risk

1. To be authorised to furnish a comprehensive guarantee in respect of the types of goods, referred to in the list of Annex I, a principal must demonstrate not only that he meets the conditions of Article 45 but also that his finances are sound, that he has sufficient experience of the common transit procedure and either that he cooperates very closely with the competent authorities or that he is in command of transport operations.
2. Where such goods are concerned, the amount to be covered by the comprehensive guarantee may be reduced:
 - (a) to 50 % of the reference amount where the principal demonstrates that he cooperates very closely with the competent authorities and is in command of transport operations;
 - (b) to 30 % of the reference amount where the principal demonstrates that he cooperates very closely with the competent authorities, is in command of transport operations and that he has sufficient financial resources to meet his obligations.
3. For the purpose of paragraph 2 all countries shall take into account the provisions of Annex III.
4. The above paragraphs also apply where an application explicitly concerns the use of the comprehensive guarantee for both the types of goods referred to in the list of Annex I and those not listed in that Annex under the same comprehensive guarantee certificate.
5. Guarantee waivers may not be granted in respect of common transit operations involving goods referred to in the list of Annex I.
6. Bearing in mind the principles governing authorisation to use the comprehensive guarantee and reduction of the amount of a guarantee, use of a comprehensive guarantee for a reduced amount may be prohibited temporarily in special circumstances.
7. Bearing in mind the principles governing reduction of the amount of a guarantee, use of a comprehensive guarantee may be prohibited temporarily for types of goods in respect of which large-scale fraud involving the use of this guarantee has been proved.
8. The rules for implementing paragraphs 6 and 7 are set out in Annex IV.

Article 55

Guarantee document

1. The comprehensive guarantee shall be furnished by a guarantor.
2. The guarantee document shall conform to the specimen in Annex C4 to Appendix III. The guarantee instrument shall be retained at the office of guarantee.
3. Article 17(2) shall apply *mutatis mutandis*.

Article 56

Comprehensive guarantee certificates and guarantee waiver certificates

1. On the basis of the authorisation, the competent authorities shall issue the principal with one or more comprehensive guarantee certificates or guarantee waiver certificates, hereinafter referred to as certificates, drawn up in accordance with Appendix III to enable principals to provide proof of a comprehensive guarantee or guarantee waiver within the framework of the Article 22(1)(b).
2. The period of validity of a certificate shall not exceed two years. However, that period may be extended by the office of guarantee for one further period not exceeding two years.

Article 57

Revocation and cancellation

1. Article 19(1) and the first subparagraph of article 19(2) shall apply *mutatis mutandis* to the revocation and cancellation of the comprehensive guarantee.
2. The revocation of an authorisation to use a comprehensive guarantee or guarantee waiver by the competent authorities, and the effective date of revocation by the office of guarantee of a guarantor's undertaking, or the effective date of cancellation of an undertaking by a guarantor shall be introduced in the computerised system by the office of guarantee.
3. From the effective date of revocation or cancellation any certificate issued for the application of article 22(1)(b) may not be used to place goods under the Common transit procedure and shall be returned by the principal to the guarantee office without delay.

Each country shall forward to the Commission the means by which certificates that remain valid but have not yet been returned or that have been declared as stolen, lost or falsified may be identified. The Commission shall inform the other countries.

CHAPTER III

Use of seals of a special type

Article 58

1. The competent authorities may authorise principals to use special types of seals on means of transport or packages provided that the competent authorities approve the seals as complying with the characteristics set out in Annex II.
2. Principals shall enter the type, number and marks of the seals used in the transit declaration data.
Principals shall affix seals no later than when the goods are released.

CHAPTER IV

Exemption regarding prescribed itinerary

Article 59

The competent authorities may grant an exemption from the requirement to follow a prescribed itinerary to principals who take steps to ensure that the competent authorities are able to ascertain the location of their consignments at all times.

CHAPTER V

Authorised consignor status

Article 60

Authorised Consignor

Persons wishing to carry out common transit operations without presenting the goods which are the subject of the transit declaration at the office of departure or in any other authorised place may be granted the status of authorised consignor.

This simplification shall be granted solely to persons authorised to use a comprehensive guarantee or granted a guarantee waiver.

Article 61

Contents of the authorisation

The authorisation shall specify in particular:

- (a) the office or offices of departure that will be responsible for forthcoming common transit operations;

- (b) the time limit available to the competent authorities after the authorised consignor has lodged the transit declaration in order to carry out checks, if necessary, before the release of the goods;
- (c) the identification measures to be taken, in which case the competent authorities may prescribe that the means of transport or the package or packages shall bear special seals, approved by the competent authorities as complying with the characteristics set out in Annex II and affixed by the authorised consignor;
- (d) the prohibited categories or movements of goods.

Article 62

Formalities at departure

An authorised consignor shall lodge his transit declaration at an office of departure. The release of goods cannot take place before the end of the time limit provided for in Article 61(b).

Article 63

Information to be entered on declarations

The authorised consignor enters the following data in the computerised system where necessary:

- the number, the type and the mark of the seals,
- any itinerary prescribed in accordance with Article 26(2),

the period fixed in accordance with Article 29 in which goods have to be lodged at the office of destination.

CHAPTER VI

Authorised consignee status

Article 64

Authorised consignee

1. Persons who wish to receive at their premises or at any other specified place goods entered for the common transit procedure without presenting them and a transit accompanying document at the office of destination may be granted the status of authorised consignee.
2. The principal shall have fulfilled his obligations under Article 8(1)(a), and the common transit procedure shall be deemed to have ended, when the transit accompanying document which accompanied the consignment, together with the intact goods, have been delivered within the prescribed period to the authorised consignee at

his premises or at the place specified in the authorisation, with the identification measures having been duly observed.

3. At the carrier's request the authorised consignee shall issue the receipt provided for in Article 38, which shall apply *mutatis mutandis*, in respect of each consignment delivered in accordance with paragraph 2.

Article 65

Obligations

1. When the goods arrive at his premises or at the places specified in the authorisation, the authorised consignee shall:
 - (a) immediately inform the office of destination responsible of the arrival of the goods by the "Arrival Notification" message including all incidents during transport;
 - (b) wait for the "Unloading Permission" message before starting unloading;
 - (c) after having received the "Unloading Permission" message, send at the latest by the third day following the day the goods have been delivered, the "Unloading Remarks" message including all differences to the office of destination, in accordance with the procedure laid down in the authorisation;
 - (d) make available or send to the office of destination a copy of the transit accompanying document which accompanied the goods according to the arrangement provided in the authorisation.
2. The office of destination shall introduce the data constituting the "Control Results" message in the computerised system.

Article 66

Contents of the authorisation

1. The authorisation shall specify in particular:
 - (a) the office or offices of destination responsible for the goods received by the authorised consignee;
 - (b) when the authorised consignee is to receive from the office of destination, via the "Unloading Permission" message, the relevant data from the "Anticipated Arrival Record" message data for the purpose of applying Article 37(2) *mutatis mutandis*;
 - (c) excluded categories or movements of goods.
2. The competent authorities shall specify in the authorisation whether any action by the office of destination is required before the authorised consignee may dispose of the goods received.

CHAPTER VII

Simplified procedures for the carriage of goods by rail or large container

Section 1

General provisions relating to carriage by rail

Article 67

Scope

The formalities under the common transit procedure shall be simplified in accordance with Articles 68 to 79, 95 and 96 for goods carried by railway companies under cover of a "consignment note CIM and express parcels", hereinafter referred to as "CIM consignment note".

Article 68

Legal force of documents used

The CIM consignment note shall be equivalent to a transit declaration.

Article 69

Control of records

The railway company of each country shall make the records held at its accounting offices available for purposes of control to the competent authorities of the country in question.

Article 70

The principal

1. A railway company which accepts goods for carriage under cover of a CIM consignment note serving as a common transit declaration shall be the principal for that operation.
2. The railway company of the country through whose territory goods enter the territory of the Contracting Parties shall be the principal for operations involving goods accepted for carriage by the railways of a third country.

Article 71

Label

Railway companies shall ensure that consignments carried under the common transit procedure are identified by labels bearing a pictogram, a specimen of which is shown in Annex B11 to Appendix III.

The labels shall be affixed to the CIM consignment note and to the relevant railway wagon in the case of a full load or, in other cases, to the package or packages.

A stamp which reproduces, in green, the pictogram shown in Annex B11 to Appendix III may be used instead of the label referred to in the first subparagraph.

Article 72

Modification of the contracts of carriage

Where a contract of carriage is modified so that:

- a transport operation which was to end outside the territory of a Contracting Party ends within it, or
- a transport operation which was to end within the territory of a Contracting Party ends outside it,

railway companies shall not perform the modified contract without the prior agreement of the office of departure.

In all other cases, railway companies may perform the modified contract. They shall inform the office of departure of the modification forthwith.

Movement of goods between contracting parties

Article 73

Use of the CIM consignment note

1. The CIM Consignment note shall be produced at the office of departure in the case of a transport operation to which the common transit procedure applies and which starts and is to end within the territory of the Contracting Parties.
2. When goods move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the office of departure shall clearly enter in the box reserved for customs on sheets 1, 2 and 3 of the CIM consignment note:
 - the "T1" symbol, if the goods are moving under the T1 procedure;
 - the "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, where the goods are moving under the T2 procedure and, under Community provisions, entry of this symbol is mandatory.

The symbol "T2" or "T2F" shall be authenticated by the application of the stamp of the office of departure.

3. Where goods are moving under the T1 procedure from a point of departure in the Community to a destination in an EFTA country, the office of departure shall clearly enter the symbol "T1" in the box reserved for customs use on copies 1, 2 and 3 of the CIM consignment note.
4. Except in the cases referred to in the paragraphs 2 and 3, goods which move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries and goods which move on departure from the Community to a destination in

an EFTA country shall be placed under the T2 procedure, subject to conditions which shall be laid down by each Member State of the Community, for the whole of the journey from the station of departure to the station of destination without production at the office of departure of the CIM consignment note covering the goods.

Where goods move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the labels referred to in Article 71 need not be affixed.

5. Where a transport operation begins in an EFTA country the goods shall be considered as moving under the T1 procedure. If, however, the goods are to move under the T2 procedure in accordance with the provisions of Article 2(3)(b) of the Convention, the office of departure shall indicate on sheet 3 of the CIM consignment note that the goods to which the note refers are carried under the T2 procedure. In this case, the box reserved for customs use shall be endorsed clearly with the "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, the stamp of the customs office of departure and the signature of the responsible official. In the case of goods moving under the T1 procedure the "T1" symbol need not be entered on the document.
6. All copies of the CIM consignment note shall be returned to the party concerned.
7. Each EFTA country may provide that goods moving under the T1 procedure be carried under that procedure without requiring the CIM consignment note to be presented at the office of departure.
8. For the goods referred to in paragraphs 2, 3 and 5, the office for the station of destination shall act as the office of destination. If, however, the goods are released for free circulation or placed under another procedure at an intermediate station, the office responsible for that station shall act as the office of destination. In the case of goods which move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries under the conditions referred to in paragraph 4, no formalities need be carried out at the office of destination.

Article 74

Identification measures

As a general rule and having regard to the identification measures applied by the railway companies, the office of departure shall not seal the means of transport or the packages.

Article 75

Use of the different sheets of the CIM consignment note

1. Except in cases where goods move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the railway company of the country with jurisdiction over the office of destination shall forward to the latter sheets 2 and 3 of the CIM consignment note.
2. The office of destination shall stamp sheet 2, return it forthwith to the railway company and retain sheet 3.

Carriage of goods to or from third countries

Article 76

Carriage to third countries

1. Articles 73 and 74 shall apply to a transport operation which starts within the territory of the Contracting Parties and is to end outside it.
2. The customs office responsible for the frontier station through which goods in transit leave the territory of the Contracting Parties shall act as the office of destination.
3. No formalities need be carried out at the office of destination.

Article 77

Carriage from third countries

1. The customs office for the frontier station through which goods enter the territory of the Contracting Parties shall act as office of departure for a transport operation which starts outside the territory of the Contracting Parties and is to end within it.

No formalities need be carried out at the office of departure.
2. The customs office for the station of destination shall act as office of destination. If, however, goods are released for free circulation or placed under another customs procedure at an intermediate station, the customs office for that station shall act as office of destination.

The formalities laid down in Article 75 shall be carried out at the office of destination.

Article 78

Carriage through the territory of the Contracting Parties

1. The customs offices which are to act as office of departure and office of destination for transport operations which start and are to end outside the territory of the Contracting Parties shall be those referred to in Articles 77(1) and 76(2) respectively.
2. No formalities need be carried out at the offices of departure or destination.

Article 79

Customs status of goods

Goods carried under Articles 77(1) or 78(1) shall be considered as moving under the T1 procedure unless the Community status of the goods is established in accordance with the provisions of Appendix II.

Section 2
Goods carried in large containers

Article 80

Scope

Formalities under the common transit procedure shall be simplified in accordance with Articles 81 to 96 for goods carried by railway companies in large containers, using transport undertakings as intermediaries, under cover of the transfer notes referred to for the purposes of this Appendix as "TR transfer notes". Where appropriate, such operations shall include the dispatch of consignments by transport undertakings, using modes of transport other than rail, in the country of consignment to the railway station of departure in that country and in the country of destination from the railway station of destination in that country, and any carriage by sea in the course of the movement between these two stations.

Article 81

Definitions

For the purposes of Articles 80 to 96 the following definitions apply:

- 1) "transport undertaking": an undertaking constituted by the railway companies as a corporate entity of which they are members, such undertaking being set up for the purpose of carrying goods by means of large containers under cover of TR transfer notes;
- 2) "large container": a device for the carriage of goods that is:
 - permanent in nature,
 - specially designed to facilitate the carriage of goods by one or more modes of transport, without intermediate reloading,

designed for easy attachment and/or handling,

designed in such a way that it can be properly sealed where the application of Article 89 so requires,
 - of a size such that the area bounded by the four lower external angles is not less than 7 m².
- 3) "TR transfer note":

the document which comprises the contract of carriage by which the transport undertaking arranges for one or more large containers to be carried from a consignor to a consignee in international transport. The TR transfer note shall bear a serial number in the top right-hand corner by which it can be identified. This number shall be made up of eight digits preceded by the letters TR.

The TR transfer note shall consist of the following sheets, in numerical order.

- 1: sheet for the head office of the transport undertaking;
- 2: sheet for the national representative of the transport undertaking at the station of destination;
- 3A: sheet for customs;
- 3B: sheet for the consignee;
- 4: sheet for the head office of the transport undertaking;
- 5: sheet for the national representative of the transport undertaking at the station of departure;
- 6: sheet for the consignor.

Each sheet of the TR transfer note, with the exception of sheet 3A, shall have a green band approximately four centimetres wide along its right-hand edge.

- 4) "list of large containers" (hereinafter referred to as "list"): the document attached to a TR transfer note, of which it forms an integral part, which is intended to cover the consignment of several large containers from a single station of departure to a single station of destination, at which stations the customs formalities are carried out.

The list shall be produced in the same number of copies as the TR transfer note to which it relates.

The number of lists shall be shown in the box at the top right-hand corner of the TR transfer note reserved for that purpose.

In addition, the serial number of the appropriate TR transfer note shall be entered in the top right-hand corner of each list.

Article 82

Legal force of documents used

TR transfer notes used by transport undertakings shall have the same legal force as transit declarations.

Article 83

Control of records – Information to be supplied

- 1. In each country the transport undertaking shall, for purposes of control, make available to the competent authorities through the medium of its national representative or representatives the records held at its accounting office or offices or at those of its national representative or representatives.
- 2. At the request of the competent authorities, the transport undertaking or its national representative or representatives shall communicate forthwith to the competent authorities any documents, accounting records or information relating to transport operations completed or under way which the competent authorities consider they should see.

3. Where, in accordance with Article 82, TR transfer notes have the same legal force as transit declarations, the transport undertaking or its national representative or representatives shall inform:
- (a) the office of destination of any TR transfer note, sheet 1 of which has been sent to it without a customs endorsement;
 - (b) the office of departure of any TR transfer note, sheet 1 of which has not been returned to it and in respect of which it has been unable to determine whether the consignment has been correctly presented to the office of destination or exported from the territory of the Contracting Parties to a third country in accordance with Article 93.

Article 84

The principal

1. For transport operations referred to in Article 80 and accepted by a transport undertaking in a country, the railway company of that country shall be the principal.
2. For transport operations referred to in Article 80 and accepted by a transport undertaking in a third country, the railway company of the country through which the goods enter the territory of the Contracting Parties shall be the principal.

Article 85

Customs formalities during carriage by means other than rail

If customs formalities have to be carried out during carriage by means other than rail to the station of departure or from the station of destination, only one large container may be covered by each TR transfer note.

Article 86

Label

The transport undertaking shall ensure that consignments carried under the common transit procedure are identified by labels bearing a pictogram, a specimen of which is shown in Annex B11 to Appendix III. The labels shall be affixed to the TR transfer note and to the large container or containers concerned.

A stamp which reproduces, in green, the pictogram shown in Annex B11 to Appendix III may be used instead of the label referred to in the first paragraph.

Article 87

Modification of the contract of carriage

Where a contract of carriage is modified so that:

- a transport operation which was to end outside the territory of a Contracting Party ends within it, or

- a transport operation which was to end within the territory of a Contracting Party ends outside it.

the transport undertaking shall not perform the modified contract without the prior agreement of the office of departure.

In all other cases, transport undertakings may perform the modified contract. They shall inform the office of departure of the modification forthwith.

Movement of goods between contracting parties

Article 88

TR transfer note and lists

1. Where a transport operation to which the common transit procedure applies starts and is to end within the territory of the Contracting Parties, the TR transfer note shall be presented at the office of departure.
2. Where goods move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the office of departure shall clearly enter in the box reserved for customs on sheets 1, 2, 3A and 3B of the TR transfer note:
 - the symbol "T1", where the goods are moving under the T1 procedure;
 - the "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, where the goods are moving under the T2 procedure and, under Community provisions, entry of this symbol is mandatory.

The symbol "T2" or "T2F" shall be authenticated by the application of the stamp of the office of departure.

3. Where goods are moving under the T1 procedure from a point of departure in the Community to a destination in an EFTA country, the office of departure shall clearly enter the symbol "T1" in the box reserved for customs use in copies 1, 2, 3A and 3B of the TR transfer note.
4. Except in the cases referred to in the paragraphs 2 and 3, goods which move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries and goods which move on departure from the Community to a destination in an EFTA country shall be placed under the T2 procedure, subject to conditions which shall be laid down by each Member State of the Community, for the whole of the journey without production at the office of departure of the TR transfer note covering the goods. Where goods move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the labels referred to in Article 86 need not be affixed.
5. Where a transport operation begins in an EFTA country the goods shall be considered as moving under the T1 procedure. If, however, the goods are to move under the T2 procedure in accordance with the provisions of Article 2(3)(b) of the Convention, the office of departure shall indicate on sheet 3A of the TR transfer note that the goods

to which the note refers are carried under the T2 procedure. In this case, the box reserved for customs on sheet 3A shall be endorsed clearly with the "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, the stamp of the office of departure and the signature of the responsible official. In the case of goods moving under the T1 procedure the "T1" symbol need not be entered on the document.

6. Where a TR transfer note covers both containers carrying goods moving under the T1 procedure and containers carrying goods moving under the T2 procedure, the office of departure shall enter in the box reserved for customs on sheets 1, 2, 3A and 3B of the TR transfer note separate references for the container(s), depending on which type of goods they contain, and the "T1", "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, against the reference number(s) of the corresponding container(s).
7. Where, in cases covered by paragraph 3, lists of large containers are used, separate lists shall be made out for each category of container carrying goods moving under the T1 procedure and the serial number or numbers of the list or lists concerned shall be entered in the box reserved for customs on sheets 1, 2, 3A and 3B or the TR transfer note. The "T1" symbol shall be entered against the serial number(s) of the list(s), as appropriate.
8. All sheets of the TR transfer note shall be returned to the person concerned.
9. Each EFTA country may provide that goods moving under the T1 procedure be carried under the T1 procedure without requiring the TR transfer note to be presented at the office of departure.
10. For the goods referred to in paragraphs 2, 3 and 5, the TR transfer note shall be produced at the office of destination where the goods are to be declared for release for free circulation or for another customs procedure.

In the case of goods which move from one point to another in the Community through the territory of one or more EFTA countries under the conditions referred to in paragraph 4 no formalities need be carried out at the office of destination.

Article 89

Identification measures

Identification of goods shall be ensured in accordance with Article 11 of the Convention. However, the office of departure shall not normally seal large containers where identification measures are taken by the railway companies. If seals are affixed, the space reserved for customs on sheets 3A and 3B of the TR transfer note shall be endorsed accordingly.

Article 90

Use of sheets of TR transfer note

1. Except in cases where goods move from one point to another point in the Community through the territory of one or more EFTA countries, the transport undertaking shall deliver to the office of destination sheets 1, 2 and 3A of the TR transfer note.
2. The office of destination shall stamp sheets 1 and 2, return them forthwith to the transport undertaking and keep sheet 3A.

Carriage of goods to or from third countries

Article 91

Carriage to third countries

1. Where a transport operation starts within the territory of the Contracting Parties and is to end outside it, Article 88(1) to (9) and Article 89 shall apply.
2. The customs office responsible for the frontier station through which goods in transit leave the territory of the Contracting Parties shall act as the office of destination.
3. No formalities need be carried out at the office of destination.

Article 92

Carriage from third countries

1. Where a transport operation starts outside the territory of the Contracting Parties and is to end within it, the customs office responsible for the frontier station through which the goods enter the territory of the Contracting Parties shall act as the office of departure. No formalities need be carried out at the office of departure.
2. The office at which the goods are presented shall act as the office of destination. The formalities laid down in Article 90 shall be carried out at the office of destination.

Article 93

Carriage through the territory of the Contracting Parties

1. Where a transport operation starts and is to end outside the territory of the Contracting Parties, the customs offices which are to act as the offices of departure and destination shall be those referred to in Article 92(1) and Article 91(2) respectively.
2. No formalities need be carried out at the offices of departure or destination.

Article 94

Customs status of goods

Goods carried under Articles 92(1) or 93(1) shall be considered as moving under the T1 procedure unless the Community status of the goods is established in accordance with the provisions of Appendix II.

Section 3
Other provisions

Article 95
Loading lists

1. Article 22(5) of this Appendix and point 24 of Annex V to this Appendix shall apply to any loading lists which accompany the CIM consignment note or the TR transfer note. The number of such lists shall be shown in the box reserved for particulars of accompanying documents on the CIM consignment note or the TR transfer note, as the case may be.

In addition, the loading list shall include the wagon number to which the CIM consignment note refers or, where appropriate, the container number of the container holding the goods.

2. In the case of transport operations beginning within the territories of the Contracting Parties comprising both goods moving under the T1 procedure and goods moving under the T2 procedure, separate loading lists shall be made out. In the case of goods carried in large containers under cover of TR transfer notes, such separate lists shall be completed for each large container which contains both categories of goods.

The serial numbers of the loading lists for each of the two categories of goods shall be entered in the box reserved for the description of goods on the CIM consignment note or TR transfer note, as the case may be.

3. In the circumstances referred to in paragraphs 1 and 2 and for the purposes of the procedures provided for in Articles 67 to 96, loading lists accompanying the CIM consignment note or TR transfer note shall form an integral part thereof and shall have the same legal effects.

The original of such loading lists shall be stamped by the station of dispatch.

Section 4
Scope of the normal procedures and the simplified procedures for combined road rail transport

Article 96

1. The provisions of Articles 67 to 95 shall not preclude use of the procedures laid down in Title II. The provisions of Articles 69 and 71 or 83 and 86 shall nevertheless apply.
2. In the cases referred to in paragraph 1, a reference to the transit declaration(s) used shall be entered clearly in the box reserved for particulars of accompanying documents at the time the CIM consignment note or TR transfer note is made out.

That reference shall specify the type, office of issue, date and registration number of each document used.

In addition, sheet 2 of the CIM consignment note or sheets 1 and 2 of the TR transfer note shall be authenticated by the railway company responsible for the last railway

station involved in the common transit operation. This company shall authenticate the document after ascertaining that carriage of the goods is covered by the transit document or documents referred to.

Where the common transit operations referred to in paragraph 1 and in the first subparagraph of this paragraph end in an EFTA country, that country may stipulate that sheet 2 of the CIM consignment note or sheets 1 and 2 of the TR transfer note shall be presented at the customs office responsible for the last station involved in the common transit operation. That customs office shall stamp the sheet after ascertaining that carriage of the goods is covered by the transit document or documents referred to.

3. Where a common transit operation is effected under cover of a TR transfer note in accordance with Articles 80 to 94, the CIM consignment note used for the operation shall be excluded from the scope of Articles 67 to 79 and Article 96(1) and (2). The CIM consignment note shall bear a clear reference to the TR transfer note in the box reserved for particulars of accompanying documents. That reference shall include the words "TR transfer note" followed by the serial number.
4. Where a consignment of goods being carried by combined road-rail transport, under cover of one or more transit declarations made under the procedure set out in Title II, is accepted by the railways in a rail terminal and is loaded on wagons, the railway companies shall assume liability for payment of duties and other charges where offences or irregularities occur during the journey by rail, if there is no valid guarantee in the country where the offence or irregularity has occurred or is deemed to have occurred, and if it is not possible to recover such amounts from the principal.

Article 97

Authorised consignor and consignee

1. Where production of the transit declaration at the office of departure is not required in respect of goods which are to be dispatched under cover of a CIM consignment note or a TR transfer note in accordance with Articles 67 to 96, the competent authorities shall take the necessary measures to ensure that sheets 1, 2 and 3 of the CIM consignment note, or sheets 1, 2, 3A and 3B of the TR transfer note bear the "T1", "T2" or "T2F" symbol, as the case may be.
2. Where goods carried in accordance with Articles 67 to 96 are intended for an authorised consignee, the competent authorities may provide that, by way of derogation from Article 64(2) and Article 66(1)(a), sheets 2 and 3 of the CIM consignment note, or sheets 1, 2 and 3A of the TR transfer note are to be delivered direct by the railway companies or by the transport undertaking to the office of destination.

(Articles 98 to 110: free)

CHAPTER VIII

Simplified procedures for carriage by air

Article 111

Simplified procedure (level 1)

1. An airline may be authorised to use the goods manifest as a transit declaration where it corresponds in substance to the specimen in Appendix 3 of Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation (simplified procedure level 1).

For common transit operations, the authorisation shall indicate the form of the manifest and the airports of departure and destination. The airline shall send the competent authorities of each of the airports concerned an authenticated copy of the authorisation.

2. Where a transport operation involves goods which must be carried under the T1 procedure and goods which must be carried under the T2 procedure, they shall be listed on separate manifests.
3. Each manifest shall bear an endorsement dated and signed by the airline identifying it:
 - by the "T1" symbol where the goods are moving under the T1 procedure; or
 - by the "T2" or "T2F" symbol, as appropriate, where the goods are moving under the T2 procedure, it being noted, however, that a manifest may be endorsed with only one of these symbols.
4. The manifest shall also include the following information:
 - the name of the airline transporting the goods;
 - the flight number;
 - the date of the flight;
 - the name of the airport of loading (airport of departure) and unloading (airport of destination);and, for each consignment on the manifest:
 - the number of the air waybill;
 - the number of packages;
 - the normal trade description of the goods including all the details necessary for their identification;

- the gross mass.

Where goods are grouped, their description shall be replaced, where appropriate, by the entry "Consolidation", which may be abbreviated. In such cases the air waybills for consignments on the manifest shall include the normal trade description of the goods including all the details necessary for their identification.

5. At least two copies of the manifest shall be presented to the competent authorities at the airport of departure, who shall retain one copy.

The said authorities may, for control purposes, require production of all the air waybills relating to the consignments listed on the manifest.

6. A copy of the manifest shall be presented to the competent authorities at the airport of destination, who shall retain it.

For purposes of control, these authorities may also require presentation of the manifest and air waybills relating to all goods unloaded at the airport.

7. Once a month, after authenticating the list, the competent authorities at each airport of destination shall transmit to the competent authorities at each airport of departure a list drawn up by the airlines of the manifests which were presented to them during the previous month.

The description of each manifest in the said list shall include the following information:

- the reference number of the manifest;
- the symbol identifying the manifest as a transit declaration in accordance with paragraph 3;
- the name (which may be abbreviated) of the airline which carried the goods;
- the flight number; and
- the date of the flight.

The authorisation may also provide for the airlines themselves to transmit the information referred to in the first subparagraph.

In the event of irregularities being found in connection with the information on the manifests appearing on the said list, the competent authorities of the airport of destination shall inform the competent authorities of the airport of departure and the authority which granted the authorisation, referring in particular to the air waybills for the goods in question.

Article 112

Simplified procedure (level 2)

1. An airline may be authorised to use a manifest transmitted by data exchange systems as a transit declaration where it operates a significant number of flights between the countries (simplified procedure – level 2).

By way of derogation from Article 45(1)(a), airlines need not be established in a Contracting Party if they have a regional office there.

2. On receipt of an application for authorisation, the competent authorities shall notify the authorities of the other countries in whose territories the airports of departure and destination linked by the electronic data interchange system are situated.

Provided no objection is received within sixty days of the date of notification, the competent authorities shall issue the authorisation.

This authorisation shall be valid in the countries concerned and shall apply only to common transit operations between the airports to which it refers.

3. The simplification shall be implemented as follows:

- (a) the manifest drawn up at the airport of departure shall be transmitted to the airport of destination by electronic data interchange system;
- (b) the airline shall enter in the manifest:

the "T1" symbol, if the goods are moving under the T1 procedure;

– the "T2" or "TF" symbol, as appropriate, if the goods are moving under the T2 procedure;

– the letters "TD" for goods already placed under the transit procedure, in which case the airline shall also enter the letters "TD" in the corresponding airway bill as well as a reference for the procedure used, the reference number and date of the transit declaration and the name of the issuing office;

– the letter "C" (equivalent to "T2L") or "F" (equivalent to "T2LF"), as appropriate, for Community goods not placed under a transit procedure;

– the letter "X" for Community goods to be exported and which are not placed under a transit procedure,

against the relevant items in the manifest.

The manifest must also include the information provided for in Article 111(4);

- (c) the common transit procedure shall be deemed to have ended when the data exchange manifest is available to the competent authorities of the airport of destination and the goods have been presented to them;
 - (d) a printout of the data exchange manifest shall be presented on request to the competent authorities at the airports of departure and destination;
 - (e) the records kept by the airline shall contain at least the information set out in point (b);
 - (f) the competent authorities at the airport of departure shall carry out audits based, on risk analysis;
 - (g) the competent authorities at the airport of destination shall carry out audits based on risk analysis and, if necessary, transmit for verification the relevant details of manifests received by electronic data interchange system to the competent authorities at the airport of departure.
4. Without prejudice to the provisions of Chapter VI of Title II and of Title IV:
- the airline shall notify the competent authorities of all offences and irregularities;
 - the competent authorities at the airport of destination shall notify the competent authorities at the airport of departure and the authority which issued the authorisation of all offences and irregularities at the earliest opportunity.

CHAPTER IX

Simplified procedure for moving goods by pipeline

Article 113

1. Where the common transit procedure is used for moving goods by pipeline, the formalities relating to the procedure shall be adapted in accordance with paragraphs 2 to 5.
2. Goods moved by pipeline shall be deemed to be placed under the common transit procedure:
 - on entry into the customs territory of one Contracting Party for those goods which enter that territory by pipeline.
 - on being placed in the pipeline system for those goods which are already within the customs territory of a Contracting Party.

Where necessary the Community status of the goods shall be established in accordance with Appendix II.
3. For the goods referred to in paragraph 2, the operator of the pipeline established in the country through the territory of which the goods enter the territory of a Contracting

Party, or the operator of the pipeline in the country in which the movement starts, shall be the principal.

4. For the purposes of Article 4(2), the operator of a pipeline established in a country through whose territory the goods are moved by pipeline shall be deemed to be the carrier.
5. Without prejudice to the provisions of paragraph 8, the common transit procedure shall end when the goods moved by pipeline arrive at the consignees' installations or are accepted into the distribution network of a consignee and entered in his records.
6. When goods moved by pipeline between two Contracting Parties are deemed to have been placed under the common transit procedure in accordance with the provisions of paragraph 2 and, in the course of the operation, cross the territory of a Contracting Party where the procedure is not used for movement by pipeline, the said procedure shall be suspended whilst the goods cross the territory.
7. When goods are moved by pipeline from a Contracting Party where the common transit procedure is not used for movement by pipeline to a destination in a Contracting Party where the procedure is used, the said procedure shall be deemed to begin when the goods enter the territory of the latter Contracting Party.
8. When goods are moved by pipeline from a Contracting Party where the common transit procedure is used for movement by pipeline to a destination in a Contracting Party where the procedure is not used, the said procedure shall be deemed to end when the goods leave the territory of the Contracting Party where the said procedure is used.
9. Undertakings involved in moving such goods shall keep records and make them available to the competent authorities for the purpose of any controls considered necessary in connection with the common transit operations referred to in this Article.

TITLE IV
DEBT AND RECOVERY

Article 114

Incurrence of the debt

1. A debt within the meaning of Article 3(1) shall be incurred:
 - (a) through unlawful removal of the goods from the common transit procedure; or
 - (b) where the goods have not been unlawfully removed, through failure to fulfil one of the obligations arising from the use of the common transit procedure or failure to comply with a condition governing the placing of the goods under the common transit procedure.

However, failures which have no significant effect on the correct operation of the procedure shall not result in the incurrence of a customs debt provided that:

- (i) they do not constitute an attempt to remove the goods unlawfully from customs supervision,
- (ii) they do not imply obvious negligence on the part of the person concerned, and
- (iii) all the formalities necessary to regularise the situation of the goods are subsequently carried out.

The Contracting Parties may identify situations to which the second subparagraph might apply.

2. The debt shall be incurred:
 - (a) at the time when the goods are unlawfully removed from the common transit procedure, or
 - (b) either at the time when the obligation whose non-fulfilment gives rise to the debt ceases to be met, or at the time when the goods are placed under the procedure, where it is established subsequently that a condition governing the placing of the goods under the procedure was not in fact fulfilled.

3. No debt in respect of goods placed under the common transit procedure shall be deemed to be incurred where the person concerned proves, in accordance with paragraph 1(b), that a failure to fulfil the obligations arising from placing the goods under the common transit procedure is due to the total destruction or irretrievable loss of those goods as a result of their actual nature, unforeseeable circumstances, *force majeure* or the consequence of authorisation by the competent authorities.

Goods are deemed to be irretrievably lost when they are rendered unusable.

Article 115

Identification of the debtor

1. In the case referred to in Article 114(1)(a), the debtor shall be:
 - (a) the person who removed the goods from the common transit procedure;
 - (b) any persons who participated in such removal and who were aware or should reasonably have been aware that the goods were being removed from the common transit procedure;
 - (c) any persons who acquired or held the goods in question and who were aware or should reasonably have been aware at the time of acquiring or receiving the goods that they had been removed from the common transit procedure; and
 - (d) the principal.
2. In the case referred to in Article 114(1)(b), the debtor shall be the person who is required either to fulfil the obligations arising from placing goods under the common transit procedure or to comply with the conditions laid down for placing goods under that procedure.
3. Where several persons are liable for payment of the same debt, they shall be jointly and severally liable for the debt.

Article 116

Determining the place where the debt was incurred

1. A debt shall be incurred:
 - (a) at the place where the events from which it arises occur, or
 - (b) if it is not possible to determine that place, at the place where the competent authorities conclude that the goods are in a situation in which the debt is incurred, or
 - (c) if the place cannot be determined in accordance with points (a) and (b)
 - within seven months from the date on which the goods should have been presented at the office of destination, unless a request for recovery was sent, in which case this period is extended with a maximum of one month, or
 - one month from the expiry of the time limit referred to in Article 41(5), in case the principal has provided insufficient or no information,
- either in the country responsible for the last office of entry sending the "Notification Crossing Frontier" message or, failing this, in the country responsible for the office of departure.

2. The competent authorities referred to in Article 117(1) are those of the country where the debt is incurred or is deemed to have been incurred in accordance with this Article.

Article 117

Action against the debtor

1. The competent authorities shall initiate debt recovery proceedings as soon as they are in a position to:
 - (a) calculate the amount of the debt; and
 - (b) identify the debtor.
2. To this end, and subject to the provisions on time-barring, these authorities shall communicate the amount of the debt to the debtor using the methods and within the periods mandatory in the Contracting Parties.
3. Every debt communicated in accordance with paragraph 2 shall be paid by the debtor using the methods and within the periods mandatory in the respective Contracting Parties.
4. Where, following initiation of debt recovery proceedings, the competent authorities determined in accordance with Article 116 obtain evidence by whatever means regarding the place where the events giving rise to the debt occurred, and where this place is in another Contracting Party, the said competent authorities shall immediately send all the necessary documents, including an authenticated copy of the proven facts, to the authorities responsible for the place where the events in question occurred (the authorities addressed).

The authorities addressed shall acknowledge receipt of the communication and indicate whether they are responsible for recovery. If no response is received within three months, the first authorities shall immediately resume the recovery proceedings they initiated.

5. Where the authorities addressed are competent, they shall initiate new proceedings for recovery of the debt, where appropriate after the three-month period referred to in paragraph (4), second subparagraph and on condition that the first authorities are immediately informed.

Any uncompleted recovery proceedings initiated by the first authorities shall be suspended as soon as the authorities addressed inform the former that they have decided to take action for recovery.

As soon as the authorities addressed provide proof that they have recovered the sums in question, the first authorities shall repay any sums already collected or cancel the recovery proceedings.

Article 118

Action against the guarantor

1. Subject to paragraph 4, the guarantor's liability shall continue as long as the debt may become due.
2. Where the procedure has not been discharged, the competent authorities of the country of departure shall, within nine months from the date on which the goods should have been presented at the office of destination, notify the guarantor that the procedure has not been discharged.
3. Where the procedure has not been discharged, the competent authorities, determined in accordance with Article 116 shall, within three years of the date of acceptance of the transit declaration, notify the guarantor that he is or might be required to pay the debt for which he is liable in respect of the common transit operation in question, stating the "Movement Reference Number" and date of the transit declaration, the name of the office of departure, the principal's name and the amount involved.
4. The guarantor shall be released from his obligations if either of the notifications provided for in paragraphs 2 and 3 have not been issued to him before the expiry of the time limit."
5. Where one of those notifications has been issued, the guarantor shall be informed of the recovery of the debt or the discharge of the procedure.

Article 119

Exchange of information and cooperation with a view to recovery

Without prejudice to Article 13a of the Convention, and in accordance with Article 116, the countries shall assist each other in determining the authorities competent for recovery.

These authorities shall inform the office of departure and the office of guarantee of all cases in which a debt was incurred in relation to transit declarations accepted by the office of departure, and of the action taken for recovery against the debtor. Furthermore, they shall inform the office of departure of the collection of duties and other charges, in order to enable the office to discharge the transit operation.

ANNEXES TO APPENDIX I

*ANNEX I*³⁴

GOODS INVOLVING HIGHER RISK OF FRAUD

(as referred to in Article 1(3) of Appendix I)

1	2	3	4	5
HS Code	Description of the goods	Minimum quantities	Sensitive Goods Code ⁽¹⁾	Minimum rate of individual guarantee
0207 12 0207 14	Meat and edible offal, of the poultry of heading 0105, of fowls of the species <i>Gallus Domesticus</i> , frozen	3 000 kg		– –
1701 12 1701 13 1701 14 1701 91 1701 99	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form	7000 kg		– – – –
2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 60 2208 70 ex 2208 90	Spirits, liquors and other spirituous beverages	5 hl	1	EUR 2,500 /hl pure alcohol
2402 20	Cigarettes containing tobacco	35 000 pieces		EUR 120/1 000 pieces
2403 11 2403 19	Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion	35 kg		– –
⁽¹⁾ Where the transit data are exchanged using electronic data-processing techniques and the HS Code is not enough to identify without ambiguity the goods listed in column 2, both the Sensitive Goods Code given in column 4 and the HS Code given in column 1 must be used.				

³⁴ Amended by Decision No 2/2013 of 7.11.2013 (OJ L 315, 26.11.2013, p. 106).

ANNEX II³⁵

CHARACTERISTICS OF SEALS

The seals referred to in Article 31 of this Appendix shall have at least the following characteristics and comply with the following technical specifications:

(a) Essential characteristics:

Seals must:

1. remain secure in normal use;
2. be easily checkable and recognisable;
3. be so manufactured that any breakage or removal leaves traces visible to the naked eye;
4. be designed for single use or, if intended for multiple use, be so designed that they can be given a clear, individual identification mark each time they are re-used.
5. bear identification marks.

(b) Technical specifications:

1. The form and dimensions of seals may vary with the sealing method used but the dimensions must be such as to ensure that identification marks are easy to read.
2. The identification marks of seals must be impossible to falsify and difficult to reproduce.
3. The material used must be resistant to accidental breakage and such as to prevent undetectable falsification or re-use.

³⁵ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX III³⁶

CRITERIA REFERRED TO IN ARTICLES 53 AND 54

Criterion	Observations
(1) Sufficient experience	Proof of sufficient experience is provided by the regular and correct use of the common transit procedure, in the capacity of principal, over one of the following periods, prior to requesting a reduction: <ul style="list-style-type: none">- six months for the application of Article 53(3)(a) and Article 54(1);- one year for the application of Article 53(3)(b) and Article 54(2)(a);- two years for the application of Article 53(4) and Article 54(2)(b).
(2) High level of cooperation with the competent authorities	A principal achieves a high level of cooperation with the competent authorities by incorporating in the management of his operations specific measures which thereby make it easier for the authorities to carry out checks and protect the interests involved. Providing they satisfy the competent authorities, such measures may relate to, inter alia: <ul style="list-style-type: none">- particular methods of completing transit declarations;or- the content of such declarations, with the principal providing additional information, where this is not mandatory;or- methods of completing the formalities for placing goods under the procedure (e.g. the principal always presenting his declarations at the same customs office).
(3) Being in command of transport operations	The principal demonstrates that he is in command of transport operations inter alia: <ul style="list-style-type: none">(a) by carrying out the transport operation himself and applying high standards of security;or(b) using a carrier with whom he has had long-standing contractual relations and who provides a service which meets high standards of security;or(c) using an intermediary contractually bound to a carrier who provides a service which meets high standards of security.
(4) Sufficient financial resources to cover obligations	The principal demonstrates that he has the financial resources to cover his obligations by providing the competent authorities with evidence to show that he has the means to pay the debt likely to be incurred in connection with the goods concerned.

³⁶ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX IV³⁷

APPLICATION OF ARTICLE 54(7)

Temporary prohibition of the use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

1. Situations where use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee may be prohibited temporarily

- 1.1. Temporary prohibition of the use of a comprehensive guarantee for a reduced amount

The "special circumstances" referred to in Article 54(6) mean a situation in which it has been established, in a significant number of cases involving more than one principal and putting at risk the smooth functioning of the procedure that, in spite of the application of Article 50 or Article 57, the comprehensive guarantee for a reduced amount referred to in Article 54(2) is no longer sufficient to ensure payment, within the prescribed time limit, of the debt arising when any of the goods, referred to in the list of Annex I are removed from the common transit procedure.

- 1.2. Temporary prohibition of the use of a comprehensive guarantee

The "large-scale fraud" referred to in Article 54(7) means a situation where it is established that, in spite of the application of Articles 50 or 57, and where appropriate Article 54(6), the comprehensive guarantee referred to in Article 54(1) is no longer sufficient to ensure payment, within the time limit prescribed, of the debt arising when any of the goods referred to in the list of Annex I are removed from the common transit procedure. In this connection account should be taken of the volume of goods removed and the circumstances of their removal, particularly if these result from internationally organised criminal activities.

2. Decision-making procedure for temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

- 2.1. The procedure for adopting Joint Committee decisions temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee in application of Article 54(6) or (7) (hereinafter referred to as the "decision") shall be as follows:

- 2.2. A decision may be adopted at the request of one or more Contracting Parties.

- 2.3. Where such a request is made, the Contracting Parties shall inform each other of the facts they have established and shall consider whether the conditions of points 1.1 or 1.2 are fulfilled.

- 2.4. If the Contracting Parties consider that the conditions are fulfilled, they shall forward a draft decision to the Joint Committee for adoption by the written procedure described in point 2.5.

³⁷ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

- 2.5. The Secretariat-General of the Commission shall send the draft decision to the non-Community Contracting Parties.

If the Secretariat-General has not received any written objections from the Contracting Parties within thirty days of the date when it sent the draft, the decision shall be adopted. The Secretariat-General shall inform the Contracting Parties of the adoption of the decision.

If the Secretariat-General receives any objections from one or more Contracting Parties within the time limit, it shall inform the other Contracting Parties.

- 2.6. Each Contracting Party shall ensure publication of the decision.
- 2.7. The decision shall remain in force for twelve months. Nevertheless the Joint Committee may decide to extend its period of validity or annul it following re-examination by the Contracting Parties.
3. Measures to alleviate the financial consequences of prohibiting use of the comprehensive guarantee

When the use of the comprehensive guarantee has been prohibited temporarily for goods referred to the list of Annex 1, holders of comprehensive guarantees may, upon request, use an individual guarantee. However, the following special conditions shall apply:

- the individual guarantee shall be put up in the form of a specific guarantee document which includes a reference to this Annex and covers only the goods referred to in the decision;
- this individual guarantee may be used only at the office of departure identified in the guarantee document;
- it may be used to cover several simultaneous or successive operations provided that the sum of the amounts involved in current operations for which the procedure has not yet been discharged does not exceed the amount of the individual guarantee. In that case, the office of guarantee assigns one initial access code for the guarantee to the principal. The principal can assign one or more access codes to this guarantee to be used by himself or his representatives;
- each time the procedure is discharged for a common transit operation covered by this individual guarantee, the amount corresponding to that operation shall be released and may be re-used to cover another operation up to the maximum amount of the guarantee.

4. Derogation from the decision temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

- 4.1. Principals may be authorised to use a comprehensive guarantee for a reduced amount or a comprehensive guarantee to place under the common transit procedure goods to which the decision temporarily prohibiting such use applies if they can show that no debt has arisen in respect of the goods in question in the course of common transit operations which they have undertaken in the two years preceding the decision or,

where debts have arisen during that period, if they can show that these were fully paid up by the debtor or the guarantor within the time limit prescribed.

To obtain authorisation to use a temporarily prohibited comprehensive guarantee, the principal must also meet the conditions set out in Article 54(2)(b).

- 4.2. Articles 46 to 51 shall apply mutatis mutandis to applications and authorisations for the derogations referred in point 4.1.
- 4.3. When the competent authorities grant a derogation they shall endorse box 8 of the comprehensive guarantee certificate, with the following phrase:
 - UNRESTRICTED USE – 99209.

ANNEX V¹⁸
FALLBACK PROCEDURE

CHAPTER I

General provisions

1. This Annex lays down specific provisions to use the fallback procedure, under Article 22(1) in the following cases:
 - (a) for travellers:
 - where the competent authorities' computerised system is not functioning,
 - (b) for principals, including authorised consignors:
 - where the competent authorities' computerised system is not functioning,
 - where the principal's computerised system is not functioning, or
 - where the network between the principal and the competent authorities is not functioning.
2. The provisions of this Appendix apply to the fallback procedure unless otherwise specifically stated hereafter.
3. Transit declarations
 - 3.1. The transit declaration used in a fallback procedure shall be recognisable by all parties involved in the transit operation in order to avoid problems at the office(s) of transit and at the office of destination. For this reason the documentation used shall be limited to the following:
 - a single administrative document (SAD),
 - an SAD printed out on a plain paper by the trader's system as provided for in Annex B6 of Appendix III, or
 - the SAD may be replaced by the layout of the transit accompanying document (TAD) with the agreement of the competent authorities where the trader's needs are considered to be justified by the competent authorities.
 - 3.2. For the implementation of the provisions of point 3.1 (third indent) the TAD shall be completed in accordance with Annexes A1 to A3 to Appendix III.

¹⁸ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

- 3.3. Where the provisions of this Convention refer to copies of the transit declaration accompanying a consignment, those provisions shall apply, *mutatis mutandis*, to the TAD.

CHAPTER II

Implementing rules

4. Unavailability of the competent authorities' computerised system.

- 4.1. The rules shall be implemented as follows, irrespective of the document used:

The transit declaration shall be completed and produced to the office of departure in three copies of the SAD in accordance with Annex B6 to Appendix III and drawn up in conformance with Annexes A1 – A3 for the TAD;

- The transit declaration shall be recorded in box C using a system of numbering different from that used in the computerised system;
- The fallback procedure shall be indicated on the copies of the transit declaration with the stamp, in accordance with the specimen in Annex B7 to Appendix III, in box A of the SAD or in the place of the MRN and the barcode on the TAD;
- Where a simplified procedure is used, the authorised consignor uses pre-authenticated forms and shall fulfil all the obligations and conditions regarding the entries to be made in the declaration and the use of the special stamp (Chapter III, points 27-30), using respectively boxes D and C ;
- The document shall be stamped either by the office of departure in the case of the standard procedure or by the authorised consignor where a simplified procedure is used;

Where the TAD layout is used, neither a barcode nor the Movement Reference Number (MRN) shall appear in the declaration

- 4.2. Where the decision to follow the fallback procedure is taken, any declaration, which has been entered in the computerised system, but which has not been further processed due to the failure of the system, shall be cancelled. The trader shall inform the competent authorities each time a declaration is submitted to the system but subsequently the fallback procedure is used for that declaration.

- 4.3. The competent authority shall monitor the use of the fallback procedure in order to prevent its misuse.

5. Unavailability of the principal's computer system and/or network

Where the network between the principals and the competent authorities is unavailable the following procedure shall apply:

- The provisions set out in point 4 shall apply excluding the provisions for the simplified procedure.

- The principal shall inform the competent authorities when his computer system and/or network is available again.

6. Unavailability of the authorised consignor's computer system and/or network

Where the authorised consignor's computer system and/or network is/are unavailable the following procedure shall apply:

- The provisions set out in point 4 shall apply.
- The authorised consignor shall inform the competent authorities when his computer system and/or network is available again.
- In these circumstances or in the event of network deficiencies where an authorised consignor makes more than 2 % of his declarations in a year under the fallback procedure, the authorisation shall be reviewed in order to evaluate if the conditions are still met.

7. Data entry by national authorities

In cases referred to in points 5 and 6, national customs authorities may allow traders to present the transit declaration in one copy (whether using the SAD or, where applicable, the layout of the TAD) to the office of departure in order to have it processed by the customs' computerised system.

8. Statistical information

Article 12 of the Convention shall be applied under the fallback procedure by handing over an additional copy of the copy No 4 of the SAD, instead of the copy of the TAD.

CHAPTER III

Operation of the procedure

9. Goods placed under the common transit procedure shall be carried under cover of Copies No 4 and No 5 of the SAD or of the TAD returned to the principal by the office of departure.

10. Furnishing of an individual guarantee by a guarantor

Where the office of guarantee is not the office of departure for the transit operation, it shall keep a copy of the instrument which provides evidence that it has accepted the guarantor's undertaking. The principal shall present the original to the office of departure, where it shall be retained. If necessary the office may request a translation into the official language, or one of the official languages, of the country concerned.

11. Mixed consignments

In the case of consignments comprising both goods which must be carried under the T1 procedure and goods which must be carried under the T2 procedure, the transit declaration bearing the "T" symbol shall be supplemented by:

- supplementary forms bearing the "T1bis", "T2bis" or "T2Fbis" symbol, as appropriate; or

- loading lists bearing the "T1", "T2" or "T2F" symbol, as appropriate.

12. Presumption of T1 procedure

Where the T1, T2 or T2F symbols have been omitted from the right-hand subdivision of box 1 of the transit declaration, or where, in the case of consignments containing both goods carried under the T1 procedure and goods carried under the T2 procedure, point 11 above has not been complied with, the goods shall be deemed to be moving under the T1 procedure.

13. Signing of the transit declaration and principal's undertaking

Signing the transit declaration makes the principal responsible for the provisions of Article 24.

14. Identification measures

Where Article 11(4) of the Convention is applied, the office of departure shall enter the following phrase against the "seals affixed" heading in box "D. Control by office of departure" of the transit declaration:

- Waiver – 92110.

15. Entries in the transit declaration and release of the goods

- The office of departure shall record the results of the verification on each copy of the transit declaration.
- If the findings of the verification are consistent with the declaration the office of departure shall release the goods and record the date on the copies of the transit declaration.

16. Office of transit

16.1. The carrier shall present a transit advice note made out on a form corresponding to the specimen in Annex B8 to Appendix III to each office of transit, which shall retain it.

16.2. Where goods are transported via an office of transit other than that mentioned in Copies No 4 and No 5 of the transit declaration, the said office shall:

- send the transit advice note without delay to the office of transit originally designated, or
- inform the office of departure in the cases and according to the procedure determined by the competent authorities in agreement with each other.

17. Presentation at the office of destination

17.1. The office of destination shall register Copies No 4 and No 5 of the transit declaration, record on them their date of arrival and enter the details of controls carried out

17.2. A transit operation may end at an office other than the one entered in the transit declaration. That office shall then become the office of destination.

Where the new office of destination comes under the jurisdiction of a Contracting Party other than the one that has jurisdiction over the office originally designated, the new office shall enter in box "I. Control by office of destination" of Copy No 5 of the transit declaration the following statement in addition to the usual observations it is required to make:

- Differences: office where goods were presented (name and country) – 99203.

17.3. Where point 17.2 applies and if the transit declaration bears the following statement, the new office of destination shall keep the goods under its control and not allow their removal other than to the Contracting Party that has jurisdiction over the office of departure, unless specifically authorised by the latter:

- Exit from subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ... – 99204.

17.4. The name of the Contracting Party to this Convention and the number of the act of law in question must be inserted, in the language of the declaration, in the statement cited in the previous paragraph.

18. Receipt

The receipt may be made out on the back of Copy No 5 of the transit declaration on a SAD, in the space provided.

19. Return of Copy No 5

The competent authorities of the country of destination shall return Copy No 5 of the transit declaration to the competent authorities in the country of departure without delay and at most within eight days of the date when the operation ended. Where the TAD provision is used it is a copy of the TAD presented which is returned under the same conditions as the Copy No 5.

20. Informing the principal and alternative proof of the end of the procedure

If Copy No 5 of the transit declaration is not returned to the competent authorities of the country of departure within one month of the time limit within which the goods must be presented at the office of destination, those authorities shall inform the principal and ask him to furnish proof that the procedure has ended.

21. Enquiry procedure

21.1. Where the competent authorities of the country of departure have not received proof within two months of the time limit within which the goods must be presented at the office of destination that the procedure has ended, they shall initiate the enquiry procedure immediately in order to obtain the information needed to discharge the procedure or, where this is not possible, to:

establish whether a customs debt has been incurred;

- identify the debtor;
- determine the competent authorities responsible for recovery.

- 21.2. If the competent authorities receive information earlier that the transit procedure has not ended, or suspect that to be the case, they shall initiate the enquiry procedure forthwith.
- 21.3. The enquiry procedure shall also be initiated if it transpires subsequently that proof of the end of the procedure was falsified and the enquiry procedure is necessary to achieve the objectives of point 21.1.
22. Guarantee – Reference amount
- 22.1. For the application of the first subparagraph of Article 52 of this Appendix a calculation is made of the amount of the debt which may be incurred for each transit operation by the principal and he shall ensure that the amount at stake does not exceed the reference amount, taking into account also any operations for which the procedure has not yet ended.
- 22.2. The principal shall inform the guarantee office when the reference amount falls below a level sufficient to cover his common transit operations.
23. Comprehensive guarantee certificates and guarantee waiver certificates
- Where authorisation is granted under Article 44(1)(a), comprehensive guarantee certificates and guarantee waiver certificates issued by the competent authorities shall be presented at the office of departure. Particulars of the certificates shall be entered on the transit declarations.
24. Special loading lists
- 24.1. The competent authorities may authorise principals fulfilling the general conditions listed in Article 45 to use as loading lists lists which do not comply with all the requirements of Appendix III.
- Use of such lists shall be authorised only where:
- they are produced by firms which use an integrated electronic or automatic data-processing system to keep their records;
 - they are designed and completed in such a way that they can be used without difficulty by the competent authorities;
 - they include, for each item, the information required under Annex B5 to Appendix III.
- 24.2. Descriptive lists drawn up for the purposes of carrying out dispatch/export formalities may also be authorised for use as loading lists under point 24.1, even where such lists are produced by firms not using an integrated electronic or automatic data-processing system to keep their records.
- 24.3. Firms which use an integrated electronic or automatic data-processing system to keep their records and are already authorised under points 24.1 and 2 to use loading lists of a special type may also be authorised to use such lists for common transit operations involving only one type of goods if this facility is made necessary by the computer programmes of the firms concerned

25. Use of seals of a special type

Principals shall enter, opposite the heading "seals affixed" in box "D. Control by office of departure" of the transit declaration, the make, type, and number of the seals affixed.

26. Exemption regarding prescribed itinerary

Holders of such exemptions shall enter the following phrase in the corresponding attribute box 44 of the transit declaration:

- Prescribed itinerary waived – 99205.

27. Authorised consignor – pre-authentication and formalities at departure

27.1. For the application of points 4 and 6, the authorisation shall stipulate that box "C. Office of departure" of the transit declaration forms must:

- be stamped in advance with the stamp of the office of departure and signed by an official of that office; or
- be stamped by the authorised consignor with a special metal stamp approved by the competent authorities and conforming to the specimen in Annex B9 to Appendix III. The stamp may be pre-printed on the forms where the printing is entrusted to a printer approved for that purpose.

The authorised consignor shall complete the box by entering the date on which the goods are consigned and shall allocate a number to the transit declaration in accordance with the rules laid down in the authorisation.

27.2. The competent authorities may prescribe the use of forms bearing a distinctive mark as a means of identification.

28. Authorised consignor – security measures for the stamp

28.1. The authorised consignor shall take all necessary measures to ensure the safekeeping of the special stamps and/or forms bearing the stamp of the office of departure or a special stamp.

He shall inform the competent authorities of the security measures he is taking to apply the first subparagraph.

28.2. In the event of the misuse by any person of forms stamped in advance with the stamp of the office of departure or with the special stamp, the authorised consignor shall be liable, without prejudice to any criminal proceedings, for the payment of duties and other charges payable in a particular country in respect of goods carried under cover of such forms unless he can satisfy the competent authorities by whom he was authorised that he took the measures required of him under point 28.1.

29. Authorised consignor – Information to be entered on declarations

29.1. Not later than on consignment of the goods, the authorised consignor shall enter in box 44 of the transit declaration, where necessary, the itinerary prescribed in accordance with Article 26(2), and in the box "D. Control by office of departure", the

period prescribed in accordance with Article 29 within which the goods must be presented at the office of destination, the identification measures applied and the following phrase:

– Authorised consignor – 99206.

29.2. Where the competent authorities of the country of departure check a consignment before its departure, they shall record the fact on the declaration, in box "D. Control by office of departure".

29.3. Following consignment, Copy No 1 of the transit declaration shall be sent without delay to the office of departure. The competent authorities may provide in the authorisation that Copy No 1 be sent to the competent authorities of the country of departure as soon as the transit declaration is completed. The other copies shall accompany the goods in accordance with point 9 of this Annex.

30. Authorised consignor – waiver of signature

30.1. The authorised consignor may be authorised not to sign transit declarations bearing the special stamp referred to in Annex B9 to Appendix III which are made out by an integrated electronic or automatic data-processing system. This waiver shall be subject to the condition that the authorised consignor has previously given the competent authorities a written undertaking acknowledging that he is the principal for all transit operations carried out under cover of transit declarations bearing the special stamp.

30.2. Transit declarations made out in accordance with point 30.1 shall contain, in the box reserved for the principal's signature, the following phrase:

– Signature waived – 99207.

31. Authorised consignee – obligations

31.1. When the goods arrive at his premises or at the places specified in the authorisation the authorised consignee shall without delay, send to the office of destination the TAD or Copies No 4 and No 5 of the transit declaration which accompanied the goods, indicating the date of arrival, the condition of any seals affixed and any irregularities.

31.2. The office of destination shall make the entries provided for in the abovementioned point 17 on the said copies of the transit declaration.

32. Temporary prohibition of the use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

32.1. In addition to the detailed rules for the application of Article 54 (7) set out in Annex IV to this Appendix, the following measures shall apply to transit operations involving goods which are subject to decisions prohibiting use of the comprehensive guarantee:

– The following phrase, measuring at least 100 x 10 mm and printed in red capital letters, shall be affixed diagonally to all copies of the transit declaration:

– COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED – 99208.

- By way of derogation from point 19, the office of destination shall return the Copy No 5 of any transit declaration endorsed with this phrase no later than on the working day following that on which the consignment and the requisite copies of the declaration were presented at that office. Where such a consignment is presented to an authorised consignee within the meaning of Article 64, he shall send the No 5 Copy to his local office of destination no later than on the working day following that on which he took receipt of the consignment.
- 32.2. Measures to alleviate the financial consequences of prohibiting the use of the comprehensive guarantee
- Where the use of the comprehensive guarantee has been prohibited temporarily for goods referred to in the list of Annex I, holders of comprehensive guarantees may, upon request, use an individual guarantee. However, the following special conditions shall apply:
- this individual guarantee may be used, under the fallback procedure, only with the office of departure specified in the guarantee document.
33. SAD Forms – Formalities completed using public or private computer systems
- 33.1. Where formalities are completed using public or private computer systems, the competent authorities shall authorise those requesting the facility to replace the handwritten signature with a comparable technical device which may, where applicable, be based on the use of codes and which has the same legal consequences as a handwritten signature. This facility shall be granted only if the technical and administrative conditions laid down by the competent authorities are met.
- 33.2. Where formalities are completed using public or private computer systems which also print out the declarations, the competent authorities may provide for direct authentication by those systems of the declarations thus produced, in place of the manual or mechanical application of the customs office stamp and the signature of the competent official.

*APPENDIX II*³⁹

**COMMUNITY STATUS OF GOODS AND PROVISIONS ON
THE EURO**

Article 1

This Appendix lays down the rules for implementing the provisions on the Community status of goods and use of the euro in the Convention and Appendix I.

TITLE I

COMMUNITY STATUS OF GOODS

CHAPTER I

Scope

Article 2

1. Proof of the Community status of goods may be provided in accordance with this Title only if the goods to which the proof relates are carried directly from one Contracting Party to another.

The following shall be deemed to be carried directly from one Contracting Party to another:

- (a) goods carried without passing through the territory of a third country,
 - (b) goods carried through the territory of one or more third countries on condition that carriage through such countries is covered by a single transport document made out in a Contracting Party.
2. This Title shall not apply to goods which:
 - (a) are intended for export from the Contracting Parties; or
 - (b) are carried in accordance with the procedure for the international carriage of goods under cover of TIR carnets, unless:
 - the goods to be unloaded in a Contracting Party are carried together with goods to be unloaded in a third country; or
 - the goods are carried from one Contracting Party to another via a third country.

³⁹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

3. This Title shall apply to goods carried by post (including parcel post) from a post office in one Contracting Party to a post office in another Contracting Party.

CHAPTER II

Establishing community status

Article 3

Competent office

For the purposes of this Chapter "competent office" shall be taken to mean the authorities with responsibility for certifying the Community status of goods.

Article 4

General provisions

1. Proof of the Community status of goods not moving under the T2 procedure may be furnished by means of one of the documents provided for in this Chapter.
2. The document used to prove the Community status of goods may be issued retroactively provided the conditions for its issue are fulfilled. Where this is the case the following phrase shall be entered on it, in red:
 - Issued retroactively – 99210.

Section 1

T2L document

Article 5

Definition

1. Subject to the conditions set out below, proof of the Community status of goods shall be furnished by the production of a T2L document.
2. A T2L document means any document bearing the symbol "T2L" or "T2LF".

Article 6

Form

1. The T2L document shall be drawn up on a form corresponding to one of the specimens in the SAD Convention.
2. The form may be supplemented, as appropriate, by one or more continuation sheets corresponding to the specimens in the SAD Convention, which shall be an integral part of the T2L document.

3. Loading lists drawn up in accordance with the specimen in Appendix III may be used instead of continuation sheets as the descriptive part of the T2L document, of which they shall be an integral part.
4. The forms referred to in paragraphs 1 to 3 shall be completed in accordance with Appendix III. They shall be printed and completed in one of the official languages of the Contracting Parties accepted by the competent authorities.

Article 7

Special loading lists

1. The competent authorities of each country may authorise any person who satisfies the requirements of Article 45 of Appendix 1 to use as loading lists lists which do not comply with all the requirements of Appendix III.
2. Use of such lists shall be authorised only where:
 - (a) they are produced by firms which use an integrated electronic or automatic data processing system to keep their records;
 - (b) they are designed and completed in such a way that they can be used without difficulty by the competent authorities;
 - (c) they include, for each item, the information required under Annex B5 to Appendix III.
3. Descriptive lists drawn up for the purposes of carrying out dispatch/export formalities may also be authorised for use as loading lists under paragraph 1, even where such lists are produced by firms not using an integrated electronic or automatic data-processing system to keep their records.

Article 8

Drawing up a T2L form

1. Subject to the provisions of Article 19, the T2L document shall be drawn up in a single original.
2. At the request of the person concerned, a T2L document and, where necessary, any continuation sheets or loading lists used shall be endorsed by the competent office. Such endorsement shall comprise the following, which should, as far as possible, appear in box "C. Office of departure" of the documents:
 - (a) in the case of the T2L document, the name and stamp of the competent office, the signature of one of the officials at that office, the date of endorsement and either the registration number or the number of the dispatch or export declaration, where this is required;
 - (b) in the case of the supplementary form or loading list, the number appearing on the T2L document. The number shall be entered by means of a stamp incorporating the name of the competent office or by hand. In the latter case it shall be accompanied by the official stamp of the said office.

The documents shall be returned to the person concerned as soon as the customs formalities for the dispatch of the goods to the country of destination have been completed.

Section 2
Commercial documents

Article 9

Invoice and transport document

1. The Community status of goods may be established by presenting an invoice or transport document relating to such goods and complying with the conditions in this Article.
2. The invoice or transport document referred to in paragraph 1 shall include at least the full name and address of the consignor or exporter, or of the person concerned where this person is not the consignor or exporter, the number and kind, marks and reference numbers of the packages, a description of the goods, the gross mass in kilograms and, where necessary, the container numbers.

The person concerned shall indicate clearly on the said document the symbol "T2L" or "T2LF", accompanied by his hand-written signature.
3. Where formalities are completed using official or private-sector data processing systems, the competent authorities shall authorise persons who so request to replace the signature provided for in paragraph 2 with a comparable technical device, using codes where applicable, which has the same legal consequences as a hand-written signature.

This facility shall be granted only if the technical and administrative conditions laid down by the competent authorities are met.
4. At the request of the person concerned, the invoice or transport document duly completed and signed by him shall be endorsed by the competent office. Such endorsement shall comprise the name and stamp of the competent office, the signature of one of the officials at that office, the date of endorsement and either the registration number or the number of the dispatch or export declaration where this is required.
5. The provisions of this Article shall apply only where the invoice or transport document covers Community goods alone.
6. For the purposes of this Convention, the invoice or transport document fulfilling the conditions and formalities set out in paragraphs 2 to 5 shall be equivalent to the T2L document.
7. For the purposes of Article 9(4) of the Convention, the customs office of an EFTA country whose territory goods have entered under cover of an invoice or transport document equivalent to a T2L document may attach to the T2 or T2L document which it issues for the goods a certified copy or photocopy of that invoice or transport document.

Article 10

Shipping company's manifest

1. Subject to the conditions set out below, proof of the Community status of goods shall be furnished by presentation of the shipping company's manifest relating to the goods
2. The manifest shall include at least the following information:
 - (a) the name and full address of the shipping company;
 - (b) the identity of the vessel;
 - (c) the place and date of loading;
 - (d) the place of unloading.

For each consignment the manifest shall also include:

- (a) the reference for the bill of lading or other commercial document;
 - (b) the number and kind, marks and reference numbers of the packages;
 - (c) the normal trade description of the goods including sufficient detail to permit their identification;
 - (d) the gross mass in kilograms;
 - (e) where appropriate, the container identification numbers;
 - (f) the following entries for the status of the goods:
 - the letter "C" (equivalent to "T2L") or "F" (equivalent to "T2LF") for goods whose Community status may be demonstrated;
 - the letter "N" for all other goods.
3. At the request of the shipping company, the manifest it has duly completed and signed shall be endorsed by the competent authorities. The endorsement must include the name and stamp of the competent office, the signature of an official at that office and the date of endorsement.

Article 11

Single manifest

Where the simplified common transit procedure provided for in Article 112 of Appendix I is used, proof of the Community status of goods shall be provided by entering the letter "C" (equivalent to "T2L") or "F" (equivalent to "T2LF") alongside the relevant items on the manifest.

Section 3
Proof specific to certain operations

Article 12
Carriage under cover of TIR carnets or ATA carnets

1. Where goods are carried under cover of a TIR carnet in one of the cases referred to in Article 2(2)(b), or under cover of an ATA carnet, the declarant may, with a view to proving the Community status of the goods and subject to the provisions of Article 2, clearly enter the symbol "T2L" or "T2LF" in the space reserved for the description of goods together with his signature on all the relevant vouchers of the carnet used before presenting it to the office of departure for endorsement. On all the vouchers where it has been entered, the "T2L" or "T2LF" symbol should be authenticated with the stamp of the office of departure accompanied by the signature of the competent official.
2. Where the TIR carnet or the ATA carnet covers both Community goods and non-Community goods, the two categories of goods shall be shown separately and the symbol "T2L" or "T2LF" shall be entered in such a way that it clearly relates only to the Community goods.

Article 13
Goods in passenger-accompanied baggage

Where it is necessary to establish the Community status of goods accompanying passengers or contained in their luggage, the goods, provided that they are not intended for commercial use, are to be considered as Community goods when:

- (a) they are declared as Community goods and there is no doubt as to the accuracy of the declaration;
- (b) or, in other cases, when they are dealt with in accordance with the provisions of this Chapter.

Section 4
Proof of community status of goods provided by the authorised consignor

Article 14
Authorised consignor

1. The competent authorities of each country may authorise any person, hereinafter referred to as the "authorised consignor", who satisfies the requirements of Article 45 of Appendix I and proposes to establish the Community status of goods by means of a T2L document in accordance with Article 6, or by means of one of the documents stipulated in Articles 9 to 11, hereinafter referred to as "commercial documents", to use such documents without having to present them for endorsement to the competent office.

2. The provisions of Articles 46 to 51 of Appendix I shall apply *mutatis mutandis* to the authorisation referred to in paragraph 1.

Article 15

Contents of the authorisation

The authorisation shall specify in particular:

- (a) the office responsible for pre-authenticating the forms used for the documents concerned, as prescribed in Article 16(1)(a);
- (b) under what circumstances the authorised consignor must justify use of the forms;
- (c) the prohibited categories or movements of goods;
- (d) how and within what period the authorised consignor must notify the competent office so that it may carry out any checks that may be necessary before departure of the goods.

Article 16

Pre-authentication and formalities on departure

1. The authorisation shall stipulate that the front of the commercial documents concerned or box "C. Office of departure" on the front of the forms used in drawing up the T2L document and any continuation sheet or sheets must be:
 - (a) stamped in advance with the stamp of the office referred to in Article 15(1)(a) and signed by an official of that office; or
 - (b) stamped by the authorised consignor with a special metal stamp approved by the competent authorities and conforming to the specimen in Annex B9 to Appendix III. The stamp may be pre-printed on the forms if the printing is entrusted to a printer approved for that purpose.
2. The authorised consignor shall take all necessary measures to ensure the safekeeping of the special stamps and/or forms bearing the stamp of the office of departure or a special stamp.

He shall inform the competent authorities of the security measures he is taking to apply the previous subparagraph.
3. In the event of the misuse by any person of forms stamped in advance with the stamp of the office of departure or with the special stamp, the authorised consignor shall be liable, without prejudice to any criminal proceedings, for the payment of duties and other charges payable in a particular country in respect of goods carried under cover of such forms unless he can satisfy the competent authorities by whom he was authorised that he took the measures required of him under paragraph 2.
4. Not later than on consignment of the goods, the authorised consignor shall complete and sign the form. In addition, he shall enter in a clearly identifiable space on the commercial document used, or in the box of the T2L document reserved for control by

the office of departure, the name of the competent office, the date of completion of the document, and the following endorsement:

- Authorised consignor – 99206

Article 17

Waiving of the signature

1. The competent authorities may authorise the authorised consignor not to sign T2L documents or commercial documents bearing the special stamp referred to in Annex B9 to Appendix III which are drawn up by an electronic or automatic data-processing system. Such authorisation shall be subject to the condition that the authorised consignor has previously given those authorities a written undertaking acknowledging his liability for the legal consequences arising from all T2L documents or commercial documents issued bearing the special stamp.
2. T2L documents or commercial documents drawn up in accordance with paragraph 1 shall contain in place of the authorised consignor's signature the following endorsement:
 - Signature waived – 99207.

Article 18

Shipping company's manifest transmitted by electronic data interchange

1. The competent authorities of each country may authorise shipping companies not to draw up the manifest serving to demonstrate the Community status of goods until the day after the departure of the vessel at the latest and, at all events, before its arrival at the port of destination.
2. The authorisation referred to in paragraph 1 shall be granted only to international shipping companies which:
 - (a) fulfil the conditions of Article 45 of Appendix I by way of derogation from Article 45(1)(a) shipping companies need not be established in a Contracting Party if they have a regional office there; and
 - (b) use electronic data interchange systems to transmit information between the ports of departure and destination in the Contracting Parties; and
 - (c) operate a significant number of voyages between the countries on recognised routes.
3. On receipt of an application, the competent authorities of the country where the shipping company is established shall notify the authorities of the other countries in whose territories the ports of departure and destination are situated.

Provided no objection is received within sixty days of the date of notification, the competent authorities shall authorise use of the simplified procedure described in paragraph 4.

This authorisation shall be valid in the countries concerned and shall apply only to common transit operations between the ports to which it refers.

4. The simplification shall be operated as follows:
 - (a) the manifest for the port of departure shall be transmitted by electronic data interchange system to the port of destination;
 - (b) the shipping company shall enter in the manifest the information indicated in Article 10(2);
 - (c) upon request, a printout of the data exchange manifest shall be presented to the competent authorities at the port of departure at the latest on the working day following the departure of the vessel and in any case before it arrives at its port of destination;
 - (d) a printout of the data exchange manifest shall be presented to the competent authorities at the port of destination;
 - (e) the competent authorities at the port of departure shall carry out audits based on risk analysis;
 - (f) the competent authorities at the port of destination shall carry out audits based on risk analysis and, if necessary, transmit the relevant details of manifests to the competent authorities at the port of departure for verification.
5. Without prejudice to the provisions of Title IV of Appendix I:
 - the shipping company shall notify all offences and irregularities to the competent authorities;
 - the competent authorities at the port of destination shall notify the competent authorities at the port of departure and the authority which issued the authorisation of all offences and irregularities at the earliest opportunity.

Article 19

Obligation to make a copy

The authorised consignor shall make a copy of each commercial document or of each T2I document issued under this Section. The competent authorities shall specify the conditions under which the copy document shall be presented for purposes of control and retained for not less than two years.

Article 20

Controls upon the authorised consignor

The competent authorities may carry out upon authorised consignors any controls they consider necessary. The said consignors shall furnish all the necessary information and facilities for this purpose.

CHAPTER III

Administrative assistance

Article 21

The competent authorities of the countries concerned shall assist one another in checking the authenticity and accuracy of the documents and verifying that the procedures used in accordance with the provisions of this Chapter to prove the Community status of goods have been correctly applied.

TITLE II

PROVISIONS CONCERNING THE EURO

Article 22

1. The equivalent in national currencies of the amounts expressed in euros referred to in this Convention shall be calculated by using the exchange rate in force on the first working day of October, and shall be applied from 1 January of the following year.

If no rate is available for a particular national currency, the rate to be applied shall be that for the first day for which a rate has been published after the first working day of October. If a rate has not been published after the first working day of October, the rate to be applied shall be that of the last day prior to that date for which a rate has been published.

2. The exchange rate for the euro to be used in applying paragraph 1 shall be that which was applicable on the date on which the common transit declaration covered by the individual guarantee voucher or vouchers was registered in accordance with Article 18(5) of Appendix I.

*APPENDIX III*⁴⁰

**TRANSIT DECLARATIONS, TRANSIT ACCOMPANYING
DOCUMENTS AND OTHER DOCUMENTS**

Article 1

This Appendix covers the provisions, forms and specimens for making declarations and completing transit accompanying documents and other documents used in the common transit procedure in accordance with the requirements of Appendices I and II.

TITLE I

**TRANSIT DECLARATION AND FORMS WHEN USING
ELECTRONIC DATA INTERCHANGE**

Article 2

Transit declaration

A transit declaration as defined in Article 21(1) of Appendix I shall conform to the structure and particulars in Annex A1 using the codes in Annex A2.

Article 3

Transit accompanying document

The transit accompanying document shall conform to the specimen and particulars in Annex A3. It shall be produced and used according to the explanatory notes in Annex A4.

Article 4

List of items

The list of items shall conform to the specimen and particulars in Annex A5. It shall be produced and used according to the explanatory notes in Annex A6.

⁴⁰ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

TITLE II

FORMS USED FOR:

- DOCUMENTS PROVING THE COMMUNITY STATUS OF GOODS,**
- TRANSIT DECLARATION FOR TRAVELLERS,**
- FALLBACK PROCEDURE**

Article 5

1. Forms used as documents proving the Community status of goods shall conform to the specimens in the SAD Convention, Annex I, Appendices 1 to 4.
2. Forms used as transit declarations for implementation of the fallback procedure or transit declarations for travellers shall conform to the specimens in the SAD Convention, Annex I, Appendix 1.
3. A self-copying process shall be used for the entries required:
 - (a) in the case of Appendices 1 and 3, on the copies indicated in the SAD Convention, Annex II, Appendix 1;
 - (b) in the case of Appendices 2 and 4, on the copies indicated in the SAD Convention, Annex II, Appendix 2.
4. The forms shall be completed and used:
 - (a) as documents proving the status of Community goods, in accordance with the explanatory note in Annex B2;
 - (b) as transit declarations for the fallback procedure or travellers, in accordance with the explanatory note in Annex B6.

In both cases the codes in Annexes A2, B1, B3 and B6 should be used where appropriate.

Article 6

1. Forms shall be printed in conformance with the SAD Convention, Annex II, Article 2.
2. Each Contracting Party may print its identifying mark in the top left-hand corner of the form. It may also print the words "COMMON TRANSIT" in place of the words "COMMUNITY TRANSIT". Documents bearing such marks or either expression shall be accepted when presented in another Contracting Party.

TITLE III

**FORMS OTHER THAN THE SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT
AND THE TRANSIT ACCOMPANYING DOCUMENT**

Article 7

Loading lists

1. Forms used for drawing up loading lists shall conform to the specimen in Annex B4. They shall be completed in accordance with the explanatory note in Annex B5.
2. The forms shall be printed on paper dressed for writing purposes, weighing at least 40 g/m² and sufficiently strong to prevent easy tearing or creasing in normal use. The colour may be decided by those concerned.
3. The format of the forms shall be 210 by 297 millimetres, with a maximum tolerance of 5 millimetres less and 8 millimetres more on the length.

Article 8

Transit advice note

1. Forms used for transit advice notes within the framework of Article 21 of Appendix I shall conform to the specimen in Annex B8 to this Appendix.
2. The forms shall be printed on paper dressed for writing purposes, weighing at least 40 g/m² and sufficiently strong to prevent easy tearing or creasing in normal use. The paper shall be white.
3. The format of the forms shall be 210 by 148 millimetres.

Article 9

Receipt

1. The specimen for making out receipts shall conform to Annex B10.
2. The paper to be used shall be sufficiently strong to prevent easy tearing or creasing in normal use. The paper shall be white.
3. The format of the receipt shall be 148 by 105 millimetres.

Article 10

Individual guarantee

1. Forms used for individual guarantee vouchers shall conform to the specimen in Annex C3.
2. The forms shall be printed on paper free of mechanical pulp, dressed for writing purposes and weighing at least 55g/m². They shall have a printed guilloche pattern background in red so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means. The paper shall be white.
3. The format of the forms shall be 148 by 105 millimetres.
4. The forms shall show the name and address of the printer, or a mark by which he may be identified, and an identification number intended to individualise it.
5. The language to be used for individual guarantee vouchers shall be specified by the competent authorities of the country of the office of guarantee.

Article 11

Comprehensive guarantee and guarantee waiver certificates

1. Forms for drawing up comprehensive guarantee or guarantee waiver certificates, hereinafter referred to as "certificates", shall conform to the specimens in Annex C5 and Annex C6. They shall be completed according to the explanatory note in Annex C7.
2. The certificates shall be printed on white paper free of mechanical pulp and weighing at least 100g/m². They shall have a guilloche pattern background on both sides so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means. The background shall be:
 - green for guarantee certificates;
 - pale blue for guarantee waiver certificates.
3. The format of the forms shall be 210 by 148 millimetres.
4. The Contracting Parties shall be responsible for printing the forms or having them printed. Each certificate shall bear a serial identification number.

Article 12

Provisions common to all of Title III

1. Forms should be completed using a typewriter or other mechanographical or similar process. Forms referred to in Articles 7 and 8 may also be completed legibly in manuscript, in which case they shall be completed in ink and in block letters.

2. Forms shall be drawn up in one of the official languages of the Contracting Parties which is acceptable to the competent authorities of the country of departure. This provision shall not apply to individual guarantee vouchers.
3. The competent authorities of another country in which the forms must be produced may if necessary require a translation into the official language, or one of the official languages, of that country.
4. The language to be used for the comprehensive guarantee and guarantee waiver certificates shall be designated by the competent authorities of the country responsible for the guarantee office.
5. No erasures or alterations shall be made. Amendments shall be made by striking out the incorrect particulars and, where appropriate, adding those required. Any such amendments shall be initialled by the person making the amendment and expressly endorsed by the competent authorities.
6. A Contracting Party may apply special measures in respect of the forms referred to in this Title with a view to increasing security, provided that it first obtains the agreement of the other Contracting Parties and that this does not prejudice the correct application of the Convention.

ANNEXES TO APPENDIX III

A. ANNEXES COMPUTERISED PROCEDURES

ANNEX A1¹¹

EXPLANATORY NOTE ON THE USE OF TRANSIT DECLARATIONS, BY THE EXCHANGE OF EDI STANDARD MESSAGES (EDI TRANSIT DECLARATION)

TITLE I GENERAL

The transit declaration is presented electronically, except when the Convention provides otherwise.

The EDI transit declaration is based upon the particulars entered into the Convention of 20 May 1987 on simplification of formalities in trade in goods and corresponding to the different boxes of the Single Administrative Document (SAD) as defined in the present Annex and Annex B1, in association with or replaced by a code if appropriate.

This Annex contains exclusively the basic special requirements, which apply when the formalities are carried out by the exchange of the EDI standard messages. Furthermore the additional codes presented in Annex A2 are applicable. Annex B1 applies to the EDI transit declaration unless otherwise specified in this Annex or in Annex A2.

The detailed structure and content of the EDI transit declaration follow the technical specifications the competent authorities communicate to the principal in order to ensure the proper functioning of the system. These specifications are based upon the requirements laid down in this Annex.

This Annex describes the structure of the information exchange. The transit declaration is organised into data groups, which contain data attributes. The attributes are grouped together in such a way that they build up coherent logical blocks within the scope of the message. A data group indentation indicates that the data group depends on a lower indent data group.

When present, the appropriate number of the box on the SAD is noted.

The term "number" in the explanation of a data group indicates how many times the data group may be used in the transit declaration.

The term "type/length" in the explanation of an attribute indicates the requirements for the data type and the data length. The codes for the data types are as follows:

- a alphabetic
- n numeric

¹¹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

an alphanumeric

The number following the code indicates the admissible data length. The following applies:

The optional two dots before the length indicator mean that the data has no fixed length, but it can have up to a number of digits, as specified by the length indicator. A comma in the data length means that the attribute can hold decimals, the digit before the comma indicates the total length of the attribute, the digit after the comma indicates the maximum number of digits after the decimal point.

TITLE II
***PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE TRANSIT DECLARATION AND
STRUCTURE OF THE EDI TRANSIT DECLARATION***

CHAPTER I
Required particulars

This annex contains the unit of the data, based on those of the SAD Convention, likely to be required by the various countries.

CHAPTER II
Structure

A. Table of the data groups

TRANSIT OPERATION

TRADER consignor

TRADER consignee

GOODS ITEM

– TRADER consignor

TRADER consignee

– CONTAINERS

– SGI CODES

– PACKAGES

– PREVIOUS ADMINISTRATIVE REFERENCES

PRODUCED DOCUMENTS/CERTIFICATES

– SPECIAL MENTIONS

CUSTOMS OFFICE of departure

TRADER principal

REPRESENTATIVE

CUSTOMS OFFICE of transit

CUSTOMS OFFICE of destination

TRADER authorised consignee

CONTROL RESULT

SEALS INFO

– SEALS ID

GUARANTEE

GUARANTEE REFERENCE

- VALIDITY LIMITATION EC
- VALIDITY LIMITATION NON EC

B. Particulars on the data of the transit declaration

TRANSIT OPERATION

Number: 1

The data group shall be used.

LRN

Type/Length: an ..22

The local reference number (LRN) shall be used. It is nationally defined and allocated by the user in agreement with the competent authorities to identify each single declaration.

Declaration type (box 1)

Type/Length: an ..5

The attribute shall be used.

The following must be entered:

- (1) where goods are required to move under the T2 procedure: T2 or T2F;
- (2) where goods are required to move under the T1 procedure: T1;
- (3) for the consignments referred to in Article 23 of Appendix I: T-.

The attribute shall be used.

Total number of items (box 5)

Type/Length: n..5

The attribute shall be used.

Total number of packages (box 6)

Type/Length: n..7

Use of this attribute is optional. The total number of packages is equal to the sum of all "Number of packages", all "Number of pieces" plus a value of "1" for each declared "bulk".

Country of dispatch (box 15a)

Type/Length: a2

Country from which the goods are to be dispatched/exported.

The attribute shall be used if only one country of dispatch is declared. The country codes presented in Annex A2 shall be used. In this case the attribute "Country of dispatch" of the data group "GOODS ITEM" cannot be used. If more than one country of dispatch is declared, this attribute of the data group "TRANSIT OPERATION" cannot be used. In this case the attribute "Country of dispatch" of the data group "GOODS ITEM" shall be used.

Destination country (box 17a)

Type/Length: a2

Enter the name of the country concerned.

The attribute shall be used if only one country of destination is declared. The country codes presented in Annex A2 shall be used. In this case the attribute "Destination country" of the data group "GOODS ITEM" cannot be used. If more than one country of destination is declared, this attribute of the data group "TRANSIT OPERATION" cannot be used. In this case the attribute "Destination country" of the data group "GOODS ITEM" shall be used.

Identity at departure (box 18)

Type/Length: an..27

Enter the means of identification, e.g. the registration number(s) or name, of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the office of departure, using the codes laid down for the purpose. For example, where a tractor and a trailer with different vehicle registration numbers are used, enter the registration numbers of both tractor and trailer.

However, where goods are carried in containers that are to be transported by road vehicles, the competent authorities may authorise the principal to leave this box blank where the logistics at the point of departure may make it impossible to provide the identity of the means of transport at the time of establishment of the transit declaration,

and where they can ensure that the proper information concerning the means of transport will be subsequently entered in box 55.

Where goods are moved by fixed transport installations, do not enter anything for registration number.

Identity at departure (LNG)

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

Nationality at departure (box 18)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Enter the nationality of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the office of departure, (or that of the means of transport providing propulsion for the whole if it is made up of several means of transport), using the codes laid down for the purpose. For example, where a tractor and a trailer with different vehicle registration numbers are used, enter the registration numbers of both tractor and trailer, and the nationality of the tractor.

However, where goods are carried in containers that are to be transported by road vehicles, the competent authorities may authorise the principal to leave this box blank where the logistics at the point of departure may make it impossible to provide the nationality of the means of transport at the time of establishment of the transit declaration, and where they can ensure that the proper information concerning the means of transport will be subsequently entered in box 55.

Where goods are moved by fixed installations or carried by rail, do not enter anything for nationality.

In other cases, declaration of the nationality is optional for the Contracting Parties.

Container (box 19)

Type/Length: n1

Use the codes provided for the purpose to enter particulars of the presumed situation at the border of the Contracting Party in whose territory the office of departure is located, as known at the time the goods were placed under the common transit procedure.

The following codes shall be used

0: no.

1: yes.

Nationality crossing border (box 21)

Type/Length: a2

The requirement to enter the nationality is obligatory.

However, where goods are carried by rail or moved by fixed installation, do not enter anything for registration number or nationality.

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Identity crossing border (box 21)

Type/Length: an ..27

Using the appropriate code, enter the type (lorry, ship, railway wagon, aircraft, etc.) and the means of identification (e.g. registration number or name) of the active means of transport (i.e. the means of transport providing propulsion) which it is presumed will be used at the frontier crossing point on exit from the Contracting Party where the office of departure is located, followed by the code for the nationality of the means of transport, as known at the time the goods were placed under the common transit procedure.

Where combined transport or several means of transport are used, the active means of transport is the unit which provides propulsion for the whole combination. For example, when a lorry is on a sea-going vessel, the active means of transport is the ship and where a combination of a tractor and a trailer is used, the active means of transport is the tractor.

Where goods are carried by rail or fixed installations, do not enter anything for registration number.

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

Identity crossing border LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

Type of transport crossing border (box 21)

Type/Length: n ..2

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

Transport mode at border (box 25)

Type/Length: n ..2

Use the codes provided for the purpose to enter the mode of transport which it is presumed will provide the active means of transport on which the goods will leave the territory of the Contracting Party in which the office of departure is located.

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

Inland transport mode (box 26)

Type/Length: n..2

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties. It has to be used according to the explanatory note concerning box 25 presented in Annex A2.

Loading place (box 27)

Type/Length: an..17

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

Agreed location code (box 30)

Type/Length: an..17

The attribute can not be used, if the data group "CONTROL RESULT" is used. If this data group is not used the attribute is optional. If this attribute is used the precise indication of the place in coded form where the goods can be examined is necessary. The attributes "Agreed location of goods"/"Agreed location code", "Authorised location of goods" and "Customs sub place" can not be used at the same time.

Agreed location of goods (box 30)

Type/Length: an..35

The attribute cannot be used, if the data group "CONTROL RESULT" is used. If this data group is not used the attribute is optional. If this attribute is used the precise indication of the place where the goods can be examined is necessary. The attributes "Agreed location of goods"/"Agreed location code", "Authorised location of goods" and "Customs sub place" can not be used at the same time.

Agreed location of goods LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

Authorised location of goods (box 30)

Type/Length: an..17

The attribute is optional, if the data group "CONTROL RESULT" is used. If the attribute is used precise indication of the place where the goods can be examined is necessary. If the data group "CONTROL RESULT" is not used the attribute can not be used. The attributes "Agreed location of goods"/"Agreed location code", "Authorised location of goods" and "Customs sub place" can not be used at the same time.

Customs sub place (box 30)

Type/Length: an..17

The attribute can not be used, if the data group "CONTROL RESULT" is used. If this data group is not used the attribute is optional. If this attribute is used the precise indication of the place where the goods can be examined is necessary. The attributes

"Agreed location of goods"/"Agreed location code", "Authorised location of goods" and "Customs sub-place" can not be used at the same time.

Total gross mass (box 35)

Type/Length: n ..11,3

The attribute shall be used.

Transit accompanying document language code

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of the transit accompanying document.

Dialogue language indicator at Departure

Type/Length: a2

Use of the language code presented in Annex A2 is optional. If this attribute is not used the system will use the default language of the office of departure.

Declaration date (box 50)

Type/Length: n8

The attribute shall be used.

Declaration place (box 50)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Declaration place LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) of the corresponding free text field.

TRADER consignor (box 2)

Number: 1

This data group is used when only one consignor is declared. In this case the data group "TRADER consignor" of the data group "GOODS ITEM" cannot be used.

Name (box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Street and number (box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Country (box 2)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Postcode (box 2)

Type/Length: an ..9

The attribute shall be used.

City (box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

NAD LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of name and address (NAD LNG).

TIN (box 2)

Type/Length: an ..17

Use of this attribute to insert the trader identification number (TIN) is optional for the Contracting Parties.

TRADER Consignee (box 8)

Number: 1

The data group shall be used when there is only one consignee declared and the attribute "Destination country" of the data group "TRANSIT OPERATION" contains a "country" as defined in the Convention. In this case the data group "TRADER Consignee" of the data group "GOODS ITEM" can not be used.

Name (box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Street and number (box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Country (box 8)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Postcode (box 8)

Type/Length: an ..9

The attribute shall be used.

City (box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

NAD LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of name and address (NAD LNG).

TIN (box 8)

Type/Length: an ..17

Use of this attribute to insert the trader identification number (TIN) is optional for the Contracting Parties.

GOODS ITEM

Number: 999

The data group shall be used.

Declaration type (ex box 1)

Type/Length: an ..5

The attribute shall be used, if the Code "T-" was used for the attribute "Declaration type" of the data group "TRANSIT OPERATION". In other cases this attribute can not be used.

Country of dispatch (ex box 15a)

Type/Length: a2

Country from which the goods are to be dispatched/exported

The attribute shall be used if more than one country of dispatch is declared. The country codes presented in Annex A2 shall be used. The attribute "Country of dispatch" of the data group "TRANSIT OPERATION" cannot be used. If only one country of dispatch is declared the corresponding attribute of the data group "TRANSIT OPERATION" shall be used.

Destination country (ex box 17a)

Type/Length: a2

The attribute shall be used if more than one country of destination is declared. The country codes presented in Annex A2 shall be used. The attribute "Destination country" of the data group "TRANSIT OPERATION" cannot be used. If only one country of destination is declared the corresponding attribute of the data group "TRANSIT OPERATION" shall be used.

Textual description (box 31)

Type/Length: an ..140

The attribute shall be used.

The normal trade description must be entered in all cases. This description must include all the details needed to allow identification of the goods. Where the attribute "Commodity code" has to be completed, the description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This attribute must also show the particulars required under any specific rules (e.g. on excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

Textual description LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) of the corresponding free text field.

Item number (box 32)

Type/Length: n ..5

Give the number of the item shown in the list of items declared in the attribute "Total number of items".

The attribute shall be used, even if the number "1" was used for the attribute "Total number of items" of the data group "TRANSIT OPERATION". In this case the number "1" shall be used for this attribute. Each item number is unique throughout the declaration.

Commodity code (box 33)

Type/Length: n ..8

The attribute shall be used with at least 4 and up to 8 digits.

This box must be completed where:

the same person makes a transit declaration at the same time as, or following, a customs declaration which includes a commodity code;

or

- a transit declaration covers goods referred to in the list published in accordance with Article 1(3) to Appendix I.

Enter the code for the goods.

In T2 and T2F transit declarations made in an EFTA country this box does not need be completed unless the preceding transit declaration includes a commodity code.

If it does, give the code entered in the corresponding declaration.

In all other cases use of this box is optional.

Gross mass (box 35)

Type/Length: n ..11,3

Enter the gross mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding box 31. The gross mass is the aggregate mass of the goods including all packing but excluding containers and other transport equipment.

This attribute is optional when goods of different type covered by the same declaration are packed together in such a way that it is impossible to determine the gross mass of each type of goods.

Net mass (box 38)

Type/Length: n ..11,3

Enter the net mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding attribute. The net mass is the mass of the goods themselves excluding all packaging.

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

- **TRADER Consignor (ex box 2)**

Number: 1

The data group "TRADER Consignor" cannot be used when only one consignor is declared. In this case the data group "TRADER Consignor" on "TRANSIT OPERATION" level is used.

Name (ex box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Street and number (ex box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Country (ex box 2)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Postcode (ex box 2)

Type/Length: an ..9

The attribute shall be used.

City (ex box 2)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

NAD LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of name and address (NAD LNG).

TIN (ex box 2)

Type/Length: an ..17

Use of this attribute to insert the trader identification number (TIN) is optional for the Contracting Parties.

– **TRADER Consignee (ex box 8)**

Number: 1

The data group shall be used when more than one consignee is declared and the attribute "Destination country" of the data group "GOODS ITEM" contains a "country" as defined in the Convention. When only one consignee is declared, the data group "TRADER Consignee" of the data group "GOODS ITEM" can not be used.

Name (ex box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Street and number (ex box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Country (ex box 8)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used.

Postcode (ex box 8)

Type/Length: an ..9

The attribute shall be used.

City (ex box 8)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

NAD LING

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of name and address (NAD LING).

TIN (ex box 8)

Type/Length: an ..17

Use of this attribute to insert the trader identification number (TIN) is optional for the Contracting Parties.

– **CONTAINERS (box 31)**

Number: 99

If the attribute "Container" of the data group "TRANSIT OPERATION" contains the code "1" the data group shall be used.

Container numbers (box 31)

Type/Length: an ..11

The attribute shall be used.

– **SGI Codes (box 31)**

Number: 9

The data group shall be used to insert the identification of sensitive goods (SGI) if the transit declaration concerns goods referred to in the list of Annex I to Appendix I.

Sensitive goods code (box 31)

Type/Length: n ..2

The code presented in Annex A2 shall be used if the commodity code is not enough to uniquely identify goods referred to in the list of Annex I to Appendix I.

Sensitive quantity (box 31)

Type/Length: n ..11,3

The attribute shall be used when the transit declaration concerns goods referred to in the list of Annex I to Appendix I.

– **PACKAGES (box 31)**

Number: 99

The data group shall be used.

Marks and numbers of packages (box 31)

Type/Length: an ..42

The attribute shall be used if the attribute "Kind of packages" contains other codes presented in Annex A2 than those for bulk (VQ, VG, VI, VY, VR or VO) or for "unpacked" (NE, NF, NG). It is optional if the attribute "Kind of packages" contains one of the previously mentioned codes.

Marks and numbers of packages LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

Kind of packages (box 31)

Type/Length: an²¹²

The packaging codes presented in Annex A2 shall be used.

Number of packages (box 31)

Type/Length: n ..5

The attribute shall be used if the attribute "Kind of packages" contains other codes presented in Annex A2 than those for bulk (VQ, VG, VL, VY, VR or VO) or for "unpacked" (NE, NF, NG). It cannot be used if the attribute "Kind of packages" contains one of the previously mentioned codes.

¹² Amended by Decision No 2/2013 of 7.11.2013 (OJ L 315, 26.11.2013, p. 106).

Number of pieces (box 31)

Type/Length: n..5

The attribute shall be used if the attribute "Kind of packages" contains a code presented in Annex A2 for "unpacked" (NE). In other cases this attribute cannot be used.

– **PREVIOUS ADMINISTRATIVE REFERENCES (box 40)**

Number: 9

Enter the reference for the preceding customs-approved treatment or use or for any corresponding customs documents.

The data group shall be used if the attribute "Declaration type" of the data groups "TRANSIT OPERATION" or "GOODS ITEM" contains the Code "T2" or "T2F" and the country of the office of departure is an EFTA country as defined in the Convention.

Previous document type (box 40)

Type/Length: an..6

If the data group is used at least one previous document code presented in Annex A2 shall be used.

Previous document reference (box 40)

Type/Length: an..20

The reference of the previous document shall be used.

Previous document reference LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) of the corresponding free text field.

Complement of information (box 40)

Type/Length: an..26

Use of this attribute is optional for the Contracting Parties.

Complement of information LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

– **PRODUCED DOCUMENTS/CERTIFICATES (box 44)**

Number: 99

Enter the details required under any specific rules applicable in the country of dispatch/export together with the reference numbers of the documents produced in support of the declaration (e.g. the serial number of the T5 control copy, the export licence or permit number, the data required under veterinary and phytosanitary regulations or the bill of lading number).

Use of this data group is optional for the Contracting Parties. If the data group is used at least one of the following attributes shall be used.

Document type (box 44)

Type/Length: an ..3

The code presented in Annex A2 shall be used.

Document reference (box 44)

Type/Length: an ..20

Document reference LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

Complement of information (box 44)

Type/Length: an ..26

Complement of information LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

– **SPECIAL MENTIONS (box 44)**

Number: 99

Use of this data group is optional for the Contracting Parties. If the data group is used either the attribute "Additional information id" or "Text" shall be used.

Additional information id (box 44)

Type/Length: an ..3

The code presented in Annex A2 shall be used to insert the identification (id) of the additional information.

Export from EC (box 44)

Type/Length: n1

If the attribute "Additional information id" contains the code "DG0" or "DG1" the attribute "Export from EC" or "Export from country" shall be used. Both attributes cannot be used at the same time. In other cases the attribute cannot be used. If this attribute is used the following codes are to be used:

0 = no.

1 = yes.

Export from a country (box 44)

Type/Length: a2

If the attribute "Additional information id" contains the code "DG0" or "DG1" the attribute "Export from EC" or "Export from country" shall be used. Both attributes cannot be used at the same time. In other cases the attribute cannot be used. If this attribute is used the country code presented in Annex A2 shall be used.

Text (box 44)

Type/Length: an ..70

Text LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

CUSTOMS OFFICE of departure (box C)

Number: 1

The data group shall be used.

Reference number (box C)

Type/Length: an8

The code presented in Annex A2 shall be used.

TRADER PRINCIPAL (box 50)

Number: 1

The data group shall be used.

TIN (box 50)

Type/Length: an ..17

The attribute shall be used where the data group "CONTROL RESULT" contains the code A3 or where the attribute "GRN" is used.

Name (box 50)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used if the attribute "TIN" is used and the other attributes of this data group are not already known by the system.

Street and number (box 50)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used if the attribute "TIN" is used and the other attributes of this data group are not already known by the system.

Country (box 50)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used if the attribute "TIN" is used and the other attributes of this data group are not already known by the system.

Postcode (box 50)

Type/Length: an ..9

The attribute shall be used if the attribute "TIN" is used and the other attributes of this data group are not already known by the system.

City (box 50)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used if the attribute "TIN" is used and the other attributes of this data group are not already known by the system.

NAD LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language of name and address (NAD LNG) if the corresponding free text fields are used

REPRESENTATIVE (box 50)

Number: 1

The data group shall be used if the principal makes use of an authorised representative.

Name (box 50)

Type/Length: an ..35

The attribute shall be used.

Representative capacity (box 50)

Type/Length: a ..35

Use of this attribute is optional.

Representative capacity LNG

Type/Length: a2

The language code presented in Annex A2 shall be used to define the language (LNG) if the corresponding free text field is used.

CUSTOMS OFFICE of transit (box 51)

Number: 9

Enter the intended office of entry into each Contracting Party whose territory is to be transited in the course of carriage or, where the operation involves transiting territory other than that of the Contracting Parties, the office of exit by which the means of transport will leave the territory of the Contracting Parties.

The data group has to be used at least once if different Contracting Parties are declared for departure and destination.

Reference number (box 51)

Type/Length: an8

The code presented in Annex A2 shall be used.

CUSTOMS OFFICE of destination (box 53)

Number: 1

The data group shall be used.

Reference number (box 53)

Type/Length: an8

Only the structure of the code is indicated in Annex A2; the offices of destination are listed in the competent offices list (COL on the EUROPA site) for common transit operations.

The code presented in Annex A2 shall be used.

TRADER authorised consignee (box 53)

Number: 1

The data group can be used to indicate that the goods will be delivered to an authorised consignee.

TIN authorised consignee (box 53)

Type/Length: an ..17

The attribute shall be used to insert the trader identification number (TIN).

CONTROL RESULT (box D)

Number: 1

The data group shall be used if an authorised consignor lodges the declaration.

Control result code (box D)

Type/Length: an2

The code A3 shall be used.

Date limit (box D)

Type/Length: n8

The attribute shall be used.

SEALS INFORMATION (box D)

Number: 1

The data group shall be used if an authorised consignor lodges a declaration for which his authorisation requires the use of seals or a principal is granted use of seals of a special type.

Seals number (box D)

Type/Length: n ..4

The attribute shall be used.

– **SEALS ID (box D)**

Number: 99

The data group shall be used for the identification (id) of seals.

Seals identity (box D)

Type/Length: an ..20

The attribute shall be used.

Seals identity: LNG

Type/Length: a2

The language code (LNG) presented in Annex A2 shall be used.

GUARANTEE

Number: 9

The data group shall be used.

Guarantee type (box 52)

Type/Length: an1

The code presented in Annex A2 shall be used.

– GUARANTEE REFERENCE

Number: 99

The data group shall be used if the attribute "Guarantee type" contains the code "0", "1", "2", "4" or "9".

GRN (box 52)

Type/Length: an..24

The attribute shall be used to insert the guarantee reference number (GRN) if the attribute "Guarantee type" contains the code "0", "1", "2", "4" or "9". In this case the attribute "Other guarantee reference" cannot be used.

The "guarantee reference number" (GRN) is allocated by the office of guarantee to identify each single guarantee and it is structured as follows:

Field	Content	Field type	Examples
1	Last two digits of the year in which the guarantee was accepted (YY)	Numeric 2	97
2	Identifier of the country where the guarantee is lodged (ISO alpha 2 country code)	Alphabetic 2	IT
3	Unique identifier for the acceptance given by the office of guarantee per year and country	Alphanumeric 12	1234AB788966
4	Check digit	Alphanumeric 1	8
5	Identifier of the individual guarantee by means of voucher (1 letter + 6 digits) or NULL for other guarantee types	Alphanumeric 7	A001017

Field 1 and 2 as explained above.

Field 3 has to be filled with a unique identifier per year and country for the acceptance of the guarantee given by the office of guarantee. National administrations which want to have the customs office reference number of the office of guarantee included in the GRN could use up to the first six characters to insert the national number of the office of guarantee.

Field 4 has to be filled with a value that is a check digit for the fields 1 to 3 of the GRN. This field allows detection of any error when capturing the first four fields of the GRN.

Field 5 is only used when the GRN is related to an individual guarantee by means of vouchers registered in the computerised transit system. In that case, this field has to be filled with the identifier of the voucher.

Other guarantee reference (box 52)

Type/Length: an..35

The attribute shall be used if the attribute "Guarantee type" contains other codes than "0", "1", "2", "4" or "9". In this case the attribute "GRN" cannot be used.

Access code

Type/Length: an4

The attribute shall be used when the attribute "GRN" is used, otherwise this attribute is optional for the countries. Depending on the type of guarantee, it is issued by the office of guarantee, the guarantor or the principal and used to secure a specific guarantee.

- **VALIDITY LIMITATION EC**

Number: 1

Not valid for EC (box 52)

Type/Length: n1

The following codes are to be used:

0 = no.

1 = yes.

- **VALIDITY LIMITATION NON EC**

Number: 99

Not valid for other Contracting Parties (box 52)

Type/Length: a2

The country code presented in Annex A2 shall be used to indicate the Contracting party. The code of a Member State of the European Community cannot be used.

Bag, flexible container	FX
Bag, gunny	GY
Bag, jumbo	JB
Bag, large	ZB
Bag, multiply	MB
Bag, paper	5M
Bag, paper, multi-wall	XJ
Bag, paper, multi-wall, water resistant	XK
Bag, plastic	EC
Bag, plastics film	XD
Bag, polybag	44
Bag, super bulk	43
Bag, textile	5L
Bag, textile, sift proof	XG
Bag, textile, water resistant	XH
Bag, textile, without inner coat/liner	XF
Bag, tote	TT
Bag, woven plastic	5H
Bag, woven plastic, sift proof	XB
Bag, woven plastic, water resistant	XC
Bag, woven plastic, without inner coat/liner	XA
Bale, compressed	BL
Bale, non-compressed	BN
Ball	AL
Balloon, non-protected	BF
Balloon, protected	BP
Bar	BR
Barrel	BA
Barrel, wooden	2C
Barrel, wooden, bung type	QH
Barrel, wooden, removable head	QJ
Bars, in bundle/bunch/truss	BZ
Basin	BM
Basket	BK
Basket, with handle, cardboard	IIC

Basket, with handle, plastic	HA
Basket, with handle, wooden	HB
Belt	B4
Bin	B1
Block	OK
Board	BD
Board, in bundle/bunch/truss	BY
Bobbin	BB
Bolt	BT
Bottle, gas	GB
Bottle, non-protected, bulbous	BS
Bottle, non-protected, cylindrical	BO
Bottle, protected bulbous	BV
Bottle, protected cylindrical	BQ
Bottlecrate / bottlerack	BC
Box	BX
Box, aluminium	4B
Box, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox	DH
Box, fibreboard	4G
Box, for liquids	BW
Box, natural wood	4C
Box, plastic	4H
Box, plastic, expanded	QR
Box, plastic, solid	QS
Box, plywood	4D
Box, reconstituted wood	4F
Box, steel	4A
Box, wooden, natural wood, ordinary	QP
Box, wooden, natural wood, with sift proof walls	QQ
Bucket	BJ
Bulk, gas (at 1031 mbar and 15°C)	VG
Bulk, liquefied gas (at abnormal temperature/pressure)	VQ
Bulk, liquid	VL
Bulk, scrap metal	VS
Bulk, solid, fine particles ("powders")	VY

Bulk, solid, granular particles ("grains")	VR
Bulk, solid, large particles ("nodules")	VO
Bunch	BH
Bundle	BE
Bundle, wooden	8C
Butt	BU
Cage	CG
Cage, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)	DG
Cage, roll	CW
Can, cylindrical	CX
Can, rectangular	CA
Can, with handle and spout	CD
Canister	CI
Canvas	CZ
Capsule	AV
Carboy, non-protected	CO
Carboy, protected	CP
Card	CM
Cart, flatbed	FW
Carton	CT
Cartridge	CQ
Case	CS
Case, car	7A
Case, isothermic	EI
Case, skeleton	SK
Case, steel	SS
Case, with pallet base	ED
Case, with pallet base, cardboard	EF
Case, with pallet base, metal	EH
Case, with pallet base, plastic	EG
Case, with pallet base, wooden	EE
Case, wooden	7B
Cask	CK
Chest	CH
Churn	CC

Clamshell	AI
Coffer	CF
Coffin	CJ
Coil	CL
Composite packaging, glass receptacle	6P
Composite packaging, glass receptacle in aluminium crate	YR
Composite packaging, glass receptacle in aluminium drum	YQ
Composite packaging, glass receptacle in expandable plastic pack	YY
Composite packaging, glass receptacle in fibre drum	YW
Composite packaging, glass receptacle in fibreboard box	YX
Composite packaging, glass receptacle in plywood drum	YT
Composite packaging, glass receptacle in solid plastic pack	YZ
Composite packaging, glass receptacle in steel crate box	YP
Composite packaging, glass receptacle in steel drum	YN
Composite packaging, glass receptacle in wickerwork hamper	YV
Composite packaging, glass receptacle in wooden box	YS
Composite packaging, plastic receptacle	6H
Composite packaging, plastic receptacle in aluminium crate	YD
Composite packaging, plastic receptacle in aluminium drum	YC
Composite packaging, plastic receptacle in fibre drum	YJ
Composite packaging, plastic receptacle in fibreboard box	YK
Composite packaging, plastic receptacle in plastic drum	YL
Composite packaging, plastic receptacle in plywood box	YH
Composite packaging, plastic receptacle in plywood drum	YG
Composite packaging, plastic receptacle in solid plastic box	YM
Composite packaging, plastic receptacle in steel crate box	YB
Composite packaging, plastic receptacle in steel drum	YA
Composite packaging, plastic receptacle in wooden box	YF
Cone	AJ
Container, flexible	IF
Container, gallon	GL
Container, metal	ME
Container, not otherwise specified as transport equipment	CN
Container, outer	OU
Cover	CV

Crate	CR
Crate, beer	CB
Crate, bulk, cardboard	DK
Crate, bulk, plastic	DL
Crate, bulk, wooden	DM
Crate, framed	FD
Crate, fruit	FC
Crate, metal	MA
Crate, milk	MC
Crate, multiple layer, cardboard	DC
Crate, multiple layer, plastic	DA
Crate, multiple layer, wooden	DB
Crate, shallow	SC
Crate, wooden	8B
Creel	CE
Cup	CU
Cylinder	CY
Demijohn, non-protected	DJ
Demijohn, protected	DP
Dispenser	DN
Drum	DR
Drum, aluminium	1B
Drum, aluminium, non-removable head	QC
Drum, aluminium, removable head	QD
Drum, fibre	1G
Drum, iron	DI
Drum, plastic	1I
Drum, plastic, non-removable head	QF
Drum, plastic, removable head	QG
Drum, plywood	1D
Drum, steel	1A
Drum, steel, non-removable head	QA
Drum, steel, removable head	QB
Drum, wooden	1W
Envelope	EN

Envelope, steel	SV
Filmpack	FP
Firkin	FI
Flask	FL
Flexibag	FB
Flexitank	FE
Foodtainer	FT
Footlocker	FO
Frame	FR
Girder	GI
Girders, in bundle/bunch/truss	GZ
Hamper	HR
Hanger	HN
Hogshead	HG
Ingot	IN
Ingots, in bundle/bunch/truss	IZ
Intermediate bulk container	WA
Intermediate bulk container, aluminium	WD
Intermediate bulk container, aluminium, liquid	WL
Intermediate bulk container, aluminium, pressurised > 10 kpa	WH
Intermediate bulk container, composite	ZS
Intermediate bulk container, composite, flexible plastic, liquids	ZR
Intermediate bulk container, composite, flexible plastic, pressurised	ZP
Intermediate bulk container, composite, flexible plastic, solids	ZM
Intermediate bulk container, composite, rigid plastic, liquids	ZQ
Intermediate bulk container, composite, rigid plastic, pressurised	ZN
Intermediate bulk container, composite, rigid plastic, solids	ZI.
Intermediate bulk container, fibreboard	ZT
Intermediate bulk container, flexible	ZU
Intermediate bulk container, metal	WF
Intermediate bulk container, metal, liquid	WM
Intermediate bulk container, metal, other than steel	ZV
Intermediate bulk container, metal, pressure 10 kpa	WJ
Intermediate bulk container, natural wood	ZW
Intermediate bulk container, natural wood, with inner liner	WU

Intermediate bulk container, paper, multi-wall	ZA
Intermediate bulk container, paper, multi-wall, water resistant	ZC
Intermediate bulk container, plastic film	WS
Intermediate bulk container, plywood	ZX
Intermediate bulk container, plywood, with inner liner	WY
Intermediate bulk container, reconstituted wood	ZY
Intermediate bulk container, reconstituted wood, with inner liner	WZ
Intermediate bulk container, rigid plastic	AA
Intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, liquids	ZK
Intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, pressurised	ZH
Intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, solids	ZF
Intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, liquids	ZJ
Intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, pressurised	ZG
Intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, solids	ZD
Intermediate bulk container, steel	WC
Intermediate bulk container, steel, liquid	WK
Intermediate bulk container, steel, pressurised > 10 kpa	WG
Intermediate bulk container, textile with out coat/liner	WT
Intermediate bulk container, textile, coated	WV
Intermediate bulk container, textile, coated and liner	WX
Intermediate bulk container, textile, with liner	WW
Intermediate bulk container, woven plastic, coated	WP
Intermediate bulk container, woven plastic, coated and liner	WR
Intermediate bulk container, woven plastic, with liner	WQ
Intermediate bulk container, woven plastic, without coat/liner	WN
Jar	JR
Jerrican, cylindrical	JY
Jerrican, plastic	3H
Jerrican, plastic, non-removable head	QM
Jerrican, plastic, removable head	QN
Jerrican, rectangular	JC
Jerrican, steel	3A
Jerrican, steel, non-removable head	QK
Jerrican, steel, removable head	QL

Jug	JG
Jutebag	JT
Keg	KG
Kit	KI
Liftvan	LV
Log	LG
Logs, in bundle/bunch/truss	LZ
Lot	LT
Lug	LU
Luggage	LE
Mat	MT
Matchbox	MX
Mutually defined	ZZ
Nest	NS
Net	NT
Net, tube, plastic	NU
Net, tube, textile	NV
Not available	NA
Octabin	OT
Package	PK
Package, cardboard, with bottle grip-holes	IK
Package, display, cardboard	IB
Package, display, metal	ID
Package, display, plastic	IC
Package, display, wooden	IA
Package, flow	IF
Package, paper wrapped	IG
Package, show	IE
Packet	PA
Pail	PL
Pallet	PX
Pallet, 100cms * 110cms	AH
Pallet, AS 4068-1993	OD
Pallet, box Combined open-ended box and pallet	PB
Pallet, CIIEP 100 cm x 120 cm	OC

Pallet, CHEP 40 cm x 60 cm	OA
Pallet, CHEP 80 cm x 120 cm	OB
Pallet, ISO T11	OE
Pallet, modular, collars 80cms * 100cms	PD
Pallet, modular, collars 80cms * 120cms	PE
Pallet, modular, collars 80cms * 60cms	AF
Pallet, shrinkwrapped	AG
Pallet, triwall	TW
Pallet, wooden	8A
Pan	P2
Parcel	PC
Pen	PF
Piece	PP
Pipe	PI
Pipes, in bundle/bunch/truss	PV
Pitcher	PH
Plank	PN
Planks, in bundle/bunch/truss	PZ
Plate	PG
Plates, in bundle/bunch/truss	PY
Platform, unspecified weight or dimension	OF
Pot	PT
Pouch	PO
Punnet	PJ
Rack	RK
Rack, clothing hanger	RJ
Receptacle, fibre	AB
Receptacle, glass	GR
Receptacle, metal	MR
Receptacle, paper	AC
Receptacle, plastic	PR
Receptacle, plastic wrapped	MW
Receptacle, wooden	AD
Rednet	RT
Reel	RI.

Ring	RG
Rod	RD
Rods, in bundle/bunch/truss	RZ
Roll	RO
Sachet	SH
Sack	SA
Sack, multi-wall	MS
Sea-chest	SE
Set	SX
Sheet	ST
Sheet, plastic wrapping	SP
Sheetmetal	SM
Sheets, in bundle/bunch/truss	SZ
Shrinkwrapped	SW
Skid	SI
Slab	SB
Sleeve	SY
Slipsheet	SL
Spindle	SD
Spool	SO
Suitcase	SU
Tablet	TI
Tank container, generic	TG
Tank, cylindrical	TY
Tank, rectangular	TK
Tea-chest	TC
Tierce	TI
Tin	TN
Tray	PU
Tray, containing horizontally stacked flat items	GU
Tray, one layer no cover, cardboard	DV
Tray, one layer no cover, plastic	DS
Tray, one layer no cover, polystyrene	DU
Tray, one layer no cover, wooden	DT
Tray, rigid, lidded stackable (CFN TS 14482:2002)	II.

Tray, two layers no cover, cardboard	DY
Tray, two layers no cover, plastic tray	DW
Tray, two layers no cover, wooden	DX
Trunk	TR
Truss	TS
Tub	TB
Tub, with lid	TL
Tube	TU
Tube, collapsible	TD
Tube, with nozzle	TV
Tubes, in bundle/bunch/truss	TZ
Tun	TO
Tyre	TE
Uncaged	UC
Unit	UN
Unpacked or unpackaged	NE
Unpacked or unpackaged, multiple units	NG
Unpacked or unpackaged, single unit	NF
Vacuum-packed	VP
Vanpack	VK
Vat	VA
Vehicle	VN
Vial	VI
Wickerbottle	WB

6. PREVIOUS DOCUMENT CODE

The codes applicable are as follows:

- T2 = Transit declaration covering a common transit procedure for Community goods.
- T2F = Transit declaration covering a common transit procedure for Community goods coming from or going to a part of the customs territory of the Community where the Community rules for value-added tax do not apply.
- T2CIM = Community status goods carried under cover of a CIM consignment note or a TR transfer note.
- T2TIR = Community status goods carried under cover of a TIR carnet.

- T2ATA = Community status goods carried under cover of an ATA carnet.
- T2L = Single Administrative Document proving the Community status of goods.
- T2LF = Single Administrative Document proving the Community status of goods in the exchange between parts of the customs territory of the Community where Community rules for value-added tax apply and parts of this territory where these rules do not apply.
- T1 Transit declaration covering a common transit procedure for non-community goods

* =

* any other previous document (an..5)

7. PRODUCED DOCUMENTS/CERTIFICATES CODE

(Numeric codes extracted from the 1997b UN Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport; List of codes for data element 1001, Document/message name, coded.)

Certificate of conformity	2
Certificate of quality	3
Movement certificate A.TR. I	18
Container list	235
Packing list	271
Proforma invoice	325
Commercial invoice	380
House waybill	703
Master bill of lading	704
Bill of lading	705
House bill of lading	714
CM consignment note (rail)	720
Road list-SMGS	722
Road consignment note	730
Air waybill	740
Master air waybill	741
Despatch note (post parcels)	750
Multimodal/combined transport document (generic)	760
Cargo manifest	785
Bordereau	787

Despatch note model T	820
Despatch note model T1	821
Despatch note model T2	822
Control document T5	823
Despatch note model T2L	825
Goods declaration for exportation	830
Phytosanitary certificate	851
Sanitary certificate	852
Veterinary certificate	853
Certificate of origin	861
Declaration of origin	862
Preference certificate of origin	864
Certificate of origin form GSP	865
Import licence	911
Cargo declaration (arrival)	933
Embargo permit	941
TIF form	951
TIR carnet	952
EUR 1 certificate of origin	954
ATA carnet	955
Other	zzz

8. CODES FOR MODES OF TRANSPORT, POSTAL AND OTHER CONSIGNMENTS

A. 1-figure code (obligatory);

B. 2-figure code (second digit optional for the Contracting Parties).

A	B	Standing for
1	10	Maritime transport
	12	Railway wagon on sea-going vessel
	16	Powered road vehicle on sea-going vessel
	17	Trailer or semi-trailer on sea-going vessel
	18	Inland waterway vessel on sea-going vessel
2	20	Rail transport
	23	Road vehicle on rail-wagon
3	30	Road transport
4	40	Air transport

5	50	Postal consignments
7	70	Fixed transport installation
8	80	Inland waterway transport
9	90	Own propulsion

9. ADDITIONAL INFORMATION/SPECIAL INDICATION CODE

The codes applicable are as follows:

DG0 = Export from one EFTA country subject to restriction or export from EC subject to restriction.

DG1 = Export from one EFTA country subject to duties or export from EC subject to duties.

DG2 = Export.

Additional special indication codes can also be defined at national domain level.

10. GUARANTEE CODES

The applicable codes are:

Situation	Code	Additional information
For guarantee waiver (Article 53 of Appendix I)	0	– guarantee waiver certificate number
For comprehensive guarantee	1	– comprehensive guarantee certificate number office of guarantee
For individual guarantee by a guarantor	2	– reference for the guarantee undertaking – office of guarantee
For individual guarantee in cash	3	
For individual guarantee in the form of vouchers	4	– individual guarantee voucher number
For guarantee waiver (Article 11 of Appendix I)	6	
For guarantee waiver by agreement (Article 10(2)(a) of the Convention)	A	
For guarantee waiver for the journey between the office of departure and the office of transit (Article 10(2)(b) of the Convention)	7	

For individual guarantee of the type under point 3 of Annex IV to Appendix I.	9	– reference for the guarantee undertaking – office of guarantee
---	---	--

Country codes

The codes adopted for box 51 are applicable.

11. CUSTOMS OFFICE REFERENCE NUMBER (COR)

Field	Content	Field type	Example
1	Identifier of the country to which the Customs Office belongs (see CNT)	Alphabetic 2	IT
2	National number of the Customs Office	Alphanumeric 6	0830AB

Field 1 as explained above.

Field 2 has to be freely filled with a 6 character alphanumeric code. The six characters allow national administrations, where necessary, to define a hierarchy of customs offices.

The offices of destination are listed on the competent office list (COL on the EUROPA site) for the common transit operations.

ANNEX A3¹⁵

SPECIMEN OF TRANSIT ACCOMPANYING DOCUMENT

TRANSIT - ACCOMPANYING DOCUMENT	2 Consignor/Exporter No		1 REGIME		MRN
	8 Consignee No		3 Form	4 Loading list	
			6 Items	8 Total packages	
	15 Country of dispatch/origin		17 Country of destination		
18 Identity and nationality of means of transport at departure		16 Other incidents & inc. carriage Details and measures taken		9 CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES	
21 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		32 Item No	37 Commodity Code	33 Gross mass (kg)
					34 Net mass (kg)
44		40 Summary declaration/Previous occurrence			
55 Transports	1) Place and country: Ident. and nat. new means transp:		1) Place and country: Ident. and nat. new means transp:		
	2) Ch. (1) Identity of new container (1) Entry: YES or OTHER		2) Ch. (1) Identity of new customer (1) Entry: YES or OTHER		
F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES	New seals: Number, identity, Stamp Signature		New seals: Number, identity, Stamp Signature		
	<input type="checkbox"/> Data already recorded into the System		<input type="checkbox"/> Data already recorded into the System		
50 Principal	No		C OFFICE OF DEPARTURE		
	51 Intended offices of transit (and country)		52 Office of destination (and country)		
52 Guarantee and valid for		Code		53 Office of destination (and country)	
D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE		E CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION		F COPY SET ON OFFICE OF DEPARTURE	
Result		Date of arrival		Minimum Copy set on office registration under	
Seals affixed: number, identity, Time (initials)		Furnishings of seals		No	
		Remarks		Signature	
				Stamp	

¹⁵ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX A4¹⁶

**EXPLANATORY NOTES AND PARTICULARS (DATA) FOR THE TRANSIT
ACCOMPANYING DOCUMENT**

Explanatory notes for completing the transit accompanying document

The paper to be used for the transit accompanying document can be green.

The transit accompanying document shall be printed based on data derived from the transit declaration, where appropriate amended by the principal and/or verified by the office of departure, and completed as follows:

1. MRN (movement reference number)

The information is given alphanumerically with 18 digits based on the following specimen:

Field	Content	Field type	Examples
1	Last two digits of year of formal acceptance of transit movement (YY)	Numeric 2	97
2	Identifier of the country from which movement originates. (ISO alpha-2 country code)	Alphabetic 2	IT
3	Unique identifier for transit movement per year and country	Alphanumeric 13	9876AB8890123
4	Check digit	Alphanumeric 1	5

Fields 1 and 2 as explained above.

Field 3 has to be filled in with an identifier for the transit transaction. The way that field is used is under the responsibility of national administrations but each transit transaction handled during one year within the given country must have a unique number. National administrations that want to have the office reference number of the competent authorities included in the MRN could use up to the first 6 characters to insert the national number of the office.

Field 4 has to be filled with a value that is a check digit for the whole MRN. This field allows detection of any error when capturing the whole MRN.

The MRN shall also be printed in bar code mode using the standard "code 128", character set "B"

2. Box 3:

- first subdivision: serial number of the current printed sheet,

¹⁶ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

- second subdivision: total number of sheets printed (including list of items),
 - shall not be used when only one item.
3. In the space to the right of box 8:
Name and address of the customs office to which the return copy of the transit accompanying document has to be returned if the fallback procedure is used.
4. Box C:
- the name of the office of departure
 - reference number of the office of departure
 - acceptance date of the transit declaration
 - the name and the authorisation number of the authorised consignor (if any).
5. Box D:
- control results
 - seals affixed or the indication "- -" identifying the "Waiver - 99201";
 - the indication "Binding itinerary", where appropriate.

The transit accompanying document shall not be modified nor shall any addition or deletion be made thereto unless otherwise specified in this Convention.

6. Formalities en route

Between the time when the goods leave the office of departure and the time they arrive at the office of destination certain details may have to be added on the transit accompanying document accompanying the goods. The details relate to the transport operation and must be entered by the carrier responsible for the means of transport on which the goods are loaded as and when the corresponding activities are carried out. The particulars may be added legibly by hand, in which case the entries should be made in ink and in block letters.

Carriers are reminded that goods can be transhipped only under an authorisation of the competent authorities of the country in whose territory the transshipment is to be made.

Where those authorities consider that the common transit operation concerned may continue in the normal way they shall, once they have taken any steps that may be necessary, endorse the transit accompanying documents.

The competent authorities at the office of transit or office of destination are under an obligation to incorporate into the system the data added to the transit accompanying document. The integration of the data can also be carried out by the authorised consignee.

The boxes and activities involved are:

- Transhipment: use box 55

Box 55: Transhipment

The carrier must complete the first three lines of this box when goods are transhipped from one means of transport to another or from one container to another in the course of the operation in question.

However, where goods are carried in containers that are to be transported by road vehicles, the competent authorities may authorise the principal to leave box 18 blank where the logistics pattern at the point of departure may prevent the identity and nationality of the means of transport from being provided at the time of establishment of the transit declaration, and where they can ensure that the proper information concerning the means of transport will be subsequently entered in box 55.

- Other incidents: use box 56.

Box 56: Other incidents during carriage

Box to be completed in accordance with current obligations regarding transit.

In addition, where goods have been loaded on a semi-trailer and the tractor is changed during the journey (without the goods being handled or transhipped), enter in this box the registration number and nationality of the new tractor. In this case, endorsement by the competent authorities is not necessary

ANNEX A6¹⁸

EXPLANATORY NOTES AND PARTICULARS (DATA) FOR THE LIST OF ITEMS

When a movement consists of more than one item, sheet A of the list of items shall always be printed by the computer system and shall be attached to the transit accompanying document.

The boxes of the list of items are vertically expandable.

Particulars have to be printed as follows:

1. In the identification box (upper left corner):
 - (a) list of items
 - (b) serial number of the current sheet and the total number of the sheets (including the transit accompanying document)
2. OoDep – name of the office of departure
3. Date – date of acceptance of the transit declaration
4. MRN – movement reference number as defined in Annex A4
5. The particulars of the different boxes at item level has to be printed as follows:
 - (a) item No – serial number of the current item
 - (b) regime – if the status of the goods for the whole declaration is uniform, the box is not used
 - (c) if mixed consignment the actual status, T1, T2 or T2F, is printed

¹⁸ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

B. ANNEXES FALLBACK PROCEDURE

ANNEX B1⁴⁹

CODES TO BE USED WHEN COMPLETING TRANSIT DECLARATION FORMS

A. Particulars to be entered in the different boxes

Box 19: Container

The applicable codes are:

0: goods not carried in containers;

1: goods carried in containers.

Box 27: Place of loading/unloading

Codes to be adopted by the Contracting Parties.

Box 33: Commodity code

First sub-division

Give the commodity code made up of at least the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System. However, in the Community give the eight digits of the Combined Nomenclature where a Community provision so requires.

Other sub-divisions

To be completed using any other specific codes of the Contracting Parties (such codes should be entered starting immediately after the first sub-division).

Box 51: Intended transit offices⁵⁰

Country codes

This country code is the ISO alpha-2 code (ISO 3166-1).

The applicable codes are:

AT	Austria
BE	Belgium
BG	Bulgaria
CH	Switzerland
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DK	Denmark

⁴⁹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

⁵⁰ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

EE	Estonia
ES	Spain
FI	Finland
FR	France
GB	United Kingdom
GR	Greece
HR	Croatia
HU	Hungary
IE	Ireland
IS	Iceland
IT	Italy
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Netherlands
NO	Norway
PL	Poland
PT	Portugal
RO	Romania
SE	Sweden
SI	Slovenia
SK	Slovakia
TR	Turkey

Box 53: Office of destination (and country)

Use the codes shown for box 51.

B. Codes of linguistic references

See Annex B6, Title III

ANNEX B2⁵¹

**EXPLANATORY NOTE ON COMPLETING FORMS TO BE USED FOR
ESTABLISHING THE COMMUNITY STATUS OF GOODS**

A. General description

1. Where the Community status of goods has to be established for the purposes of the Convention, forms conforming to Copy No 4 of the specimen in the SAD Convention, Annex I, Appendix I or Copy No 4/5 of the specimen in the SAD Convention, Annex I, Appendix II must be used. Where necessary one or more continuation sheets complying with Copy No 4 or Copy No 4/5 of the specimens in the SAD Convention, Annex I, Appendices 3 and 4 respectively, must be used.
2. The person concerned should complete only the boxes at the top of the form under the heading "Important note".
3. Forms must be completed using a typewriter or mechanographical or similar process. They may also be completed legibly by hand, in ink and in block letters.
4. No erasures or alterations may be made. Any alterations must be made by crossing out the incorrect particulars and, where appropriate, adding those required. Any alterations made in this way must be initialled by the person making them and expressly endorsed by the competent authorities. Where necessary, the latter may require a new declaration to be lodged.
5. Any unused spaces in the boxes to be completed by the person concerned must be struck through so that no subsequent entries can be made.

B. Particulars to be entered in the different boxes

Box 1: Declaration

Enter "T2L" or "T2LF" in the third subdivision.

Where continuation sheets are used, enter "T2Lbis" or "T2LFbis", as appropriate, in the third subdivision of box 1 of the forms used for the purpose.

Box 2: Consignor/Exporter

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the full name and address of the consignor/exporter. The countries in question may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes. Where consignments are grouped, the said countries may provide that the following entry be made in this box and that the list of consignors be attached to the declaration:

– Various – 99211

⁵¹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

Box 3: Forms

Give the number of the form and the total number of forms used.

For example if the T2L document is made out on a single form, enter 1/1; if the T2L document has a T2Lbis continuation sheet, enter 1/2 on the T2L document and 2/2 on the continuation sheet; if the T2L document has two T2Lbis continuation sheets, enter 1/3 on the T2L document, 2/3 on the first T2Lbis continuation sheet and 3/3 on the second T2Lbis continuation sheet.

Box 4: Loading lists

Enter the number of loading lists attached.

Box 5: Items

Enter the total number of items listed in the T2L document.

Box 14: Declarant/Representative

Enter the full name and address of the declarant/representative in accordance with the provisions in force. If the person concerned is the same as the consignor entered in box 2 enter one of the following:

Consignor 99213

The countries in question may add to the explanatory note the requirement to include the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.

Box 31: Packages and description of goods, marks and numbers, container No(s), number and kind

Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, enter the number of such goods covered by the document or the following:

– Bulk – 99212

The normal trade description must be entered in all cases. This description must include all the details needed to allow identification of the goods. Where box 33 (Commodity Code) has to be completed, the description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required under any specific rules (e.g. on excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

Box 32: Item number

Give the number of the item shown in the list in Box 5 of the accompanying T2L document, continuation sheets or loading lists.

Where a T2L document covers only one item, the Contracting Parties need not require this box to be completed as the figure "1" should already have been entered in box 5.

Box 33: Commodity code

In T2L documents made out in an EFTA country, this box has to be completed only where the transit declaration or previous document includes a commodity code.

Box 35: Gross mass

Enter the gross mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding box 31. The gross mass is the aggregate mass of the goods including all packing but excluding containers and other transport equipment.

Where a T2L document covers several types of goods, it is sufficient to enter the total gross mass in the first box 35 and leave the remaining boxes 35 blank.

Box 38: Net mass

In EFTA countries this box has to be completed only where the transit declaration or previous document includes an entry for net mass. Enter the net mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding box 31. The net mass is the mass of the goods themselves excluding all packaging.

Box 40: Summary declaration/previous document

Enter the type, number, date and issuing office of the declaration or previous document used as a basis for drawing up the T2L document.

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorisations

In EFTA countries this box has to be completed only where an entry has been made in the equivalent box in the transit declaration or preceding document. Any such entries must be repeated on the T2L document.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to any specific provisions on the use of computerised systems, the signature of the person concerned, followed by his name and forename, must appear on the T2L document. When the person concerned is a legal person, the signatory should add after this signature and name the capacity in which he is signing.

C. Codes of linguistic references

See Annex B6, Title III

ANNEX B3⁵²

**CODES TO BE USED WHEN COMPLETING FORMS TO BE USED FOR
ESTABLISHING THE COMMUNITY STATUS OF GOODS**

A. Particulars to be entered in the different boxes

Box 33: Commodity code

First sub-division

Give the commodity code made up of at least the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System. However, in the Community give the eight digits of the Combined Nomenclature where a Community provision so requires.

Other sub-divisions

To be completed using any other specific codes of the Contracting Parties (such codes should be entered starting immediately after the first sub-division).

B. Codes of linguistic references

See Annex B6, Title III

⁵² Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX B4⁵³
LOADING LIST

LOADING LIST

No	Marks, numbers, number and kind of packages: description of goods	Country of dispatch/export	Gross mass	Reserved for official use

(signature)

⁵³ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX B5⁵⁴

EXPLANATORY NOTE ON THE LOADING LIST

TITLE I
GENERAL

1. Definition

The loading list referred to in Article 7 of Appendix III means a document having the characteristics described in this Annex.

2. Loading list form

2.1 Only the front of the form may be used as a loading list.

2.2 The features of a loading list are:

- (a) the heading "Loading List";
- (b) a 70 by 55 millimetre box divided into an upper part of 70 by 15 millimetres and a lower part of 70 by 40 millimetres;
- (c) columns with the following headings in the following order:
 - serial number,
 - marks, numbers, number and kind of packages, description of goods, country of dispatch/export,
 - gross mass in kilograms.
 - reserved for the administration.

Users may adjust the width of the columns to their needs. However, the column headed "reserved for the administration" must always be at least 30 millimetres wide. Users may also decide for themselves how to use the spaces other than those referred to in points (a), (b) and (c).

2.3 A horizontal line must be drawn immediately under the last entry and any spaces not used must be scored through to prevent later additions.

⁵⁴ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

TITLE II

PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE DIFFERENT HEADINGS

1. Box

1.1 Upper part

Where a loading list accompanies a transit declaration, the principal must enter "T1", "T2" or "T2F" in the upper part of the box.

Where a loading list accompanies a T2L document, the person concerned must enter "T2L" or "T2LF" in the upper part of the box.

1.2 Lower part

The particulars listed in paragraph 4 of Title III below must be entered in this part of the box.

2. Columns

2.1 Serial number

Every item shown on the loading list must be preceded by a serial number.

2.2 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods

Where a loading list accompanies a transit declaration, the particulars must be entered in accordance with Annexes B1 and B6 to Appendix III. The list must include the information entered in boxes 31 (Packages and description de goods), 44 (Additional information, documents produced, certificates and authorisations) and, where appropriate, 33 (Commodity code) and 38 (Net mass) of the transit declaration.

Where a loading list accompanies a T2L document, the particulars must be entered in accordance with Annexes B2 and B3 to Appendix III.

2.3 Country of dispatch/export

Enter the name of the country from which the goods are being consigned or exported. Do not use this column where a loading list accompanies a T2L document.

2.4 Gross mass (kg)

Enter the details entered in box 35 of the SAD (see Annexes B2 and B6 to this Appendix).

TITLE III
USE OF LOADING LISTS

1. A transit declaration may not have both a loading list and one or more continuation sheets attached to it.
2. Where a loading list is used, boxes 15 (Country of dispatch/export), 32 (Item number), 33 (Commodity code), 35 (Gross mass (kg)) and, where appropriate, 44 (Additional information, documents produced, certificates and authorisations) of the transit declaration form must be struck through and box 31 (Packages and description of goods) may not be used to enter the marks, numbers, number and kind of packages or description of goods. A reference to the serial number and the symbol of the different loading lists shall be entered in box 31 (Packages and description of goods) of the transit declaration form used.
3. The loading list must be produced in the same number of copies as the form to which it relates.
4. When a transit declaration is registered the loading list must be given the same registration number as the form to which it relates. This number must be entered by using a stamp which includes the name of the office of departure, or by hand. If entered by hand, it must be endorsed by the official stamp of the office of departure.

It is not obligatory for an official of the office of departure to sign the forms.

5. Where several loading lists are attached to one form used for the purpose of a T1 or T2 procedure, the lists must bear a serial number allocated by the principal, and the number of loading lists attached must be entered in box 4 (Loading lists) of the said form.
6. The provisions of paragraphs 1 to 5 apply, as appropriate, where a loading list is attached to a T2L document.

ANNEX B6⁵⁵

EXPLANATORY NOTE ON COMPLETING TRANSIT DECLARATION FORMS

TITLE I
GENERAL General
description

Where Article 22 of Appendix I is applicable, the form referred to in the SAD Convention Annex I, Appendix 1 is to be used for placing goods under the transit procedure in conformance with the SAD Convention, Annex II, Appendix 3, Title 1.

Where the rules (in particular those of Article 12(1) of the Convention and Article 37 (4) to Appendix 1) require additional copies of the transit declaration to be provided, the principal may use continuation sheets or photocopies, as necessary.

These must then be signed by the principal and presented to the competent authorities, who must endorse them in the same way as they endorse the Single Administrative Document. Save where the rules provide otherwise, these documents must be marked "copy" and the competent authorities must accept them on the same terms as the originals, provided the said authorities consider the documents genuine and legible.

TITLE II
PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE DIFFERENT BOXES

I. Formalities in the country of departure

Box 1: Declaration

The following must be entered in the third subdivision:

- (1) where goods are required to move under the T2 procedure: T2 or T2F;
- (2) where goods are required to move under the T1 procedure: T1;
- (3) for the consignments referred to in Article 23 of Appendix I.T.

In this case the space following the letter T must be struck through.

Box 2: Consignor/Exporter

This box is optional for the Contracting Parties.

Enter the full name and address of the consignor/exporter concerned. The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.

⁵⁵ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

Where consignments are grouped, the Contracting Parties may provide that the following entry be made in this box and that the list of consignors be attached to the declaration:

– Various – 99211

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set and the total number of sets of forms and continuation sheets used. For example, if there is one form and two continuation sheets, enter 1/3 on the form, 2/3 on the first continuation sheet and 3/3 on the second continuation sheet

When the declaration covers only one item (i.e. when only one "goods description" box has to be completed) do not enter anything in box 3; enter the figure "1" in box 5 instead.

When two sets of 4 copies are used instead of one set of 8 copies, the two sets are to be treated as one.

Box 4: Number of loading lists

Enter in figures the number of loading lists attached, if any, or the number of descriptive commercial lists, if any, authorised by the competent authorities.

Box 5: Items

Enter the total number of items listed in the transit declaration.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 8: Consignee

Enter the full name and address of the person(s) or company(ies) to whom the goods are to be delivered. Where consignments are grouped, the Contracting Parties may provide that one of the entries referred to under box 2 be made in this box and that the list of consignees be attached to the transit declaration.

The Contracting Parties may allow this box not to be completed if the consignee is established outside the territory of the Contracting Parties.

The identification number need not be shown at this stage.

Box 15: Country of dispatch/export

Box 15a

Enter the name of the country from which the goods are to be dispatched/exported.

Box 17: Country of destination

Box 17a

Enter the name of the country.

Box 18: Identity and nationality of means of transport at departure

Enter the means of identification, e.g. the registration number(s) or name, of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the office of departure, followed by the nationality of the means of transport (or that of the means of transport providing propulsion for the whole if it is made up of several means of transport), using the codes laid down for the purpose. For example, where a tractor and a trailer with different vehicle registration numbers are used, enter the registration numbers of both tractor and trailer, and the nationality of the tractor.

However where goods are carried in containers that are to be transported by road vehicles, the competent authorities may authorise the principal to leave this box blank where the logistical pattern at the point of departure may prevent the identity and nationality of the means of transport from being provided at the time of establishment of the transit declaration, and where they can ensure that the proper information concerning the means of transport shall be subsequently entered in box 55.

Where goods are moved by fixed transport installations, do not enter anything for registration number or nationality in this box. Where goods are carried by rail, do not enter anything for nationality.

In other cases, declaration of the nationality is optional for the Contracting Parties.

Box 19: Container (Ctr)

This box is optional for the Contracting Parties.

Use the codes provided for the purpose to enter particulars of the presumed situation at the border of the Contracting Party in whose territory the office of departure is located, as known at the time the goods were placed under the common transit procedure.

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

The requirement to enter the means of identification in this box is optional for the Contracting Parties.

The requirement to enter the nationality is obligatory.

However, where goods are carried by rail or moved by fixed installation, do not enter anything for registration number or nationality.

Using the appropriate code, enter the type (lorry, ship, railway wagon, aircraft, etc.) and the means of identification (e.g. registration number or name) of the active means of transport (i.e. the means of transport providing propulsion) which it is presumed will be used at the frontier crossing point on exit from the Contracting Party where the office of departure is located, followed by the code for the nationality of the means of transport, as known at the time the goods were placed under the common transit procedure.

Where combined transport or several means of transport are used, the active means of transport is the unit which provides propulsion for the whole combination. For

example, when a lorry is on a sea-going vessel, the active means of transport is the ship and where a combination of a tractor and a trailer is used, the active means of transport is the tractor.

Box 25: Mode of transport at the border

This box is optional for the Contracting Parties.

Use the codes provided for the purpose to enter the mode of transport which it is presumed will provide the active means of transport on which the goods will leave the territory of the Contracting Party in which the office of departure is located.

Box 27: Place of loading

This box is optional for the Contracting Parties.

Where a code is provided, use it to enter the place where the goods are to be loaded onto the active means of transport on which they are to cross the border of the Contracting Party in whose territory the office of departure is located, as known at the time the goods are placed under the common transit procedure.

Box 31: Packages and description of goods, marks and numbers, container No(s), number and kind

Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, enter the number of such goods covered by the declaration, or one of the following:

- Bulk – 99212

The normal trade description must be entered in all cases. This description must include all the details needed to allow identification of the goods. Where box 33 (Commodity Code) has to be completed, the description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required under any specific rules (e.g. on excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

Box 32: Item number

Give the number of the item shown in the list of items declared in box 5.

Where a declaration covers only one item, the Contracting Parties need not require this box to be completed as the figure "1" should already have been entered in box 5.

Box 33: Commodity code

This box must be completed where:

- the same person makes a transit declaration at the same time as, or following, a customs declaration which includes a commodity code; or
- a transit declaration covers goods referred to in the list published in accordance with Article 1(3) to Appendix I.

Enter the code for the goods.

In T2 and T2F transit declarations made in an EFTA country this box need not be completed unless the preceding transit declaration includes a commodity code.

If it does, give the code entered in the corresponding declaration.

In all other cases use of this box is optional.

Box 35: Gross mass

Enter the gross mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding box 31. The gross mass is the aggregate mass of the goods including all packing but excluding containers and other transport equipment.

Where a declaration covers several types of goods, it is sufficient to enter the total gross mass in the first box 35 and leave the remaining boxes 35 blank.

Box 38: Net mass

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the net mass, in kilograms, of the goods described in the corresponding box 31.

The net mass is the mass of the goods themselves excluding all packaging.

Box 40: Summary declaration/previous document

Enter the reference for the preceding customs-approved treatment or use or for any corresponding customs documents. Where more than one reference has to be given, the Contracting Parties may provide that the following be entered in this box and that a list of the references concerned accompany the transit declaration:

- Various – 99211

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorisations

Enter the details required under any specific rules applicable in the country of dispatch/export together with the reference numbers of the documents produced in support of the declaration (e.g. the serial number of the T5 control copy, the export licence or permit number, the data required under veterinary and phytosanitary regulations, the bill of lading number). Do not complete the sub-division "Additional Information code (AI)".

Box 50: Principal and authorised representative, place, date and signature

Enter the full name (person or company) and address of the principal and the identification number, if any, allocated by the competent authorities. If appropriate, enter the full name (person or company) of the authorised representative signing on behalf of the principal.

Subject to any specific provisions on the use of computerised systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must appear on the copy which is to be kept at the office of departure. Where the person concerned is a legal person, the

signatory should add after his signature his full name and the capacity in which he is signing.

Box 51: Intended offices of transit (and countries)

Enter the intended office of entry into each Contracting Party whose territory is to be transited in the course of carriage or, where the operation involves transiting territory other than that of the Contracting Parties, the office of exit by which the means of transport will leave the territory of the Contracting Parties. The transit offices are shown in the list of offices competent for common transit operations. After the name of the office, enter the code for the country concerned.

Box 52: Guarantee

Use the codes laid down for this purpose to enter the type of guarantee or guarantee waiver used for the operation followed, as appropriate, by the number of the comprehensive guarantee certificate, the guarantee waiver certificate, or the individual guarantee voucher, and the office of guarantee.

Where a comprehensive guarantee, a guarantee waiver or individual guarantee furnished by a guarantor is not valid for all the Contracting Parties, add "not valid for" followed by the codes for the Contracting Party or Parties concerned.

Box 53: Office of destination (and country)

Enter the name of the office where the goods are to be presented in order to complete the transit operation. The offices of destination are listed on the competent offices list (COL on EUROPA) for common transit operations.

After the name of the office, enter the code for the country concerned.

II. Formalities en route

Between the time when the goods leave the office of departure and the time they arrive at the office of destination certain details may have to be added on Copies No 4 and 5 of the transit declaration accompanying the goods. The details relate to the transport operation and must be entered by the carrier responsible for the means of transport on which the goods are loaded as and when the corresponding activities are carried out. The particulars may be added legibly by hand, in which case the entries should be made in ink and in block letters.

The boxes and activities involved are:

- Transhipment: use box 55

Box 55: Transhipment

The carrier must complete the first three lines of this box when goods are transhipped from one means of transport to another or from one container to another in the course of the operation in question.

Carriers are reminded that goods can be transhipped only under an authorisation of the competent authorities of the country in whose territory the transhipment is to be made.

Where those authorities consider that the common transit operation concerned may continue in the normal way they shall, once they have taken any steps that may be necessary, endorse Copies No 4 and 5 of the transit declaration.

– Other incidents: use box 56.

Box 56: Other incidents during carriage

Box to be completed in accordance with current obligations regarding transit.

In addition, where goods have been loaded on a semi-trailer and the tractor is changed during the journey (without the goods being handled or transhipped), enter in this box the registration number and nationality of the new tractor. Here, endorsement by the competent authorities is not necessary.

*TITLE III*⁵⁶
TABLE OF LINGUISTIC REFERENCES AND OF THEIR CODES

Linguistic references		Codes
–	BG Ограничена валидност	Limited validity – 9200
–	CS Omezená platnost	
–	DA Begrænset gyldighed	
–	DE Beschränkte Geltung	
–	EE Piiratud kehtivus	
–	EL Περιορισμένη ισχύς	
–	ES Validez limitada	
–	FR Validité limitée	
–	HR Valjanost ograničena	
–	IT Validità limitata	
–	LV Ierobežots derīgums	
	LT Galiojimas apribotas	
–	HU Korlátozott érvényű	
–	MT Validità limitata	
–	NL Beperkte geldigheid	
–	PL Ograniczona ważność	
–	PT Validade limitada	
–	RO Validitate limitată	
–	SL Omejena veljavnost	
–	SK Obmedzená platnosť	
–	FI Voimassa rajoitetusti	
–	SV Begränsad giltighet	
	EN Limited validity	
–	IS Takmarkað gildissvið	

⁵⁶ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

- NO	Begrenset gyldighet	
- TR	Sınırlı Geçerli	
- BG	Освободено	Waiver – 99201
- CS	Osvobození	
- DA	Fritaget	
- DE	Befreiung	
- EE	Loobutud	
- EL	Απαλλαγή	
- ES	Dispensa	
- FR	Dispense	
- HR	Oslobodeno	
- IT	Dispensa	
- LV	Derīgs bez zīmoga	
- LT	Leista neplombuoti	
- HU	Mentesség	
- MT	Tnehhija	
- NL	Vrijstelling	
- PL	Zwolnienie	
- PT	Dispensa	
- RO	Dispensă	
- SL	Opustitev	
- SK	Oslobodenie	
- FI	Vapautettu	
- SV	Befrielse	
- EN	Waiver	
- IS	Undanþegið	
- NO	Fritak	
- TR	Vazgeçme	

– BG	Алтернативно доказателство	Alternative proof – 99202
– CS	Alternativní důkaz	
– DA	Alternativt bevis	
– DE	Alternativnachweis	
– EE	Alternatiivsed tõendid	
– EL	Εναλλακτική απόδειξη	
– ES	Prueba alternativa	
– FR	Preuve alternative	
– HR	Alternativni dokaz	
– IT	Prova alternativa	
– LV	Alternatīvs pierādījums	
– LT	Alternatyvusis įrodymas	
– HU	Alternatív igazolás	
– MT	Prova alternativa	
– NL	Alternatief bewijs	
– PL	Alternatywny dowód	
– PT	Prova alternativa	
– RO	Probă alternativă	
– SI	Alternativno dokazilo	
– SK	Alternatívny dôkaz	
– FI	Vaihtoehtoinen todiste	
– SV	Alternativt bevis	
– EN	Alternative proof	
– IS	Önnur sönnun	
– NO	Alternativt bevis	
– TR	Alternatif Kanıt	

– BG	Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна)	Differences: office where goods were presented (name and country) – 99203
– CS	Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo (název a země)	
– DA	Forskelle: det sted, hvor varen blev frembudt (navn og land)	
– DE	Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte (Name und Land)	
– EE	Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati (nimi ja riik)	
– EL	Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο (Όνομα και χώρα)	
– ES	Diferencias: mercancías presentadas en la oficina (nombre y país)	
– FR	Différences: marchandises présentées au bureau (nom et pays)	
– IIR	Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i zemlja)	
IT	Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci (nome e paese)	
– LV	Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)	
– LT	Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)	
– HU	Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország)	
– MT	Differenzi: ufficju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)	
– NL	Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht (naam en land)	
– PL	Niezgodności: urząd, w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)	
– PT	Diferenças: mercadorias apresentadas na estância (nome e país)	

– RO	Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal(nume și țara)	
– SL	Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država)	
– SK	Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný (názov a krajina)	
– FI	Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty (nimi ja maa)	
– SV	Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes (namn och land)	
– EN	Differences: office where goods were presented (name and country)	
– IS	Breying: tollstjórnaskrifstofa þar sem vörum var framvísað (nafn og land)	
– NO	Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt (navn og land)	
– TR	Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare.....(adı ve ülkesi).	
– BG	Излизането от подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,	Exit from subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ... – 99204
– CS	Výstup ze podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ...	
– DA	Udpassage fra undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ...	
– DE	Ausgang aus — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.	
– EE	Väljumine on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr ...	
– EL	Η έξοδος από υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ...	

–	ES	Salida de..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión n.º ...	
–	FR	Sortie de soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n.º ...	
–	HR	Izlaz iz podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br ...	
–	IT	Uscita dal soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...	
–	LV	Izvešana no piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr.	
–	LT	Išvežimui iš taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr.	
–	HU	A kilépés területéről a ... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
–	MT	Ħruġ mill-..... suġġett għall-restrizzjonijiet jew hlasijiet taht Regola/Direttiva/Deciżjoni Nru...	
–	NL	Bij uitgang uit de zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing.	
–	PL	Wyprowadzenie z podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...	
–	PT	Saida da sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...	
	RO	Ieşire din..... supusă restricţiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...	
–	SL	Izнос iz ... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št.	

– SK	Výstup z podľa obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č.	
– FI vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja	
– SV	Utförsel från underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...	
– EN	Exit from subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...	
– IS	Útflutningur frá háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr.	
– NO	Utførsel fra underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr.	
– TR	Eşyanın’dan çıkışı No.lu Tüzük / Direktif / Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklere tabidir	
– BG	Освободено от задължителен маршрут,	Prescribed itinerary waived 99205
CS	Osvobození od stanovené trasy	
– DA	fritaget for bindende transportrute	
– DE	Befreiung von der verbindlichen Beförderungsroute	
EE	Ettenähtud teekonnast loobutud	
– EL	Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένης διαδρομής	
– ES	Dispensa de itinerario obligatorio	
– FR	Dispense d’itinéraire contraignant	
– HR	Oslobodeno od propisanog plana puta	
– IT	Dispensa dall’itinerario vincolante	
– LV	Atļauts novirzīties no noteiktā maršruta	
– LT	Leista nenustatyti maršruto	

– HU	Előírt útvonal alól mentesítve	
– MT	Tneħħija ta' l-itinerarju preskitt	
– NL	Geen verplichte route	
– PL	Zwolniony z wiążącej trasy przewozu	
– PT	Dispensa de itinerário vinculativo	
– RO	Dispensă de la itineranul obligatoriu	
– SI	Opustitev predpisane poti	
– SK	Oslobodenie od predpisanej trasy	
– FI	Vapautettu sitovan kuljetusreitien noudattamisesta	
– SV	Befrielse från bindande färdväg	
– EN	Prescribed itinerary waived	
– IS	Undanþága frá bindandi flutningsleið	
– NO	Fritak for bindende reiserute	
– TR	Zorunlu Güzergahtan Vazgeçme.	
– BG	Одобен изпращач	Authorised consignor – 99206
– CS	Schválený odesílatel	
– DA	Godkendt afsender	
– DE	Zuglassener Versender	
– EE	Volitatud kaubasaatja	
– EL	Εγκριμένος αποστολέας	
– ES	Expedidor autorizado	
– FR	Expéditeur agréé	
– HR	Ovlašteni pošiljatelj	
– IT	Speditore autorizzato	
– LV	Atzītais nosūtītājs	
– LT	Įgaliotas siuntėjas	
– HU	Engedélyezett feladó	

– MT	Awtorizzat li jibghat	
– NL	Toegelaten afzender	
– PL	Upoważniony nadawca	
– PT	Expedidor autorizado	
– RO	Expeditor agreeat	
– SL	Pooblaščen pošiljatelj	
– SK	Schválený odosielať	
– FI	Valtuutettu lähettäjä	
– SV	Godkänd avsändare	
– EN	Authorised consignor	
– IS	Viðurkenndur sendandi	
– NO	Autorisert avsender	
– TR	İzinli Gönderici.	
– BG	Освободен от подпис	Signature waived – 99207
– CS	Podpis se nevyžaduje	
– DA	Fritaget for underskrift	
– DE	Freistellung von der Unterschriftsleistung	
– EE	Allkirjanõudest loobutud	
– EL	Δεν απαιτείται υπογραφή	
– ES	Dispensa de firma	
– FR	Dispense de signature	
– HR	Oslobođeno potpisa	
– IT	Dispensa dalla firma	
– LV	Derīgs bez paraksta	
– LT	Leista nepasirašyti	
– HU	Aláírás alól mentesítve	
– MT	Firma mhux meħtieġa	
– NL	Van ondertekening vrijgesteld	

– PL	Zwolniony ze składania podpisu	
– PT	Dispensada a assinatura	
– RO	Dispensă de semnătură	
– SL	Opustitev podpisa	
– SK	Oslobodenie od podpisu	
– FI	Vapautettu allekirjoituksesta	
– SV	Befrielse från underskrift	
– EN	Signature waived	
– IS	Undanþegið undirskrift	
– NO	Fritatt for underskrift	
– TR	İmzadan Vazgeçme	
BG	ЗАБРАНЕНО ОБИЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED – 99208
– CS	ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY	
– DA	FORBUD MOD SAMLET KAUTION	
– DE	GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT	
– EE	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
– EL	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
– ES	GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
– FR	GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
– HR	ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
– IT	GARANZIA GLOBALE VIETATA	
– LV	VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
– LT	NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
– HU	ÖSSZKEZESSÉG TILALMA	
– MT	MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA	

- NL	DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
	PL ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
	PT GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
- RO	GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
- SL	PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	
	SK ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
- FI	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
- SV	SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	
	EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
	IS ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	
- NO	FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
- TR	KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	
- BG	ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	UNRESTRICTED USE - 99209
- CS	NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
- DA	UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
- DE	UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
- EE	PIIRAMATU KASUTAMINE	
- EL	ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
- ES	UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
- FR	UTILISATION NON LIMITÉE	
	HR NEOGRANIČENA UPORABA	
- IT	UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
- LV	NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
- LT	NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	

– HU	KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
	MT	UŽU MHUX RISTRETT
– NL	GEBRUIK ONBEPERKT	
– PL	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
– PT	UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
– RO	UTILIZARE NELIMITATĂ	
	SL	NEOMEJENA UPORABA
– SK	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
– FI	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
– SV	OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
– EN	UNRESTRICTED USE	
– IS	ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	
– NO	UBEGRENSET BRUK	
– TR	KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
– BG	Издаден впоследствие	Issued retroactively – 99210
– CS	Vystaveno dodatečně	
– DA	Udstedt efterfølgende	
– DE	Nachträglich ausgestellt	
– EE	Välja antud tagasiulatuvalt	
– EL	Εκδοθέν εκ των υστέρων	
– ES	Expedido a posteriori	
– FR	Délivré a posteriori	
– HR	Izdano naknadno	
– IT	Rilasciato a posteriori	
	LV	Izsniegts retrospektīvi
– LT	Retrospektyvusis išdavimas	
– HU	Kiadva visszamenőleges hatállyal	

-	MT	Mahruğ b'mod retrospettiv	
-	NL	Achteraf afgegeven	
-	PL	Wystawione retrospektywnie	
-	PT	Emitido <i>a posteriori</i>	
-	RO	Eliberat ulterior Izdano	
-	SL	naknadno Vyhotovené	
-	SK	dodatočne Annettu	
-	FI	jälkikäteen Utfärdat i	
-	SV	efterhand Issued	
-	EN	retroactively Útgefið	
	IS	eftir á	
-	NO	Utstedt i etterhånd	
-	TR	Sonradan Düzenlenmiştir	
-	BG	Разни	Various – 99211
-	CS	Různí	
-	DA	Diverse	
-	DE	Verschiedene	
-	EE	Erinevad	
-	EL	Διάφορα	
-	ES	Varios	
-	FR	Divers	
-	HR	Razni	
-	IT	Vari	
	LV	Daržādi	
-	LT	Įvairūs	
-	HU	Többféle	
-	MT	Diversi	
-	NL	Diversen	

- PL	Różne	
- PT	Diversos	
- RO	Diverse	
- SL	Razno	
- SK	Rôzni	
- FI	Useita	
- SV	Flera	
- EN	Various	
- IS	Ýmis	
- NO	Diverse	
TR	Çeşitli	
BG	Насипно	Bulk – 99212
- CS	Volně loženo	
- DA	Bulk	
- DE	Unverpackte Waren	
- EE	Mahtkaup	
- EL	Χύμα	
- ES	A granel	
- FR	Vrac	
- HR	Rasuto	
- IT	Alla rinfusa	
- LV	Berams	
- LT	Nesupakuota	
HU	Ömlesztett	
- MT	Bil-kwantità	
- NL	Los gestort	
- PL	Luzem	
- PT	A granel	

- RO	Vrac	
- SI	Razsuto	
- SK	Vofne	
- FI	Irtotavaraa	
- SV	Bulk	
- EN	Bulk	
- IS	Vara í lausu	
- NO	Bulk	
- TR	Dökme	
- BG	Изпращач	Consignor 99213
	CS	Odesilatel
- DA	Afsender	
- DE	Versender	
- EE	Saatja	
- EL	Αποστολέας	
- ES	Expedidor	
- FR	Expéditeur	
- HR	Pošiljatelj	
- IT	Speditore	
- LV	Nosūtītājs	
- LT	Siuntejas	
- HU	Feladó	
- MT	Min jikkonsenja	
	NL	Afzender
- PL	Nadawca	
- PT	Expedidor	
- RO	Expeditor	
- SL	Pošiljatelj	

-	SK	Odosielateľ	
-	FI	Lähetäjä	
-	SV	Avsändare	
	EN	Consignor	
-	IS	Sendandi	
-	NO	Avsender	
-	TR	Gönderici	

TITLE IV
INSTRUCTIONS ON THE CONTINUATION SHEETS

- A. Continuation sheets may be used only if a declaration covers more than one item (see box 5). They must be presented together with a form corresponding to the SAD Convention, Annex I, Appendix 1.
- B. The instructions in Titles I and II above apply equally to continuation sheets.
However:
- enter "T1bis", "T2bis" or "T2Fbis" in the third subdivision of box 1 in accordance with the common transit procedure applicable to the goods concerned;
 - use of box 2 and box 8 of the continuation sheet in the SAD Convention, Annex I, Appendix 3 is optional for the Contracting Parties and should show only the name and identification number, if any, of the person concerned.
- C. If continuation sheets are used,
- any boxes for "description of goods" which have not been used must be struck out to prevent later use;
 - boxes 32 (Item number), 33 (Commodity code), 35 (Gross mass (kg)), 38 (Net mass (kg)) and 44 (Additional information, documents produced, certificates and authorisations) of the transit declaration used must be struck through and box 31 (Packages and description of goods) may not be used to enter the marks, numbers, number and kind of packages or description of goods. A reference to the serial number and the symbol of the different continuation sheets shall be entered in box 31 (Packages and description of goods) of the transit declaration used.

*ANNEX B*⁵⁷

STAMP FOR THE FALLBACK PROCEDURE

<p style="text-align: center;">NCTS FALLBACK PROCEDURE</p> <p style="text-align: center;">NO DATA AVAILABLE IN THE SYSTEM</p> <p style="text-align: center;">INITIATED ON</p> <p style="text-align: center;">(Date/Hour)</p>

(dimensions: 26 × 59 mm, red ink)

⁵⁷ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX B8⁵⁸

TC 10 – TRANSIT ADVICE NOTE

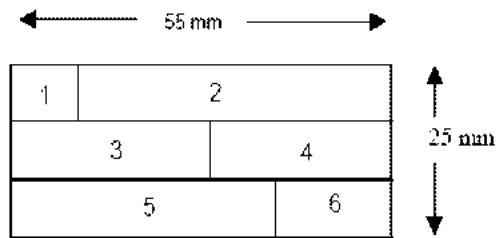
TC 10 - TRANSIT ADVICE NOTE		
Identification of means of transport.....		
TRANSIT DECLARATION		OFFICE OF TRANSIT INTENDED (AND COUNTRY):
Type (T1, T2 or T2F) and number	Office of departure	
		FOR OFFICIAL USE
		Date of transit:
	 (Signature)
		Official stamp

⁵⁸ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX B9⁵⁹

SPECIAL STAMP FOR AUTHORISED CONSIGNOR

SPECIAL STAMP



1. Coat of arms or any other signs or letters characterising the country
2. Office of departure
3. Declaration number
4. Date
5. Authorised consignor
6. Authorisation

⁵⁹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX B10⁶¹
TC 11 - RECEIPT

TC 11 - RECEIPT

The office of destination at
hereby certifies that document T1, T2, T2F (1) or TAD
control copy T5 (1)
registered on under No.....
by the office at

has been lodged.

At on

Official stamp
(Signature)

(1) Delete as necessary

⁶¹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274 of 15.10.2008, p. 1).

*ANNEX B11*⁶¹

LABEL

(rail transit)



Colours : black on green

⁶¹ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

C. ANNEXES GUARANTEES

ANNEX C1⁶²

**COMMON/COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE
GUARANTEE DOCUMENT INDIVIDUAL
GUARANTEE**

I. Undertaking by the guarantor

1. The undersigned⁽¹⁾.....resident at⁽²⁾.....hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee ofup to a maximum amount ofin favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino.⁽³⁾ any amount of principal, further liabilities, expenses and incidentals – but not fines – for which the principal ⁽⁴⁾.....may be or become liable to the abovementioned countries for debt in the form of duty and other charges applicable to the goods described below placed under the Community or common transit procedure from the office of departure of.....to the office of destination of

Goods description:

.....

2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in paragraph 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the competent authorities, that the operation has ended.

At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.

3. This undertaking shall be valid from the day of its acceptance by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt arising during the Community or common transit operation covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.

4. For the purpose of this undertaking the undersigned gives his or her address for service⁽⁵⁾ in each of the other countries referred to in paragraph 1 as:

⁶² Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address
.....
.....
.....

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for service shall be accepted as duly delivered to him or her.

The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

The undersigned undertakes not to change his or her addresses for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

Done at on

.....

(Signature)⁽¹⁾

II. Acceptance by the office of guarantee

Office of guarantee.....

Guarantor's undertaking accepted on.....to cover the Community/common transit operation effected under transit declaration No of.....⁽²⁾

.....

(Stamp and signature)

- 1 Surname and forenames, or name of firm
- 2 Full address
- 3 Delete the name of the Contracting Party or Parties or States (Andorra or San Marino) whose territory is not traversed. The references to the Principality of Andorra and the Republic of San Marino shall apply solely to Community transit operations.
- 4 Surname and forename, or name of firm and full address of the principal.
- 5 If, in the law of the country, there is no provision for address for service the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorized to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the rule taking in the fourth subparagraph of paragraph 4 in 1st line made to correspond. The courts of the places in which the addresses for service of the guarantor or of his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.
- 6 The present stamp, the document must enter the following by hand before his or her signature: "Guarantee for the amount of"", the amount being written out in letters.
- 7 To be completed by the office of departure.

*ANNEX C2*⁶³

**COMMON/COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE
GUARANTEE DOCUMENT
INDIVIDUAL GUARANTEE IN THE FORM OF VOUCHERS**

I. Undertaking by the guarantor

1. The undersigned⁽¹⁾.....resident at⁽²⁾.....hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee ofin favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino ⁽³⁾, any amount of principal, further liabilities, expenses and incidentals - but not fines - for which a principal may be or become liable to the above mentioned States for debt in the form of duty and other charges applicable to the goods placed under the Community or common transit procedure, in respect of which the undersigned has undertaken to issue individual guarantee vouchers up to a maximum of EUR 7 000 per voucher.

2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in paragraph 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested, up to EUR 7 000 per individual guarantee voucher, unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the competent authorities, that the operation has ended.

At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.

3. This undertaking shall be valid from the day of its acceptance by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt arising during any Community or common transit operations covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.

⁶³ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

4. For the purpose of this undertaking the undersigned gives his or her address for service ⁽¹⁾ in each of the other countries referred to in paragraph 1 as:

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address
.....
.....
.....
.....

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for service shall be accepted as duly delivered to him or her.

The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

The undersigned undertakes not to change his or her addresses for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

Done at, on

.....
(Signature)⁽²⁾

II. Acceptance by the office of guarantee

Office of guarantee

.....

Guarantor's undertaking accepted on

.....

.....
(Stamp and signature)

1 Surname and forenames, or name of firm
 2 Full address
 3 Only for Community transit operations.
 4 If, in the law of the country, there is no provision for address for service the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorized to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the undertaking in the fourth subparagraph of paragraph 4 must be made to correspond. The courts of the places in which the addresses for service of the guarantor or of his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.
 5 The signature must be preceded by the following in the signatory's own handwriting: "Guarantee"

ANNEX C3⁶⁴

INDIVIDUAL GUARANTEE VOUCHER

(Front)

TC 32 - INDIVIDUAL GUARANTEE VOUCHER		A 000 000
Issued by:		
(Name and address of individual or firm)		
(Undertaking of the guarantor accepted on		
by the guarantee office of		
.....		
(Name and address of individual or firm)		
This voucher, issued on, is valid for an amount of up to		
7 000 euros for a Community transit/common transit operation beginning		
not later than and in respect of which the principal is		
.....		
(Name and address of individual or firm)		
.....
(Signature of the principal) ⁽¹⁾		(Signature and stamp of guarantor)
⁽¹⁾ Signature optional		

(Back)

To be completed by the office of departure	
Transit operation effected under document T1, T2, T2F ⁽¹⁾	
registered on under No	
by the office at	
.....
(Official stamp)	Signature
⁽¹⁾ Delete as necessary	

⁶⁴ Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

ANNEX C4⁶⁵

**COMMON/COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE
GUARANTEE DOCUMENT COMPREHENSIVE
GUARANTEE**

I. Undertaking by the guarantor

1. The undersigned ⁽¹⁾..... resident at ⁽²⁾..... hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee of up to a maximum amount of being 100/50/30 %⁽³⁾ of the reference amount, in favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino⁽⁴⁾, any amount of principal, further liabilities, expenses and incidentals - but not fines - for which the principal ⁽⁵⁾..... may be or become liable to the abovementioned countries for debt in the form of duty and other charges applicable to the goods placed under the Community or common transit procedure.

2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in paragraph 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested up to the limit of the abovementioned maximum amount, unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the competent authorities, that the operation has ended.

At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.

This amount may not be reduced by any sums already paid under the terms of this undertaking unless the undersigned is called upon to pay a debt arising during a Community or common transit operation commenced before the preceding demand for payment was received or within 30 days thereafter.

3. This undertaking shall be valid from the day of its acceptance by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt arising during any Community or common transit operations covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.

⁶⁵ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

4. For the purpose of this undertaking the undersigned gives his or her address for service ⁽¹⁾ in each of the other countries referred to in paragraph 1 as:

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address
.....
.....
.....
.....
.....

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for service shall be accepted as duly delivered to him or her.

The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

The undersigned undertakes not to change his or her addresses for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

Done at, on

.....
(Signature)⁽²⁾

II. Acceptance by the office of guarantee

Office of guarantee

Guarantor's undertaking accepted on

.....
(Stomp and signature)

1 Surname and forenames, or name of firm.
 2 Full address.
 3 Where what does not apply.
 4 Delete the name of the Contracting Party or Parties or States (Andorra or San Marino) whose territory is not indicated. The references to the nationality of Andorra and the Republic of San Marino shall apply solely to Community financial operations.
 5 Surname and forename, or name of firm and full address of the principal.
 6 If, in the law of the country, there is no provision for address for service the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorized to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the undertaking in the fourth subparagraph of paragraph 4 must be made to correspond. The courts of the places in which the addresses for service of the guarantor or his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.
 7 The signature must be preceded by the following in the signatory's own handwriting: "I undertake for the amount of ..." with the amount written out in full.

ANNEX C5⁶⁶
COMPREHENSIVE GUARANTEE CERTIFICATE

FRONT

TC31 - COMPREHENSIVE GUARANTEE CERTIFICATE *(if front)*

1 Valid until	Day Month Year	2 Number
3 Principal (Surname and forename, or name of company, full address and country)		
4 Guarantor (Surname and forename, or name of company, full address and country)		
5 Office of guarantee (name, full address and country)		
6 Reference amount	Currency code	m figures: m letters:
7. The office of guarantee certifies that the principal named above has furnished a comprehensive guarantee which is valid for Community/common transit operations through the customs territory of those countries listed below whose names have not been crossed out: EUROPEAN COMMUNITY, ICELAND, NORWAY, SWITZERLAND, TURKEY, ANDORRA (*), SAN MARINO (*)		
8 Special observations		
9. Period of validity extended until		Done at on (Place) (Date)
Day Month Year inclusive Done at on (Place) (Date)		
(Signature and stamp of office of guarantee)		(Signature and stamp of office of guarantee)

(* only for Community transit operations)

⁶⁶ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

Annex C5

BACK

10. Persons authorised to sign Community/common transit declarations on behalf of the principal (Back)

11 Surname, forename and specimen signature of authorised person	12 Signature of principal (1)	11 Surname, forename and specimen signature of authorised person	12 Signature of principal (1)

(1) Where the principal is a legal person, the person whose signature appears in box 12 must add to his signature his surname, forename and the capacity in which he is signing.

ANNEX C⁶⁷

GUARANTEE WAIVER CERTIFICATE

FRONT

TC33 - GUARANTEE WAIVER CERTIFICATE				(Front)	
1. Valid until		Day	Month	Year	2. Number
3. Principal (Surname and forename, or name of company, full address and country)					
4. Office of guarantee (name, full address and country)					
5. Reference amount		in figures:		in letters	
Currency code					
6. The office of guarantee hereby certifies that the principal named above has been granted a guarantee waiver in respect of his Community/common transit operations through the customs territory of those countries listed below whose names have not been crossed out: EUROPEAN COMMUNITY, ICELAND, NORWAY, SWITZERLAND, TURKEY, ANDORRA (*), SAN MARINO (*)					
7. Special observations:					
8. Period of validity extended until					
Day		Month		Year	
				inclusive	
Done at on					
(Place)			(Date)		
(Signature and stamp of office of guarantee)			(Signature and stamp of office of guarantee)		

(* only for Community transit operations)

⁶⁷ Amended by Decision No 1/2013 of 1.7.2013 (OJ L 277, 18.10.2013, p. 14).

Annex C6

BACK

9. Persons authorised to sign Community common transit declarations on behalf of the principal (Back)

10. Surname, forename and specimen signature of authorised person	11. Signature of principal (1)	10. Surname, forename and specimen signature of authorised person	11. Signature of principal (1)

(1) Where the principal is a legal person, the person whose signature appears in box 11 must add to his signature his surname, forename and the capacity in which he is signing

ANNEX C7^{6X}

**EXPLANATORY NOTE ON COMPREHENSIVE GUARANTEE CERTIFICATES
AND GUARANTEE WAIVER CERTIFICATES**

1. **Particulars to be entered on the front of a certificate**

Once issued, there shall be no amendment, addition or deletion to the remarks in boxes 1 to 8 of the comprehensive guarantee certificate and boxes 1 to 7 of the guarantee waiver certificate.

 - 1.1. **Currency code**

Countries shall enter in box 6 of the comprehensive guarantee certificate and Box 5 of the guarantee waiver certificate the ISO ALPHA3 (ISO 4217) code of the currency used.
 - 1.2. **Endorsements**
 - 1.2.1. Where a comprehensive guarantee may not be used because the goods are referred to in the list of Annex 1 to Appendix 1 one of the following must be entered in box 8 of the certificate:
 - Limited validity - 99200
 - 1.2.2. Where a principal has undertaken to lodge all his transit declarations at a specific office of departure, the name of the office must be entered in capitals in box 8 of the comprehensive guarantee certificate or box 7 of the guarantee waiver certificate, as appropriate.
 - 1.3. **Endorsement of certificates in the event of their validity being extended**

Where the period of validity of a certificate is extended, the office of guarantee must endorse box 9 of the comprehensive guarantee certificate or box 8 of the guarantee waiver certificate, as appropriate.
2. **Particulars to be entered on the back of a certificate - persons authorised to sign transit declarations**
 - 2.1. When a certificate is issued, or at any time during its period of validity, the principal must enter on the back the names of the persons he authorises to sign transit declarations. Each of these entries must comprise the surname and first name of the authorised person and a specimen of his signature and each must be countersigned by the principal. The principal has the option of striking through any boxes he does not wish to use.
 - 2.2. The principal may revoke such authorisations at any time.

^{6X} Amended by Decision No 1/2008 of 16.6.2008 (OJ L 274, 15.10.2008, p. 1).

- 2.3. Any person whose name has been entered on the back of a certificate of this kind which is presented at an office of departure is the authorised representative of the principal.
3. **Use of such certificates where use of a comprehensive guarantee is prohibited**
For procedure, see point 4 of Annex IV to Appendix I.

APPENDIX IV⁶⁹

MUTUAL ASSISTANCE FOR THE RECOVERY OF CLAIMS

Aim

Article 1

This Appendix lays down the rules for ensuring recovery in each country of the claims referred to in Article 3 which arise in another country. Implementing provisions are set out in Annex I to this Appendix.

Definitions

Article 2

In this Appendix:

- "applicant authority" means the competent authority of a country which makes a request for assistance concerning a claim referred to in Article 3;
- "requested authority" means the competent authority of a country to which a request for assistance is made.

Scope

Article 3

This Appendix shall apply to:

- (a) all claims relating to debts covered by Article 3, paragraph 1 of Appendix I due in connection with a common transit operation which began after the entry into force of this Appendix⁷⁰;
- (b) interest and costs incidental to the recovery of the claims referred to above.

Communication and use of information

Article 4

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall provide any information which would be useful to the applicant authority in the recovery of its claim.

⁶⁹ Inserted by Recommendation No 1/94 of 8.12.1994 (OJ L 91. 5.4.1997. p. 17).

⁷⁰ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9. 12.1.2001. p. 1).

In order to obtain this information, the requested authority shall make use of the powers provided under the laws, regulations or administrative provisions applying to the recovery of similar claims arising in the country where that authority is situated.

2. The request for information shall indicate the name and address of the person to whom the information to be provided relates and the nature and amount of the claim in respect of which the request is made.
3. The requested authority shall not be obliged to supply information:
 - (a) which it would not be able to obtain for the purpose of recovering similar claims arising in the country in which it is situated;
 - (b) which would disclose any commercial, industrial or professional secrets; or
 - (c) the disclosure of which would be liable to prejudice the security of or be contrary to the public policy of the country.
4. The requested authority shall inform the applicant authority of the grounds for refusing a request for information.
5. Information obtained in accordance with this Article shall be used solely for the purposes of this Convention and shall be accorded the same protection by a receiving country as is afforded to information of like nature under the national law of that country. Such information may be used for other purposes only with the written consent of the competent authority which furnished it and subject to any restrictions laid down by that authority.
6. The request for information shall be established on the form corresponding to the specimen contained in Annex II to this Appendix.

Notification

Article 5

1. The requested authority shall, at the request of the applicant authority, and in accordance with the rules of law in force for the notification of similar instruments or decisions in the country in which the requested authority is situated, notify to the addressee all instruments and decisions, including those of a judicial nature, which emanate from the country in which the applicant authority is situated and which relate to a claim and/or to its recovery.
2. The request for notification shall indicate the name and address of the addressee concerned, the nature and the subject of the instrument or decision to be notified, if necessary the name and address of the debtor and the claim to which the instrument or decision relates, and any other useful information.
3. The requested authority shall promptly inform the applicant authority of the action taken on its request for notification and, more especially, of the date on which the instrument or decision was forwarded to the addressee.
4. The request for notification shall be established on the form corresponding to the specimen contained in Annex III to this Appendix.

Execution of requests

Article 6

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall recover claims which are the subject of an instrument permitting their enforcement in accordance with the laws, regulations or administrative provisions applying to the recovery of similar claims arising in the country in which the requested authority is situated.
2. For this purpose any claim in respect of which a request for recovery has been made shall be treated as a claim of the country in which the requested authority is situated, except where Article 12 applies.

Article 7

1. The request for recovery of a claim which the applicant authority addresses to the requested authority must be accompanied by an official or certified copy of the instrument permitting its enforcement, issued in the country in which the applicant authority is situated and, if appropriate, by the original or a certified copy of other documents necessary for recovery.
2. The applicant authority may not make a request for recovery unless:
 - (a) the claim and/or the instrument permitting its enforcement are not contested in the country in which it is situated;
 - (b) it has, in the country in which it is situated, applied the recovery procedure available to it on the basis of the instrument referred to in paragraph 1, and the measures taken have not resulted in the payment in full of the claim;
 - (c) the claim exceeds EUR 1,500. The equivalent in national currencies of the amount expressed in EUR shall be calculated in accordance with the provisions of Article 22 of Appendix II⁷¹.
3. The request for recovery shall indicate the name and address of the person concerned, the nature of the claim, the amount of the principal and the interest and costs due, as well as any other relevant information.
4. The request for recovery shall contain in addition a statement by the applicant authority indicating the date from which enforcement is possible under the laws in force in the country in which it is situated and confirming that the conditions set out in paragraph 2 are fulfilled.
5. As soon as any relevant information relating to the matter which gave rise to the request for recovery comes to the knowledge of the applicant authority it shall forward it to the requested authority.

⁷¹ Amended by Decision No 1/2000 of 20.12.2000 (OJ L 9, 12.1.2001, p. 1).

Article 8

The instrument permitting enforcement of the claim shall, where appropriate, and in accordance with the provisions in force in the country in which the requested authority is situated, be accepted, recognized, supplemented or replaced by an instrument authorizing enforcement in the territory of that country.

Such acceptance, recognition, supplementing or replacement must take place as soon as possible following the date of receipt of the request for recovery. They may not be refused if the instrument permitting enforcement in the country in which the applicant authority is situated is properly drawn up.

If any of these formalities should give rise to an examination or contestation in connection with the claim and/or the instrument permitting enforcement issued by the applicant authority, Article 12 shall apply.

Article 9

1. Claims shall be recovered in the currency of the country in which the requested authority is situated.
2. The requested authority may, where the laws, regulations or administrative provisions in force in the country in which it is situated so permit, and after consultations with the applicant authority, allow the debtor time to pay or authorize payment by instalment. Any interest charged by the requested authority in respect of such extra time to pay shall be remitted to the applicant authority.

Any other interest charged for late payment under the laws, regulations and administrative provisions in force in the country in which the requested authority is situated shall also be remitted to the applicant authority.

Article 10

The claims to be recovered shall not be given preferential treatment in the country in which the requested authority is situated

Article 11

The requested authority shall inform the applicant authority immediately of the action it has taken on the request for recovery.

Contested requests

Article 12

1. If, in the course of the recovery procedure, the claim and/or the instrument permitting its enforcement issued in the country in which the applicant authority is situated are contested by an interested party, the action shall be brought by the latter before the competent body of the country in which the applicant authority is situated, in accordance with the laws in force there. This action must be notified by the applicant.

authority to the requested authority. The party concerned may also notify the requested authority of the action.

2. As soon as the requested authority has received the notification referred to in paragraph 1 either from the applicant authority or from the interested party, it shall suspend the enforcement procedure pending the decision of the body competent in the matter. Should the requested authority deem it necessary, and without prejudice to Article 13, that authority may take precautionary measures to guarantee recovery in so far as the laws or regulations in force in the country in which it is situated allow such action for similar claims.
3. Where the enforcement measures taken in the country in which the requested authority is situated are contested, the action shall be brought before the competent body of that country in accordance with its laws and regulations.
4. Where the competent body before which the action has been brought in accordance with paragraph 1 is a judicial or administrative tribunal, the decision of that tribunal, in so far as it is favourable to the applicant authority and permits recovery of the claim in the country in which the applicant authority is situated shall constitute the 'instrument permitting enforcement' within the meaning of Articles 6, 7 and 8 and the recovery of the claim shall proceed on the basis of that decision.

Precautionary measures

Article 13

1. On a reasoned request by the applicant authority, the requested authority shall take precautionary measures to ensure recovery of a claim in so far as the laws or regulations in force in the country in which it is situated so permit.
2. In order to give effect to the provisions of the first paragraph, Articles 6, 7 (1), (3) and (5), 8, 11, 12 and 14 shall apply *mutatis mutandis*.
3. The request for precautionary measures shall be established on the form corresponding to the specimen contained in Annex IV to this Appendix.

Exceptions

Article 14

The requested authority shall not be obliged:

- (a) to grant the assistance provided for in Articles 6 to 13 if recovery of the claim would, because of the situation of the debtor, create serious economic or social difficulties in the country in which that authority is situated;
- (b) to accept a recovery of a claim if it maintains that it could infringe the public policy or other essential interests of the country in which that authority is situated.
- (c) to undertake recovery of a claim if the applicant authority has not exhausted the means of recovery in the territory of the country in which it is situated.

The requested authority shall inform the applicant authority of the grounds for refusing a request for assistance.

Article 15

1. Questions concerning periods of limitation shall be governed solely by the laws in force in the country in which the applicant authority is situated
2. Steps taken in the recovery of claims by the requested authority in pursuance of a request for assistance which, if they had been carried out by the applicant authority, would have had the effect of suspending or interrupting the period of limitation according to the laws in force in the country in which the applicant authority is situated, shall be deemed to have been taken in the latter country, in so far as that effect is concerned.

Confidentiality

Article 16

Documents and information sent to the requested authority pursuant to this Appendix may only be communicated by the latter to:

- (a) the person mentioned in the request for assistance;
- (b) those persons and authorities responsible for the recovery of the claims, and solely for that purpose;
- (c) the judicial authorities dealing with matters concerning the recovery of the claims.

Languages

Article 17

Requests for assistance and relevant documents shall be accompanied by a translation in the official language, or one of the official languages of the country in which the requested authority is situated or in a language acceptable to such authority.

Assistance expenses

Article 18

The countries concerned shall renounce all claims upon each other for the reimbursement of costs resulting from mutual assistance which they grant each other pursuant to this Appendix.

However, the country in which the applicant authority is situated shall remain liable to the country in which the requested authority is situated for costs incurred as a result of actions held to be unfounded, as far as either the substance of the claim or the validity of the instrument issued by the applicant authority are concerned.

Authorized authorities

Article 19

The countries shall provide each other with a list of authorities authorized to make or receive requests for assistance, as well as any subsequent relevant changes.

Articles 20 to 22

(This Appendix contains no Articles 20 to 22)

Complementarity

Article 23

The provisions of this Appendix shall not prevent a greater measure of mutual assistance being afforded either now or in the future by particular countries under any agreements or arrangements, including those for the notification of legal or extra-legal acts.

Articles 24 to 26

(This Appendix contains no Articles 24 to 26)

ANNEXES TO APPENDIX IV

ANNEX I

IMPLEMENTING PROVISIONS

TITLE I

Scope

Article 1

1. This Annex lays down detailed rules for implementing Appendix IV.
2. This Annex also lays down detailed rules on conversion and transfer of sums recovered.

TITLE II

Request for information

Article 2

1. The request for information referred to in Article 4 of Appendix IV shall be made out in writing in accordance with the specimen in Annex II. The said request shall bear the official stamp of the applicant authority and shall be signed by an official thereof duly authorized to make such a request.
2. The applicant authority shall, where appropriate, indicate in its request for information the name of any other requested authority to which a similar request for information has been addressed.

Article 3

The request for information may be related to

- (a) the debtor; or
- (b) any person liable for settlement of the claim under the law in force in the country where the applicant authority is situated.

Where the applicant authority knows that a third party holds assets belonging to one of the persons mentioned in the foregoing paragraph, the request may also relate to that third party.

Article 4

The requested authority shall acknowledge receipt of the request for information in writing (e.g. by telex or fax) as soon as possible and in any event within seven days of such receipt.

Article 5

1. The requested authority shall transmit each item of requested information to the applicant authority as and when it is obtained.
2. Where all or part of the requested information cannot be obtained within a reasonable time, having regard to the particular case, the requested authority shall so inform the applicant authority, indicating the reasons therefore.

In any event, at the end of six months from the date of acknowledgement of receipt of the request, the requested authority shall inform the applicant authority of the outcome of the investigations which it has conducted in order to obtain the information requested.

In the light of the information received from the requested authority, the applicant authority may request the latter to continue its investigations. This request shall be made in writing (e.g. by telex or fax) within two months from the receipt of the notification of the outcome of the investigations carried out by the requested authority, and shall be treated by the requested authority in accordance with the provisions applying to the initial request.

Article 6

When the requested authority decides not to comply with the request for information addressed to it, it shall notify the applicant authority in writing of the reasons for the refusal, specifying the particular provisions of Article 4 of Appendix IV which it invokes. This notification shall be made by the requested authority as soon as it has taken its decisions and in any event within six months from the date of the acknowledgement of the receipt of the request.

Article 7

The applicant authority may at any time withdraw the request for information, which it has sent to the requested authority. The decision to withdraw shall be transmitted to the requested authority in writing (e.g. by telex or fax).

TITLE III
Request for notification

Article 8

The request for notification referred to in Article 5 of Appendix IV shall be made out in writing in duplicate in accordance with the specimen in Annex III. The said request shall bear the official stamp of the applicant authority and shall be signed by an official thereof duly authorized to make such a request.

Two copies of the instrument (or decision), notification of which is requested, shall be attached to the request referred to in the foregoing paragraph.

Article 9

The request for notification may relate to any natural or legal person who, in accordance with the law in force in the country where the applicant authority is situated, shall be informed of any instrument or decision which concerns him.

Article 10

1. Immediately upon receipt of the request for notification, the requested authority shall take the necessary measures to effect that notification in accordance with the law in force in the country in which it is situated.
2. The requested authority shall inform the applicant authority of the date of notification as soon as this has been done, by returning to it one of the copies of its request with the certificate on the reverse side duly completed.

TITLE IV

Request for recovery and/or for the taking of precautionary measures

Article 11

1. The request for recovery and/or for the taking of precautionary measures referred to in Articles 6 and 13 of Appendix IV, shall be made out in writing in accordance with the specimen in Annex IV. The request, which shall include a declaration that the conditions laid down in Appendix IV for initiating the mutual assistance procedure in the particular case have been fulfilled, shall bear the official stamp of the applicant authority and shall be signed by an official thereof duly authorized to make such a request.
2. The instrument permitting enforcement which shall accompany the request for recovery and/or for the taking of precautionary measures may be issued in respect of several claims where it concerns one and the same person.

For the purposes of Articles 12 to 19, all claims which are covered by the same instrument permitting enforcement shall be deemed to constitute a single claim.

Article 12

1. The request for recovery and/or for the taking of precautionary measures may relate to
 - (a) the debtor; or
 - (b) any person liable for settlement of the claim under the law in force in the country in which the applicant authority is situated.
2. Where appropriate, the applicant authority shall inform the requested authority of any assets of the persons referred to in paragraph 1 which to its knowledge are held by a third party.

Article 13

1. The applicant authority shall state the amounts of the claim to be recovered both in the currency of the country in which it is situated and also in the currency of the country in which the requested authority is situated.
2. The rate of exchange to be used for the purposes of paragraph 1 shall be the latest selling rate recorded on the most representative exchange market or markets of the country in which the applicant authority is situated, on the date when the request for recovery is signed.

Article 14

The requested authority shall acknowledge receipt of the request for recovery and/or for the taking of precautionary measures in writing (e.g. by telex or fax) as soon as possible and in any event within seven days of its receipt.

Article 15

Where, within a reasonable time having regard to the particular case, all or part of the claim cannot be recovered or precautionary measures cannot be taken, the requested authority shall so inform the applicant authority, indicating the reasons therefore.

In any event, at the end of one year from the date of acknowledgement of the receipt of the request, the requested authority shall inform the applicant authority of the outcome of the procedure which it has undertaken for recovery and/or for the taking of precautionary measures.

In the light of the information received from the requested authority, the applicant authority may request the latter to continue the procedure which it has undertaken for recovery and/or for the taking of precautionary measures. This request shall be made in writing (e.g. by telex or fax) within two months from the receipt of the notification of the outcome of the procedure undertaken by the requested authority for recovery and/or for the taking of precautionary measures, and shall be treated by the requested authority in accordance with the provisions applying to the initial request.

Article 16

Any action contesting the claim or the instrument permitting its enforcement which is taken in the country in which the applicant authority is situated shall be notified to the requested authority in writing (e.g. by telex or fax) by the applicant authority immediately after it has been informed of such action.

Article 17

1. If the request for recovery and/or for the taking of precautionary measures becomes nugatory as a result of payment of the claim or of its cancellation or for any other reason, the applicant authority shall immediately inform the requested authority in

writing (e.g. by telex or fax) so that the latter may stop any action which it has undertaken.

2. Where the amount of the claim which is the subject of the request for recovery and/or for the taking of precautionary measures is amended for any reason, the applicant authority shall immediately inform the requested authority in writing (e.g. by telex or fax).

If the amendment consists of a reduction in the amount of the claim, the requested authority shall continue the action which it has undertaken with a view to recovery and/or to the taking of precautionary measures, but that action shall be limited to the amount still outstanding if, at the time the requested authority is informed of the reduction of the amount of the claim, the original amount has already been recovered by it but the transfer procedure referred to in Article 18 has not yet been initiated, the requested authority shall repay the amount overpaid to the person entitled thereto.

If the amendment consists of an increase in the amount of the claim, the applicant authority shall as soon as possible address to the requested authority an additional request for recovery and/or for the taking of precautionary measures. This additional request shall, as far as possible, be dealt with by the requested authority at the same time as the original request of the applicant authority. Where, in view of the state of progress of the existing procedure, the joinder of the additional request and the original request is not possible, the requested authority shall only be required to comply with the additional request if it concerns an amount not less than that referred to in Article 7 of Appendix IV.

3. To convert the amended amount of the claim into the currency of the country in which the requested authority is situated, the applicant authority shall use the exchange rate used in its original request.

Article 18

Any sum recovered by the requested authority, including, where applicable, the interest referred to in Article 9 (2) of Appendix IV, shall be the subject of a transfer to the applicant authority in the currency of the country in which the requested authority is situated. This transfer shall take place within one month of the date on which the recovery was effected.

Article 19

Irrespective of any amounts collected by the requested authority by way of interest referred to in Article 9 (2) of Appendix IV, the claim shall be deemed to have been recovered in proportion to the recovery of the amount expressed in the national currency of the country in which the requested authority is situated, on the basis of the exchange rate referred to in Article 13 (2).

TITLE V
General and final provisions

Article 20

1. A request for assistance may be made by the applicant authority in respect of either a single claim or several claims where these are recoverable from one and the same person.
2. The information provided for in Annexes II, III and IV may be drawn up on plain paper by means of data processing systems provided that the resultant printouts comply with the format of the forms contained in the Annexes.

Article 21

Information and other particulars communicated by the requested authority to the applicant authority shall be made out in the official language or one of the official languages of the country in which the requested authority is situated.

ANNEX II

CONVENTION OF 20 MAY 1987 ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE
 (Article 4 of Appendix IV)

(Description of the applicant authority: address, telephone, telex and bank account numbers, etc.)

.....
 (Place and date of sending request)

.....
 (File reference of applicant authority)

To

 (Name of the authority to whom the request is sent, postbox, place, etc.)

(Space reserved for the authority to whom the request is sent)

REQUEST FOR INFORMATION

I, the undersigned,
 (Name and official capacity)

acting as the agent duly authorized by the applicant authority indicated above, hereby request the following information to be obtained in accordance with Article 4 of Appendix IV to the Convention:

Information relating to the person concerned (*)	Information relating to the claim(s)	Information request
(a) Name and address { Known (*) Assumed (*) (b) Other relevant information concerning the above person principal debtor co-debtor third party holding assets	Amount of the relevant claim or claims (including possible interest and costs) Exact nature of the claim(s) - Other information	
	Other requested authorities	
	 (Signature)
		(Official stamp)
(*) delete as appropriate (*) Natural or legal person		

ANNEX III

CONVENTION OF 20 MAY 1987 ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE
 (Article 5 of Appendix IV)

(Description of the applicant authority, address, telephone, telex and bank account numbers, etc.)

.....
 (Place and date of sending request)

.....
 (File reference of applicant authority)

To

 (Name of the authority to whom the request is sent, postbox, place, etc.)

(Space reserved for the authority to whom the request is sent)

REQUEST FOR NOTIFICATION

I, the undersigned,
 (name and official capacity)

acting as the agent duly authorized by the applicant authority indicated above, hereby request notification, pursuant to article 5 of Appendix IV to the Convention of the following instrument decision (*).

Information relating to the person concerned (1)	Nature and subject of the instrument (or decision) to be notified	Information relating to the claim(s)	Other information
(a) Name and address { Known (*) Assumed (*) (b) Name and address of the principal debtor if different from addressee (c) Other information		Amount of the claim(s) (including any interest and costs) Exact nature of the claim(s) - Other information (Signature) (Official stamp)
(*) delete as appropriate (1) Natural or legal person			

CERTIFICATE

The undersigned hereby certifies:

- that the instrument/decision (*) attached to the request overleaf has been notified to the addressee referred to in the said request dated..... The notification was made in the following manner (1) (*):

that the instrument/decision (*) attached to the request overleaf was not to be notified to the addressee referred to in the said request for the following reasons (*):

.....
(Date)

.....
(Signature)

(Official stamp)

(*) Delete as appropriate.

(1) Indicate exactly whether the notification was made to the addressee in person or by another procedure.

ANNEX IV

CONVENTION OF 20 MAY 1987 ON A COMMON TRANSIT PROCEDURE
 (Article 6 to 13 of Appendix IV)

(Description of the applicant authority, address, telephone, telex and bank account numbers, etc.)

.....
 (Place and date of sending request)

.....
 (File reference of applicant authority)

To

 (Name of the authority to whom the request is sent, postbox, place, etc.)

(Space reserved for the authority to whom the request is sent)

REQUEST FOR RECOVERY/PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN (*)

I, the undersigned,
 (name and official capacity)

acting as the agent duly authorized by the applicant authority indicated above, hereby request:

- recovery of the following claim(s) covered by the attached unit of execution pursuant to Article 7 of Appendix IV to the Convention, the conditions of Article 7 (2) (a) and (b) are satisfied (*).
- precautionary measures to be taken, pursuant to Article 13 of Appendix IV to the Convention in respect of the person mentioned below concerning the claim(s) covered by the attached unit of execution; I attach hereto a statement of the reasons for this request (*).

Information relating to the person concerned (1)	Information relating to the claim(s)				
	Exact nature of the claim(s)	Amount expressed in the currency of the country in which the applicant authority is situated	Amount expressed in the currency of the country in which the requested authority is situated	Rate of exchange used	Other information
(a) Name and address { Known (*) Assumed (*) (b) Other relevant information: - principal debtor - co-debtor third party holding assets		Amount of principal (2)			Date on which enforcement becomes possible
		Amount of interest up to the date of signature of this document (2)			Period of limitation
		Amount of costs up to the date of signature of this document (2)			Assets of the debtor held by a third party
		Total			(Signature)
Details of documents attached					(Official stamp)
(*) Delete as appropriate (1) Natural or legal person (2) Where the unit of execution is general, indicate the amounts of the different claims					

ЗАБЕЛЕШКА ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Компилацијата на текстот кој е претставен овде е направена од Генералната дирекција за даноци и царинска унија на Европската комисија. Ова е неофицијална публикација чија единствена цел е да го олесни разбирањето на заедничкиот транзит.

Ниту Европската Комисија, ниту кое било лице кое настапува во нејзино име може да понесе одговорност за употребата на информациите кои овде се содржани.

Оваа публикација ги содржи одредбите на Конвенцијата за заедничка транзитна постапка од 20 мај 1987 година (Сл. весник бр. L 226, од 13.08.87 година, стр.2), согласно последната измена донесена со Одлуката бр. 1/2013 и 2/2013 на Мешовитата комисија на ЕУ-ЕФТА од 1 јули 2013 година (Сл. весник бр. L 277, од 18.10.2013, стр. 14) и од 7 ноември 2013 (Сл. весник бр. L 315, од 26.11.2013 година, стр.106).

ТЕКСТОВИ КОИ СЕ ОДНЕСУВААТ НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА

I - Основен текст

- Конвенција за заедничка транзитна постапка од 20.5.1987 (Сл. весник бр. L 226 од 13.8.1987, стр.2).

II - Измени на основниот текст

- Одлука бр. 1/88 од 22.4.1988, со која се менуваат Додатоците I, II и III кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 162 од 29.6.1988, стр. 5);
- Одлука бр. 1/89 од 3.5.1989 со која се менуваат Додатоците I, II и III кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 200 од 13.7.1989, стр. 4);
- Одлука бр. 2/89 од 8.12.1989 со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 108, од 28.4.1990, стр. 4);
- Одлука бр. 1/90 од 13.12.1990 со која се менуваат Додатоците I и II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 75, од 21.3.1991, стр. 2);
- Одлука бр. 1/91 од 19.9.1991 со која се менува Додаток I кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 402, од 31.12.1992, стр. 1);
- Препорака бр. 1/91 од 19.9.1991, за измена на Конвенцијата (Сл. весник бр. L 25 од 2.2.1993, стр. 29);
- Одлука бр. 2/92 од 24.9.1992 со која се менува Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 402, од 31.12.1992, стр. 9);
- Одлука бр. 1/93 од 23.9.1993 со која се менува Додаток III кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 12, од 15.1.1994, бр. 32);
- Одлука бр. 2/93 од 23.9.1993 со која се менува Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 12, од 15.1.1994, стр. 33);
- Препорака бр. 1/93 од 23.9.1993, за измена на Конвенцијата (Сл. весник бр. L 36 од 14.2.1996, стр. 32);
- Одлука бр. 1/94 од 8.12.1994 со која се менува Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 371, од 31.12.1994, стр. 2);
- Одлука бр. 2/94 од 8.12.1994 за спроведување на членот 34 Б2 од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 371, од 31.12.1994, стр. 4);

- Одлука бр. 3/94 од 8.12.1994 со која се менува Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. I 371, од 31.12.1994, стр. 6);
- Препорака бр. 1/94 од 8.12.1994, за измена на Конвенцијата (Сл. весник бр. L 91 од 5.4.1997, стр. 17);
- Одлука бр. 2/95 од 26.10. 1995 со која се менуваат прилозите I до IV од Додаток III кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 117, од 14.5.1996, стр. 14);
- Одлука бр. 3/95 од 26.10. 1995 за спроведување на членот 34 Б (2) од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 117, од 14.5.1996, стр. 15);
- Одлука бр. 1/96 од 5.7. 1996 за спроведување на членот 34А од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 226, од 7.9.1996, стр. 20);
- Одлука бр. 2/96 од 5.7.1996 за спроведување на членот 34А од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 226, од 7.9.1996, стр. 22);
- Одлука бр. 3/96 од 5.12.1996 со која се менува членот 50 од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 43, од 14.2.1997, стр. 32);
- Одлука бр. 4/96 од 5.12.1996 со која се менуваат Додатоците I, II и III кон Конвенцијата (Сл. весник бр. L 43, од 14.2.1997, стр. 33);
- Одлука бр. 2/97 од 23.7.1997 со која се менуваат Додатоците I и II кон Конвенцијата (Сл. Весник бр. L 238, од 29.8.1997, стр. 27);
- Одлука бр. 3/97 од 23.7.1997, со која се менуваат Додатоците II и III кон Конвенцијата и се укинува Дополнителниот Протокол ЕС-ПТ (Сл. весник бр. 238 од 29.8.1997, стр. 30);
- Одлука бр. 4/97 од 17.12.1997 со која се менува Прилог VIII од Додаток II кон Конвенцијата (Сл. Весник бр. L 5, од 9.1.1998, стр. 34);
- Одлука бр. 1/99 од 12.2.1999 со која се менуваат Додатоците I, II и III кон Конвенцијата (Сл. Весник бр. L 65, од 12.3.1999, стр. 50);
- Одлука бр. 2/99 од 30.3.1999 со која се менува Додаток I кон Конвенцијата (Сл. Весник бр. L 119, од 7.5.1999, стр. 53);
- Одлука бр. 1/2000 од 20.12.2000, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр. 1); Исправка (Сл. Весник бр. L 13, од 16.1.2002, стр. 36);
- Одлука бр. 1/2001 од 7.6.2001, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 165 од 21.6.2001, стр. 54);
- Одлука бр. 2/2002 од 27.11.2002, со која се менува Додаток I и Додаток III (Сл. весник бр. L 4 од 9.1.2003, стр. 18);
- Одлука бр. 1/2005 од 17.6.2005, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 189 од 21.7.2005, стр. 35);
- Одлука бр. 2/2005 од 17.6.2005, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 189 од 21.7.2005, стр. 59);
- Одлука бр. 3/2005 од 17.6.2005, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 189 од 21.7.2005, стр. 61);
- Одлука бр. 4/2005 од 15.8.2005, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 225 од 31.8.2005, стр. 29);
- Одлука бр. 6/2005 од 4.10.2005, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 324 од 10.12.2005, стр. 96);
- Одлука бр. 1/2007 од 16.4.2007, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 145 од 7.6.2007, стр. 18);
- Одлука бр. 1/2008 од 16.6.2008, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр. 1);
- Одлука бр. 1/2009 од 31.7.2009, со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 207 од 11.8.2009, стр. 12);
- Одлука бр. 3/2012 од 26.6.2012 со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 182, од 13.7.2012, стр. 42);

- Одлука бр. 4/2012 од 26.6.2012 со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 297, од 26.10.2012, стр. 34);
- Одлука бр. 1/2013 од 1.7.2013 со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 277, од 18.10.2013, стр. 14);
- Одлука бр. 2/2013 од 7.11.2013 со која се менува Конвенцијата (Сл. весник бр. L 315, од 26.11.2013, стр. 106).

КОНВЕНЦИЈА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА

(пречистена верзија; состојба на 5.12.2013)

КОНВЕНЦИЈА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА

РЕПУБЛИКА АВСТРИЈА, РЕПУБЛИКА ФИНСКА, РЕПУБЛИКА ИСЛАНД, КРАЛСТВОТО НОРВЕШКА,
КРАЛСТВОТО ШВЕДСКА, ШВАЈЦАРСКАТА КОНФЕДЕРАЦИЈА¹

во понатамошниот текст именувани како земји на ЕФТА,

ЕВРОПСКАТА ЕКОНОМСКА ЗАЕДНИЦА,

во понатамошниот текст именувани како Заедницата,

ТРГНУВАЈЌИ од спогодбите за слободна трговија помеѓу Заедницата и секоја од земјите на ЕФТА,

ТРГНУВАЈЌИ од Заедничката декларација за создавање на Европска економска зона, усвоена на 9 април 1984 година во Луксембург од страна на министрите на земјите на ЕФТА и земјите-членки на Заедницата и Комисијата на Европските заедници, особено во поглед на поедноставувањето на граничните формалности и на правилата за потекло,

ТРГНУВАЈЌИ од Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока, склучена помеѓу земјите на ЕФТА и Заедницата, со која се воведува единствен царински документ за употреба во таквата трговија,

ТРГНУВАЈЌИ од тоа дека употребата на овој единствен документ во рамките на заедничката транзитна постапка за превоз на стока помеѓу Заедницата и земјите на ЕФТА и помеѓу самите земји на ЕФТА ќе доведе до поедноставувања,

ТРГНУВАЈЌИ од тоа дека најпогоден начин за остварување на оваа цел е транзитната постапка, која моментално се применува за превозот на стока во рамките на Заедницата, помеѓу Заедницата и Австрија и Швајцарија, и помеѓу Австрија и Швајцарија, да се прошири со оние земји на ЕФТА кои не ја применуваат.

ТРГНУВАЈЌИ и од Нордскиот транзитен договор што се применува помеѓу Финска, Норвешка и Шведска,

ОДЛУЧИЈА да ја склучат следнава Конвенција:

¹Исправка само во однос на ФР верзија.

Општи одредби

Член 1

1. Оваа Конвенција пропишува мерки за превоз на стока во транзит помеѓу Заедницата и земјите на ЕФТА, како и помеѓу самите земји на ЕФТА, вклучувајќи ја тука, доколку е применливо, и стоката која се претовара, повторно испраќа или складира, преку воведување на заедничка транзитна постапка, без оглед на видот и потеклото на стоката.
2. Без да е во спротивност со одредбите од оваа Конвенција и посебно со оние одредби кои се однесуваат на гаранциите, стоката која се превезува во рамките на Заедницата има третман на стока ставена во транзитна постапка на Заедницата.
3. Според одредбите од членовите од 7 до 12 подолу, правилата на заедничката транзитна постапка се пропишани во Додатоците I и II кон оваа Конвенција.
4. Транзитните декларации и транзитните документи кои се применуваат за целите на заедничката транзитна постапка треба да бидат усогласени со Додатокот III и изготвени во согласност со истиот.

Член 2¹

1. Заедничката транзитна постапка во понатамошниот текст ќе се именува како постапка T1 или постапка T2, во зависност од случајот.
2. Постапката T1 може да се применува за која било стока која се превезува согласно одредбите од член 1, став 1.
3. Постапката T2 се применува за стока која се превезува согласно одредбите од член 1, став 1:

(а) во Заедницата:

само кога стоката има статус на стока на Заедницата. За „стока на Заедницата“ се смета стока:

- целосно добиена на царинското подрачје на Заедницата без додавање на стока од трети земји или територии кои не се составен дел на царинското подрачје на Заедницата;

- од земји или територии кои не се составен дел на царинското подрачје на Заедницата и која е пуштена во слободен промет во некоја земја-членка;

- добиена на царинското подрачје на Заедницата од стока која или е исклучиво опфатена во вториот став, или од стока опфатена во првиот и вториот став.

Сепак, без да е во спротивност со оваа Конвенција или со другите спогодби склучени од страна на Заедницата, стоката која, и покрај исполнувањето на условите предвидени во некој од претходните три алинеи, повторно се внесува на царинското

¹ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

подрачје на Заедницата откако била извезена надвор од ова подрачје, ќе се смета дека не е стока на Заедницата.

(б) во земја на ЕФТА:

само кога стоката пристигнала во земја на ЕФТА под постапка T2 и повторно била извезена согласно посебните услови пропишани подолу во член 9.

4. Посебните услови пропишани со оваа Конвенција во однос на ставањето на стоката во постапката T2 се применуваат, исто така, и на издавањето на документи кои го потврдуваат статусот на стоката како стока на Заедницата. Стоката опфатена со таков документ се третира на ист начин како и стоката која се превезува во рамките на постапката T2, со тоа што документот кој ја потврдува како стока на Заедницата не мора задолжително да ја придружува.

Член 3³

1. За целите на оваа Конвенција, поимот:
 - (а) „транзит“ значи постапка во која стоката се превезува под контрола на надлежните органи од една испостава на некоја Договорна страна до друга испостава на истата Договорна страна, или до испостава на друга Договорна страна со минување на најмалку една граница;
 - (б) „земја“ значи која било земја на ЕФТА, која било земја-членка на Заедницата, или која било друга земја која пристапила кон оваа Конвенција;
 - (в) „трета земја“ значи која било земја која не е Договорна страна на оваа Конвенција.
2. Почнувајќи од денот кога пристапувањето на нова Договорна страна стапува во сила во согласност со член 15а, секое повикување на земјите на ЕФТА соодветно се применува и на таа земја, исклучиво за целите предвидени со оваа Конвенција.
3. Земјите на ЕФТА и Заедницата и нејзините земји членки ги имаат истите права и обврски при примената на правилата за постапките T1 и T2 пропишани со оваа Конвенција.

Член 4⁴

1. Оваа Конвенција не ја исклучува примената на која било друга меѓународна спогодба која се однесува на транзитна постапка, со почитување на ограничувањата за таква примена во поглед на превозот на стока од едно место во Заедницата до друго место во Заедницата и оние ограничувања кои се однесуваат на издавањето на документи кои го потврдуваат статусот на стока на Заедницата.
2. Оваа Конвенција, исто така, не ја исклучува примената на:
 - (а) движењето на стока во постапката за привремен увоз;

и

³ Се заменува со Препораката бр. 1/93 од 23.9.1993 г. (Сл.весник бр. L 36, од 14.2.1996, стр. 32)

⁴ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

(б) спогодбите кои се однесуваат на пограничниот сообраќај.

Член 5

Доколку не постои спогодба помеѓу Договорните страни и трета земја, според која движењето на стоката помеѓу Договорните страни може да биде изведено низ таа трета земја со постапка Т1 или Т2, таквата постапка се применува на стока превезувана преку таа трета земја само ако превозот преку таа земја се врши врз основа на единствен транспортен документ изготвен на територијата на Договорната страна и ако извршувањето на таа постапка е суспендирано за територијата на третата земја.

Член 6⁵

Под услов да е обезбедено спроведување на сите мерки кои се применуваат на стоката, земјите можат, во рамките на постапките Т1 или Т2, помеѓу себе да воведат поедноставени постапки преку билатерални или мултилатерални спогодби, кои треба да бидат во склад со критериумите кои, доколку е неопходно, се утврдуваат во Додатокот Г⁶ и кои се применуваат на одредени видови на сообраќај или на одредени фирми.

Овие спогодби се доставуваат до Комисијата на Европските заедници и до другите земји.

Спроведување на транзитната постапка

Член 7⁷

1. Согласно посебните одредби на оваа Конвенција, надлежните испостави на земјите на ЕФТА се овластени за преземање на функциите на појдовни испостави, транзитни испостави, одредишни испостави и гарантни испостави.
2. Надлежните испостави на земјите-членки на Заедницата имаат овластување да прифаќаат Т1 или Т2 декларации⁸ за транзит кон одредишна испостава која се наоѓа во земјана ЕФТА. Согласно посебните одредби од оваа Конвенција тие, исто така, се овластени за стоката испратена кон која било земја на ЕФТА да издаваат документи со кои се потврдува нејзиниот статус на стока на Заедницата.
3. Кога повеќе пратки со стока се групирани и натоварени на едно превозно средство⁹, и се испраќаат како збирен товар од страна на еден главен обврзник во рамки на единствена Т1 или Т2 операција од една појдовна испостава до една одредишна испостава, за достава до еден единствен примач, тогаш Договорната страна може да побара, освен во исклучителни и оправдани случаи, ваквите пратки заедно со соодветните товарници да бидат вклучени во една единствена Т1 или Т2 декларација.
4. Независно од барањето за потврдување на статусот на стоката како стока на Заедницата, кога е потребно, лицето кое ги извршува извозните формалности во граничната царинска испостава на една Договорна страна нема обврска испратената стока да ја стави во постапка Т1 или Т2, без оглед на царинската постапка во која ќе се стави стоката на граничната царинска испостава во соседната земја.

⁵ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

⁶ Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

⁷ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

⁸ Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

⁹ Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

5. Независно од барањето за потврдување на статусот на стоката како стока на Заедницата, кога е потребно, граничната царинска испостава на Договорната страна каде што се завршуваат извозните формалности може да одбие да ја стави стоката во постапка Т1 или Т2, доколку ваквата постапка треба да биде завршена во соседната гранична царинска испостава.

Член 8

За стоката превезувана во рамките на постапката Т1 или Т2¹⁰ не е дозволено никакво додавање, отстранување или заменување, посебно кога пратките се поделени, претоварени или во растурена состојба.

Член 9¹¹

1. Стоката која се внесува во земја на ЕФТА со постапка Т2 и која може да биде повторно испратена со истата постапка, мора постојано да биде под контрола на царинските органи на таа земја, за да се обезбеди дека нејзиниот идентитет или состојба не се променети.

2. Постапката Т2 не може да се примени кога таквата стока повторно се испраќа од земја на ЕФТА откако во истата таа земја на ЕФТА стоката била ставена во царинска постапка различна од постапките на транзит или складирање.

Оваа одредба, меѓутоа, не се применува на стоката што е привремено увезена со цел да биде прикажана на изложба, саем или слично јавно прикажување, и со која не е постапувано на никаков начин, освен оној потребен за нејзино сочувување во нејзината првобитна состојба или за поделба на пратките.

3. Кога стоката повторно се испраќа од земја на ЕФТА после складирање согласно постапка на царинско складирање, тогаш постапката Т2 може да биде применета само под следниве услови:

- стоката да не била складирана за период подолг од пет години; меѓутоа, кога станува збор за стока која се распоредува во глава 1 до 24 од Номенклатурата за распоредување на стоката во Царинската тарифа (Меѓународна конвенција за Хармонизиран систем на имиња и шифрирани ознаки на стока од 14 јуни 1983 година), овој период се ограничува на шест месеци;
- стоката да била складирана во посебни простории и со неа да не е постапувано на поинаков начин, освен оној потребен за нејзино сочувување во првобитна состојба или за поделба на пратките без заменување на амбалажата;
- секое постапување било извршено под царински надзор.

4. Секоја прифатена¹² декларација Т2 или секој документ издаден од надлежна царинска испостава на земја на ЕФТА со кој се потврдува статусот на стоката како стока на Заедницата, треба да содржи повикување на соодветната декларација Т2¹³ или на документот кој го потврдува статусот на стока на Заедницата врз основа на кој стоката

¹⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

¹¹Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

¹²Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

¹³Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

пристигнала во таа земја на ЕФТА и треба да ги содржи сите посебни заверки што се појавуваат на нив.

Член 10¹⁴

1. Освен ако не е поинаку одредено во ставот 2 подолу или во Додатоците, секоја Т1 или Т2 операција мора да биде покриена со гаранција со важност за сите Договорни страни вклучени во дадената операција.
2. Одредбите од став 1 не го исклучуваат правото:
 - (а) на Договорните страни меѓу себе да договорат изземање од гаранцијата за операциите Т1 или Т2 кои се одвиваат само на нивните територии;
 - (б) на Договорната страна да не бара гаранција за оној дел од операцијата Т1 или Т2 што се извршува помеѓу појдовната испостава и првата транзитна испостава
3. ¹⁵ Избришан

Член 11¹⁶

1. Истоветноста на стоката, по правило, се обезбедува со пломбирање.
2. Пломбирањето се врши на:
 - (а) просторот во кој се наоѓа стоката, кога транспортното средство било одобрено согласно други прописи или било прифатено од појдовната испостава како погодно за пломбирање;
 - (б) секој поединечен колет во останатите случаи.
3. Транспортните средства може да се прифатат како погодни за пломбирање под услов:
 - (а) пломбите да може да се наместат на нив на едноставен и ефикасен начин;
 - (б) да бидат така конструирани за стоката да не може да биде отстранета или внесена без да се остават видливи траги или без да се оштетат пломбите;
 - (в) да не содржат скришни простори каде што може да се скрие стоката;
 - (г) просторите наменети за товар да се лесно пристапни за проверка од страна на надлежните органи.
4. Појдовната испостава може да се откаже од пломбирањето доколку, имајќи ги предвид другите можни мерки за идентификација, описот на стоката во податоците на декларацијата или во дополнителните документи ја чини лесно препознатлива¹⁷.

Член 12

¹⁴ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл. весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29

¹⁵ Избришано со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

¹⁶ Се заменува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл. весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29

¹⁷ Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

1. Сè додека не е договорена постапката за размена на статистички податоци, со која на земјите на ЕФТА и на земјите-членки на Заедницата би им се обезбедиле неопходните податоци за подготовка на нивните статистики за транзит, за статистички цели ќе се поднесува дополнителен примерок од листот број 4 или од транзитниот придружен документ¹⁸ на Т1 и Т2 декларациите¹⁹:
 - (а) на првата транзитна испостава во секоја земја на ЕФТА;
 - (б) на првата транзитна испостава во Заедницата, за стока која е предмет на Т1 или Т2 операција започната во земја на ЕФТА,освен доколку Договорната страна тоа не го бара.
2. Меѓутоа, дополнителниот примерок, споменат погоре, нема да биде потребен кога стоката се превезува согласно условите пропишани во Глава VIII, Наслов III од Додатокот I²⁰.
3. Главниот обврзник или неговиот овластен застапник, на барање на националните служби одговорни за статистика за транзит, треба да ги обезбеди сите информации за Т1 или Т2 декларацијата²¹ неопходни за изготвување на статистички податоци.

Административна помош

Член 13²²

1. Надлежните органи од засегнатите земји меѓу себе ги разменуваат сите информации со кои располагаат и кои се важни за утврдување на тоа дека оваа Конвенција правилно се користи.
2. Кога е неопходно, надлежните органи од засегнатите земји меѓу себе ги разменуваат сите наоди, документи, извештаи, записници и информации кои се однесуваат на транспортните постапки извршени со постапка Т1 или Т2 и на неправилностите и прекршоците во врска со таквите операции.

Освен тоа, кога е неопходно, тие меѓу себе ги разменуваат и сите наоди за стоката за која е предвидена меѓусебна поддршка и која е предмет на постапка на царинско складирање.
3. При сомневања за неправилности или прекршоци во врска со стоката која во една земја е внесена од друга земја, или која минала низ некоја земја или пак била складирана во постапка на царинско складирање, надлежните органи на засегнатите земји, по упатено барање, меѓу себе ги разменуваат сите информации за:
 - (а) условите под кои таа стока била превезувана:

¹⁸Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

¹⁹Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²¹Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²²Се менува со Препораката бр. 1/91 од 19.9.1991 г. (Сл.весник бр. L 25, од 2.2.1993, стр. 29)

- без оглед на начинот на кој таа е повторно испратена, кога во земјата до која е упатено барањето стоката пристигнала со постапката T1 или T2²³, или со документ кој го потврдува статусот на стока на Заедницата; или
 - без оглед на начинот на кој е пристигната, кога од земјата до која е испратено барањето стоката е повторно испратена со документ T1 или T2 или со документ со кој се потврдува статусот на стока на Заедницата.
- (б) условите на кое било складирање на оваа стока кога во земјата до која е упатено барањето стоката е пристигната со постапка T2²⁴ или со документ кој го потврдува статусот на стока на Заедницата, или пак кога стоката е повторно испратена од таа земја во постапка T2 или со документ кој го потврдува статусот на стока на Заедницата.
4. Секое барање изготвено согласно ставовите од 1 до 3 го наведува случајот или случаите на кои се однесува.
 5. Доколку надлежниот орган на една земја побара помош којашто самиот не би можел да ја обезбеди во случај таква помош да биде од него побарана, тој тоа ќе го наведе во своето барање. Постапувањето по однос на тоа барање е дискреционо право на надлежниот орган до кој е упатено барањето.
 6. Информациите добиени во согласност со ставовите од 1 до 3 се користат само за целите на оваа Конвенција, и во земјата примател им се обезбедува онаква заштита каква што им се обезбедува на информациите од слична природа согласно националното законодавство на таа држава. Ваквите информации можат да бидат употребени за други цели само со писмена согласност од надлежниот орган кој ги обезбедил, и во рамките на ограничувањата пропишани од страна на тој орган.

Наплата

Член 13a²⁵

Кога побарувањата се настанати во врска со T1 или T2 операција, надлежните органи на засегнатите земји си пружаат меѓусебна помош за обезбедување на наплата на истите, согласно одредбите од Додаток IV.

Мешовита комисија

Член 14

1. Со овој документ се формира Мешовита комисија во која се застапени сите Договорни страни на оваа Конвенција.
2. Мешовитата комисија постапува по постигнат заеднички договор.
3. Мешовитата комисија се состанува по потреба, но најмалку еднаш годишно. Секоја Договорна страна може да побара одржување на состанок.

²³Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²⁴Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²⁵Внесено со препораката бр. 1/94 од 8.12.1994 (Сл. весник бр. L 9 од 5.4.1997, стр.17)

4. Мешовитата комисија усвојува сопствен деловник кој, меѓу другото, содржи и одредби за начините на свикување на состаноци и за назначувањето на претседавач и за утврдување на неговиот мандат.
5. Мешовитата комисија може да донесе одлука за формирање на подкомитет или работна група за помагање во извршувањето на обврските на Мешовитата комисија.

Член 15

1. Мешовитата комисија е одговорна за управување со оваа Конвенција и за обезбедување на нејзина правилна примена. За таа цел Договорните страни редовно ја информираат за искуствата при примената на Конвенцијата, и таа дава препораки, додека пак, во случаите предвидени со став 3, донесува одлуки.
2. Мешовитата комисија дава препораки посебно во однос на:
 - (а) измените на оваа Конвенција, освен оние наведени во став 3;
 - (б) секоја друга мерка потребна за примена на Конвенцијата.
3. Мешовитата комисија со одлука донесува:²⁶
 - (а) измени на Додатоците;
 - (б) ~~-²⁷; Избришано~~
 - (в) други измени на оваа Конвенција кои неопходно произлегуваат од измените на Додатоците;
 - (г) преодни мерки кои се потребни во случаите на пристапување на нови земји-членки кон Заедницата;
 - (д) покани до трети земји во смисла на член 3 став (1) точка в) за нивно пристапување кон Конвенцијата во согласност со член 15а.

Одлуките донесени согласно точките од (а) до (г)²⁸ во договорните страни влегуваат на сила согласно нивното законодавство.

4. Доколку во рамките на Мешовитата комисија, претставникот на некоја Договорна страна прифати одлука под услов да се исполнат уставни барања, тогаш оваа одлука, во случај да е со неодреден датум, стапува на сила на првиот ден од вториот месец кој следи по известувањето за подигањето на резервацијата.
5. Одлуките на Мешовитата комисија наведени во став 3 точка д) за упатување покана до трета земја за пристапување кон оваа Конвенција, се доставуваат до Генералниот секретаријат на Советот на Европските Заедници, кој истите ќе ги достави до предметната трета земја, заедно со текстот на Конвенцијата што е на сила на тој датум²⁹.

²⁶ Се заменува со Препораката бр. 1/93 од 23.9.1993 (Сл. весник бр. L 36, од 14.12.1996, стр. 32)

²⁷ Избришано со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

²⁸ Заменето со Одлуката бр. 3/97 од 23.7.97 (Сл. весник бр. L 238 од 29.8.97, стр. 30).

²⁹ Заменето со Одлуката бр. 3/97 од 23.7.97 (Сл. весник бр. L 238 од 29.8.97, стр. 30).

6. Засегнатата трета земја може да биде застапена во Мешовитата комисија, подкомитетите и работните групи преку набљудувачи³⁰ од датумот наведен во став 5.

Пристапување на трети земји

Член 15³¹

1. Договорна страна на Конвенцијата може да стане која било трета земја доколку е поканета да го направи истото од депозитарот на Конвенцијата после одлука на Мешовитата комисија.
2. Третата земја која е поканета да стане Договорна страна на оваа Конвенција може тоа да го направи со поднесување на инструмент за пристапување до Генералниот секретаријат на Советот на Европските Заедници. Кон овој инструмент се приложува превод на Конвенцијата на службениот јазик или службените јазици на земјата која пристапува.
3. Пристапувањето влегува во сила на првиот ден од вториот месец по поднесувањето на инструментот за пристапување.
4. Депозитарот ги известува сите Договорни страни за датумот на поднесување на инструментот за пристапување, како и за датумот на кој пристапувањето стапува на сила.
5. Препораките и одлуките на Мешовитата комисија наведени во член 15 став (2) и став (3) донесени во периодот помеѓу датумот од став 1 од овој член и датумот на кој пристапувањето стапува на сила, исто така, ѝ се соопштуваат на поканетата трета земја преку Генералниот секретаријат на Советот на Европските Заедници.

Изјавата за прифаќање на овие акти се содржи или во инструментот за пристапување или во посебен инструмент кој му се приложува на Генералниот секретаријат на Советот на Европските Заедници во рок од шест месеци по соопштувањето. Пристапувањето се смета за неважечко доколку изјавата не се приложи во овој рок.

Разно и завршни одредби

Член 16

Секоја Договорна страна презема соодветни мерки за обезбедување на ефикасна и усогласена примена на одредбите на оваа Конвенција, имајќи ја предвид потребата за намалување, во најголема можна мера, на формалностите кои се задолжителни за економските оператори, како и потребата за наоѓање на заеднички прифатливи решенија за сите потешкотии кои би можеле да произлезат од примената на овие одредби.

Член 17

Договорните страни меѓусебно се информираат за одредбите што тие ги донесуваат за спроведување на оваа Конвенција.

Член 18

³⁰ Додадено со Препораката бр. 1/93 од 23.9.93 (Сл. весник бр. L 36 од 14.2.96, стр. 32).

³¹ Додадено со Препораката бр. 1/93 од 23.9.93 (Сл. весник бр. L 36 од 14.2.96, стр. 32).

Одредбите на оваа Конвенција не ги исклучуваат забраните или ограничувањата на увозот, извозот или транзитот на стока донесени од страна на Договорните страни или од земјите-членки на Заедницата и чија оправданост се заснова на јавниот морал, јавната политика или јавната безбедност, заштитата на здравјето и животот на луѓето, животните или растенијата, заштитата на националните богатства со уметничка, историска или археолошка вредност, или заштитата на индустриската или трговската сопственост.

Член 19³²

Додатоците кон оваа Конвенција претставуваат нејзин составен дел.

Член 20

1. Оваа Конвенција, од една страна, се применува на териториите во кои се применува Договорот за основање на Европската Економска Заедница и според условите утврдени со тој Договор, и од друга страна, на териториите на земјите на ЕФТА.
2. Оваа Конвенција се применува и на Кнежевството Лихтенштајн сè додека Кнежевството останува поврзано со Швајцарската Конфедерација преку договор за царинска унија.

Член 21

Секоја Договорна страна може да се повлече од оваа Конвенција, под услов да достави писмено известување до депозитарот 12 месеци однапред, кој пак за тоа ги известува другите Договорни страни.

Член 22

1. Оваа Конвенција стапува на сила на 1 јануари 1988 година, под услов Договорните страни да ги имаат депонирано инструментите за прифаќање кај Секретаријатот на Советот на Европските Заедници, кој има улога на депозитар, пред 1 ноември 1987 г.
2. Ако оваа Конвенција не стапи на сила на 1 јануари 1988 година, истата ќе стапи на сила на првиот ден од вториот месец по депонирањето на последниот инструмент за прифаќање.
3. Депозитарот го објавува датумот на депонирање на инструментот за прифаќање од секоја Договорна страна, како и датумот на стапување на сила на оваа Конвенција.

Член 23

1. Со стапувањето на сила на оваа Конвенција престануваат да важат спогодбите од 30 ноември 1972 година и од 23 ноември 1972 година за примена на правилата за транзит на Заедницата, склучени помеѓу Австрија и Заедницата и Швајцарија и Заедницата, како и спогодбата од 12 јули 1977 година за проширување на примената на правилата за транзит на Заедницата склучени од страна на овие земји и Заедницата.
2. Спогодбите од став 1, сепак, и понатаму се применуваат за операции T1 или T2 кои започнале пред оваа Конвенција да стапи на сила на.
3. Нордискиот транзитен поредок кој се применува помеѓу Финска, Норвешка и Шведска престанува да важи на датумот на кој оваа Конвенција влегува на сила.

Член 24

³²Заменето со Одлуката бр. 3/97 од 23.7.97 (Сл. весник бр. L 238 од 29.8.97, стр. 30).

Оваа Конвенција, која е изготвена во еден единствен примерок на дански, холандски, англиски, француски, германски, грчки, италијански, португалски, шпански, фински, исландски, норвешки и шведски јазик, каде сите текстови се еднакво автентични, се депонира во архивите на Секретаријатот на Советот на Европските заедници, кој доставува заверена копија до секоја Договорна страна.

ДОДАТОК I²³

ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА

**НАСЛОВ I
ОПШТИ ОДРЕДБИ**

Член 1

1. Како што е предвидено со член 1 став (3) од Конвенцијата, со овој Додаток се утврдуваат одредени правила со кои се регулира заедничката транзитна постапка.
2. Освен ако не е поинаку наведено, одредбите од овој Додаток се применуваат на операциите во заедничката транзитна постапка, без оглед на тоа дали се користи постапката T1 или постапката T2.
3. Стоката за која постои поголем ризик од измама е наведена во Прилог I. Кога некоја одредба од оваа Конвенција се повикува на овој Прилог, секоја мерка која се однесува на наведената стока се применува само кога количината го надминува соодветниот минимум. Прилогот I се ревидира најмалку еднаш годишно.

**ГЛАВА I
ОПФАТ И ДЕФИНИЦИИ**

Член 2

Опфат на постапката

1. Заедничката транзитна постапка не се применува за поштенски пратки (вклучувајќи и поштенски пакети) кои се превезуваат во согласност со актите на Светскиот поштенски сојуз, кога стоката се превезува од или за иматели на права и обврски кои произлегуваат од тие акти.
2. Договорна страна може да одлучи да не ја применува заедничката транзитна постапка за движење на стока преку цевководи. Таквите одлуки се соопштуваат до Комисијата која за тоа ги информира другите земји.

Член 3

Дефиниции

За целите на оваа Конвенција се применуваат следниве дефиниции:

- (а) „надлежни органи“:

царинскиот орган или кој било друг орган кој е одговорен за примена на оваа Конвенција;

- (б) „транзитна декларација“:

дејство со кое некое лице во пропишана форма и на пропишани начин изразува желба да стави стока во заедничката транзитна постапка;

²³Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

- (в) „транзитен придружен документ“:
документ кој ја придружува стоката, отпечатен од компјутерскиот систем врз основа на податоците од транзитната декларација;
- (г) „постапка T2“:
постапката T2 од член 2 од Конвенцијата и означена на транзитната декларација со знакот „T2“ или „T2F“;
- (д) „главен обврзник“:
лицето кое ја изготвува декларацијата за заеднички транзит, или лицето во чие име се изготвува декларацијата за заеднички транзит;
- (ѓ) „појдовна испостава“:
царинската испостава каде се прифаќаат декларациите за ставање на стоката во заедничката транзитна постапка;
- (е) „транзитна испостава“:
- царинската испостава на местото на влегување во Договорната страна; или
- царинската испостава на местото на излегување од Договорната страна кога во текот на транзитната операција пратката го напушта царинското подрачје на таа Договорна страна преку границата помеѓу таа Договорна страна и трета земја;
- (ж) „одредишна испостава“:
царинската испостава каде стоката ставена во заедничка транзитна постапка треба да се стави на увид со цел да се заврши постапката;
- (з) „гарантна испостава“:
испоставата за која надлежните органи на секоја земја одлучуваат дека гарантите ќе ги поднесуваат нивните гаранции;
- (с) „гарант“:
било кое физичко или правно трето лице, кое писмено превзема обврска поединечно и солидарно со главниот обврзник да плати кој било долг кој може да настане до висина на гарантираниот износ;
- (и) „ХС тарифен број“:
нумерички шифри за тарифните броеви и подброеви на Хармонизираниот систем на имиња и шифрирани ознаки на стоката, како што е утврдено со Конвенцијата од 14 јуни 1983 година;
- (ј) „долг“:

увозни или извозни давачки и други давачки кои треба да се платат за стоката ставена во заедничката транзитна постапка;

(к) „должник“:

кое било физичко или правно лице одговорно за плаќање на долг;

(л) „Комисија“:

Комисија на Европските заедници;

(љ) „пуштање на стока“:

дејство со кое царинските органи ја ставаат стоката на располагање за целите на заедничката транзитна постапка во која била ставена;

(м) „лице со седиште во Договорна страна“:

- во случај на физичко лице, кое било лице кое таму има вообичаено престојувалиште;

- во случај на правно лице или здружение на лица, кое било лице кое таму има регистрирано седиште, централно седиште или постојано деловно седиште;

(н) „техника за електронска обработка на податоци“:

- размена на ЕРП стандардни пораки со надлежните органи; или

- внесување на информациите потребни за извршување на соодветните формалности во системите за обработка на податоци на надлежните органи;

(њ) „ЕРП (електронска размена на податоци)“:

електронско пренесување на податоци структурирани согласно со договорените стандарди за пораки, помеѓу два компјутерски системи;

(о) „стандардна порака“:

претходно дефинирана структура прифатена за електронско пренесување на податоци;

(п) „лични податоци“:

кои било информации кои се однесуваат на физичко или правно лице кое е идентификувано или може да се идентификува.

(р) „резервна постапка“:

постапка која се базира на употреба на хартиени документи со цел да се овозможи поднесување и контрола на транзитната декларација и следење на транзитната

операција кога нема можност за спроведување на стандарната постапка со електронски средства;

(с) „Конвенција за ЕЦД“:

Конвенција за поедноставување на формалностите при трговијата со стока од 20 мај 1987 година.

ГЛАВА II СТАНДАРДНА ПОСТАПКА

Член 4

1. Под услови и на начин кои самите ќе ги определат и имајќи ги предвид принципите утврдени со царинските прописи, надлежните органи ќе овозможат, за постапката T1 или T2, формалностите да се извршуваат со употреба на техника на за електронска обработка на податоци.
2. Договорните страни, со меѓусебна согласност, усвојуваат мерки со кои се пропишува следново:
 - (а) правилата со кои се дефинираат и се уредуваат пораките кои се разменуваат меѓу царинските испостави, во согласност со барањата за примена на царинското законодавство;
 - (б) заеднички сет на податоци и форматот на податочните пораки кои се разменуваат согласно царинското законодавство.

Член 5

Опфат

1. Без да е во спротивност со кои било посебни околности, за видот на размената на информации опишан во оваа Глава надлежните органи користаат информатичка технологија и компјутерски мрежи.
2. Во однос на видот на размена на информации од став 1, сите Договорни страни користаат Заедничка комуникациска мрежа – Заеднички системски интерфејс на Европската заедница (CCN/CSI). Финансиското учество на земјите на ЕФТА, како и другите поврзани прашања, се договараат помеѓу Заедницата и секоја од земјите на ЕФТА.
3. Одредбите од оваа Глава не се применуваат на поедноставувањата од член 44 став (1) точки (f) и (e), освен доколку не е поинаку наведено.

Член 6

Безбедност

1. Условите пропишани за изведување на формалностите по пат на техника на електронска обработка на податоци содржат, меѓу другото, и мерки за проверка на изворот на податоците и за заштита на податоците од случајно или незаконско уништување или случајно губење, менување или неовластен пристап.

2. Покрај безбедносните услови опишани во став 1, надлежните органи воспоставуваат и одржуваат соодветни безбедносни режими за ефикасно, сигурно и безбедно функционирање на целиот транзитен систем.
3. Со цел обезбедување на горенаведениот степен на безбедност, секое внесување, модификација или бришење на податоците се евидентира заедно со информациите за причините и за точното време на таквата обработка, како и со идентификација на лицето кое ја извршило. Понатаму, оригиналните податоци или податоците кои на овој начин биле обработени се чуваат за најмалку три календарски години сметајќи од крајот на годината за која таквите податоци се однесуваат, или пак за подолго доколку така се бара на друго место.
4. Надлежните органи редовно ја следат безбедноста на системот.
5. Инволвираните надлежни органи меѓусебно се известуваат за сите сомневања за безбедносни пропусти.

Член 7

Заштита на лични податоци

1. Личните податоци кои се разменуваат при примената на оваа Конвенција, од Договорните страни се користат единствено за целите на оваа Конвенција и за кое било царински дозволено постапување или употреба кои следат по заедничката транзитна постапка. Меѓутоа, ова ограничување не ја спречува употребата на тие податоци за анализа на ризик во текот на заедничката транзитна постапка, како и за истраги и законски постапувања кои произлегуваат од оваа заедничка транзитна постапка. Во таков случај, надлежниот орган кој ги обезбедил информациите без одлагање ќе биде известен за таквата употреба на истите.
2. Во однос на обработката на личните податоци разменети при примената на оваа Конвенција, Договорните страни се обврзуваат да ги воведат сите неопходни мерки за обезбедување на степен на заштита на личните податоци кој во најмала рака е еднаков на барањата на Конвенцијата на Советот на Европа од 28 јануари 1981 година за заштита на лицата во однос на автоматската обработка на лични податоци.
3. Секоја Договорна страна ги презема сите потребни чекори, во вид на ефективни контроли, неопходни за да се гарантира придржувањето кон овој член.

ГЛАВА III

Одговорности на главниот обрзник, превозникот и примачот на стоката

Член 8

1. Од главниот обрзник се бара:
 - (а) стоката да ја стави на увид во одредишната испостава во непроменета состојба, заедно со потребните документи, во пропишаниот рок, со почитување на мерките за идентификација пропишани од страна на надлежните органи;

- (б) да ги почитува другите одредби кои се однесуваат на заедничката транзитна постапка;
 - (в) на барање на надлежните органи задолжени за контрола, и во пропишаниот рок, да ги достави до нив сите документи и поединости, на кој било употребен медиум и да ја обезбеди сета потребна помош.
2. Независно од обврските на главниот обврзник наведени во став 1, превозникот или примачот на стоката кој ја прифаќа стоката знаејќи дека е ставена во заедничка транзитна постапка, исто така, има обврска стоката во непроменета состојба, заедно со потребните документи, да ја стави на увид на одредишната испостава во пропишаниот рок и со почитување на мерките пропишани од надлежните органи, со цел да се обезбеди утврдување на идентичноста на стоката.

ГЛАВА IV

Гаранции

Член 9

Обврска за приложување гаранција

1. Главниот обврзник приложува гаранција со цел обезбедување на плаќањето на долгот кој може да настане во однос на стоката.
2. Гаранцијата е:
 - (а) или поединечна гаранција која покрива поединечна операција на заеднички транзит;
 - (б) или, кога се применува поедноставување во смисла на членот 44, општа гаранција која покрива неколку операции.

Член 10

Форми на гаранција

1. Гаранцијата може да се поднесе:
 - (а) во форма на готовински депозит кај појдовната испостава, или
 - (б) од страна на гарант кај гарантната испостава.
2. Меѓутоа, надлежните органи можат да одбијат да го прифатат предложениот вид на гаранција доколку тоа е во спротивност со правилното функционирање на заедничката транзитна постапка.

Член 10а

Готовински депозит

Готовинските депозити се поднесуваат во валутата на земјата на поаѓање или пак со поднесување на кои било други платежни средства признаени од страна на надлежните органи во таа земја.

Гаранциите во форма на готовински депозити или еквивалентни платежни средства се поднесуваат во согласност со важечките одредби во земјата на поаѓање.

Член 10б
Гарант

1. Гарантот мора да има седиште во Договорната страна во која гаранцијата е обезбедена и одобрена од страна на надлежните органи. Гарантот ја посочува адресата за достава или пак назначува претставник во секоја од Договорните страни кои се вклучени во предметната операција на заеднички транзит. Доколку Заедницата се јавува како една од Договорните страни, тогаш гарантот ќе посочи адреса за достава или пак ќе назначи свој претставник во секоја земја-членка.
2. Преземањето на обврската, исто така, во рамките на обезбедениот износ, покрива и износи на увозни или извозни давачки кои можат да се наплатат по дополнителни проверки.
3. Надлежните органи нема да одобрат гарант за кој сметаат дека не може да обезбеди плаќање во пропишаниот рок на кој било долг кој би можел да настане, до максималниот износ на гаранцијата.
4. Кога гаранцијата е поднесува од гарант кај гарантна испостава:
 - (а) за користењето на гаранцијата и за идентификување на секоја од преземените обврски на гарантот, на главниот обврзник му се доделува „Референтен број на гаранција“;
 - (б) се доделува шифра за пристап поврзана со „Референтниот број на гаранција“ и истата му се соопштува на главниот обврзник.

Член 11
Изземање од обврска за поднесување на гаранција

1. Освен во случаите за кои тоа е неопходно, не постои обврска за поднесување на гаранција за:
 - (а) превоз на стока по воздушен пат;
 - (б) превоз на стока по реката Рајна и Рајнските водотеци;
 - (в) пренос по цевковод;
 - (г) операции на заеднички транзит извршени во согласност со член 44 став (1) точка (f) алинеја(i).
2. Секоја земја може да се откаже од барањето за поднесување гаранција во однос на превозот на стоката по водотеци кои се наоѓаат на нејзина територија и кои не се

опфатени со став 1 точка (б). Таа ги соопштува поединостите за мерките преземени за таа цел до Комисијата, која за тоа ги известува другите земји.

ГЛАВА V

Разни одредби

Член 12

Правен статус на документите и записите

1. Документите издадени согласно правилата, без оглед на техничкиот формат и мерките воведени или прифатени од надлежните органи на една земја ја имаат истата правна сила во други земји која што ја имаат спомнатите документи и мерки на органите на секоја од засегнатите земји.
2. Наодите на надлежните органи од една земја утврдени при контроли извршени при постапката за заеднички транзит ја имаат истата правна сила во другите земји како и наодите на надлежните органи на секоја од тие земји.

Член 13

Список на царински испостави надлежни за постапување со транзитни операции

Секоја земја во компјутеризираниот систем го внесува списокот на царински испостави надлежни за постапување со операции на заеднички транзит, наведувајќи ги соодветните броеви за нивна идентификација, нивните задолженија и деновите и часовите кога се отворени. Во компјутерскиот систем се внесува и секоја измена.

Комисијата го користи компјутеризираниот систем за доставување на овие информации до другите земји.

Член 14

Централна испостава

Секоја земја, доколку е потребно, ќе ја извести Комисијата за сите воспоставени централни испостави, ако ги има, како и за одговорностите со кои тие испостави се задолжени во поглед на управувањето и следењето на заедничката транзитна постапка и приемот и преносот на документи, наведувајќи ги видовите на вклучените документи.

Комисијата ги препраќа овие информации до другите земји.

Член 15

Прекршоци и казни

Земјите ги преземаат сите неопходни чекори за справување со кои било прекршоци или неправилности и воспоставуваат ефективни, пропорционални и обесхрабрувачки казни.

НАСЛОВ II

СПРОВЕДУВАЊЕ НА ПОСТАПКАТА

ГЛАВА I

Поединечна гаранција

Член 16

Форма на поединечна гаранција

1. Поединечната гаранција го покрива целиот износ на долгот кој може да настане, пресметан врз основа на највисоките стапки, вклучувајќи ги и увозните давачки, кои би биле применливи во земјата на поаѓање доколку стока од ист вид би била увезена од трета земја и оцаринета за домашна употреба. За целите на таа пресметка, стоката на Заедницата пренесувана во согласност со Конвенцијата за заедничка транзитна постапка се третира како стока која нема статус на стока на Заедницата.

Меѓутоа, стапките кои се земаат во предвид за пресметка на поединечната гаранција не смеат да бидат помали од најниската стапка кога таква стапка е дадена во петтата колона од Прилог I.

2. Поединечните гаранции во форма на готовински депозит се важечки во сите Договорни страни. Тие се враќаат по раздолжувањето на постапката.
3. Поединечната гаранција поднесена од гарант може да биде во форма на ваучери на поединечни гаранции во износ од 7.000 евра, издадени од гарантот на лица кои имаат намера да делуваат како главен обврзник и тие се важечки за сите Договорни страни.

Гарантот е одговорен за износ до 7.000 евра по ваучер.

4. Кога поединечната гаранција е поднесена од гарант, шифрата за пристап поврзан со „Референтниот број на гаранција“ не смее да се менува од страна на главниот обврзник, освен во рамките на примената од Прилог III, точка 3.

Член 17

Поднесување на поединечна гаранција од страна на гарантот

1. Поединечната гаранција поднесена од гарантот мора да одговара на примерокот од Прилог В1 кон Додатокот III. Инструментот за гаранција се задржува во гарантната испостава.

2. Кога тоа се бара со национален закон, уредба или управна одредба или пак е вообичаена пракса, земјата може да дозволи преземањето на обврската од став 1 да има различна форма, под услов да има иста правна сила како и преземањето на обврската прикажано во образецот.

Член 18

Поднесување на поединечна гаранција во облик на ваучери

1. Во случајот од член 16 став (3), поединечната гаранција обезбедена од страна на гарантот мора да одговара на образецот од Прилог В2 кон Додатокот III.

Членот 17 став (2) соодветно се применува.

2. Гарантот ѝ ги обезбедува на гарантната испостава сите потребни податоци за ваучерите на поединечна гаранција кои ги издал, на начин определен од надлежните органи. Последниот датум на кој ваучерот може да се употреби не може да биде подоцна од една година од датумот на издавање.
3. Гарантот му го соопштува „Референтниот број на гаранцијата“ на главниот обврзник за секој ваучер на поединечна гаранција кој му е доделен. Со него поврзаната шифра за пристап не може биде менувана од страна главниот обврзник.
4. За спроведување на член 22 став (1) точка (б), главниот обврзник може да ги користи овие ваучери на поединечна гаранција во хартиена форма, согласно примерокот на образецот даден во Прилог В3, вклучувајќи го и бројот за идентификација.
5. Гарантот може да издаде ваучери на поединечна гаранција кои не важат за заеднички транзитни операции на стока наведена во Прилог I. Во овој случај гарантот дијагонално ѝ го завери секој поединечен ваучер во хартиена форма со следната ознака:
 - Ограничено важење – 99200.
6. Главниот обврзник поднесува кај појдовната испостава онолкув број на ваучери на поединечна гаранција кој одговара на повеќекратен износ од по 7.000 евра потребен да се покрие целосниот износ на долгот кој може да настане. За спроведување на член 22 став (1) точка (б), ваучерите на поединечна гаранција во хартиена форма се доставуваат и задржуваат кај појдовната испостава која броевите за идентификација на секој ваучер ги доставува до гарантната испостава наведена на ваучерот.

Член 19

Укинување и откажување на гаранцијата

1. Гарантната испостава го укинува при фаќањето на преземената обврска од страна на гарантот доколку условите пропишани во моментот на издавање повеќе не се исполнуваат.

Исто така, гарантот може да го откаже преземањето на обврската во секое време.

2. Укинувањето или откажувањето стапуваат на сила на шеснаесеттиот ден по датумот на известување на гарантот или гарантната испостава, зависно од случајот.

Од тој датум ниту еден претходно издаден ваучер на поединечна гаранција не смее да се користи за ставање на стока во заедничка транзитна постапка.

3. Надлежните органи од земјата одговорна за соодветната гарантна испостава, во компјутеризираниот систем внесуваат запис за секое такво укинување или откажување заедно со датумот кога кое било од нив стапира на сила.

ГЛАВА II

Превозни средства и декларации

Член 20

Натовар

1. Со транзитна декларација се опфаќа само стоката натоварена или која треба да се натовари на едно превозно средство за превоз од една појдовна испостава до една одредена испостава.

За целите на овој член, под услов стоката што се превезува да се испраќа заедно, како едно транспортно средство се смета:

- а) патно возило придружено со својата(ите) приколка(и) или полуприколка(и);
 - б) композиција на поврзани железнички возила или вагони;
 - в) чамци кои сочинуваат единствен синџир;
 - г) контејнери натоварени на едно транспортно средство во смисла на овој член.
2. Едно транспортно средство може да се употреби за товарење на стока во повеќе појдовни испостави или за истовар во повеќе одредени испостави.

Член 21

Транзитни декларации со употреба на техника за електронска обработка на податоци

1. Поединостите на декларацијата наведени во Прилог А1 кон Додаток III се утврдени во шифрирана или поинаква форма на податоци, која надлежните органи ја пропишуваат за компјутерска обработка, и соодветствуваат на бараните податоци.
2. Транзитната декларација изготвена со електронска размена на податоци (ЕРП) се смета дека е поднесена кога ЕРП пораката е примена од надлежните органи.

Прифаќањето на транзитната декларација изработена со ЕРП главниот обврзник се соопштува на главниот обврзник со помош на порака за одговор која се состои најмалку од идентификацијата на примената порака и/или регистарскиот број на транзитната декларација и датумот на прифаќање.

3. Транзитните декларации поднесени со размена на ЕРП стандардни пораки мора да бидат во согласност со структурата и поединостите пропишани во Додаток III.
4. Транзитната декларација се пополнува во согласност со Додаток III, на еден од службените јазици на Договорните страни прифатени од надлежните органи на земјата на поаѓање. Доколку е потребно, надлежните органи од земја која е засегната со заедничката транзитна операција можат да побараат превод на службениот јазик или на еден од службените јазици на таа земја.
5. Кога заедничката транзитна постапка во земјата на поаѓање следи по друго царински дозволено постапување или употреба, појдовната испостава може да бара приложување на тие документи.
6. Стоката се става на увид заедно со транспортниот документ. Појдовната испостава може да се откаже од барањето да се приложи овој документ за завршување на царинските формалности, под услов документот да се чува и да ѝ е на располагање.

Член 22

Транзитни декларации во писмена форма

1. Стоката може да се стави во заедничка транзитна постапка со транзитна декларација изработена во писмена форма на образец кој соодветствува на моделот од Додаток 1 од Прилог I кон Конвенцијата за ЕЦД во следните случаи:
 - (а) кога стоката се превезува од патници кои немаат директен пристап до царинскиот компјутеризиран систем, во согласност со методите опишани во член 22(а);
 - (б) кога се применува резервната постапка, според условите и во согласност со методите утврдени во Прилог V;
 - (в) кога така одлучува Договорната страна.
2. За примена на став 1(а) и (в), надлежните органи обезбедуваат размена на податоците за транзитот помеѓу надлежните органи со употреба на царинскиот компјутеризиран систем.
3. Употребата на транзитна декларација во писмена форма во согласност со став 1, точка (б), кога компјутерскиот систем и/или мрежата е/се недостапни, е предмет на одобрение од надлежните органи.
4. Транзитната декларација може да биде дополнета со еден или повеќе дополнителни листови кои се во согласност со образецот даден во Додатокот 3 од Прилог I кон Конвенцијата за ЕЦД. Обрасците се составен дел од декларацијата.
5. Товарниците изготвени во согласност со примерокот во Додаток III може да се користат наместо дополнителните листови како описен дел на транзитната декларација и претставуваат нејзин составен дел.
6. Обрасците од ставовите 1, 4 и 5 се пополнуваат во согласност со Додаток III.
7. Ставовите од 4 до 6 од член 21, соодветно се применуваат.

Член 22а

Транзитна декларација за патници

За примената на член 22 став (1) точка (а) патникот ја изготвува транзитната декларација во согласност со членовите 5, 6 и Прилог Б6 од Додатокот III.

ГЛАВА III

Постапка кај појдовната испостава

Член 25

Ставање транзитни декларации на увид

Транзитната декларација се поднесува и стоката се става на увид кај појдовната испостава во деновите и часовите определени од надлежните органи.

Појдовната испостава може, на барање и на трошок на главниот обврзник, да одобри стоката да се стави на увид на кое било друго место.

Член 26

Правец на движење

1. Стоката ставена во заедничка транзитна постапка се превезува до одредишната испостава по економски оправдан пат.
2. Без да е во спротивност со член 59, за стоката од списокот во Прилог I, или кога надлежните органи или главниот обврзник сметаат дека тоа е потребно, појдовната испостава наведува задолжителен правец на движење и во рубриката 44 од транзитната декларација ги внесува барем земјите низ кои ќе се транзитира, водејќи сметка за деталите соопштени од главниот обврзник.

Член 27

Прифаќање и евидентирање на транзитната декларација

1. Појдовната испостава ја прифаќа и евидентира транзитната декларација во текот на деновите и часовите определени од надлежните органи, доколку се исполнети следните услови:
 - (а) да ги содржи сите информации неопходни за целите на оваа Конвенција;
 - (б) да ги има во прилог сите неопходни документи и
 - (в) стоката за која се однесува да е ставена на увид на царинските органи.
2. Надлежните органи можат да дозволат документите од став 1 точка (б) да не се стават на увид со декларацијата. Во таков случај овие документи ќе се чуваат и ќе бидат на располагање на надлежните органи.

3. Освен ако е поинаку недвосмислено пропишано, за датумот кој се користи за целите на сите одредби кои ја уредуваат заедничката транзитна постапка се смета датумот на прифаќање на декларацијата од страна на надлежните органи.

Член 28

Измена на транзитната декларација

1. На главниот обврзник, на негово барање, му се одобрува да измени една или повеќе податоци во транзитната декларација, откако истата била прифатена од надлежните органи. Измената не смее да предизвика царинската декларација да опфати друга стока освен онаа која таа првобитно ја опфаќала.
2. Меѓутоа, нема да се дозволат измени кога одобрението е побарано откако надлежните органи:
 - (а) го информирале главниот обврзник дека имаат намера да ја прегледаат стоката;
 - (б) утврдиле дека податоците за кои станува збор се неточни;
 - (в) ја пуштиле стоката.

Член 29

Временски рок

1. Појдовната испостава одредува временски рок во кој стоката мора да се стави на увид кај одредишната испостава, земајќи ги предвид правецот на движење, сите важечки транспортни или други законски прописи, и кога тоа е потребно, податоците доставени од главниот обврзник.
2. Временскиот рок пропишан од појдовната испостава е задолжителен за надлежните органи на земјите низ чија територија се влегува во текот на операцијата на заеднички транзит и нема да се менува од страна на тие органи.

Член 30

Проверка на транзитната декларација и на стоката

1. Надлежните органи на земјата на поаѓање можат да ги извршат следните контроли, врз основа на анализа на ризик или по случаен избор:
 - (а) проверка која ја опфаќа прифатената декларација и придружните документи;
 - (б) преглед на стоката и, доколку е потребно, земање на мостри за анализа или детален преглед.
2. Преглед на стоката се врши на местата и во тек на часовите определени за таа цел. Сепак, надлежните органи можат, на барање и на трошок на главниот обврзник, прегледот на стоката да го извршат и на други места и во друго време.

Член 31

Мерки за идентификација

1. Појдовната испостава ги презема мерките за идентификација за кои смета дека се неопходни со внесување на соодветните податоци во транзитната декларација.
2. Без да е во спротивност со одредбите од член 11 став (4) од Конвенцијата, не се дозволува пуштање на стоката која се става во транзитна постапка доколку таа не може да се пломбира во согласност со барањата од член 11 став (2) или став (3) од Конвенцијата.
3. Кога се користи методот на пломбирање на просторот во кој се содржи стоката, надлежните органи проверуваат дали превозното средство е одобрено за пломбирање или дали е погодно за пломбирање.
4. Секое патно возило, приколка, полу-приколка или контејнер одобрени за превоз на стока под царинска пломба, во согласност со меѓународна спогодба чии страни се Европската заедница или нејзините земји-членки и земјите на ЕФТА, се смета за одобрено согласно другите прописи во смисла на член 11 став (2) точка (а) од Конвенцијата.
5. Пломбите мора да ги исполнуваат карактеристиките пропишани во Прилог II.
6. Пломбите не смеат да се кинат без одобрение на надлежните органи.
7. Се смета дека описот на стока овозможува идентификација на стоката во смисла на член 11 став (4) од Конвенцијата кога тој е доволно прецизен за да се обезбеди лесно да се идентификува количината и природата на стоката.

Член 32

Пуштање на стоката

1. Појдовната испостава ги евидентира резултатите од проверката со внесување на соодветните податоци во транзитната декларација.
2. Доколку резултатите од проверката на декларацијата тоа го дозволуваат, појдовната испостава го одобрува пуштањето на стоката и датумот го евидентира во компјутеризираниот систем.
3. При пуштање на стоката, појдовната испостава ги испраќа деталите за заедничката транзитна операција до пријавената одредишна испостава со употреба на пораката „Запис за очекувано пристигнување“ и до секоја пријавена транзитна испостава со употреба на пораката „Запис за очекуван транзит“. Овие пораки се засноваат на податоците добиени од транзитната декларација, изменети по потреба.

Член 33

Транзитен придружен документ

1. Транзитниот придружен документ соодветствува на примерокот и поединостите од Додатокот III. Тој ја придружува стоката ставена во заедничка транзитна постапка. По пуштањето на стоката, тој му се става на располагање на операторот, на еден од следниве начини:

- (а) се дава на главниот обврзник од појдовната испостава или со одобрение од надлежните органи се печати од компјутерскиот систем на главниот обврзник;
 - (б) се печати од компјутерскиот систем на овластениот испраќач по добивање на пораката од појдовната испостава со која се дозволува пуштање на стоката.
2. Кога тоа е соодветно, транзитниот придружен документ се надополнува со список на наименуванија кој претставува составен дел на истиот и соодветствува на примерокот од Додатокот III.

ГЛАВА IV
Постапка во текот на транспортот

Член 34
Ставање на увид на транзитниот придружен документ

Транзитниот придружен документ и другите документи кои ја придружуваат стоката се ставаат на увид секогаш кога тоа ќе го побараат надлежните органи.

Член 35
Транзитна испостава

1. Пратката и транзитниот придружен документ се ставаат на увид кај секоја транзитна испостава.
2. Транзитната испостава го евидентира преминувањето во однос на пораката „Запис за очекуван транзит“ примена од појдовната испостава. Појдовната испостава се известува за преминувањето со употреба на пораката „Известување за преминување на граница“.
3. Доколку сметаат дека е потребно, транзитните испостави вршат контрола на стоката. Која било контрола на стоката се врши исклучиво со употреба на пораката „Запис за очекуван транзит“ како основа за таквата контрола.
4. Кога стоката се превезува преку транзитна испостава различна од пријавената и наведената во транзитниот придружен документ, користената транзитната испостава ја бара пораката „Запис за очекуван транзит“ од појдовната испостава и за преминувањето ја известува појдовната испостава со употреба на пораката „Известување за минување граница“. Кога е потребно таа ќе биде информирана од појдовната испостава дека гаранцијата е неважечка за предметната земја.
5. Ставовите од 1 до 4 не се применуваат за превоз на стока по железница.

Член 36
Незгоди во текот на превозот

1. Во долунаведените случаи од превозникот се бара да ги внесе потребните податоци во транзитниот придружен документ и заедно со пратката да ги стави на увид на надлежните органи во земјата на чија територија се наоѓа превозното средство:
 - (а) доколку е изменет пропишаниот правец на движење и се применува член 26(2);

- (б) доколку пломбите се оштетат во текот на транспортната операција од причини кои се надвор од контрола на превозникот;
 - (в) доколку стоката се претовара на друго превозно средство; секое такво претоварање мора да се изврши под надзор на надлежните органи кои, сепак, можат да одобрат претоварите да се направат без нивен надзор;
 - (г) во случај на непосредна опасност која бара неодложен делумен или целосен истовар на превозното средство;
 - (д) во случај на каква било незгода или несреќен случај кои можат да влијаат на способноста на главниот обврзник или превозникот да ги исполнувања сопствените обврски.
2. Кога надлежните органи сметаат дека предметната заедничка транзитна операција може да продолжи по редовен пат, тие можат, откако ги презеле сите неопходни чекори, да го заверат транзитниот придружен документ. Соодветните информации во поглед на претоварот или која било друга незгода се запишуваат од страна на надлежните органи во компјутерскиот систем на транзитната испостава или одредишната испостава, во зависност од случајот.

ГЛАВА V

Постапка кај одредишната испостава

Член 37

Ставање на увид кај одредишната испостава

1. Стоката и потребните документи се ставаат на увид на одредишната испостава во текот на деновите и часовите предвидени за работа. Меѓутоа, споменатата испостава може, на барање и на трошок на засегнатата страна, да дозволи документите и стоката да бидат ставени на увид и надвор од предвидените денови и часови. На сличен начин, на барање и на трошок на засегнатата страна, одредишната испостава може, исто така, да дозволи стоката и потребните документи да се стават на увид на кое било друго место.
2. Кога стоката се става на увид на одредишната испостава по истекот на временскиот рок утврден од појдовната испостава и кога неможност за почитување на рокот настанала поради околности за кои објаснувањето е прифатливо за одредишната испостава, а не можат да им се припишат на превозникот или главниот обврзник, се смета дека вториов го почитувал утврдениот временски рок.
3. Одредишната испостава го задржува транзитниот придружен документ и контролата на стоката ја врши исклучиво врз основа на пораката „Запис за очекувано пристигнување“ примена од појдовната испостава.
4. На барање на главниот обврзник, а за да обезбеди доказ дека постапката завршила согласно член 42(1), одредишната испостава заверува примерок од транзитниот придружен документ со следната ознака:

Алтернативен доказ - 99202

5. Транзитна операција може да заврши во испостава различна од наведената во транзитната декларација. Таа испостава тогаш станува одредишна испостава.

Кога новата одредишна испостава потпаѓа под надлежност на Договорна страна различна од онаа која имала надлежност врз првобитно определената испостава, новата одредишна испостава од појдовната испостава ја бара пораката „Запис за очекувано пристигнување“.

Член 38

Потврда

1. Одредишната испостава заверува потврда на барање на лицето кое стоката и бараните документи ги става на увид.
2. Потврдата мора да биде во согласност со поединостите од Додатокот III.
3. Потврдата однапред ја пополнува засегнатото лице. Таа може да содржи други поединости поврзани со пратката, освен во просторот резервиран за одредишната испостава. Потврдата не се користи како доказ дека постапката завршила во смисла на член 42(1).

Член 39

Враќање на информација

1. Одредишната испостава ја известува појдовната испостава за пристигнувањето на стоката, на денот кога таа била ставена на увид кај одредишната испостава, користејќи ја пораката „Известување за пристигнување“.
2. Кога транзитната операција завршува во испостава различна од првично декларираната транзитната декларација, новата одредишна испостава ја известува појдовната испостава за пристигнувањето со пораката „Известување за пристигнување“.

Појдовната испостава ја известува првично декларираната одредишна испостава за пристигнувањето користејќи ја пораката „Препратено известување за пристигнување“.
3. Пораката „Известување за пристигнување“ цитирана во ставовите (1) и (2) не може да се користи како доказ дека постапката завршила за целите на член 40 став (2).
4. Освен кога тоа е оправдано, одредишната испостава ја проследува пораката „Резултати од контрола“ до појдовната испостава најдоцна на третиот ден од денот на кој стоката е ставена на увид на одредишната испостава. Меѓутоа, кога се применува член 65, одредишната испостава ја проследува пораката „Резултати од контрола“ до појдовната испостава најдоцна шестиот ден од денот кога стоката била испорачана.

ГЛАВА VI

Проверка на завршувањето на постапката

Член 40

Завршување и раздолжување

1. Заедничката транзитна постапка се завршува и сите обврски на главниот обврзник се сметаат за исполнети кога стоката ставена во постапката, потребните документи и бараните

податоци се ставени на увид на одредишната испостава, во согласност со одредбите кои ја уредуваат постапката.

2. Надлежните органи ја раздолжуваат заедничката транзитна постапка кога се во можност да утврдат дека постапката правилно завршила, врз основа на споредба на податоците достапни на појдовната испостава и оние кои се достапни на одредишната испостава.

Член 41

Испитна постапка

1. Кога надлежните органи на земјата на поаѓање не ја добиле пораката „Известување за пристигнување“ во временскиот рок во чии рамки стоката мора да се стави на увид кај одредишната испостава или не ја добиле пораката „Резултати од контрола“ во рок од шест дена по приемот на пораката „Известување за пристигнување“, тие органи ќе ја разгледаат можноста за покренување испитна постапка со цел да ги добијат информациите потребни за завршување на постапката, или, кога тоа не е можно,:

- да утврдат дали настанал царински долг;
- да го утврдат должникот и
- да ги одредат надлежните органи одговорни за евидентирање во сметководствената евиденција.

2. Испитната постапка започнува најдоцна седум дена по истекот на еден од временските рокови од став 1, освен во исклучителни случаи дефинирани од страна на Договорните страни во меѓусебен договор. Испитната постапка започнува веднаш во случај надлежните органи порано да добијат информација дека транзитната постапка не завршила или пак се сомневаат дека таа ќе заврши.

3. Доколку надлежните органи на земјата на поаѓање ја добиле само пораката „Известување за пристигнување“, тие веднаш ја започнуваат испитната постапка со барање до одредишната испостава која ја испратила пораката „Известување за пристигнување“, да ја испрати пораката „Резултати од контрола“.

4. Доколку надлежните органи на земјата на поаѓање не ја добиле пораката „Известување за пристигнување“, тие започнуваат испитна постапка барајќи ги од главниот обврзник информациите потребни за раздолжување на постапката, или од одредишната испостава ако во одредиштето има доволно поединости достапни за испитување.

Најдоцна во рок од 28 дена по започнувањето на испитната постапка во одредишната испостава, во случај кога транзитната операција не може да се раздолжи, појдовната испостава ќе побара од главниот обврзник да ги достави потребните информации за завршување на постапката.

5. Одредишната испостава и главниот обврзник одговараат на барањето од став 4 во рок од дваесет и осум дена. Доколку во рамките на овој период главниот обврзник обезбеди доволно информации, надлежните органи на земјата на поаѓање ќе ги земат во предвид

таквите информации или ќе ја раздолжат постапката доколку обезбедените информации тоа го дозволуваат.

6. Доколку информациите добиени од главниот обврзник не се доволни за раздолжување на постапката, но надлежните органи на земјата на поаѓање сметаат дека се доволни за да продолжи испитната постапка, веднаш испраќаат барање до засегнатата царинска испостава.
7. Кога со испитувањето ќе се утврди дека транзитната постапка завршила правилно, надлежните органи на земјата на поаѓање ја раздолжуваат постапката и за тоа веднаш го информираат главниот обврзник и, кога тоа е соодветно, кои било надлежни органи кои можеби започнале постапка на наплата во согласност со член 117.

Член 41а

1. Кога надлежните органи на земјата на поаѓање, во понатамошниот текст именувани како органите баратели, во текот на испитната постапка и пред истекот на временскиот рок од член 116 став (1) точка (в), на кој било начин добијат докази во однос на местото каде се случиле настаните од кои произлегува царинскиот долг, и доколку тоа место се наоѓа во друга Договорна страна, надлежните органи неопходно ги испраќаат сите расположливи информации до органите одговорни за тоа место, во понатамошниот текст именувани како органите до кои е упатено барањето.
2. Органите до кои е упатено барањето го потврдуваат приемот на известувањето и наведуваат дали тие се одговорни за наплатата. Доколку не се добие никаков одговор во рок од дваесет и осум дена, органите баратели веднаш ќе продолжат со испитната постапка.

Член 42

Алтернативен доказ за завршување на постапката

1. Ако тоа е задоволително за надлежните органи, доказот дека постапката е завршена во временскиот рок предвиден во декларацијата може да се достави од главниот обврзник во облик на документ заверен од надлежните органи на одредишната земја, со кој се идентификува стоката и се утврдува дека истата била ставена на увид кај одредишната испостава или кога се применува членот 64, кај овластениот примач. Обликот на документот треба да биде прифатлив за царинскиот орган.
2. Заедничката транзитна постапка, исто така, се смета за завршена кога главниот обврзник, на начин кој е задоволителен за надлежните органи, става на увид еден од следниве документи за идентификација на стоката:
 - (а) царински документ издаден во трета земја со кој на стоката и се одредува царински дозволено постапување или употреба;
 - (б) документ издаден во трета земја, со печат од царинските органи на таа земја, кој потврдува дека за стоката се смета дека се наоѓа во слободен промет во засегнатата трета земја.

3. Документите наведени во став (2) можат да бидат заменети со нивни копии или фотокопии заверени како верни на оригиналот од органот кој ги заверил оригиналните документи, од органи на трети засегнати земји или од органите на една од земјите.

Член 43

Дополнителна проверка

1. Надлежните органи можат да вршат дополнителна проверка на информациите дадени во кои било документи, обрасци, одобренија или на податоците поврзани со заедничката транзитна постапка со цел да ја проверат веродостојноста на внесените податоци и печатите. Ваквите проверки се вршат при појава на сомненија или кога се претпоставува измама. Тие можат да се направат и врз основа на анализа на ризик или по случаен избор.
2. Надлежниот орган кој добил барање за дополнителна проверка постапува без одлагање.
3. Кога надлежните органи на земјата на поаѓање бараат дополнителна проверка на транзитните придружни документи и информациите содржани во пораката „Резултати од контрола“ поради појавени сомненија или кога постојат претпоставки за измама, се смета дека условите од член 40 став (2) не се исполнети сè додека се потврди дека податоците за кои било упатено барањето се веродостојни или точни.
4. Овие одредби соодветно се применуваат за член 22.

**НАСЛОВ III
ПОЕДНОСТАВУВАЊА**

ГЛАВА I

Општи одредби за поедноставувањата

Член 44

Опфат

1. По барање на главниот обврзник или примачот, во зависност од случајот, надлежните органи можат да ги одобрат следниве поедноставувања:
 - (а) користење на општа гаранција или изземање од обврската за поднесување на гаранција;
 - (б) користење на пломби од посебен вид;
 - (в) изземање од барањето за употреба на пропишан правец на движење;
 - (г) статус на овластен испраќач;
 - (д) статус на овластен примач;
 - (ф) постапки специфични за некои видови на транспорт:
 - (i) стока превезувана по железница или со големи контејнери
 - (ii) стока превезувана по воздушен пат

(iii) стока што се движи по цевководи

(e) употреба на други поедноставени постапки врз основа на член 6 од Конвенцијата.

2. Кога е издадено одобрение за користење на поедноставувањата од став 1 точка (a) и (f), тие се применуваат во сите земји, освен ако е поинаку определено во овој Додаток или во одобрението. Во случај на издадено одобрение за користење на поедноставувањата од точките (b), (v) и (r), поедноставувањата се применуваат само за операциите на заеднички транзит кои започнуваат во земјата во која е издадено одобрението. Кога е издадено одобрение за користење на поедноставувањата од точка (d), поедноставувањето се применува само во земјата во која е издадено одобрението.

Член 45

Општи услови за одобрението

1. Одобренијата од член 44 став (1) се даваат само на лица кои:
 - (a) имаат седиште во Договорна страна, со услов одобрение за користење на општа гаранција да може да се издаде само на лица со седиште во земјата каде се поднесува гаранцијата;
 - (b) редовно користат постапки за заеднички транзит, или чии надлежни органи знаат дека се во можност да ги исполнат обврските кои произлегуваат од постапките или, кај поедноставувањето од членот 44 став (1) точка (d), редовно примаат стока ставена во заедничката транзитна постапка;
 - (v) не сториле никакви сериозни или повеќекратни прекршувања на царинското или даночното законодавство.
2. За да се обезбеди правилно спроведување на поедноставувањата, одобренијата се даваат само кога:
 - (a) надлежните органи се во можност да вршат надзор врз постапката и да извршуваат контрола без административни оптоварувања непропорционални со барањата на засегнатото лице и
 - (b) засегнатото лице води евиденција која им овозможува на надлежните органи да вршат ефективна контрола.

Член 46

Содржина на барањето

1. Барањето за одобрение за употреба на поедноставувања, во понатамошниот текст именувано како „барањето“ треба да содржи датум и потпис. Надлежните органи, под условите и на начини кои тие ги дефинираат, пропишуваат дали одобрението ќе биде во писмена форма или поднесено со техника за електронска обработка на податоци.
2. Барањата мора да ги содржат сите факти кои на надлежните органи им овозможуваат да вршат проверки на исполнувањето на условите врз основа на кои може да се одобри користење на вакви поедноставувања.

Член 47

Одговорност на барателот

1. Согласно одредбите на сила во Договорните страни, и без да е во спротивност со можната примена на казнените одредби, лицата кои бараат поедноставувања се одговорни за:
 - (а) точноста на доставените информации;
 - (б) веродостојноста на придружните документи.

Член 48

Надлежни органи

1. Барањето се поднесува кај надлежните органи на земјата во која барателот има седиште.
2. Одобрението се издава и барањето се одбива во согласност со важечките прописи во Договорната страна.
3. Одлуката за одбивање на барањето ги содржи причините за одбивањето и се доставува до барателот во согласност со временските рокови и одредбите кои се на сила во соодветната земја.

Член 49

Содржина на одобрението

1. Оригиналот на одобрението кој содржи датум и потпис му се даваат на имателот заедно со една или повеќе заверени копии од истото.
2. Во одобрението се наведуваат условите за употреба на поедноставувањата и се пропишуваат начинот на водење на поедноставувањата и контролните методи. Одобрението има важност од датумот на издавање.
3. Лицето кои има одобрение за поедноставувања е одговорно за исполнување на сите обврски поврзани со ставањето на предметната стока во заедничката транзитна постапка.
4. Во случај на поедноставувањата од член 44 став (1) точки (б), (в) и (г), одобренијата се ставаат на увид секогаш кога тоа ќе го побара појдовната испостава.

Член 50

Укинување и измена

1. Имателот на одобрението ги известува надлежните органи за сите околности кои настануваат по издавањето на одобрението, а кои можат да влијаат на неговото продолжување или содржина.
2. Надлежните органи го укинуваат или менуваат одобрението ако:
 - (а) не биле исполнети или веќе не се исполнуваат еден или повеќе од условите пропишани за негово издавање; или

(б) по издавањето на одобрението настанале околности кои може да имаат влијание врз неговото продолжување или содржина.

3. Надлежните органи можат да укинат или изменат одобрение кога имателот не исполнува некоја од обврските за која бил обврзан со одобрението.
4. Секое решение за изменување или укинување на одобрението мора да се образложи со наведување на причините. Решението се доставува до имателот на одобрението.
5. Укинувањето или измената на одобрението стапува на сила од датумот на известување. Меѓутоа, во исклучителни случаи кога легитимните интереси на имателот на одобрението така наложуваат, надлежните органи можат да го одложат датумот на стапување на сила на укинувањето или измената. Датумот кога решението стапува на сила се наведува во решението.

Член 51

Водење на евиденција од страна на надлежните органи

1. Надлежните органи ги чуваат барањата и приложените придружни документи, заедно со копија од сите издадени одобренија.
2. Кога барањето е одбиено или одобрението е укинато, барањето и решението за одбивање или укинување на барањето, во зависност од случајот, заедно со сите приложени придружни документи, се чуваат најмалку три години од крајот на календарската година во која барањето било одбиено или одобрението било укинато.

ГЛАВА II

Општа гаранција и изземање од обврската за поднесување на гаранција

Член 52

Одреден износ

1. Главниот обврзник може да користи општа гаранција, или изземање од обврската за поднесување на гаранција, до висина на одредениот износ.
2. Одредениот износ треба да биде идентичен со износот на долгот кој може да настане во однос на стоката која главниот обврзник ја става во заедничката транзитна постапка во текот на период од најмалку една недела.

Гарантната испостава го утврдува тој износ во соработка со засегнатата страна врз основа на:

- (а) информациите за стоката која тој во минатото ја има превезувано и проценка на обемот на операциите на заеднички транзит кои треба да се извршат наведени, меѓу другото, неговата комерцијална документација и евиденција;
- (б) највисоките стапки на увозни и други давачки, кои се применуваат во земјата каде се наоѓа гарантната испостава доколку стока од истиот вид би била увезена од трета земја и пуштена за домашна употреба. За целите на таа пресметка, стоката на Заедницата

превезувана во согласност со Конвенцијата за заедничка транзитна постапка се третира како стока која нема статус на стока на Заедницата.

Кога неопходните податоци се достапни се прави прецизна пресметка на увозните и други давачки за секоја транзитна операција за која главниот обврзник презема обврска. Инаку, кога станува збор за стока различна од наведената во списокот од Прилог I, износот кој се претпоставува е 7.000 евра, освен доколку постојат други информации кои им се познати на надлежните органи кои резултираат во друг износ.

3. Гарантната испостава го преиспитува одредениот износ, посебно врз основа на барање на главниот обврзник и, по потреба, истиот го прилагодува.
4. Секој главен обврзник презема обврска износот за кој станува збор да не го надмине одредениот износ, водејќи сметка за сите операции за кои постапката сèуште не завршила.

Одредените износи се обработуваат и можат да се надгледуваат со помош на компјутерскиот систем на царинските органи, за секоја транзитна операција.

Член 53

Износ на општата гаранција и изземање од обврска за поднесување на гаранција

1. Износот кој се покрива со општата гаранција е еднаков на одредениот износ од член 52.
2. На лицата кои на надлежните органи им обезбедуваат докази дека нивната финансиска состојба е добра и дека ги исполнуваат стандардите за доверливост опишани во став 3 и 4 може да им се одобри користење на општа гаранција со намален износ или изземање од обврска за поднесување на гаранција.
3. Износот кој ја покрива општата гаранција може да се намали:
 - (а) на 50% од одредениот износ кога главниот обврзник покажува дека има доволно искуство во заедничката транзитна постапка;
 - (б) на 30% од одредениот износ кога главниот обврзник покажува дека има доволно искуство во заедничката транзитна постапка и дека остварува високо ниво на соработка со надлежните органи.
4. Изземање од обврската за поднесување на гаранција може да се одобри кога главниот обврзник покажува дека има доволно искуство во заедничката транзитна постапка, има високо ниво на соработка со надлежните органи, е во состојба да ги води транспортните операции и има доволно финансиски средства за исполнување на своите обврски.
5. За целите на став 3 и 4, сите земји ги земаат предвид одредбите од Прилог III.

Член 53а

Начини на користење на општата гаранција и изземањето од обврска за поднесување на гаранција

За општата гаранција и изземањето од обврската за поднесување на гаранција:

(а) за користење на гаранцијата на главниот обврзник му се доделува „Референтен број на гаранција“ поврзан со еден одреден износ;

(б) гарантната испостава на главниот обврзник му доделува шифра за пристап поврзана со „Референтниот број на гаранција“ и го известува за истата.

Главниот обврзник може да назначи една или повеќе шифри за пристап на оваа гаранција, кои ќе ги користи тој самиот или неговите застапници.

Член 54

Посебни одредби за стока со зголемен ризик

1. За да добие одобрение за поднесување на општа гаранција за видовите на стока наведени во списокот од Прилог I, главниот обврзник мора да покаже дека ги исполнува тој не само условите од член 45, туку и дека неговата финансиска состојба е добра, дека има доволно искуство со заедничката транзитна постапка и дека или остварува висок степен на соработка со надлежните органи или е во состојба да ги води транспортните операции.
2. Кога станува збор за таква стока, износот кој го покрива со општата гаранција може да се намали:
 - (а) на 50% од одредениот износ, кога главниот обврзник ќе докаже дека остварува висок степен на соработка со надлежните органи и е во состојба да ги води транспортните операции.
 - (б) на 30% од одредениот износ, кога главниот обврзник ќе докаже дека остварува високо ниво на соработка со надлежните органи, е во состојба да ги води транспортните операции и дека има доволно финансиски средства за исполнување на своите обврски.
3. За целите на став 2, сите земји ги земаат предвид одредбите од Прилог III.
4. Погоре наведените ставови исто така се применуваат кога барањето исклучиво се однесува на употреба на општа гаранција, како за видовите на стока од списокот од Прилог I, така и за тие кои не се наведени во тој Прилог, со употреба на иста потврда за општа гаранција.
5. Изземањето од обврската за поднесување на гаранција не може да се одобри во однос на операциите на заеднички транзит кои вклучуваат стока наведена во списокот од Прилог I.
6. Имајќи ги предвид начелата кои го уредуваат одобрението за користење на општа гаранција и намалување на износот на гаранција, користењето на општата гаранција со намален износ може, во посебни околности, привремено да се забрани.
7. Имајќи ги предвид начелата кои го уредуваат намалувањето на износот на гаранцијата, користењето на општата гаранција може привремено да се забрани за видови на стока во однос на кои била докажана измама од поголеми размери која вклучувала користење на оваа гаранција.
8. Правилата за спроведување на став 6 и 7 се пропишани во Прилог IV.

Член 55

Гарантен документ

1. Општата гаранција ја обезбедува гарантот.
2. Гарантниот документ одговара на образецот од Прилог В4 кон Додаток III. Инструментот за гаранција се задржува во гарантната испостава.
3. Член 17 став (2) соодветно се применува.

Член 56

Потврди за општа гаранција и потврди за изземање од обврската за поднесување на гаранција

1. Врз основа на одобрието, надлежните органи на главниот обврзник му издаваат една или повеќе потврди за општа гаранција или потврди за изземање од обврската за поднесување на гаранција, во понатамошниот текст именувани како потврди, изготвени во согласност со Додатокот III, кои на главниот обврзник му овозможуваат да ја докаже општата гаранција или изземањето од гаранција во рамките на член 22 став (1) точка (б).
2. Рокот на важност на потврдата не смее да надмине две години. Сепак, тој период може да се продолжи од страна на гарантната испостава за уште еден дополнителен период кој не смее да надмине две години.

Член 57

Укинување и откажување

1. За укинувањето и откажувањето на општата гаранција, член 19 став (1) и првиот подстав на член 19 став (2) соодветно се применуваат.
2. Укинувањето на одобрието за користење на општа гаранција или за изземање од обврската за поднесување на гаранција од страна на надлежните органи, и датумот од кој почнува да важи укинувањето на преземената обврска на гарантот од страна на гарантната испостава, или датумот од кој почнува да важи откажувањето на преземената обврска од страна на гарантот, се внесува во компјутеризираниот систем од страна на гарантната испостава.
3. Од датумот од кој почнува да важи укинувањето или откажувањето, било каква потврда издадена за примена на член 22 став (1) точка (б) не може да се користи за ставање на стока во Заедничката транзитна постапка и истата главниот обврзник без одлагање ја враќа кај гарантната испостава.

Секоја земја е должна да ја извести Комисијата на кој начин со кои може да се идентификуваат потврди кои се важечки и сè уште не се вратени или кои биле пријавени за украдени, изгубени или фалсификувани. Комисијата ги известува другите земји.

ГЛАВА III

Употреба на пломби од посебен вид

Член 58

1. Надлежните органи на главниот обврзник можат да му одобрат употреба на пломби од посебен вид за транспортните средства или колетите, под услов надлежните органи да ги одобрат пломбите како пломби кои одговараат на карактеристиките утврдени во Прилог II.
2. Главниот обврзник во податоците на транзитната декларација ги внесува видот, броевите и ознаките на употребените пломби.

Главниот обврзник ги става пломбите најдоцна до моментот на пуштањето на стоката.

ГЛАВА IV

Измемања кои се однесуваат на пропишаниот правец на движење

Член 59

Надлежните органи на главниот обврзник можат да му одобрат изземање од барањето за следење на пропишаниот правец на движење кога тој презема мерки кои на надлежните органи им овозможуваат во секое време да знаат на кое место се наоѓа пратката.

ГЛАВА V

Статус на овластен испраќач

Член 60

Овластен испраќач

На лицата кои сакаат да извршуваат операции на заеднички транзит без ставање на увид на стоката што е предмет на транзитната декларација кај појдовната испостава или на кое било друго одобрено место, може да им се одобри статус на овластен испраќач.

Ова поедноставување се одобрува само на лица на кои им е одобрена употреба на општа гаранција или на кои им е одобрено изземање од условот за поднесување на гаранција.

Член 61

Содржина на одобрението

Во одобрението посебно се наведува:

- (а) појдовната или појдовните испостави одговорни за претстојните за идните операции на заеднички транзит;
- (б) временскиот рок во кој надлежните органи по поднесување на транзитната декларација од овластениот испраќач, можат по потреба да извршат контрола, доколку е неопходно, пред да се пушти стоката;
- (в) мерките за идентификација кои треба да се преземат, при што надлежните органи можат да пропишат превозните средства или колетот или колетите да имаат посебни пломби, одобрени од надлежните органи и кои се во согласност со карактеристиките утврдени во Прилог II и да бидат ставени од страна на овластениот испраќач;
- (г) забранетите категории или движења на стока.

Член 62

Формалности при поаѓање

Овластениот испраќач ја поднесува неговата транзитна декларација во појдовна испостава. Пуштањето на стоката не може да се изврши пред истекот на временскиот рок определен во член 61(б).

Член 63

Информации кои се внесуваат во декларациите

1. Овластениот испраќач ги внесува следниве податоци во компјутерскиот систем кога е неопходно:
 - бројот, видот и ознаките на пломбите,
 - кој било правец на движење пропишан во согласност со член 26(2),
 - периодот определен согласно член 29 во кој стоката треба да се поднесе кај одредената испостава.

ГЛАВА VI

Статус на овластен примач

Член 64

Овластен примач

1. На лицата кои сакаат да примаат, во своите простории или на било кое друго определено место, стока ставена во заедничка транзитна постапка без ставање на увид на стоката и транзитниот придружен документ кај одредената испостава, може да им се одобри статус на овластен примач.
2. Се смета дека главниот обврзник ги исполнил своите обврските од член 8 став (1) точка (а) и заедничката транзитна постапка се смета за завршена тогаш кога транзитниот придружен документ кој ја придружувал пратката, заедно со стоката во непроменета стока, се доставени во пропишаниот рок до овластениот примач во неговите простории или во местото определено во одобрението, при што мерките за идентификација биле доследно применети.
3. На барање на превозникот, овластениот примач ја издава потврдата од член 38, која се применува соодветно за секоја пратка доставена во согласност со став (2).

Член 65

Обврски

1. Кога стоката ќе пристигне во неговите простории или на местата определени во одобрението, овластениот примач:

- (а) веднаш ја известува одредишна испостава одговорна за пристигнувањето на стоката со пораката „Известување за пристигнување“, вклучувајќи ги и сите незгоди за време текот на транспортот;
 - (б) ја чека пораката „Дозвола за истовар“ пред да започне со истоварањето;
 - (в) по приемот на пораката „Дозволен истовар“, а најдоцна третиот ден кој следи по денот кога стоката била доставена, до одредишната испостава ја испраќа пораката „Забелешки при истовар“ вклучително со сите разлики, во согласност со постапката утврдена во одобрението;
 - (г) го става на располагање или испраќа до одредишната испостава копија од транзитниот придружен документ кој ја придружувал стоката, во согласност со постапката утврдена во одобрението.
2. Одредишната испостава ги внесува во компјутеризираниот систем податоците кои ја сочинуваат пораката "Резултати од контрола".

Член 66

Содржина на одобрението

1. Одобрението посебно се наведува:
- (а) одредишната или одредишните испостави одговорни за стоката која ја прима овластениот примач;
 - (б) кога овластениот примач преку пораката „Дозволен истовар“ ќе ги прими релевантните податоци од пораката „Запис за очекувано пристигнување“ од одредишната испостава за цел соодветна примена на член 37 став (2);
 - (в) исклучени категории или движења на стока
2. Надлежните органи во одобрението наведуваат дали е потребно какво било дејство од одредишната испостава пред овластениот примач да може да располага со примената стока.

ГЛАВА VII

Поедноставени постапки за стока која се превезува со железница или со големи контејнери

Оддел 1

Општи одредби кои се однесуваат на превоз со железница

Член 67

Опфат

Формалностите за заедничката транзитна постапка се поедноставуваат во согласност со членовите од 68 до 79, 95 и 96 за стока превезувана од страна на железничките претпријатија

со документот „товарен лист ЦИМ и експресни пратки“, во понатамошниот текст именуван како „товарен лист – ЦИМ“.

Член 68

Правна сила на користините документи

Товарниот лист – ЦИМ има иста важност како транзитната декларација.

Член 69

Контрола на евиденцијата

За целите на спроведување контрола, железничките компании од секоја земја, на надлежните органи од засегнатата земја им ја ставаат на располагање евиденцијата чувана во нивните книговодствени канцеларии.

Член 70

Главен обврзник

1. Железничкото претпријатие кое прифаќа стока за превоз под товарен лист – ЦИМ, кој се користи како декларација за заеднички транзит, е главен обврзник во таа операција.
2. Железничкото претпријатие од земјата низ чија територија стоката се внесува во територијата на Договорните страни е главен обврзник за операциите кои вклучуваат стока прифатена за превоз од железницата од трета земја.

Член 71

Етикета

Железничките компании обезбедуваат пратките кои се превезуваат во заедничка транзитна постапка да бидат означени со налепница со пиктограм, чиј образец е даден во Прилог Б11 кон Додаток III.

Налепниците се ставаат на товарниот лист - ЦИМ и на соодветниот железнички вагон доколку се работи за цел товар или во други случаи на колетот или колетите.

Наместо налепницата од првиот подстав може да се користи печат чиј отисок, во зелено мастило чиј отпечаток е пиктограмот даден во Прилог Б11 кон Додатокот III.

Член 72

Измена на договорите за превоз

Кога договорот за превоз се менува на начин што:

- транспортната операција која требало да заврши надвор од територијата на Договорна страна, завршува во неа; или
- транспортната операција која требало да заврши во територијата на Договорната страна завршува надвор од неа,

железничките претпријатија нема да постапуваат по изменетиот договор без претходна согласност од појдовната испостава.

Во сите други случаи, железничките претпријатија можат да постапуваат по изменетиот договор. Тие веднаш ја известуваат појдовната испостава за настаната измена.

Движење на стока помеѓу договорните страни

Член 73

Користење на товарниот лист - ЦИМ

1. Товарниот лист - ЦИМ се поднесува кај појдовната испостава во случај на транспортна операција на која се применува заедничката транзитна постапка и која започнува и треба да заврши на територијата на Договорните страни.
2. Кога стоката се движи од едно кон друго место во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, појдовната испостава, во рубриката од листовите 1, 2 и 3 од товарниот лист - ЦИМ наменета за царинските органи-, јасно ја внесува:
 - ознаката „Т1“, доколку стоката се движи во постапка Т1;
 - ознаката „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, доколку стоката се движи во постапка Т2 и каде, според одредбите на Заедницата, ставањето на овој знак е задолжително.

Симболите „Т2“ или „Т2F“, се заверуваат со печат на појдовната испостава.

3. Доколку стоката се движи во постапката Т1 од место на поаѓање во Заедницата до одредиште во земја на ЕФТА, појдовната испостава во рубриката од листовите 1, 2 и 3 од товарниот лист - ЦИМ наменета за царинските органи, јасно ја внесува ознаката „Т1“.
4. Освен во случаите од став 2 и 3, стоката која се движи од едно до друго место во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, како и стоката која поаѓа од Заедницата и се движи кон одредиште во земја на ЕФТА, се става во постапка Т2, според условите утврдени од секоја земја-членка на Заедницата, за целото патување од станицата на поаѓање до одредишната станица, без притоа во појдовната испостава да се стави на увид товарниот лист - ЦИМ со кој е опфатена стоката.

Нема потреба да се ставаат налепниците од член 71 ако стоката се движи од едно до друго место во Заедницата, преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА.

5. Кога транспортната операција започнува во земја на ЕФТА се смета дека стоката се движи во постапката Т1. Сепак, доколку стоката се движи во постапката Т2 во согласност со одредбите од член 2 став (3) точка (б) од Конвенцијата, појдовната испостава на листот 3 од товарниот лист - ЦИМ наведува дека стоката од овој документ се пренесува со постапката Т2. Во тој случај, во рубриката наменета за царинските органи јасно се става ознаката „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, заедно со печат на појдовната царинска испостава и потпис на одговорниот службеник. За стоката која се движи во постапката Т1 нема потреба во документот да се наведе знакот „Т1“.
6. Сите листови од товарниот лист - ЦИМ му се враќаат на засегащото лице.

7. Секоја земја на ЕФТА може да пропише стоката која се движи во постапката Т1 да може да се превезува во таа постапка без притоа да се бара товарниот лист - ЦИМ да се стави на увид кај појдовната испостава.
8. За стоката од став 2, 3 и 5, испоставата надлежна за одредишната станица постапува како одредишна испостава. Меѓутоа, кога стоката е пуштена во слободен промет или е ставена во друга постапка на некоја меѓустаница, испоставата одговорна за таа станица постапува како одредишна испостава. Во случај на стока која се движи од една до друга точка во Заедницата низ територијата на една или повеќе земји на ЕФТА според условите предвидени во став 4, не се вршат никакви формалности во одредишната испостава.

Член 74

Мерки за идентификација

Како општо правило и имајќи ги предвид мерките за идентификација што ги применуваат железничките претпријатија, појдовната испостава не ги пломбира транспортните средства или колетите.

Член 75

Примена на различните листови од товарниот лист - ЦИМ

1. Освен во случаи каде стоката се движи од една до друга точка во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, железничкото претпријатие од земјата под чија надлежност потпаѓа одредишната испостава, листовите 2 и 3 од товарниот лист - ЦИМ ги препраќа до одредишната испостава.
2. Одредишната испостава става печат на листот 2 и без одлагање го враќа на железничката компанија, а го задржува листот 3.

Превоз на стока до или од трети земји

Член 76

Превоз до трети земји

1. Членовите 73 и 74 се применуваат за транспортна операција која започнува на територијата на Договорните страни, а треба да заврши надвор од неа.
2. Царинската испостава одговорна за граничната станица преку која стоката во транзит ја напушта територијата на Договорните страни, постапува како одредишна испостава.
3. Нема потреба да се извршуваат никакви формалности во одредишната испостава.

Член 77

Превоз од трети земји

1. Кога транспортната операција започнува надвор од територијата на Договорните страни и треба да заврши во неа, царинската испостава надлежна за граничната станица преку која стоката влегува на територијата на Договорните страни, има улога на појдовна испостава.

Нема потреба да се извршуваат никакви формалности во појдовната испостава.

2. Царинската испостава во одредишната станица постапува како одредишна испостава. Меѓутоа, доколку стоката е пуштена во слободен промет или ставена во друга царинска постапка на меѓустаница, како одредишна испостава ќе постапува царинската испостава каде што се наоѓа оваа станица.

Формалностите пропишани во член 75 се извршуваат во одредишната испостава.

Член 78

Превоз преку територијата на Договорните страни

1. Кога транспортната операција започнува и треба да заврши надвор од територијата на Договорните страни, царинските испостави кои имаат улога како појдовни и одредишни испостави се оние наведени во член 77 став (1) и 76 став (2) соодветно.
2. Нема потреба од извршување на никакви формалности во појдовната и во одредишната испостава.

Член 79

Царински статус на стоката

Стоката која се превезува според член 77 став (1) или 78 став (1) се смета дека се движи во постапката Т1, освен ако статусот на стоката како стока на Заедницата не е утврден согласно одредбите од Додаток II.

Оддел 2

Стока која се превезува во големи контејнери

Член 80

Опфат

Формалностите од заедничката транзитна постапка се поедноставуваат во согласност со членовите од 81 до 96 за стока која железничките компании, со посредство на транспортни друштва, ја превезуваат во големи контејнери со предавни листови, кои за целите на овој Додаток се нарекуваат „предавни листови - ТР“. Кога тоа е соодветно, таквите операции вклучуваат испраќање на пратки преку транспортни друштва, користејќи вид на превоз поинаков од железничкиот, во земјата на испраќање до железничката станица на поаѓање во оваа земја и од одредишната железничка станица во одредишната земја, како и каков било поморски транспорт кој се изведува во текот на движењето помеѓу овие две станици.

Член 81

Дефиниции

За целите на членовите 80 до 96 се применуваат следниве дефиниции:

- 1) „транспортно друштво“: друштво формирано од железнички компании во форма на корпоративен субјект во кој тие се членови, со цел да извршува превоз на стока во големи контејнери под покритие на предавни листови ТР;

2) „голем контејнер“: направа за превоз на стока која е:

- од постојан карактер
- посебно конструирана за да го олесни превозот на стока, кој се врши преку еден или повеќе начини на превоз, без попатен претовар;
- осмислена за да биде лесно прикачувана и/или ракуван;
- дизајнирана на начин кој овозможува правилно пломбирање, каде примената на член 89 тоа го бара;
- со димензии каде просторот ограничен со четирите пониски надворешни агли да не е помал од 7м².

3) „Предавен лист ТР“:

документот кој го сочинува договорот за превоз со кој транспортното друштво договара превоз во меѓународен транспорт на еден или повеќе големи контејнери од испраќачот до примачот. Предавниот лист ТР на себе содржи сериски број, во горниот десен агол, со чија помош може да се идентификува. Овој број се состои од осум цифри пред кои стојат буквите ТР.

Предавниот лист ТР се состои од следниве листови по нумерички редослед:

- 1: лист за главната управа на транспортното друштво;
- 2: лист за националниот претставник на транспортното друштво во одредишната станица;
- 3А: лист за царинските органи;
- 3Б: лист за примачот;
- 4: лист за главната управа на транспортното друштво;
- 5: лист за националниот претставник на транспортното друштво на појдовната станица;
- 6: лист за испраќачот

Секој лист од Предавниот лист ТР, со исклучок на лист број 3А, долж десниот раб има зелена лента, со ширина од околу четири сантиметри.

4) „список на големи контејнери“ (во понатамошниот текст именуван како „список“): документ кој се приложува на Предавниот лист ТР, чијшто составен дел е, со намена да ја покрие пратката на повеќе големи контејнери од единствена појдовна станица кон единствена одредишна станица на кои се извршуваат царинските формалности.

Списокот се издава во онолку примероци колку што има и Предавни листови ТР на кои се однесува.

Бројот на списоците се наведува во рубриката наменета за таа намена и која се наоѓа во горниот десен агол од Предавниот лист ТР.

Покрај тоа, сервисниот број на соодветниот Предавен лист ТР се наведува во горниот десен агол на секој список.

Член 82

Правна сила на користините документи

Предавниот лист ТР употребен од транспортното друштво ја има истата правна сила како транзитната декларација.

Член 83

Контрола на евиденција – Информации што треба да се достават

1. Во секоја земја транспортното друштво, со посредство на неговиот национален претставник или претставници, за целите на контрола, ја става на располагање на надлежните органи, евиденцијата којашто ја чува во својата книговодствена канцеларија или канцеларији или во канцелариите на нејзиниот национален претставник или претставници.
2. На барање на надлежните органи, транспортното друштво или неговиот национален претставник или претставници веднаш ги информира овие надлежни органи за сите документи, книговодствени евиденции или информации за остварените или тековните транспортни операции, за кои надлежните органи сметаат дека треба да ги видат.
3. Во случај кога, согласно член 82, Предавниот лист ТР ја има истата правна сила како транзитните декларации, транспортното друштво или неговиот национален претставник или претставници врши информирање на:
 - (а) одредишната испостава за кој било Предавен листови ТР, чијшто лист 1 и бил испратен без заверка од царинските органи;
 - (б) појдовната испостава за кој било Предавен лист ТР чијшто лист 1 не ѝ е вратен назад, и за кој не може да се одреди дали пратката била прописно ставена на увид кај одредишната испостава, или била извезена од територијата на Договорните страни кон трета земја во согласност со член 93.

Член 84

Главен обврзник

1. За транспортните операции од член 80 и прифатени од транспортното друштво во некоја земја, главен обврзник е железничкото претпријатие од таа земја.
2. За транспортните операции од член 80 и прифатени од транспортното друштво во трета земја, главен обврзник станува железничкото претпријатие на земјата преку која стоката влегува на територијата на Договорните страни.

Член 85

Царински формалности при превоз кој не е железнички

Доколку царинските формалности мора да се извршат во текот на превозот до појдовната станица или при превозот од одредишната станица, а тој превоз не е железнички, тогаш со еден предавен лист ТР може да се покрие само еден голем контејнер.

Член 86

Налепница

Транспортните друштва ќе обезбедат дека пратките што се превезуваат во заедничка транзитна постапка се означени со етикети со пиктограм чиј образец е даден во Прилог Б11 кон Додатокот III. Етикетите се ставаат на Предавниот лист ТР, како и на предметниот голем контејнер или контејнери.

Наместо налепница од првиот став може да се стави печат со зелено мастило чиј отисок одговара на пиктограмот што е даден во Прилог Б11 кон Додатокот III.

Член 87

Измена на договорот за превоз

Кога договорот за превоз се менува и:

- транспортната операција која требало да биде завршена надвор од територијата на Договорна страна завршува во неа; или
- транспортната операција која требало да заврши во територијата на Договорната страна завршува во неа,

транспортното друштво нема да пристапи кон спроведување на изменетиот договор без претходна согласност од појдовната испостава.

Во сите други случаи, транспортните друштва можат да пристапат кон спроведување на изменетиот договор. Тие треба веднаш да ја информираат појдовната испостава за настанатата измена.

Движење на стока помеѓу договорни страни

Член 88

Предавен лист ТР и списоци

1. Предавниот лист ТР се поднесува кај појдовната испостава во случај на транспортна операција на која се применува заедничката транзитна постапка и која започнува и треба да заврши на територијата на Договорните страни.
2. Кога стоката се движи од една кон друга точка во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, појдовната испостава, во рубриката од листовите 1, 2 и 3А и 3Б од Предавниот лист ТР наменета за царинските органи, јасно ја внесува:
 - ознаката „Т1“, доколку стоката се движи во постапка Т1;

- ознаката „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, доколку стоката се движи во постапка Т2 и каде, според одредбите на Заедницата, ставањето на оваа ознака е задолжително.

Ознаката „Т2“ или „Т2F“, се заверува со печат од појдовната испостава.

3. Доколку стоката се движи во постапката Т1 од место на поаѓање во Заедницата до одредиште во земја на ЕФТА, појдовната испостава во рубриката од листовите 1, 2, 3А и 3Б од Предавниот лист ТР наменета за царинските органи видливо го наведува знакот „Т1“.
4. Освен во случаите од став 2 и 3, стоката која се движи од една до друга точка во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, како и стоката која поаѓа од Заедницата и се движи кон одредиште во земја на ЕФТА, се става во Т2 постапка, според условите утврдени од секоја земја-членка на Заедницата, за целото патување без притоа во појдовната испостава да се поднесе Предавниот лист ТР со кој е опфатена стоката. Кога стоката се движи од една до друга точка во Заедницата, преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, нема потреба да се ставаат етикетите од член 86.
5. Кога транспортната операција започнува во земја на ЕФТА се смета дека стоката се движи во постапката Т1. Сепак, доколку стоката се движи во постапката Т2 во согласност со одредбите од член 2 став (3) точка (б) од Конвенцијата, појдовната испостава на листот 3А од Предавниот лист ТР наведува дека стоката од овој документ се пренесува со постапката Т2. Во тој случај, во рубриката наменета за царинските органи на листот 3А јасно се става ознаката „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, заедно со печат на појдовната испостава и потпис на одговорниот службеник. За стоката која се движи во постапката Т1 нема потреба во документот да се наведе ознаката „Т1“.
6. Кога Предавниот лист ТР опфаќа контејнери кои превезуваат стока која се движи со постапка Т1 како и контејнери кои превезуваат стока која се движи со постапка Т2, во рубриката наменета за царинските органи на листовите 1, 2, 3А и 3Б од Предавниот лист ТР појдовната испостава става посебни ознаки за контејнерот(ите), во зависност од видот на стоката што се превезува со нив, и ознаките „Т1“, „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, наспроти референтниот број од соодветниот контејнер.
7. Кога, во случајот опфатен со став 3, се користат списоци за големи контејнери, се изготвуваат одделни списоци за секоја категорија на контејнери кои превезуваат стока која се движи со постапка Т1 и серискиот број или броеви на предметниот список или списоци се внесуваат во рубриката резервирана за царинските органи на листовите 1, 2, 3А или 3Б од Предавниот лист ТР. Знакот „Т1“ се наведува наспроти серискиот број на списокот на кој се однесува.
8. Сите листови од Предавниот лист ТР му се враќаат на засегнатото лице.
9. Секоја ЕФТА земја може да пропише стоката која се движи во постапката Т1 да може да се превезува во таа постапка без притоа да се бара Предавниот лист ТР да се поднесе кај појдовната испостава.
10. За стоката од став 2, 3 и 5, Предавниот лист ТР се поднесува кај одредишната испостава во која стоката треба да се пријави за пуштање во слободен промет или за некоја друга царинска постапка.

Во случај на стока која од една до друга точка на Заедницата се движи низ територијата на една или повеќе земји на ЕФТА според условите предвидени во став 4, не се потребни никакви формалности во одредишната испостава.

Член 89

Мерки за идентификација

Идентификацијата на стоката се обезбедува во согласност со член 11 од Конвенцијата. Меѓутоа, појдовната испостава обично не пломбира големи контејнери ако мерките за идентификација се преземени од страна на железничките претпријатија. Доколку се ставаат пломби, тогаш просторот наменет за царинските органи на листовите 3А и 3Б од Предавниот лист ТР соодветно се заверува.

Член 90

Примена на листовите од Предавниот лист ТР

1. Освен во случаите каде стоката се движи од една до друга точка во Заедницата преку територијата на една или повеќе земји на ЕФТА, транспортното друштво листовите 1, 2 и 3А од Предавниот лист ТР ги доставува до одредишната испостава.
2. Одредишната испостава става печат на листовите 1 и 2 и веднаш му ги враќа на транспортното друштво, а го задржува листот 3А.

Превоз на стока до или од трети земји

Член 91

Превоз до трети земји

1. Кога транспортната операција започнува на територијата на Договорните страни и треба да заврши надвор од неа, се применуваат членот 88 ставови (1) до (9) и членот 89.
2. Царинската испостава којашто е одговорна за пограничната станица преку која стоката во транзит ја напушта територијата на Договорните страни има улога на одредишна испостава.
3. Во одредишната испостава не се извршуваат никакви формалности.

Член 92

Превоз од трети земји

1. Кога транспортната операција започнува надвор од територијата на Договорните страни и треба да заврши во неа, царинската испостава која е одговорна за пограничната станица преку која стоката влегува на територијата на Договорните страни има улога на појдовна испостава. Во појдовната испостава не се извршуваат никакви формалности.
2. Царинската испостава во која стоката се става на увид има улога на одредишна испостава. Формалностите пропишани со член 90 се извршуваат во одредишната испостава.

Член 93

Превоз преку територијата на Договорните страни

1. Кога транспортната операција започнува и треба да заврши надвор од територијата на Договорните страни, царинските испостави кои треба да имаат улога на појдовни и одредишни испостави се оние наведени во член 92 став (1) и 91 став (2), во зависност од случајот.
2. Во појдовната или во одредишната испостава не се извршуваат никакви формалности.

Член 94

Царински статус на стоката

Стоката која се превезува согласно член 92 став (1) или 93 став (1) се смета дека се движи во постапката Т1, освен ако статусот на стоката како стока на Заедницата не е утврден согласно одредбите на Додаток II.

Оддел 3

Други одредби

Член 95

Товарници

1. Член 22 став (5) од овој Додаток и точка 24 од Прилог V кон овој Додаток се применуваат на сите товарници кои го придружуваат товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР. Бројот на таквите листови се прикажува во рубриката резервирана за податоци за приложените документи на товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР, во зависност од случајот.

Покрај тоа, товарницата го вклучува и бројот на вагонот на кој се однесува товарниот лист - ЦИМ, или, каде тоа е соодветно, контејнерскиот број на контејнерот кој ја содржи стоката.

2. Одделни товарници се изготвуваат во случај на транспортни операции кои започнуваат во територијата на Договорните страни и кои опфаќаат стока која се движи како со постапката Т1, така и со постапката Т2. Во случај на превоз на стока во големи контејнери опфатени со Предавен лист ТР, ваквите одделни товарници се пополнуваат за секој голем контејнер кој истовремено ги содржи двете категории на стока.

Сериските броеви на товарниците за секоја од двете категории на стока се внесуваат во рубриката резервирана за опис на стоката на товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР, во зависност од случајот.

3. Во случаите од став 1 и 2 и за целите на постапките предвидени во членовите од 67 до 96, товарниците кои го придружуваат товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР претставуваат составен дел на истите и ја имаат истата правна сила.

Станицата на испорака става печат на оригиналите од таквите товарници.

Оддел 4

Опфат на редовните постапки и на поедноставените постапки за комбиниран железнички и патен транспорт

Член 96

1. Одредбите од членовите од 67 до 95 не ја исклучуваат употребата на постапките пропишани во Наслов II. Одредбите од член 69 и 71 или 83 и 86 се применуваат во секој случај.
2. Во случаите опфатени со став 1, повикувањето на употребената транзитна декларација јасно се внесува во рубриката резервирана за податоци за придружните документи во моментот на изготвување на товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР.

Тоа повикување го вклучува видот на документот, испоставата на издавање, датумот и регистарскиот број на секој употребен документ.

Покрај тоа, листот 2 од товарниот лист - ЦИМ или листовите 1 и 2 од Предавниот лист ТР се заверуваат од страна на железничкото претпријатие одговорно за последната железничка станица вклучена во операцијата на заеднички транзит. Ова претпријатие го заверува документот откако ќе утврди дека транспортот на стоката е опфатен со транзитниот документ или документите на кои се повикува.

Кога операциите на заеднички транзит од став 1 и од последниот подстав на овој став завршуваат во земја на ЕФТА, таа земја може да пропише листот 2 од товарниот лист - ЦИМ или листовите 1 и 2 од Предавниот лист ТР да бидат ставени на увид кај царинската испостава која е надлежна за последната станица вклучена во операцијата на заеднички транзит. Оваа царинска испостава става печат на листот откако ќе се увери дека превозот на стоката е опфатен со транзитниот документ или документите на кои се повикува.

3. Кога операцијата на заеднички транзит се извршува со Предавниот лист ТР во согласност со членовите од 80 до 94, товарниот лист - ЦИМ кој е употребен за оваа операција се исклучува од примената на членовите 67 до 79 и член 96(1) и (2). На товарниот лист - ЦИМ треба да стои јасно повикување на Предавниот лист ТР во рубриката резервирана за податоци за придружни документи. Ова повикување ги содржи зборовите "Предавен лист ТР", по кои следи сериски број.
4. Кога пратката со стока која се превезува со комбиниран патен-железнички транспорт со една или повеќе транзитни декларации изготвени во постапката утврдена во Наслов II, и се прифаќа од железниците во железнички терминал и е натоварена на вагони, железничките претпријатија ја преземаат одговорноста за плаќањето на царинските и другите давачки во случај на прекршоци или неправилности при железничкиот превоз доколку нема важечка гаранција во земјата каде е извршен или се смета дека извршен прекршокот или неправилноста, и доколку не постои можност таквите износи да се наплатат од главниот обврзник.

Член 97

Овластен испраќач и примач

1. Кога не е потребно поднесување на транзитната декларација кај појдовната испостава за стока која ќе се испорачува со товарниот лист - ЦИМ или Предавниот лист ТР во согласност

со членовите 67 до 96, надлежните органи ги преземаат потребните мерки за да се обезбеди дека листовите 1, 2 и 3 од товарниот лист - ЦИМ или листовите 1, 2, 3А и 3Б од Предавниот лист ТР ги содржи ознаките „Т1“, „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот.

2. Кога стоката која се превезува согласно членовите 67 до 96 е наменета за овластен примач, надлежните органи можат да пропишат, по исклучок од член 64 став (2) и член 66 став (1) точка (а), листовите 2 и 3 од товарниот лист - ЦИМ, или листовите 1, 2 и 3А од Предавниот лист ТР, да бидат испорачани директно од страна на железничките претпријатија или од страна на транспортното друштво до одредишната испостава.

(слободни членови 98 – 110)

ГЛАВА VIII

Поедноставени постапки за воздушен транспорт

Член 111

Поедноставена постапка (1 ниво)

1. На авиокомпанија може да ѝ се одобри да го користи манифестот за стока како транзитна декларација доколку неговата содржина одговара на образецот од Додатокот 3 од Прилог 9 кон Конвенцијата за меѓународно цивилно воздухопловство (поедноставена постапка – 1 ниво).

За операциите на заеднички транзит, во одобрението треба да биде наведен обликот на манифестот и појдовните и одредишните аеродроми. Авиокомпанијата на надлежните органи на секој од наведените аеродромите им испраќа заверена копија од одобрението.

2. Кога транспортната операција вклучува стока која мора да се превезува во постапка Т1 и стока која мора да се превезува во постапка Т2, таа треба да биде наведена на одделни манифести.
3. Секој манифест се заверува со датум и потпис на авиокомпанијата, и се идентификува:
 - со ознаката „Т1“ доколку стоката се движи во постапка Т1; или
 - со ознаката „Т2“ или „Т2F“, во зависност од случајот, доколку стоката се движи во постапка Т2, каде ист манифест може да содржи само една од двете ознаки.
4. Манифестот исто така ги содржи следните информации:
 - име на авиокомпанијата која ја превезува стоката;
 - бројот на летот;
 - датумот на летот;
 - име на аеродромот на утовар (појдовен аеродром) и истовар (одредишен аеродром);

и за секоја пратка опфатена со манифестот:

- бројот на авионскиот товарен лист;
- бројот на колети;
- вообичаениот трговски опис на стоката вклучувајќи ги сите податоци неопходни за нејзина идентификација;
- бруто масата.

Во случај на групирање на стоката нејзиниот опис се заменува, онаму каде што е соодветно, со внесување на забелешката „Збирна стока“, кое може да биде во скратена форма. Во такви случаи авионските товарни листови за пратките од манифестот содржат вообичаен трговски опис на стоката, со сите детали неопходни за нејзина идентификација.

5. Најмалку два примерока од манифестот се поднесуваат кај надлежните органи на појдовниот аеродром кои задржуваат еден примерок.

Овие надлежни органи можат, заради целите на контрола, да побараат да се поднесат сите авионски товарни листови кои се однесуваат на пратките наведени во манифестот.

6. Еден примерок од манифестот се става на увид на надлежните органи на одредишниот аеродром, кои ќе го задржат.

Надлежните органи од одредишниот аеродром можат, исто така, заради целите на контрола, да побараат поднесување на манифестот и авионските товарни листови кои се однесуваат на целата стока истоварена на аеродромот.

7. Еднаш месечно надлежните органи на секој одредишен аеродром, после заверката, до надлежните органи на сите појдовни аеродроми доставуваат список на сите манифести кои им биле ставени на увид во текот на претходниот месец, изготвен од авиокомпаниите.

Описот на секој манифест во тој список ги вклучува следниве податоци:

- референтен број на манифестот;
- ознаката која го определува манифестот како транзитна декларација во согласност со став 3;
- назив (кој може да биде во скратена форма) на воздухопловната компанија која ја превезувала стоката;
- бројот на летот; и
- датумот на летот.

Одобрението може да пропише доставувањето на податоците од првиот подстав да го вршат самите авиокомпаниии.

Во случај на утврдени неправилности во врска со податоците во манифестите кои се јавуваат на споменатиот список, надлежните органи на одредишниот аеродром за тоа ги

информираат надлежните органи на појдовниот аеродром, како и органот кој го издал одобрението, посебно во однос на авионските товарни листови кои се однесуваат на предметната стока.

Член 112

Поедноставена постапка (2 ниво)

1. На авиокомпанијата може да ѝ биде одобрено како транзитна декларација да користи манифест доставен преку системи за размена на податоци, доколку компанијата реализира значаен број на летови помеѓу земјите (поедноставена постапка – 2 ниво).

По исклучок на член 45 став (1) точка (а) авиокомпаниите не мора да имаат седиште во една Договорна страна доколку таму имаат регионална канцеларија.

2. По приемот на барањето за одобрение, надлежните органи ги известуваат органите на другите земји на чии територии се сместени појдовните и одредишните аеродроми кои се поврзани со системот за електронска размена на податоци.

Надлежните органи го издаваат одобрението доколку не се добие никаков приговор во рок од шеесет дена од датумот на известувањето.

Ова одобрение важи во сите засегнати земји и се применува само за операции на заеднички транзит остварени помеѓу аеродромите на кои тоа се однесува.

3. Поедноставувањето се спроведува на следниов начин:

(а) манифестот изготвен на појдовниот аеродром се доставува до одредишниот аеродром преку систем за електронска размена на податоци;

(б) авиокомпанијата во манифестот внесува:

- ознака „Т1“, доколку стоката се движи во постапка Т1;
- ознака „Т2“ или „ТF“, во зависност од случајот, доколку стоката се движи во постапка Т2;
- буквите „ТD“ за стока која веќе е ставена во постапка на транзит, во кој случај воздухопловната компанија, исто така, ќе ги внесе буквите „ТD“ во соодветниот авионски товарен лист, како и повикување на користената постапка, референтниот број и датумот на транзитната декларација и називот на испоставата на издавање;
- буквата „С“ (еднаква на „Т2L“) или „F“ (еднаква на „Т2LF“), во зависност од случајот, за стока на Заедницата која не е ставена во транзитна постапка;
- буквата „X“ за стока на Заедницата која треба да се извезе и која не е ставена во транзитна постапка;

за соодветните наменуванија од манифестот.

Манифестот мора да ги содржи и податоците кои се предвидени со член 111 став (4);

- (в) постапката за заеднички транзит се смета за завршена кога манифестот од системот за размена на податоци ќе им биде на располагање на надлежните органи од одредениот аеродром, и кога стоката ќе им биде ставена на увид на овие органи.
 - (г) испечатен примерок од манифестот од системот за размена на податоци се поднесува на барање на надлежните органи на појдовните и одредениот аеродром.
 - (д) евиденцијата која ја води авиокомпанијата ги содржи најмалку податоците утврдени во точка (б);
 - (ѓ) надлежните органи на појдовниот аеродром спроведуваат проверки врз основа на анализа на ризик;
 - (е) надлежните органи на одредениот аеродром спроведуваат проверки врз основа на анализа на ризик и, доколку е потребно, релевантните податоци од манифестите добиени преку систем за електронска размена на податоци ги испраќаат за проверка до надлежните органи на појдовниот аеродром.
4. Без исклучок на одредбите од Глава VI од Наслов II и Наслов IV:
- авиокомпанијата ги известува надлежните органи за сите прекршоци и неправилности;
 - надлежните органи на одредениот аеродром при првата можност ги известуваат за сите прекршоци и неправилности надлежните органи на појдовниот аеродром и органот кој го издал одобрението.

ГЛАВА IX

Поедноставена постапка за движење на стока по цевковод

Член 113

1. Кога постапката за заеднички транзит се користи за движење на стока по цевковод, формалностите кои се однесуваат на постапката се прилагодуваат согласно одредбите од ставовите 2 до 5.
2. Стоката која се движи по цевковод се смета дека е ставена во заедничка транзитна постапка:
 - при нејзиното внесување на царинското подрачје на една Договорна страна, за онаа стока која влегува во тоа подрачје по цевковод;
 - при нејзиното ставање во цевководниот систем, за стоката која веќе е во царинското подрачје на една Договорна страна.

Кога е потребно, статусот на стоката како стока на Заедницата се утврдува во согласност со Додаток II.
3. За стоката од став 2. главен обврзник е лицето кое управува со цевководот, со седиште во земјата преку чија територија стоката се внесува на територијата на Договорната страна или лицето кое управува со цевководот во земјата каде започнува движењето.
4. За целите на член 4 став (2), за превозник се смета лицето кое управува со цевководот, со седиште во земја преку чија територија стоката се движи преку цевковод .
5. Без исклучок на одредбите од став 8, заедничката транзитна постапка завршува кога стоката која се движи преку цевковод ќе пристигне во постројките на примачите или е прифатена во дистрибутивната мрежа на примачот и ќе се внесе во неговата евиденција.
6. Кога стоката која се движи преку цевковод помеѓу две Договорни страни се смета дека е ставена во заедничка транзитна постапка согласно одредбите од став 2, и во текот на операцијата, ја поминува територијата на Договорна страна каде оваа постапка не се користи за движење по цевковод, оваа постапката се прекинува за време на преминувањето на стоката преку оваа територија.
7. Кога стоката се движи преку цевковод од една Договорна страна каде заедничката транзитна постапка не се користи за движење преку цевковод, до одредиште во друга Договорна страна каде постапката се користи, се смета дека постапката започнала кога стоката влегла на територијата на втората Договорната страна.
8. Кога стоката се движи преку цевковод од една Договорна страна каде се користи заедничката транзитна постапка за движење преку цевковод до одредиште во друга Договорна страна каде постапката не се користи, се смета дека постапката завршила кога стоката ја напуштила територијата на Договорната страна каде постапката се користи.
9. Фирмите кои учествуваат во движењето на таквата стока водат евиденција и ја ставаат на располагање на надлежните органи за потребите на какви било контроли кои се сметаат за неопходни во врска со операциите на заеднички транзит од овој член.

НАСЛОВ IV
ДОЛГ И НАПЛАТА

Член 114
Настанување на долгот

1. Долг во смисла на член 3 став (1) настанува со:

- (а) незаконско отстранување на стоката од заедничката транзитна постапка; или
- (б) кога стоката не била незаконски отстранета, преку неисполнување на една од обврските произлезени од користењето на заедничката транзитна постапка или непочитување на некој од условите со кои се регулира ставањето на стоката во заедничка транзитна постапка.

Меѓутоа, неисполнувањата кои немаат значителен ефект врз правилното спроведување на постапката нема да доведат до настанување на царински долг под услов:

- (i) да не претставуваат обид за незаконско отстранување на стоката од царински надзор,
- (ii) да не укажуваат на очигледна небрежност од страна на засегнатото лице, и
- (iii) сите формалности неопходни за регулирање на состојбата на стоката да се извршени подоцна.

Договорните страни можат да ги одредат ситуациите за кои вториот подстав може да се применува.

2. Долгот настанува:

- (а) во моментот кога стоката е незаконски отстранета од заедничката транзитна постапка, или
- (б) било во моментот кога престанува да се исполнува обврската чие неизвршување доведува до долг, или во моментот на ставање на стоката во постапка за која подоцна се утврдува дека не е исполнет некој од условите одредени за ставање на стоката во постапката.

3. Долг не настанува за стока ставена во заедничката транзитна постапка, ако засегнатото лице докаже, во согласност со став 1 точка (б), дека неисполнувањето на обврските кои произлегуваат од ставање на стоката во заедничката транзитна постапка се должи на целосно уништување или неповратна загуба на стоката како резултат на нејзината

фактичка природа, непредвидливи околности, виша сила или како последица на одобрение од надлежните органи.

Стоката се смета дека е неповратно загубена кога станува неупотреблива.

Член 115

Утврдување на должникот

1. Во случајот од член 114 став (1) точка (а), должник е:
 - (а) лицето кое ја отстранило стоката од заедничката транзитна постапка;
 - (б) кое било лице кое учествувало во таквото отстранување и кое знаело или требало да знае дека стоката се отстранувала од заедничката транзитна постапка;
 - (в) кое било лице кое ја прибавило или ја задржало предметната стока, кое во моментот на прибавувањето или добивањето на стоката знаело или требало да знае дека стоката била отстранета од заедничката транзитна постапка;
 - (г) главниот обврзник
2. Во случајот опфатен со член 114 става (1) точка (б) должник е лицето кое треба или да ги исполни обврските кои произлегуваат од ставањето на стоката во заедничката транзитна постапка, или да ги почитува условите утврдени за ставањето на стоката во оваа постапка.
3. Кога повеќе лица се одговорни за плаќање на истиот долг, тие солидарно и поделно се одговорни за плаќање на долгот.

Член 116

Одредување на местото на настанување на долгот

1. Долгот настанува:
 - (а) во местото во кое се случуваат настаните поради кои настанува долгот, или
 - (б) доколку ова место не може да се одреди, во местото во кое надлежните органи утврдиле дека стоката е во ситуација во која настанал долгот; или
 - (в) доколку местото не може да се утврди согласно точките (а) и (б)
 - во рок од седум месеци од датумот кога стоката требала да се стави на увид на одредишната испостава, освен доколку било испратено барање за наплата, во кој случај тој период се продолжува најмногу за еден месец, или
 - еден месец од истекувањето на временскиот рок од член 41 става (5), во случај главниот обврзник да доставил недоволни информации или воопшто не ги доставил,
- или во земјата која е одговорна за последната испостава на влез која ја испраќа пораката „Известување за минување на граница“ или, доколку тоа не е случај, во земјата која е одговорна за појдовната испостава.

2. Надлежните органи од член 117 став (1) се органите на земјата во која настанал долгот или се смета дека настанал, во согласност со овој член.

Член 117

Дејство преземено во однос на должникот

1. Надлежните органи преземаат дејство за наплата на долгот од моментот кога можат:
 - (а) да го пресметаат износот на долгот; и
 - (б) да го утврдат должникот
2. За таа цел, и согласно одредбите за застарување, овие органи го известуваат должникот за износот на долгот, согласно начините и временските рокови кои се задолжителни во Договорните страни.
3. Секој износ на долг кој се соопштува согласно став 2 се плаќа од страна на должникот на начини и во рокови кои се задолжителни во соодветните Договорни страни.
4. Кога по преземеното дејствие за наплата на долгот надлежните органи одредени во согласност со член 116 на кој било начин се стекнат со доказ за местото во кое се случиле настаните од кои произлегол долгот, при што тоа место се наоѓа на територија на друга Договорна страна, овие надлежни органи неодољно ги упатуваат сите потребни документи, вклучувајќи заверена копија од доказните елементи, до органите надлежни за местото во кое се случиле предметните настани (органи до кои е упатено барањето).

Органи до кои е упатено барањето го потврдуваат приемот на комуникацијата и укажуваат дали тие се надлежни за наплата. Во отсуство на одговор во рок од три месеци, органите баратели веднаш ја продолжуваат постапката за наплата која ја иницирале.

5. Доколку органите до кои е упатено барањето се надлежни, тие покренуваат нова постапка за наплата на долгот, онаму каде што е соодветно по истекот на рокот од три месеци опфатен со став (4) втор подстав и под услов веднаш да ги информираат органите баратели.

Секоја незавршена постапка за наплата иницирана од органите баратели се прекинува во моментот кога органите до кои е упатено барањето ги информираат органите баратели дека одлучиле да пристапат кон наплата на долгот.

Кога ќе се достави доказ за наплата од страна на органите до кои е упатено барање, органите баратели или ја враќаат веќе наплатената сума или ја откажуваат постапката за наплата.

Член 118

Дејство преземено во однос на гарантот

1. Согласно став 4, одговорноста на гарантот трае онолку време колку што е потребно износот на долгот да се наплати.

2. Кога постапката не е раздолжена, надлежните органи од земјата на поаѓање, во рок од девет месеци од датумот на кој стоката требало да биде ставена на увид кај одредишната испостава, го известуваат гарантот дека постапката не била раздолжена.
3. Кога постапката не била раздолжена, надлежните органи, одредени во согласност со член 116, во рок од три години од датумот на прифаќање на транзитната декларација, го известуваат гарантот дека тој е или може да биде задолжен за плаќањето на долгот за кој е обврзан во врска со предметната заедничка транзитна операција, наведувајќи го "Референтниот број на движењето" и датумот на транзитната декларација, називот на појдовната испостава, називот на главниот обврзник и износот за кој станува збор.
4. Гарантот се ослободува од неговите обврски доколку кое било од известувањата предвидени во став 2 и 3 не му било издадено пред истекот на временскиот рок.
5. Со испраќање на едно од тие известувања, гарантот е информиран за наплатата на долгот или за раздолжување на постапката.

Член 119

Размена на информации и соработка заради наплата на долг

Без да е во спротивност со член 13а од Конвенцијата, и во согласност со член 116, земјите меѓусебно си помагаат со цел да ги одредат органите кои се надлежни за наплата на долгот.

Овие органи ги информираат појдовната и гарантната испостава за сите случаи каде настанал долг во однос на транзитните декларации прифатени од појдовната испостава, и за дејствата преземени за наплата на долгот од должникот. Покрај тоа, тие ја информираат појдовната испостава за наплатата на увозните и другите давачки, со цел да ѝ овозможат на испоставата да ја раздолжи транзитната операција.

ПРИЛОЗИ КОН ДОДАТОК I

Прилог I³⁴

СТОКА СО ПОГОЛЕМ РИЗИК ОД ИЗМАМА

(според член 1 став (3) од Додаток I)

1	2	3	4	5
Тарифен број ХС	Опис на стоката	Минимални количини	Шифра на чувствителност (1)	Минимална стапка на поединечна гаранција
0207 12 0207 14	Месо и јастиви кланични производи, од живина од тар. број 0105, од домашна живина од видот <i>Gallus domesticus</i> , замрзнато	3000 кг		- -
1701 12 1701 13 1701 14 1701 91 1701 99	Шеќер во цврста состојба, од шеќерна трска или шеќерна репка, и чиста сахароза	7000 кг		- - - -
2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 60 2208 70 ex. 2208 90	Ракија, ликери и други алкохолни пијалаци	5 хл		2.500 евра/хл чист алкохол
2402 20	Цигари кои содржат тутун	35.000 парчиња		120 евра/ 1.000 парчиња
2403 11 2403 19	Тутун за пушење со или без додаток на замени за тутун во било кој сооднос	35 кг		-
(1) Кога податоците за транзитот се разменуваат со употреба на техники за електронска обработка на податоци и тарифниот број од ХС не е доволна за недвосмислена идентификација на стоката наведена во колона 2, мора да се користи шифрата на чувствителност од колона бр 4 и тарифниот број ХС од колоната бр 1.				

³⁴Замението со Одлуката бр.2/2013 од 7.11.2013 (Сл. весник бр. L 315 од 26.11.2013, стр. 106).

ПРИЛОГ II³⁵

КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПЛОМБИТЕ

Пломбите наведени во член 31 од овој Додаток треба да ги имаат најмалку следниве карактеристики и да ги исполнуваат следниве технички особености:

(а) Основни карактеристики:

Пломбите мораат:

- (1) да останат сигурни при редовна употреба;
- (2) лесно да се проверуваат и препознаваат;
- (3) да се изработени на начин кој што овозможува секое кинење или отстранување да ќе биде видливо со голо око;
- (4) да бидат направени за еднократна употреба или, ако се наменети за повеќекратна употреба, да бидат изработени на начин кој што овозможува при секоја повторна употреба да се додадат специфичните идентификациски ознаки;
- (5) да содржат ознаки за идентификација.

(б) Технички опис

- (1) обликот и димензиите на пломбите можат да варираат зависно од употребениот начин на пломбирање, но димензиите мораат да бидат такви што ќе обезбедуваат лесно читање на идентификациските ознаки;
- (2) идентификациските ознаки на пломбите мора да бидат така направени да е невозможно да се фалсификуваат и да не се едноставни за повторна изработка;
- (3) користениот материјалот мора да биде отпорен на случајни кинења и таков да спречува незабележливо фалсификувања или повторна употреба.

³⁵Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1)

ПРИЛОГ III²⁶
КРИТЕРИУМИ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОВИТЕ 53 И 54

Критериум	Забелешки
(1) Доволно искуство	Доказ за доволно искуство се обезбедува со редовно и правилно користење на постапката за заеднички транзит, во својство на главен обврзник, во текот на еден од следните периоди, пред барањето за намалување: <ul style="list-style-type: none">- шест месеци за примена на член 53 став (3) точка (а) и член 54 став (1);- една година за примена на член 53 став (3) точка (б) и член 54 став (2) точка (а);- две години за примена на член 53 став (4) и член 54 став (2) точка (б).
(2) Висок степен на соработка со надлежните органи	Главниот обврзник постигнува висок степен на соработка со надлежните органи кога при управувањето со неговите операции воведува посебни мерки со кои им се овозможува на надлежните органи полесно вршењето на контрола и заштитата на вклучените интереси. Овие мерки, под услов да ги задоволуваат барањата на надлежните органи, помеѓу другото можат да се однесуваат и на: <ul style="list-style-type: none">- посебни начини на пополнување на транзитните декларации; или <ul style="list-style-type: none">- содржината на таквите декларации, кога главниот обврзник воведува дополнителни информации кога истите не се задолжителни; или <ul style="list-style-type: none">- начините за завршување на формалностите за ставање на стоката во постапката (на пр. главниот обврзник секогаш ги поднесува своите декларации кај иста царинска испостава)
(3) Владеење на транспортни операции	Главниот обврзник покажува дека ги владее транспортните операции меѓу другото и кога: <ul style="list-style-type: none">(а) тој самиот го извршува транспортот и применува високи стандарди на безбедност или <ul style="list-style-type: none">(б) користи превозник со кој има долгодишна соработка и кој обезбедува услуга која ги задоволува високите стандарди на сигурност. или <ul style="list-style-type: none">(в) кога користи посредник кој е обврзан со договор со превозникот и кој обезбедува услуга која ги исполнува високите стандарди на сигурност.
(4) Доволно финансиски средства за покривање на обврските	Главниот обврзник покажува дека има финансиски средства за покривање на своите обврски со доставување на докази на надлежните органи дека има средства за да го плати долгот кој може да настане во однос на предметната стока.

²⁶Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1)

ПРИЛОГ IV³⁷
ПРИМЕНА НА ЧЛЕН 54 СТАВ (7)

Привремена забрана за користење на општата гаранција со намален износ или на општата гаранција

1. Ситуации во кои може привремено да се забрани користењето на општата гаранција со намален износ или на општата гаранција
 - 1.1. Привремена забрана за употреба на општата гаранција со намален износ

„Посебните околности“ од член 54 став (6) подразбираат ситуација во која во значителен број на случаи кои вклучувале повеќе од еден главен обврзник и кои го загрозувале непреченото функционирање на постапката, и покрај примената на член 50 или член 57, е утврдено дека општата гаранција со намален износ предвидена во член 54 став (2) повеќе не е доволна, во рамките на пропишаниот временски рок, да се обезбеди плаќање на долгот кој настанува со отстранување од заедничката транзитна постапка на која било стока наведена во списокот од Прилог I.
 - 1.2. Привремена забрана за користење на општата гаранција

„Измама од поголеми размери“ од член 54 став (7) подразбира ситуација во која е утврдено дека и покрај примената на членовите 50 или 57, и онаму каде што е применливо, член 54 став (6), општата гаранција од член 54 став (1) повеќе не е доволна за, во рамките на пропишаниот временски рок, да обезбеди плаќање на долгот кој настанува со отстранување од заедничката транзитна постапка на која било стока наведена во списокот од Прилог I. Во однос на ова, треба да се води сметка за обемот на стока која била отстранета и околностите на нејзиното отстранување, особено ако тие се резултат на меѓународно организирани криминални активности.
2. Постапка за донесување на одлука за привремена забрана на користење на општата гаранција со намален износ или на општата гаранција
 - 2.1. Постапката за донесување на одлуките на Мешовитата комисија за привремена забрана на користењето на општата гаранција со намален износ или на општата гаранција при примена на член 54 став (6) или (7) (во понатамошниот текст именувана како „одлука“) е следнава:
 - 2.2. Одлука може да се донесе на барање на една или повеќе Договорни страни.
 - 2.3. Кога е поднесено такво барање, Договорните страни меѓусебно се информираат за утврдените факти и проверуваат дали се исполнети условите од точките 1.1 или 1.2.
 - 2.4. Доколку Договорните страни сметаат дека овие услови се исполнети, до Мешовитата комисија доставуваат предлог одлука за донесување, со писмена постапка опишана во точката 2.5.

³⁷ Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1)

- 2.5. Генералниот секретаријат на Комисијата ја испраќа предлог одлуката до Договорните страни кои не се членки на заедницата.

Доколку Генералниот секретаријат не добил каков било писмен приговор од Договорните страни во рок од триесет дена по датумот на испраќање на предлог-одлуката, одлуката се донесува. Генералниот секретаријат ги известува Договорните страни за донесување на одлуката.

Доколку Генералниот секретаријат добие какви било приговори од една или повеќе Договорни страни во предвидениот временски рок, истиот за тоа ги информира другите Договорни страни.

- 2.6. Секоја договорна страна обезбедува објавување на одлуката.

- 2.7. Одлуката важи за период од дванаесет месеци. Мешовитата комисија, сепак, по повторното разгледување од страна на Договорните страни, може да одлучи да го продолжи периодот на важност или да ја поништи.

3. Мерки за ублажување на финансиските последици од забраната за користење на општата гаранција

Кога користењето на општата гаранција е привремено забрането за стока од списокот во Прилог I, имателите на општата гаранција, на барање, можат да користат поединечна гаранција. Меѓутоа, треба да се применуваат следниве посебни услови:

- поединечната гаранција се поднесува во форма на посебен документ за гаранција кој вклучува повикнување на овој Прилог и кој ја опфаќа само стоката наведена во одлуката;
- оваа поединечна гаранција може да се користи само во појдовната испостава назначена во документот за гаранција;
- може да биде употребена за покривање на повеќе истовремени или последователни операции под услов вкупниот износ на тековните операции за кои постапката сè уште не е раздолжена да не го надминува износот на поединечната гаранција. Во тој случај, гарантната испостава на главниот обврзник му доделува една почетна шифра за пристап за гаранцијата. Главниот обврзник може да додели една или повеќе шифри за пристап за оваа гаранција кои ќе ги користи тој самиот или пак неговите застапници;
- секогаш кога постапката е раздолжена за заедничката транзитна постапка покриена со оваа поединечна гаранција, износот кој соодветствува за таа операција се ослободува и може повторно да се употреби за покривање на друга операција до вкупниот износ на гаранцијата.

4. Отстапување од одлуката за привремена забрана за употреба на општата гаранција со намален износ или општата гаранција

- 4.1. Главните обврзници може да добијат одобрение за користење на општа гаранција со намален износ или општа гаранција за ставање во заедничка транзитна постапка стока на која се применува одлука за привремена забрана, доколку можат да докажат дека не е

настанат никаков долг за предметната стока во текот на операциите на заеднички транзит што ги вршеле во текот на двете години кои претходат на одлуката или, во случај да се настанат долгови во тој период, ако можат да докажат дека тие се целосно подмирени од страна на должникот или гарантот во рамките на пропишаниот временски рок.

За да може да добие одобрение за користење на привремено забранета општа гаранција, главниот обврзник, исто така, мора да ги исполнува условите утврдени во член 54 став (2) точка (б).

- 4.2. Членовите 46 до 51 соодветно се применуваат на барањата и одобренијата за отстапувањата опфатени со точка 4.1.
- 4.3. Кога надлежните органи одобруваат отстапување тие ја заверуваат рубриката 8 од потврдата за општа гаранција со следнава напомена:

- НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА – 99209.

ПРИЛОГ V³⁸
РЕЗЕРВНА ПОСТАПКА

ГЛАВА I
Општи одредби

1. Овој Прилог ги утврдува посебните одредби за користење на резервната постапка согласно членот 22(1) во следниве случаи:
 - (а) за патници:
 - кога не функционира компјутеризираниот систем на надлежните органи,
 - (б) за главните обврзници, вклучувајќи ги и овластените испраќачи:
 - кога не функционира компјутеризираниот систем на надлежните органи,
 - кога не функционира компјутеризираниот систем на главниот обврзник, или
 - кога не функционира мрежата помеѓу главниот обврзник и надлежните органи.
2. Одредбите од овој Додаток се применуваат на резервната постапка освен ако отсега па натаму тоа поинаку не е наведено.
3. Транзитни декларации
 - 3.1. Транзитната декларација која се користи во резервна постапка е прифатлива за сите страни вклучени во транзитната операција со цел да се избегнат проблеми кај транзитната испостава и кај одредишната испостава. Од таа причина документацијата која се користи се ограничува на следново:
 - единствен царински документ (ЕЦД),
 - ЕЦД отпечатен на празна хартија од системот на компанијата според утврденото во Прилог Б6 кон Додаток III, или
 - ЕЦД може да се замени со образец на транзитен придружен документ (ТПД) во согласност со надлежните органи кога тие потребите на компанијата ги сметаат за оправдани.
 - 3.2. За примена на одредбите од точка 3.1 (алинеја трета), ТПД се пополнува во согласност со Прилозите А1 до А3 кон Додатокот III.
 - 3.3. Кога одредбите на оваа Конвенција се однесуваат на примероците на транзитната декларација која ја придружува пратката, истите одредби се применуваат *мутатис мутандис* за ТПД.

³⁸ Додадено со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1)

ГЛАВА II

Правила за спроведување

4. Недостапност на компјутеризираниот систем на надлежните органи.
- 4.1. Без оглед на тоа кој документ се користи, правилата се применуваат на следниов начин:
 - Транзитната декларација се пополнува и доставува кај појдовната испостава во три примероци од ЕЦД во согласност со Прилог Б6 кон Додатокот III и се изготвува согласно Прилозите А1 до А3 за ТПД;
 - Транзитната декларација се евидентира во рубрика В користејќи систем за нумерирање различен од оној кој се користи во компјутеризираниот систем;
 - Резервната постапка со печат се назначува на примероците од транзитната декларација, во согласност со образецот во Прилог Б7 кон Додатокот III, во рубрика А од ЕЦД или на местото на РБД и баркодот на ТПД;
 - При користење на поедноставена постапка, овластениот испраќач користи претходно оверени обрасци и ги исполнува сите обврски и услови во поглед на записите кои треба да се направат во декларацијата и во поглед на употребата на посебниот печат (Глава III, точки 27-30), користејќи ги соодветно рубриците Г и В;
 - На документот печат става или појдовната испостава, во случај на редовна постапка, или овластениот испраќач, во случај на користење на поедноставена постапка;
 - Кога се користи образец на ТПД, на декларацијата не се става ниту баркодот, ниту референтниот број на движењето (РБД) .
- 4.2. Во случај на донесување на одлука за користење на резервна постапка, се поништува секоја декларација внесена во компјутерскиот систем која понатаму не била обработена поради пад на системот. Компанијата ги информира надлежните органи секогаш кога се поднесува декларација во системот, за која подоцна се користи резервната постапка.
- 4.3. Надлежниот орган го следи користењето на резервната постапка со цел да спречи нејзина злоупотреба.
5. Недостапност на компјутерскиот систем и/или мрежата на главниот обврзник
Следната постапка се применува во случај кога мрежата помеѓу главните обврзници и надлежните органи е недостапна:
 - Се применуваат одредбите пропишани во точка 4 со исклучок на одредбите за поедноставената постапка
 - Главниот обврзник ги информира надлежните органи кога неговиот компјутерски систем и/или мрежа се повторно достапни.

6. Недостапност на компјутерскиот систем и/или мрежата на овластениот испраќач

Следната постапка се применува во случај на недостапност на компјутерскиот систем и/или мрежата на овластениот испраќач:

- Се применуваат одредбите пропишани во точка 4.
- Овластениот испраќач ги информира надлежните органи кога неговиот компјутерски систем и/или мрежа се повторно достапни.
- Во вакви околности или во случај на недостаток на мрежа при што овластениот испраќач годишно прави повеќе од 2% од неговите декларации во резервната постапка, ќе се разгледа одобрувањето за да се оцени дали сèуште се исполнуваат условите.

7. Внесување на податоци од страна на националните органи

Во случаите опфатени со точка 5 и 6, националните царински органи можат да им дозволат на компаниите транзитната декларација да ја ставаат на увид во еден примерок (без разлика дали се користи ЕЦД, или каде тоа е соодветно, образецот на ТПД) кај појдовната испостава со цел истата да се обработи со царинскиот компјутеризиран систем.

8. Статистички информации

Член 12 од Конвенцијата се применува во резервната постапка со предавање на дополнителен примерок од листот бр. 4 од ЕЦД, наместо примерокот од ТПД.

ГЛАВА III
Изведуваче на постапката

9. Стоката ставена во заедничката транзитна постапка се превезува под покрите на листовите бр. 4 и бр. 5 од ЕЦД или од ТПД кои појдовната испостава му ги враќа на главниот обврзник.

10. Обезбедување на поединечна гаранција од гарант

Кога гарантната испостава не е појдовна испостава за транзитната операција, таа ќе задржи примерок од инструментот со што се докажува дека ја прифатила обврската преземена од страна на гарантот. Главниот обврзник го става оригиналот на увид на појдовната испостава која истиот го задржува. Доколку е потребно, испоставата може да побара превод на службениот јазик или на еден од службените јазици на зезегнатата земја.

11. Комбинирани пратки

Во случај на пратки кои се состојат и од стока која мора да се превезува во постапка T1 и од стока која мора да се превезува во постапка T2, транзитната декларација која го содржи знакот „T“ мора да биде дополнета со:

- Дополнителни обрасци кои го содржат знакот „Т1bis“, или „Т2Fbis“, во зависност од случајот; или
- Товарници кои го содржат знакот „Т1“, „Т2“, или „Т2F“ во зависност од случајот.

12. Претпоставување на постапка Т1

Кога знаците „Т1“, „Т2“, или „Т2F“ се испуштени од горната десна подрубрика од рубрика 1 од транзитната декларација, или кога во случај на пратки кои содржат стока која се превезува во постапка Т1 и стока која се превезува во постапка Т2, и не е испочитувана точка 11, тогаш се смета дека стоката се движи во постапка Т1.

13. Потпишување на транзитната декларација и преземање на обврска од страна на главниот обврзник

Со потпишувањето на транзитната декларација главниот обврзник станува одговорен за одредбите од член 24.

14. Мерки за идентификација

Кога се применува член 11(4) од Конвенцијата, појдовната испостава ја внесува следната ознака наспроти заглавјето „ставени пломби“ во рубрика „Г. Контрола во појдовната испостава“ од транзитната декларација:

- Изземање – 92110.

15. Записи во транзитната декларација и пуштање на стоката

- Резултатите од проверката појдовната испостава ги евидентира на секој примерок од транзитната декларација.
- Доколку наодите од проверката се во склад со декларацијата, појдовната испостава ја пушта стоката и датумот го евидентира на примероците од транзитната декларација.

16. Транзитна испостава

16.1. Известувањето за транзит, изготвено на образец кој одговара на образецот од Прилог Б8 кон Додатокот III, превозникот го става на увид на секоја транзитна испостава, која истиот го задржува.

16.2. Кога стоката се превезува преку транзитна испостава различна од назначената на листовите бр. 4 и бр. 5 од транзитната декларација, оваа испостава

- известувањето за транзит без одлагање го испраќа до првично назначената транзитна испостава, или
- ја информира појдовната испостава во случаите и согласно постапките определени од надлежните органи во меѓусебен договор.

17. Ставање на увид кај одредишната испостава

- 17.1. Одредишната испостава ги регистрира листовите бр. 4 и бр. 5 од транзитната декларација, на нив го запишува датумот на нивното пристигнување и ги внесува деталите за извршените контроли
- 17.2. Транзитната операција може да заврши во испостава различна од внесената на транзитната декларација. Таа испостава тогаш станува одредешна испостава.
- Во случај кога новата одредешна испостава е под надлежност на Договорна страна различна од надлежната за испоставата која првично била назначена, новата испостава, покрај вообичаените забелешки кои треба да ги направи, ја внесува следната изјава во рубрика „I. Контрола кај одредешната испостава“ на листот бр. 5 од транзитната декларација:
- Разлики: испостава во која стоката е ставена на увид(назив и земја) 99203
- 17.3. Кога се применува точка 17.2 и доколку транзитната декларација ја носи следнава изјава, новата одредешна испостава ја задржува стоката под нејзина контрола и не дозволува нејзино отстранување, освен на Договорната страна под чија надлежност потпаѓа појдовната испостава, освен ако не е посебно овластена од оваа Договорна страна:
- Излез од предмет на рестрикции или давачки согласно Регулатива/Директива/Одлука бр. ... – 99204.
- 17.4. Во изјавата цитирана во претходниот став мора, на јазикот на декларацијата, да се внесе името на Договорната страна на оваа Конвенција и бројот на предметниот законски акт.
18. Прием
- Приемот може да се потврди во назначениот простор на задната страна од листот бр. 5 од транзитната декларација од ЕЦД.
19. Враќање на лист бр. 5
- Надлежните органи од одредешната земја го враќаат листот бр. 5 од транзитната декларација на надлежните органи во земјата на поаѓање, неодложно и најдоцна во рок од осум дена од датумот на завршување на операцијата. Кога се користи одредбата за употреба на ТПД, примерок од ТПД кој бил ставен на увид се враќа под истите услови како и листот бр. 5.
20. Информирање на главниот обврзник и алтернативен доказ за завршувањето на постапката
- Доколку листот бр. 5 од транзитната декларација не им се врати на надлежните органи од земјата на поаѓање во рок од еден месец од временскиот рок во кој стоката мора да се стави на увид на одредешната испостава, овие органи го информираат главниот обврзник и бараат тој да обезбеди доказ за завршувањето на постапката.
21. Испитна постапка
- 21.1. Кога во рок од два месеци од временскиот рок во кој стоката мора да се стави на увид на одредешната испостава надлежните органи од земјата на поаѓање не добиле доказ за

завршувањето на постапката, тие веднаш ја започнуваат испитната постапка со цел да ги добијат информациите потребни за раздолжување на постапката, или кога тоа не е можно за:

- да утврдат дали настанал царински долг;
- да го утврдат должникот;
- да ги одредат надлежните органи одговорни за наплатата.

21.2. Доколку надлежните органи порано добиле информација дека транзитната постапка не завршила или, не се сомневаат дека се работи за таков случај, тие без одлагање ја започнуваат испитната постапка.

21.3 Испитната постапка, исто така, се започнува ако дополнително стане очигледно дека доказот за завршување на постапката бил фалсификуван и испитната постапка е неопходна за да се постигнат целите на точка 21.1.

22. Гаранција – Одреден износ

22.1. За примена на првиот подстав од член 52 од овој Додаток, главниот обврзник прави пресметка на износот на долгот кој може да настане за секоја транзитна операција и тој, водејќи сметка за сите операции за кои постапката сèуште не завршила, мора да обезбеди дека тој износ не го надминува одредениот износ.

22.2 Главниот обврзник ја информира гарантната испостава кога одредениот износ ќе падне под нивото доволно за покривање на неговите операции на заеднички транзит.

23. Потврди за општа гаранција и потврди за изземање на гаранција

Кога одобрение е издадено согласно член 44(1)(а), потврдите за општа гаранција и потврдите за изземање на гаранција издадени од надлежните органи се ставаат на увид на појдовната испостава. Поединосите од потврдите се внесуваат во транзитните декларации.

24. Посебни товарници

24.1. Надлежните органи можат да одобрат главниот обврзник кој ги исполнува општите услови наведени во член 45, да користи товарници кои не одговараат на сите барања од Додатокот III.

Користењето на таквите товарници се одобрува само кога:

- тие се доставуваат од компании кои за водење на нивната евиденција користат интегриран електронски систем или систем за автоматска обработка на податоци;
- се дизајнирани и пополнети на начин на кој надлежните органи можат да ги користат без потешкотии;
- тие ги вклучуваат, за секое наменување за стока, информациите кои се бараат во Прилог Б5 кон Додатокот III.

24.2. Описните листови изготвени за целите на спроведување на формалностите за испраќање/извоз можат, исто така, да бидат одобрени за употреба како товарници според точка 24.1, дури и кога ваквите листови се доставени од компании кои за своите евиденции не користат интегриран електронски систем или систем за автоматска обработка на податоци.

24.3. На компаниите кои за водење на нивните евиденции користат интегриран електронски систем или систем за автоматска обработка на податоци, и кои веќе имаат одобрение да користат товарници од посебен вид според точките 24.1 и 2, може да им се одобри да користат вакви товарници и за операции на заеднички транзит кои вклучуваат само еден вид стока, ако тоа е неопходно поради компјутерските програми на засегнатите компании.

25. Користење на посебен вид пломби

Главниот обврзник наспроти заглавјето „Ставени пломби“ во рубрика „Г. Контрола на појдовна испостава“ од транзитната декларација, ги става марката, видот и бројот на ставените пломби.

26. Изземање во однос на задолжителниот правец на движење

Корисниците на таквите изземања ја внесуваат следнава ознака во соодветната рубрика 44 на транзитната декларација:

- Изземање од задолжителен правец на движење – 99205.

27. Овластен испраќач – претходна проверка на веродостојност и формалности на поаѓање

27.1. За примената на точките 4 и 6, одобрението наведува дека рубриката „В. Појдовна испостава“ на обрасците на транзитната декларација мора:

- однапред да содржи отпечаток од печат од појдовната испостава и потпис на службено лице од таа испостава; или

- да содржи отпечаток од посебен метален печат од овластениот испраќач одобрен од надлежните органи и кој одговара на примероците од Прилог Б9 кон Додатокот III. Печатот може однапред да е отпечатен на обрасците кога печатењето е доверено на печатница одобрена за таа цел.

Овластениот испраќач ја пополнува рубриката со внесување на датумот на кој стоката се испраќа и доделува број на транзитната декларација во согласност со правилата утврдени во одобрението.

27.2. Надлежните органи можат да пропишат користење на обрасци кои како средство за идентификација содржат посебна ознака за разликување.

28. Овластен испраќач – мерки за безбедност на печатот

28.1. Овластениот испраќач ги презема сите неопходни мерки за безбедно чување на посебните печати и/или обрасци кои содржат печат на појдовната испостава или посебен печат.

Овластениот испраќач ги информира надлежните органи за безбедносните мерки кои ги презема за примена првиот подстав.

28.2. Во случај на злоупотреба од страна на кое било лице на обрасците на кои однапред бил ставен печатот на појдовната испостава или посебниот печат, овластениот испраќач е одговорен, без исклучување на било какви кривични постапки, за плаќањето на царински и други давачки кои се наплатливи во конкретна земја во однос на стоката која била превезувана со овие обрасци, освен доколку може да ги увери надлежните органи кои му го издале одобрението дека тој ги имал преземено мерките кои се бараат од него согласно точка 28.1.

29. Овластен испраќач – податоци кои се внесуваат на декларацијата

29.1 Најдоцна до испраќањето на стоката, овластениот испраќач го внесува во рубрика 44 од транзитната декларација, каде тоа е неопходно, правецот на движење пропишан согласно член 26(2) и во рубрика „Г. Контрола на појдовната испостава“ периодот пропишан согласно член 29 во рамките на кој стоката мора да се стави на увид на одредешната испостава, применетите мерки за идентификација и следнава ознака:

- Овластен испраќач – 99206.

29.2. Кога надлежните органи на земјата на поаѓање ја проверуваат пратката пред нејзиното заминување, тие ги евидентираат констатациите во рубрика „В. Контрола на појдовната испостава“ од декларацијата.

29.3. По испраќањето, листот бр.1 од транзитната декларација без одлагање се испраќа до појдовната испостава. Надлежните органи можат во одобрението да пропишат листот бр. 1 да се испраќа до надлежните органи на земјата на поаѓање веднаш штом транзитната декларација е завршена. Останатите листови ја придружуваат стоката во согласност со точка 9 од овој Прилог.

30. Овластен испраќач – изземање од потпис

30.1. На овластениот испраќач може да му се одобри да не ги потпишува транзитните декларации кои го содржат посебниот печат од Прилог Б9 кон Додаток III, а кои се изработени со интегриран електронски систем или систем за автоматска обработка на податоци. Изземањето се прави под услов овластениот испраќач претходно да им дал писмена гаранција на надлежните органи дека тој е главен обврзник за сите транзитни операции опфатени со декларациите за транзит кои го содржат посебниот печат.

30.2. Транзитните декларации изготвени во согласност со точка 30.1 ја содржат следната ознака во рубриката наменета за потписот на главниот обврзник:

- Изземен потпис – 99207.

31. Овластен примач – обврски

- 31.1. Кога стоката пристигнува во неговите простории или на местата наведени во одобрението, овластениот примач до одредишната испостава без одлагање го испраќа ТПД или листовите бр. 4 и бр. 5 од транзитната декларација кои ја придружувале стоката, наведувајќи го датумот на пристигнување, состојбата на сите ставени пломби и кои било нерегуларности.
- 31.2. Одредишната испостава ги врши записите, предвидени во гореспоменатата точка 17, на овие листови од транзитната декларација.
32. Привремена забрана за користење на општата гаранција со намален износ или на општата гаранција
- 32.1. Покрај деталните правила за примената на член 54(7) утврдени во Прилог IV кон овој Додаток, за транзитните операции кои вклучуваат стока која е предмет на одлуки кои го забрануваат користењето на општата гаранција се применуваат следниве мерки:
- следнава реченица, со димензии од најмалку 100 x 10 мм и отпечатена со големи букви во црвена боја, се става дијагонално на сите листови од транзитната декларација:
 - ЗАБРАНЕТА ОПШТА ГАРАНЦИЈА – 99208.
 - По пат на отстапување од точка 19, одредишната испостава го враќа листот бр. 5 од која било декларација заверена со ваква ознака не подоцна од работниот ден по денот кога пратката и неопходните листови од декларацијата биле ставени на увид на оваа испостава. Кога ваква пратка е ставена на увид кај овластен примач во смисла на член 64, тој листот бр. 5 го испраќа до неговата локална одредишна испостава не подоцна од работниот ден по денот на кој тој ја примил пратката.
32. Мерки за ублажување на финансиските последици од забраната за користење на општата гаранција
- Кога користењето на општата гаранција е привремено забрането за стока од списокот во Прилог I, имателите на општа гаранција можат, доколку поднесат барање, да користат поединечна гаранција. Меѓутоа, во таков случај се применуваат следниве посебни услови:
- оваа поединечна гаранција може, во рамките на резервната постапка, да се користи само кај одредишната испостава наведена на документот за гаранција.
33. ЕЦД обрасци – Формалности завршени со употреба на јавни или приватни компјутерски системи
- 33.1. Кога формалностите се вршат со употреба на јавни или приватни компјутерски системи, надлежните органи на барателите им одобруваат можност за замена на своерачниот потпис со споредбена техничка напарава која може, каде тоа е применливо, да се заснова на употребата на шифри и која ги има истите законски последици како и своерачниот потпис. Оваа можност се одобрува само доколку се исполнети техничките и административните услови пропишани од страна на надлежните органи.

- 33.2. Кога формалностите се вршат со употреба на јавни или приватни компјутерски системи кои, исто така, ги печатат и декларациите, надлежните органи можат да пропишат наместо рачното или механичкото ставање на печат на царинската испостава и потпис на надлежниот службеник, проверката на веродостојноста на вака изготвените декларации да се врши од овие системи.

ДОДАТОК II³⁹

СТАТУС НА СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА И ОДРЕДБИ ШТО СЕ ОДНЕСУВААТ НА ЕВРОТО

Член 1

Овој Додаток ги одредува правилата за спроведување на одредбите за статусот на стока на Заедницата, како и за употребата на еврото во Конвенцијата и во Додатокот I.

НАСЛОВ I

СТАТУС НА СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА

ГЛАВА 1

Опсег

Член 2

1. Доказ за статус на стока на Заедницата во согласност со овој Наслов може да се обезбеди само доколку стоката на која се однесува доказот се превезува директно од една Договорна страна до друга Договорна страна.

За следново се смета дека се превезува директно од една Договорна страна до друга:
 - (а) стока која се превезува без да поминува преку територијата на трети земји; или
 - (б) стока која се превезува преку територијата на една или повеќе трети земји, доколку минувањето низ овие земји се врши со еден единствен транспортен документ изготвен во земја која е Договорна страна.
2. Овој Наслов не се применува на стока:
 - (а) наменета за извоз од Договорните страни; или
 - (б) која се превезува во согласност со постапките за меѓународен превоз на стока под ТИР карнети, освен кога:
 - стоката која треба да биде истоварена во Договорната страна се превезува заедно со стока која треба да се истовари во трета земја; или
 - стоката се превезува од една Договорна страна до друга Договорна страна со минување низ трета земја.

³⁹ Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1)

3. Овој Наслов се применува за стока која се превезува по пошта (вклучувајќи поштенски пакети) од поштенска служба на една Договорна страна до поштенска служба на друга Договорна страна.

ГЛАВА II

Утврдување на статус на заедницата

Член 3

Надлежна испостава

За целите на оваа Глава, „надлежна испостава“ значи органот одговорен за потврдување на статусот на стока на Заедницата.

Член 4

Општи одредби

1. Доказот за статусот на стока на Заедницата за стока која не се движи во постапка T2 може да биде обезбеден со еден од документите предвидени со оваа Глава.
2. Документот што се користи за докажување на статусот на стоката како стока на Заедницата може да биде дополнително издаден доколку се исполнети условите за издавање. Во таков случај, на него со црвена боја ќе се внесе следнава реченица:
 - Издаден ретроактивно – 99210.

Оддел 1

Документ T2L

Член 5

Дефиниција

1. Доказот за статусот на стоката како стока на Заедницата се обезбедува со издавање на документ T2L доколку се исполнети подолу наведените услови.
2. Под документ T2L се подразбира кој било документ кој на себе го содржи знакот „T2L“ или „T2LF“.

Член 6

Образец

1. Документот T2L се изготвува на образец кој одговара на еден од примероците во Конвенцијата за ЕЦД.
2. Образецот може да се надополни, доколку е соодветно, со еден или повеќе дополнителни листови, кои одговараат на примероците од Конвенцијата за ЕЦД, и се составен дел на документот T2L.
3. Товарниците изготвени во согласност со примерокот од Додатокот III можат да бидат употребени наместо дополнителните листови како описен дел на документот T2L, и стануваат негов составен дел.

4. Обрасците од ставовите 1 до 3 се пополнуваат согласно Додатокот III. Тие се печатат и пополнуваат на еден од службените јазици на Договорните страни прифатен од надлежните органи.

Член 7

Посебни товарници

1. Кое било лице кое ги задоволува условите од Член 45 од Додатокот I може да биде овластено од надлежните органи наместо товарници да користи листови кои не ги задоволуваат сите услови од Додатокот III.
2. Употребата на таквите листови се дозволува само доколку:
 - (а) се изработени од страна на фирми кои за своето книговодство користаат интегриран електронски или автоматски систем за обработка на податоци;
 - (б) се изработени и пополнети на таков начин што надлежните органи можат без потешкотии да ги користаат;
 - (в) за секое наменување ги содржат информациите кои се бараат со Прилог Б5 кон Додаток III.
3. Описните листи изготвени со цел извршување на формалности за извоз/испраќање може да се одобрат за употреба и како товарници според став 1, дури и кога таквите листови се подготвени од фирми кои за своето книговодство не користаат интегриран електронски или автоматски систем за обработка на податоци.

Член 8

Изготвување на образецот T2L

1. Согласно одредбите од Член 19, документот T2L се изготвува само во еден оригинален примерок.
2. Документот T2L и, доколку биле неопходни и употребени, кои било дополнителни листови или товарници, се заверуваат од надлежната испостава на барање на засегнатото лице. Таквото заверување се состои од следново, кое, по можност, треба да се наведе во рубриката „В. Појдовна испостава“ на документите:
 - (а) за документот T2L, името и печатот на надлежната испостава, потпис на еден од службениците од испоставата, датумот на заверувањето и регистерскиот број или бројот на декларацијата за испраќање или за извоз, кога тоа е потребно;
 - (б) за дополнителниот образец или товарницата, бројот кој се јавува на документот T2L. Бројот се става или со печат кој го содржи името на надлежната испостава или рачно. Во вториот случај треба да биде дополнет со службениот печат на наведената испостава.

Овие документи му се враќаат на засегнатото лице веднаш по извршувањето на царинските формалности за испраќање на стоката кон одредишната земја.

Оддел 2
Трговски документи

Член 9
Фактура и документ за транспорт

1. Статусот на стоката како стока на Заедницата може да се утврди со приложување на фактура или документ за транспорт кој се однесува на оваа стока и кој е во согласност со условите зададени во овој член.
2. Фактурата или документот за транспорт од став 1 треба најмалку да го содржи целото име и адреса на испраќачот или извозникот или на соодветното лице кога тоа лице не е ниту испраќач ниту извозник, бројот и видот, ознаките и референтните броеви на колетите, описот на стоките, бруто масата во килограми, и доколку е неопходно, и броевите на контејнерите.

Засегнатото лице видливо ја става на наведениот документ ознаката „T2L“ или „T2LF“, и неговиот своерачен потпис.
3. Кога формалностите се извршуваат со службени или приватни системи за обработка на податоци, надлежните органи, на оние кои ќе побараат, им дозволуваат потписот од став 2 да го заменат со споредбен технички уред, користејќи шифри каде што тоа е применливо, кој има иста правна сила како и своерачниот потпис.

Ова однесување се одобрува само ако се исполнети техничките и административните услови пропишани од надлежните органи.
4. Фактурата или транспортниот документ кои се правилно пополнети и потпишани од засегнатото лице, на негово барање, се заверуваат од страна на надлежната испостава. Таквото заверување ќе го содржи името и печатот на надлежната испостава, потпис на еден од службениците на испоставата, датумот на заверувањето и регистерскиот број или бројот на декларацијата за испраќање или за извоз, кога тоа е потребно;
5. Одредбите на овој член се применуваат само доколку фактурата или документот за транспорт се однесуваат само на стока на Заедницата.
6. За целите на оваа Конвенција, фактурата или транспортниот документ кои ги исполнуваат условите и формалностите предвидени во ставовите 2 до 5 имаат иста важност како документот T2L.
7. За целите на Член 9(4) од Конвенцијата, царинската испостава на Земја на ЕФТА на чија територија стоката влегла со фактура или со транспортен документ со важност еквивалентна на документот T2L, може кон документот T2 или T2L што го издава за оваа стока, да приложи заверен примерок или фотокопија од предметната фактура или транспортниот документ.

Член 10
Манифест на бродска компанија

1. Согласно подолу наведените услови, доказот за статусот на стоката како стока на Заедницата се обезбедува со ставање на увид на манифест од бродска компанија кој се однесува на стоката.
2. Манифестот ги содржи барем следниве информации:
 - (а) називот и целосната адреса на бродската компанија;
 - (б) идентитетот на пловилото;
 - (в) местото и датумот на утовар;
 - (г) местото на истовар.

За секоја пратка манифестот треба, исто така, да содржи:

- (а) повикување на бродскиот товарен лист или друг трговски документ;
 - (б) број и природа, ознаки и референтни броеви на колетите;
 - (в) вообичаен трговски опис на стоката со доволно детали потребни за нејзина идентификација;
 - (г) бруто маса во килограми;
 - (д) идентификацискиот број на контејнерите, онаму каде што е соодветно;
 - (е) следниве ознаки за статусот на стоката:
 - буквата „С“ (еднаква на „Т2L“) или „F“ (еднаква на „Т2LF“) за стока чиј статус на стока на Заедницата може да биде потврден;
 - буквата „N“ за сета друга стока.
3. На барање на бродската компанија, манифестот правилно пополнет и потпишан од нејзина страна се заверува од надлежните органи. Ова заверување мора да го содржи името и печатот на надлежната испостава, потпис на еден од службениците на испоставата и датумот на заверувањето.

Член 11 Единствен манифест

Кога се применува поедноставена заедничка транзитна постапка предвидена со Член 112 од Додатокот I, доказот за статусот на стока на Заедницата се обезбедува со ставање на буквата „С“ (еднаква на „Т2L“) или „F“ (еднаква на „Т2LF“) покрај соодветните наменуванија содржани на манифестот.

Оддел 3 Посебни докази за одредени постапки

Член 12

Превоз со ТИР карнети или АТА карнети

1. Кога стоката се превезува со ТИР карнет во некој од случаите опфатени со член 2(2)(б), или пак со АТА карнет, декларантот може, за потврдување на статусот на стоката како стока на Заедницата согласно одредбите од член 2, знакот „T2L“ или „T2LF“ читко да го внесе во рубриката резервирана за опис на стоката заедно со негов потпис на сите листови од употребениот карнет, пред истиот да биде приложен до постојната испостава за заверување. Знакот „T2L“ или знакот „T2LF“, на сите листови каде што е ставен, треба да биде заверен со печат од појдовната испостава и потпишан од надлежниот службеник.
2. Во случај со ТИР карнетот или со АТА карнетот да се опфаќа и стока со статус на стока на Заедницата и стока без тој статус, тогаш и двете категории стока одделно се прикажуваат, а знакот „T2L“ или знакот „T2LF“ се става така што јасно ќе се однесува единствено на стоката со статус на стока на Заедницата.

Член 13

Стока која ја носат патниците во нивниот багаж

Кога утврдувањето на статусот на стока на Заедницата е неопходно за стока што ја придружуваат патниците или што се содржи во нивниот багаж, тогаш стоката која нема комерцијална намена се смета за стока на Заедницата:

- (а) ако е декларирана како стока на Заедницата и кога не постои сомневање во однос на точноста на декларацијата;
- (б) или, во други случаи, кога со неа се постапува согласно одредбите од оваа Глава.

Оддел 4

Доказ за статусот на стоката како стока на Заедницата обезбеден од овластениот испраќач

Член 14

Овластен испраќач

1. Надлежните органи од секоја земја можат да овластат кое било лице, понатаму именувано како „овластен испраќач“, кое ги исполнува условите од Член 45 од Додатокот I, и кое согласно членот 6 предлага статусот на стоката како стока на Заедницата да се утврди со документот T2L, или пак со еден од документите наведени во членовите 9 до 11, понатаму именувани како „трговски документи“, да ги користи овие документи без обврска истите да ги приложи за заверување кај надлежната испостава.
2. Одредбите од членовите 46 до 51 од Додатокот I се применуваат *мутатис мутандис* на одобрувањето наведено во став 1.

Член 15

Содржина на одобриението

Одобрението посебно го утврдува следново:

- (а) испоставата одговорна за претходна проверка на веродостојноста на обрасците кои се користат за соодветните документи, согласно член 16(1)(а);
- (б) под кои околности овластениот испраќач мора да ја оправда употребата на обрасците;
- (в) забранетите категории или движења на стоката;
- (г) начинот и рокот во кој овластениот испраќач мора да ја информира надлежната испостава за таа да може да ги изврши неопходните проверки пред поаѓањето на стоката.

Член 16

Претходна проверка и формалности на поаѓање

1. Одобрението предвидува предната страна на соодветните трговски документи, или пак рубриката „В. Појдовна испостава“ на предната страна на обрасците кои се користат за пополнување на документот T2L и кои било дополнителни листови:
 - однапред да содржат отпечаток од печат од појдовната испостава и потпис на службено лице од таа испостава; или
 - да содржат отпечаток од посебен метален печат од овластениот испраќач одобрен од надлежните органи и кој одговара на примероците од Прилог Б9 кон Додатокот III. Печатот може однапред да е отпечатен на обрасците кога печатењето е доверено на печатница одобрена за таа цел.
2. Овластениот испраќач ги презема сите неопходни мерки за безбедно чување на посебните печати и/или обрасци на кои е отпечатен печатот на појдовната испостава или посебниот печат.

Тој ги известува надлежните органи за безбедносните мерки кои ги презема со цел примена на одредбите од претходниот став.
3. Во случај на злоупотреба, од страна на кое било лице, на обрасците со однапред испечатен печат на појдовната испостава или посебен печат, без да е во спротивност со какви било евентуални кривични постапки, за одговорен за плаќање на царинските и другите давачки кои треба да се платат во одредена земја за стоката која се превезува под покритие на таквите обрасци се смета овластениот испраќач, освен доколку тој успее да ги увери надлежните органи, кои му издале одобрение, дека ги презел мерките кои од него се бараат согласно ставот 2.
4. Овластениот испраќач го пополнува и потпишува образецот најдоцна до испраќањето на стоката. Понатаму, тој на видно место на употребениот трговски документ, или во рубриката за контрола на појдовната испостава на документот T2L, го внесува името на надлежната испостава, датумот на пополнувањето на документот, и следнава заверка:

– Овластен испраќач – 99206

Член 17

Изземање од потпис

1. Надлежните органи можат на овластениот испраќач да му одобрат да не ги потпишува документите T2L или трговските документи на кои има отпечаток од посебниот печат од Прилог Б9 кон Додатокот III изготвени со систем за електронска или автоматска обработка на податоци. Ова одобрение се дава под услов овластениот испраќач претходно да има напишено преземено одговорност за правните последици кои произлегуваат од издавањето на сите такви T2L документи или трговски документи со отпечаток од посебен печат.
2. Документите T2L или трговските документи изготвени согласно одредбите од став 1 на местото за потпис на овластениот испраќач ја содржат следнава ознака:
 - Изземен потпис – 99207

Член 18

Манифест од бродска компанија испратен преку електронска размена на податоци

1. Надлежните органи од секоја земјите можат да им одобрат на бродските компании да не го изготвуваат манифестот кој служи за потврдување на статусот на стоката како стока на Заедницата сè до денот по поаѓањето на пловилото, а во секој случај, пред пристигнувањето на пловилото во одредишното пристаниште.
2. Одобрението од став 1 им се дава само на меѓународни бродски компании кои:
 - (а) ги исполнуваат условите од Член 45 на Додатокот I; и по исклучок на Член 45(1)(а), бродските компании не мора да бидат основани на територија на една Договорна страна доколку таму располагаат со регионална канцеларија; и
 - (б) користат системи за електронска размена на податоци за пренос на информации помеѓу појдовните и одредишните пристаништа во Договорните страни, и
 - (в) извршуваат значителен број на патувања помеѓу земјите по признаени маршрути.
3. По приемот на барањето, надлежните органи на земјата во која е основана бродската компанија ги известуваат органите од другите земји на чии територии се наоѓаат појдовните и одредишните пристаништа.

Надлежните органи ја одобруваат поедноставената постапка опишана во став 4 доколку во рок од шеесет дена од датумот на известувањето не се прими каков било приговор.

Ова одобрение е со важност во засегнати земји и се применува само за операции на заеднички транзит остварени помеѓу пристаништата на кои тоа се однесува.
4. Поедноставувањето се применува на следниов начин:
 - (а) од појдовното пристаниште до одредишното пристаниште манифестот се пренесува со систем на електронска размена на податоци;
 - (б) бродската компанија во манифестот ги внесува информациите наведени во Член 10(2);
 - (в) на барање, еден отпечатен примерок од манифестот за размена на податоци се става на увид на надлежните органи на појдовното пристаниште најдоцна на

работниот ден по поаѓањето на пловилото, а во секој случај, пред тоа да пристигне на одредишното пристаниште;

- (г) еден отпечатен примерок од манифестот за размена на податоци се става на увид на надлежните органи на одредишното пристаниште;
- (д) надлежните органи на појдовното пристаниште вршат контроли врз основа на анализа на ризик;
- (ѓ) надлежните органи на одредишното пристаниште вршат контроли врз основа на анализа на ризик и, по потреба, релевантните информации од манифестите ги пренесуваат до надлежните органи на појдовното пристаниште за проверка.

5. Без да е во спротивност со одредбите од Наслов IV од Додатокот I:

- бродската компанија ги информира надлежните органи за сите прекршоци и неправилности;
- при првата можност надлежните органи од одредишното пристаниште ги известуваат надлежните органи на појдовното пристаниште и органот кој го издал одобрението за сите прекршоци или неправилности.

Член 19

Обврска за правење копија

Овластениот испраќач треба да направи копија од секој трговски документ или од секој документ T2L кој е издаден согласно овој Оддел. Надлежните органи ги одредуваат условите според кои копијата се става на увид, заради контрола и се чува за време од најмалку две години.

Член 20

Контроли кај овластениот испраќач

Надлежните органи можат кај овластените испраќачи да спроведат каква било контрола која ја сметаат за неопходна. За таа цел овластените испраќачи ги обезбедуваат сите неопходни информации и услови.

ГЛАВА III

АДМИНИСТРАТИВНА ПОМОШ

Член 21

Надлежните органи на засегнатите земјите меѓусебно си помагаат во однос на проверката на веродостојноста и точноста на документите, и на исправната примена на постапките кои се користат за докажување на статусот на стоката на Заедницата согласно одредбите на оваа Глава.

НАСЛОВ II

ОДРЕДБИ ВО ВРСКА СО ЕВРОТО

Член 22

1. Противвердноста во националната валута на износите изразени во евра во оваа Конвенција се пресметува со примена на девизниот курс кој е во сила на првиот работен ден од месец октомври, и се применува од 1 јануари следната година.

Доколку за некоја национална валута нема девизен курс на располагање, тогаш се применува курсот од првиот ден кој следи по првиот работен ден во октомври за кој е објавен девизен курс. Доколку по првиот работен ден од месец октомври не е објавен девизен курс, тогаш се применува девизниот курс од последниот ден пред датумот за кој е објавен девизен курс.

2. Девизниот курс на еврото кој се користи за примена на став 1 е оној кој бил применлив на датумот на кој декларацијата за заеднички транзит покриена со ваучер или ваучери за поединечна гаранција е регистрирана во согласност со Член 18(5) од Додатокот I.

ДОДАТОК III⁴⁰

ТРАНЗИТНИ ДЕКЛАРАЦИИ, ТРАНЗИТНИ ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ И ДРУГИ ДОКУМЕНТИ

Член 1

Овој Додаток ги опфаќа одредбите, обрасците и примероците потребни за изготвување на декларациите и за пополнување на транзитните придружни документи и другите документи користени во заедничката транзитна постапка во согласност со барањата Додатоците I и II.

НАСЛОВ I

ТРАНЗИТНА ДЕКЛАРАЦИЈА И ОБРАСЦИ ПРИ УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОНСКА РАЗМЕНА НА ПОДАТОЦИ

Член 2

Транзитна декларација

Транзитната декларација утврдена со член 21(1) од Додаток I соодветствува на структурата и поединостите од Прилог A1 и ги користи шифрите од Прилог A2.

Член 3

Транзитен придружен документ

Транзитниот придружен документ соодветствува на примерокот и поединостите од Прилог A3. Се изготвува и користи согласно појаснувачките белешки од Прилог A4.

Член 4

Список на наименуванија

Списокот на наименуванија соодветствува на примерокот и поединостите од Прилог A5. Се изготвува и користи согласно појаснувачките белешки од Прилог A6.

НАСЛОВ II

**ОБРАСЦИ КОИ СЕ КОРИСТИАТ ЗА:
- ДОКУМЕНТИ СО КОИ СЕ ДОКАЖУВА СТАТУСОТ НА СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА
- ТРАНЗИТНИ ДЕКЛАРАЦИИ ЗА ПАТНИЦИ
- РЕЗЕРВНА ПОСТАПКА**

Член 5

1. Обрасците кои се користаат како документи со кои се докажува статусот на стоката како стока на Заедницата се изготвуваат согласно примероците од Конвенцијата за ЕЦД, Прилог I, Додатоци 1 до 4.
2. Обрасците кои се користаат како транзитни декларации за спроведување на резервната постапка или пак како транзитни декларации за патници се изготвуваат согласно примероците од Конвенцијата за ЕЦД, Прилог I, Додаток 1.
3. Процес на самокопирање се применува за внесот на податоци потребни:

⁴⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1)

- (а) во случајот на Додатоците 1 и 3, на примероците наведени во Конвенцијата за ЕЦД, Прилог II, Додаток 1;
 - (б) во случајот на Прилозите 2 и 4, во примероците наведени во Конвенцијата за ЕЦД, Прилог II, Додаток 2.
4. Обрасците се пополнуваат и користаат:
- (а) како документи кои го докажуваат статусот на стоката како стока на Заедницата, согласно појаснувачката белешка од Прилог Б2;
 - (б) како транзитна декларација за резервната постапка или за патници, согласно појаснувачката белешка од Прилог Б6.

Во двата случаи потребно е да се применуваат шифрите од Прилозите А2, Б1, Б3 и Б6 онаму каде тоа е соодветно.

Член 6

1. Обрасците се печатат согласно Конвенцијата за ЕЦД, Прилог II, член 2.
2. Секоја Договорна страна може во горниот лев агол од образецот да испечати сопствен идентификациски знак. Исто така, може да ги испечати и зборовите „ЗАЕДНИЧКИ ТРАНЗИТ“ на местото на зборовите „ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА“. Документите кои на себе ги содржат таквите знаци или една од наведените фрази, ќе бидат прифатени при нивното приложување во друга Договорна страна.

НАСЛОВ III ОБРАСЦИ КОИ НЕ СЕ ЕДИНСТВЕН ЦАРИНСКИ ДОКУМЕНТ ИЛИ ТРАНЗИТЕН ПРИДРУЖЕН ДОКУМЕНТ

Член 7

Товарници

1. Обрасците што се користаат за изготвување на товарници одговараат на примерокот од Прилог Б4. Се пополнуваат според појаснувачката белешка од Прилог Б5.
2. Обрасците се печатат на хартија погодна за пишување, со тежина од најмалку 40 г/м² и доволно цврста да спречи лесно кинење или туткање при редовна употреба. Бојата на хартијата е по избор на засегнатите страни.
3. Форматот на обрасците е 210 x 297 мм, со максимално дозволено отстапување од 5мм помалку и 8 мм повеќе по должина.

Член 8

Известување за транзитно минување

1. Обрасците употребени за известувањето за транзитно минување во рамките на член 21 од Додаток I се изготвуваат согласно примерокот од Прилог Б8 кон овој Додаток.

2. Обрасците се печатат на хартијата погодна за пишување, со тежина од најмалку 40 г/м² и доволно цврста да спречи лесно кинење или туткање при редовна употреба. Бојата на хартијата е бела.
3. Форматот на обрасците е 210 x 148 мм.

Член 9

Потврда

1. Обрасците за изготвување на потврдите се во согласност со Прилог Б10.
2. Хартијата што се користи за потврдите е хартија со доволна цврстина да спречи кинење или туткање при нормална употреба. Хартијата е со бела боја.
3. Форматот на потврдите е 148 x 105 мм.

Член 10

Поединечна гаранција

1. Обрасците кои се користат за ваучерите за поединечна гаранција се изготвуваат согласно примерокот од Прилог В3.
2. Обрасците се печатат на хартија без механичка целулоза, погодна за пишување, со тежина од најмалку 55 г/м². На подлогата има испечатено испреплетена шара (guilloche) со црвена боја за откривање на каков било фалсификат направен со механички или хемиски средства. Хартијата е со бела боја.
3. Форматот на обрасците е 148 x 105 мм.
4. На обрасците стои името и адресата на печатницата, или пак знак со кој се овозможува нејзина идентификација, како и број на идентификација со цел да се издвојува од другите.
5. Јазикот што се користи за ваучерите за поединечна гаранција бива определен од надлежните органи на земјата во која се наоѓа гарантната испостава.

Член 11

Потврди за општа гаранција и за изземање на гаранција

1. Обрасците за изготвување на потврдите за општа гаранција или за изземањето од гаранција, понатаму именувани како „потврди“, се изготвуваат согласно примероците од Прилог В5 и Прилог В6. Тие се пополнуваат согласно појаснувачката белешка од Прилог В7.
2. Потврдите се печатат на бела хартијата без механичка целулоза, со тежина од најмалку 100 г/м². На подлогата на двете страни има испечатено испреплетена шара (guilloche) за откривање на каков било фалсификат направен со механички или хемиски средства. Бојата на позадината е:
 - зелена за потврдите за гаранција;

- светло сина за потврдите за изземање од гаранција.
- 3. Форматот на обрасците е 210 x 148 мм.
- 4. Договорните страни се одговорни за печатењето на обрасците, без оглед дали тоа го прават сами или пак некој друг го прави во нивно име. Секоја потврда на себе има сериски број за идентификација.

Член 12

Заеднички одредби за Наслов III во целина

1. Обрасците се пополнуваат на машина за пишување или со друг механографски или сличен процес. Обрасците наведени во член 7 и член 8 може да се пополнат со читок ракопис, во кој случај пополнувањето се прави со мастило и печатни букви.
2. Обрасците се изготвуваат на еден од службените јазици на Договорните страни кој е прифатлив за надлежните органи на земјата на поаѓање. Оваа одредба не се применува за ваучерите на поединечната гаранција.
3. Доколку е неопходно, надлежните органи на друга земја, во која обрасците се ставаат на увид, можат да побараат превод на службениот јазик или на еден од службените јазици на таа земја.
4. Надлежните органи на земјата одговорна за гарантната испостава го посочуваат јазикот кој треба да се користи за потврдите за општа гаранција или за изземање од општа гаранција.
5. Обрасците не смеат да содржат бришења или преиначувања. Измените кои се вршат треба да бидат направени со прецртување на погрешните поединости и, онаму каде што е соодветно, со додавање на потребните поединости. Секоја вака извршена измена се потврдува од страна на лицето кое ја извршило со ставање на неговите иницијали и задолжително се заверува од надлежните органи.
6. Која било договорна страна, заради обезбедување поголема безбедност, може да применува посебни мерки во однос на обрасците наведени во овој Наслов, под услов да добие претходна согласност од другите Договорни страни, и под услов тоа да не влијае врз правилното применување на конвенцијата.

ПРИЛОЗИ КОН ДОДАТОК III

А. ПРИЛОЗИ ЗА КОМПЈУТЕРИЗИРАНИ ПОСТАПКИ

Прилог А1⁴¹

ПОЈАСНУВАЧКА БЕЛЕШКА ЗА УПОТРЕБАТА НА ТРАНЗИТНИТЕ ДЕКЛАРАЦИИ, СО РАЗМЕНА НА ЕРП СТАНДАРДНИ ПОРАКИ (ЕРП ТРАНЗИТНА ДЕКЛАРАЦИЈА)

ГЛАВА I ОПШТО

Транзитната декларација се поднесува по електронски пат, освен кога со Конвенцијата не е поинаку утврдено.

ЕРП транзитната декларација се заснова на поединостите содржани во Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговијата со стока од 20 мај 1987 година, и кои се однесуваат на различни рубрики од Единствениот царински документ (ЕЦД) согласно овој Прилог и Прилог Б1, и се поврзани со шифри, или, ако е соодветно, се заменети со шифри.

Овој Прилог ги содржи само основните посебни барања, кои се применуваат кога формалностите се извршуваат преку на размена на ЕРП стандардни пораки. Покрај тоа, се применуваат и дополнителните шифри прикажани во Прилог 2. Прилогот Б1 се применува на ЕРП транзитните декларации освен доколку со овој прилог или со Прилог А2 не е поинаку утврдено.

Деталната структура и содржината на ЕРП транзитните декларации се во согласност со техничките спецификации кои надлежните органи ги соопштуваат на главниот обврзник со цел да се обезбеди правилно функционирање на системот. Овие спецификации се засноваат на барањата кои утврдени во овој Прилог.

Овој прилог ја опишува структурата на информациите кои се разменуваат. Транзитната декларација е организирана во групи на податоци, кои содржат податоци. Податоците се групираат на тој начин што формираат врзани логички блокови во рамките на една порака. Расчленувањето на групата на податоци укажува дека групата на податоци зависи од група на податоци на пониско ниво на расчленување.

Соодветниот број на рубриката од ЕЦД-то се наведува, доколку истиот постои.

Поимот „број“ во појаснување за групата на податоци означува колку пати групата на податоци може да се користи во транзитната декларација.

Поимот „вид/должина“ во појаснување на податоците ги означува барањата за видот и должината на податокот. Шифрите за видовите податоци се следниве:

- а алфаветски
- п нумерички
- ап алфанумерички

⁴¹Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1)

Бројот кој следи по шифрата ја означува дозволената должина на податокот. Се применува следново:

Изборните две точки пред показателот за должина значат дека податокот нема точно определена должина, туку може да има одреден број на цифри, како што е утврдено со показателот за должина. Запирка во должината на податокот значи дека податокот може да содржи децимали, бројката пред запирката ја означува вкупната должина на податокот, а бројката по запирката го означува максималниот број на бројки по децималната точка.

ГЛАВА II
**ПОДАТОЦИ КОИ СЕ ЗАПИШУВААТ ВО ТРАНЗИТНАТА ДЕКЛАРАЦИЈА И СТРУКТУРА НА ЕРП
ТРАНЗИТНАТА ДЕКЛАРАЦИЈА**

ГЛАВА I

Потребни податоци

Овој Прилог го содржи збирот на податоци подготвен врз основа на Конвенцијата за ЕЦД, кои веројатно ќе бидат побарани од различни земји.

ГЛАВА II

Структура

А. Табела на групи на податоци

ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА

ТРГОВЕЦ испраќач

ТРГОВЕЦ примач

НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА

- ТРГОВЕЦ испраќач
- ТРГОВЕЦ примач
- КОНТЕЈНЕРИ
- ШИФРИ ЗА ПОКАЗАТЕЛ ЗА ЧУВСТВИТЕЛНА СТОКА
- ПАКУВАЊЕ
- ПОВИКУВАЊЕ НА ПРЕТХОДЕН ДОКУМЕНТ
- ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ/ПОТВРДИ
- ПОСЕБНИ НАПОМЕНИ

ПОДОВНА царинска испостава

ТРГОВЕЦ главен обврзник

ЗАСТАПНИК

ТРАНЗИТНА царинска испостава

ОДРЕДИШНА царинска испостава

ТРГОВЕЦ овластен примач

РЕЗУЛТАТ ОД КОНТРОЛА

ПОДАТОЦИ ЗА ПЛОМБИ

- ИДЕНТИТЕТ НА ПЛОМБИ

ГАРАНЦИЈА

- ОЗНАКА НА ГАРАНЦИЈАТА

- ОГРАНИЧЕНО ВАЖЕЊЕ ВО ЕЗ

- ОГРАНИЧЕНО ВАЖЕЊЕ НАДВОР ОД ЕЗ

Б. Поединости за податоците во транзитната декларација

ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА

Број: 1

Групата на податоци се користи.

ЛРН

Вид/должина: ап..22

Се користи локалниот референтен број (ЛРН). Тој се дефинира на национално ниво и се доделува од страна на корисникот во договор со надлежните органи за да се идентификува секоја поединечна декларација.

Вид на декларација (рубрика 1)

Вид/должина: ап ..5

Податокот се користи.

Задолжително се внесува следново:

(1) За стока за која се бара да се движи во постапката T2: T2 или T2F;

(2) За стока за која се бара да се движи во постапката T1: T1;

(3) За пратките од член 23 од Додаток I: T-;

Податокот се користи.

Вкупен број на наменуванија (рубрика 5)

Вид/должина: п ..5

Податокот се користи.

Вкупен број на колето (рубрика 6)

Вид/должина: п ..7

Користењето на овој податок е факултативно . Вкупниот број на колето е еднаков на збирот од сите „Број на колето“, сите „Број на парчиња“ и вредност „1“ за секое декларирање на „Рефус“.

Земја на испраќање (рубрика 15a)

Вид/должина: а2

Земјата од која стоката се испраќа/извезува.

Податокот се користи доколку е декларирана само една земја на испраќање. Се користат шифрите за земји дадени во Прилог А2. Во овој случај податокот „Земја на испраќање“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ не може да се користи. Доколку се декларирани повеќе од една земја на испраќање, овој податок од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ не може да се користи. Во овој случај се користи податокот „Земја на испраќање“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“.

Земја на намена (рубрика 17a)

Вид/должина: а2

Се запишува името на засегнатата земја.

Податокот се користи доколку е декларирана само една земја на намена. Се користат шифрите за земји дадени во Прилог А2. Во овој случај податокот „Земја на намена“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ не може да се користи. Доколку се декларирани повеќе од една земја на намена, овој податок од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ не може да се користи. Во овој случај се користи податокот „Земја на намена“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“.

Идентитет при поаѓање (рубрика 18)

Вид/должина: ап ..27

Користејќи ги шифрите што се пропишани за таа намена, се запишува средството за идентификација, на пример регистерскиот број/бројеви или називот, на превозното средство (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) на кое стоката е директно натоварена при ставањето на увид во појдовната испостава. На пример, кога се користиат влекач и приколка кои имаат различни регистерски броеви, се запишуваат регистерските броеви и од влекачот и од приколката.

Меѓутоа, кога стоката се превезува во контејнери кои, пак, треба да се превезуваат со превозни средства од патниот сообраќај, тогаш надлежните органи можат да му одобрат на главниот обврзник оваа рубрика да ја остави празна доколку, од логистички причини, на појдовното место е невозможно да се обезбеди идентитетот на превозното средство во времето на подготвување на транзитната декларација, и доколку можат да обезбедат дека соодветните информации во однос на превозното средство ќе бидат дополнително внесени во рубриката 55.

Регистерски број не се запишува доколку стоката се движи по фиксни транспортни инсталации.

Идентитет при поаѓање Шифра за јазик

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот наведена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Националност при поаѓање (рубрика 18)

Вид/должина: а2

Се користат шифрите на земји дадени во Прилог А2.

Користејќи ги шифрите што се пропишани за таа намена, се запишува националноста на превозното средство (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) на кое стоката е директно натоварена при ставањето на увид во појдовната испостава, (или пак националноста на превозното средство кое обезбедува движечка сила за целината, доколку е составено од повеќе превозни средства). На пример, кога се користиат влекач и приколка кои имаат различни регистерски броеви, се запишуваат регистерските броеви и од влекачот и од приколката и националноста на влекачот.

Меѓутоа, кога стоката се превезува во контејнери кои, пак, треба да се превезуваат со превозни средства од патниот сообраќај, тогаш надлежните органи можат да му одобрат на главниот обврзник оваа рубрика да ја остави празна доколку, од логистички причини, на појдовното место е невозможно да се обезбеди националноста на превозното средство во времето на подготвување на транзитната декларација, и доколку можат да обезбедат дека соодветните информации во однос на превозното средство ќе бидат дополнително внесени во рубриката 55.

Националноста не се запишува доколку стоката се движи по фиксни транспортни инсталации или по железница.

Во други случаи, декларирањето на националноста е факултативно за Договорните страни.

Контејнер (рубрика 19)

Вид/должина: п1

За внесување на поединостите кои се однесуваат на претпоставената ситуација на границата на Договорната страна на чија територија се наоѓа појдовната испостава, според сознанијата во времето кога стоката била ставена во заедничка транзитна постапка, се користат шифрите кои се предвидени за таа намена.

Се користат следниве шифри:

0: не.

1: да.

Националност при преминување граница (рубрика 21)

Вид/должина: а2

Запишувањето на националноста е задолжително.

Меѓутоа, кога стоката се превезува по железница или пак се движи по фиксни инсталации, не се запишува ништо за регистерски број или националност.

Се користат шифрате за земји дадени во Прилог А2.

Идентитет при преминување граница (рубрика 21)

Вид/должина: ап ..27

Со користење на соодветната шифра се запишува видот (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов итн.) и средството за идентификација (на пример регистерски број или име) на активното превозно средство (односно на превозното средство кое обезбедува движечка сила) за кое се претоставува дека ќе се користи на граничниот премин при излез од Договорната страна во која се наоѓа појдовната испостава, после што следи шифрата за националност на превозното средство, според сознанијата во времето кога стоката била ставена во заедничка транзитна постапка.

Кога се користи комбиниран превоз или превоз со повеќе превозни средства, за активно превозно средство се смета она кое обезбедува движечка сила за целата комбинација. На пример, кога камион се наоѓа на морско пловило, тогаш активно превозно средство е бродот, а пак кога се користи комбинација од влекач и приколка, активно превозно средство е влекачот.

Регистерски број не се запишува кога стоката се превезува по железница или пак по пат на фиксни инсталации.

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

Идентитет при преминување граница Шифра за јазик

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Вид на транспорт при преминување граница (рубрика 21)

Вид/должина: п ..2

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

Начин на транспорт на граница (рубрика 25)

Вид/должина: п ..2

Се користат шифрите определени за таа намена, за запишување на начинот на транспорт за кој се претпоставува дека ќе го обезбеди активното превозно средство на кое стоката ќе ја напушти територијата на Договорната страна во која се наоѓа појдовната испостава се користат шифрите кои се обезбедени за таа намена.

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

Вид на внатрешен транспорт (рубрика 26)

Вид/должина: п ..2

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни. Треба да се користи согласно објаснувачките забелешка за рубриката 25 содржани во Прилог А2.

Место на утовар (рубрика 27)

Вид/должина: ап ..17

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

Шифра на прифатена локација (рубрика 30)

Вид/должина: ап ..17

Податокот не може да се користи доколку се користи групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“. Доколку оваа група на податоци не се користи, употребата на овој податок е факултативна. Доколку се користи овој податок, неопходно е да се внесе точен податок за местото каде што стоката ќе може да се прегледа, во форма на шифра. Податоците „Прифатена локација на стока“/„Шифра на прифатена локација“, „Одобрена локација на стока“ и „Друго царинско место“, не можат да се користат истовремено.

Прифатена локација на стока (рубрика 30)

Вид/должина: ап ..35

Податокот не може да се користи доколку се користи групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“. Доколку оваа група на податоци не се користи, употребата на овој податок е факултативна. Доколку се користи овој податок, неопходно е да се внесе точен податок за местото каде што стоката ќе може да се прегледа. Податоците „Прифатената локација на стока“/„Шифра на прифатена локација“, „Одобрена локација на стока“ и „Друго царинско место“, не можат да се користат истовремено.

Прифатена локација на стока Шифра за јазик

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Одобрена локација на стока (рубрика 30)

Вид/должина: ап ..17

Доколку се користи групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“ употребата на овој податок е факултативна. Доколку овој податок се користи, неопходно е да се внесе точен податок за местото каде што стоката ќе може да се прегледа. Доколку групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“ не се користи, овој податокот не може да се користи. Податоците „Прифатена локација на стока“/„Шифра на прифатена локација“, „Одобрена локација на стока“ и „Друго царинско место“, не можат да се користат истовремено.

Друго царинско место (рубрика 30)

Вид/должина: ап ..17

Податокот не може да се користи доколку се користи групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“. Доколку оваа група на податоци не се користи, употребата на овој податок е факултативна. Доколку се користи овој податок, неопходно е да се внесе точен податок за местото каде што стоката ќе може да се прегледа. Податоците „Прифатена локација на стока“/„Шифра за прифатена локација“, „Одобрена локација на стока“ и „Друго царинско место“, не можат да се користат истовремено.

Вкупна бруто маса (рубрика 35)

Вид/должина: п ..11,3

Податокот се користи.

Шифра за јазикот на Транзитниот придружен документ

Вид/должина: а2

За одредување на јазикот на Транзитниот придружен документ се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2.

Показател за јазикот на комуникација при поаѓање

Вид/должина: а2

Користењето на шифрата за јазикот од Прилог А2 е факултативно. Доколку овој податок не се користи, тогаш системот ќе го користи јазикот на појдовната испостава.

Датум на декларација (рубрика 50)

Вид/должина: n8

Податокот се користи.

Место на декларација (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Место на декларација Шифра за јазик

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

ТРГОВЕЦ испраќач (рубрика 2)

Број: 1

Оваа група на податоци се користи кога е деклариран само еден испраќач. Во овој случај групата на податоци „ТРГОВЕЦ испраќач“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ не може да се користи.

Назив (рубрика 2)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Улица и број (рубрика 2)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Земја (рубрика 2)

Вид/должина: а2

Се користи шифрата за земјата од Прилог А2.

Поштенски број (рубрика 2)

Вид/должина: ап ..9

Податокот се користи.

Град (рубрика 2)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Назив и адреса Шифра за јазик NAD LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот на називот и адресата (NAD LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2

Број за идентификација на трговецот (БИТ) (рубрика 2)

Вид/должина: ап ..17

Користењето на овој податок за внесување на бројот на идентификација на трговецот (БИТ) е факултативно за Договорните страни.

ТРГОВЕЦ примач (рубрика 8)

Број: 1

Оваа група на податоци се користи кога е деклариран само еден примач и кога податокот „Земја на намена“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ содржи „земја“ како што е дефинирано во Конвенцијата. Во овој случај групата на податоци „ТРГОВЕЦ примач“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ не може да се користи.

Назив (рубрика 8)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Улица и број (рубрика 8)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Земја (рубрика 8)

Вид/должина: а2

Се користи шифрата за земјата претставена во Прилог А2.

Поштенски број (рубрика 8)

Вид/должина: ап ..9

Податокот се користи.

Град (рубрика 8)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Назив и адреса Шифра за јазик NAD LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот на називот и адресата (NAD LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2.

Број за идентификација на трговецот БИТ (рубрика 8)

Вид/должина: ап ..17

Користењето на овој податок за внесување на бројот на идентификација на трговецот (БИТ) е факултативно за Договорните страни.

НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА

Број: 999

Групата на податоци се користи.

Вид на декларација (ex рубрика 1)

Вид/должина: ап ..5

Овој податок се користи кога шифрата „Т-“ е употребена за податокот „Вид на декларација“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“. Овој податок не може да биде употребен во други случаи.

Земја на испраќање (ex рубрика 15a)

Вид/должина: а2

Земја од која стоката се испраќа/извезува

Податок се користи доколку се декларирани повеќе од една земја на испраќање. Се користат шифрите за земјите дадени во Прилог А2. Податокот „Земја на испраќање“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ не може да се користи. Доколку е декларирана само една земја на испраќање, тогаш се користи соодветниот податок од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“.

Земја на намена (ex рубрика 17a)

Вид/должина: a2

Податок се користи доколку се декларирани повеќе од една земја на намена. Се користат шифрите за земјите дадени во Прилог А2. Податокот „Земја на намена“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ не може да се користи. Доколку е декларирана само една земја на намена, тогаш се користи соодветниот податок од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“.

Текстуален опис (рубрика 31)

Вид/должина: ap ..140

Податокот се користи.

Вообичаениот трговски опис се запишува во секој случај. Овој опис мора да ги содржи сите детали кои се потребни за идентификација на стоката. Доколку постои обврска за пополнување на податокот „Тарифна ознака“, тогаш описот мора да биде изразен доволно јасно за да се овозможи распоредување на стоката. Овој податок, исто така, мора да ги прикаже и поединостите кои се бараат согласно одредени правила (на пример за акцизни давачки). Доколку се користат контејнери, тогаш ознаките за идентификација на контејнерот треба, исто така, да се запишат во оваа рубрика.

Текстуален опис Шифра за јазик LNG

Вид/должина: a2

Шифрата за јазикот наведена во Прилог А2 се користи за утврдување на јазикот (LNG) на соодветното поле за слободен текст.

Реден број на наменување (рубрика 32)

Вид/должина: p ..5

Се наведува редниот број на наменувањето прикажан во списокот на наменувањанија од податокот „Вкупен број на наменувањанија“.

Податокот се користи дури и кога бројот „1“ е употребен за податокот „Вкупен број на наменувањанија“ во групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“. Во ваков случај за овој податок се користи бројот „1“. Секој број на наменување е единствен за целата декларација.

Тарифна ознака (рубрика 33)

Вид/должина: п ..8

Овој податок се користи со најмалку 4 и најмногу 8 цифри.

Оваа рубрика мора да се пополни кога:

- едно исто лице изготвува транзитна декларација во исто време со, или после, царинска декларација која содржи тарифна ознака;

или

- транзитната декларација се однесува на стоката наведена во листата издадена согласно член 1(3) од Додаток I.

Се внесува шифра за стоката.

Оваа рубрика не мора да се пополнува за транзитните декларации T2 и T2F изготвени во земја членка на ЕФТА, освен доколку претходната транзитна декларација содржи тарифна ознака.

Доколку содржи, тогаш се користи бројот кој е внесен во соодветната декларација.

Користењето на оваа рубрика во сите други случаи е факултативна.

Бруто маса (рубрика 35)

Вид/должина: п ..11,3

Се запишува бруто масата, изразена во килограми, на стоката опишана во соодветната рубрика 31. Бруто маса е збирна маса на стоката со сета амбалажа, но исклучувајќи ги контејнерите и другата транспортна опрема.

Овој податок е факултативен кога разни видови стока кои се опфатени со една иста декларација се спакувани заедно на таков начин што не е можно да се одреди бруто масата за секој поделен вид на стока.

Нето маса (рубрика 38)

Вид/должина: п ..11,3

Се запишува нето масата, изразена во килограми, на стоката опишана во соодветниот податок. Нето маса е маса на самата стока без амбалажа.

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

- **ТРГОВЕЦ испраќач (ex рубрика 2)**

Број: 1

Групата на податоци „ТРГОВЕЦ испраќач“ не може да се користи кога е деклариран само еден испраќач. Во овој случај се користи групата на податоци „ТРГОВЕЦ испраќач“ на ниво на „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“

Назив (ex рубрика 2)

Вид/должина: an ..35

Податокот се користи.

Улица и број (ex рубрика 2)

Вид/должина: an ..35

Податокот се користи.

Земја (ex рубрика 2)

Вид/должина: a2

Се користи шифрата за земјата од Прилог А2.

Поштенски број (ex рубрика 2)

Вид/должина: an ..9

Податокот се користи.

Град (ex рубрика 2)

Вид/должина: an ..35

Податокот се користи.

Назив и адреса Шифра за јазик NAD LNG

Вид/должина: a2

За утврдување на јазикот на називот и адресата (NAD LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2

Број за идентификација на трговецот (БИТ) (ex рубрика 2)

Вид/должина: an ..17

Користењето на овој податок за внесување на бројот на идентификација на трговецот (БИТ) е факултативно за Договорните страни.

- **ТРГОВЕЦ примач (ex рубрика 8)**

Број: 1

Оваа група на податоци се користи кога е деклариран повеќе од еден примач и кога податокот „Земја на намена“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ содржи „земја“ како што е дефинирано во Конвенцијата. Кога се декларира само еден примач, групата на податоци „ТРГОВЕЦ примач“ од групата на податоци „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ не може да се користи.

Назив (ex рубрика 8)

Податокот се користи.

Улица и број (ex рубрика 8)

Вид/должина: an ..35

Податокот се користи.

Земја (ex рубрика 8)

Вид/должина: a2

Се користи шифрата за земјата претставена во Прилог А2.

Поштенски број (ex рубрика 8)

Вид/должина: an ..9

Податокот се користи.

Град (ex рубрика 8)

Вид/должина: an ..35

Податокот се користи.

Назив и адреса Шифра за јазик NAD LNG

Вид/должина: a2

За утврдување на јазикот на називот и адресата (NAD LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2

Број за идентификација на трговецот БИТ (ex рубрика 8)

Вид/должина: an ..17

Користењето на овој податок за внесување на бројот на идентификација на трговецот (БИТ) е факултативно за Договорните страни.

- **КОНТЕЈНЕРИ (рубрика 31)**

Број: 99

Оваа група на податоци се користи доколку податокот „Контејнер“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ ја содржи шифрата „1“.

Број на контејнер (рубрика 31)

Вид/должина: ап ..11

Податокот се користи.

- **ШИФРИ ЗА ПОКАЗАТЕЛ НА ЧУВСТВИТЕЛНА СТОКА (рубрика 31)**

Број: 9

Оваа група на податоци се користи за внесување на показател за чувствителна стока (SGI) доколку транзитната декларација се однесува за стока наведена во Прилог I кон Додатокот I.

Шифра за чувствителна стока (рубрика 31)

Вид/должина: п ..2

Шифрата од Прилог А2 се користи доколку тарифната ознака не е доволна за јасна идентификација на стоката наведена во листата од Прилог I кон Додатокот I.

Чувствителна количина (рубрика 31)

Вид/должина: п ..11,3

Овој податок се користи кога транзитната декларација се однесува на стока од листата во Прилог I кон Додатокот I.

- **КОЛЕТИ (рубрика 31)**

Број: 99

Групата на податоци се користи.

Ознаки и броеви на колети (рубрика 31)

Вид/должина: ап ..42

Овој податок се користи кога податокот „Вид на колети“ содржи други шифри дадени во Прилог А2, освен оние за рефус (VQ, VG, VL, VY, VR, или VO) или на „непакувани“ (NE, NF, NG). Податокот е факултативна доколку податокот „Вид на колети“ содржи една од претходно споменатите шифри.

Ознаки и број на колети Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Вид на колетите (рубрика 31)

Вид/должина: ап⁴²

Се користат шифрите за колетите од Прилог А2.

Број на колетите (рубрика 31)

Вид/должина: п ..5

Овој податок се користи доколку податокот „Вид на колетите“ содржи други шифри дадени во Прилог А2 освен оние за рефус (VQ, VG, VL, VY, VR, или VO) или за „непакувано“ (NE, NF, NG). Податокот не може да се користи доколку податокот „Вид на колетите“ содржи една од претходно споменатите шифри.

Број на парчиња (рубрика 31)

Вид/должина: п ..5

Овој податок се користи доколку податокот „Вид на колетите“ содржи шифра за „неспакувано“ (NE) дадена во Прилог А2. Овој податок не може да се користи во други случаи.

- **ПОВИКУВАЊЕ НА ПРЕТХОДНИ ДОКУМЕНТИ (рубрика 40)**

Број: 9

Се запишува повикување на претходното царински дозволено постапување или употреба или пак на кои било соодветни царински документи.

Групата на податоци се користи кога податокот „Вид на декларација“ од групата на податоци „ТРАНЗИТНА ОПЕРАЦИЈА“ или „НАИМЕНУВАНИЕ НА СТОКА“ содржи шифра „Т2“ или „Т2F“, и кога земјата на појдовната испостава е земја членка на ЕФТА како што е дефинирано со Конвенцијата.

Вид на претходен документ (рубрика 40)

Вид/должина: ап ..6

Доколку групата на податоци се користи, тогаш се користи најмалку една шифра за претходен документ од Прилог А2.

Повикување на претходен документ (рубрика 40)

⁴² Изменето со Одлуката бр. 2/2013 од 7.11.2013 (Сл. весник бр. L 315 од 26.11.2013, стр. 106)

Вид/должина: ап ..20

Се користи повикување на претходниот документ.

Повикување на претходен документ Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Дополнување на информација (рубрика 40)

Вид/должина: ап ..26

Користењето на овој податок е факултативно за Договорните страни.

Дополнување на информација Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

• **ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ/ПОТВРДИ (рубрика 44)**

Број: 99

Се запишуваат детали кои се задолжителни според специфичните прописи применливи во земјата на испраќање/извоз заедно со референтните броеви на документите приложени кон декларацијата (на пример серискиот број на контролниот лист Т5, бројот на извозната лиценца или дозвола, податоците кои се задолжителни според ветеринарните и фитосанитарните прописи или бројот на коносманот).

Користењето на оваа група на податоци е факултативно за Договорните страни. Доколку оваа група на податоци се користи, ќе се користи најмалку еден од следниве податоци.

Вид на документ (рубрика 44)

Вид/должина: ап ..3

Се користи шифрата од Прилог А2.

Повикување на документ (рубрика 44)

Вид/должина: ап ..20

Повикување на документ Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Дополнување на информација (рубрика 44)

Вид/должина: ап ..26

Дополнување на информација Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

- **ПОСЕБНИ НАПОМЕНИ (рубрика 44)**

Број: 99

Користењето на оваа група на податоци е факултативно за Договорните страни. Доколку се користи групата на податоците, тогаш се користи или податокот „Шифра на дополнителна информација“ или податокот „Текст“.

Шифра на дополнителна информација (рубрика 44)

Вид/должина: ап ..3

За запишување на идентификацијата (ознаките) на дополнителните информации се користи шифрата од Прилог А2.

Извоз од ЕЗ (рубрика 44)

Вид/должина: п1

Доколку податокот „Шифра на дополнителна информација“ ги содржи шифрите „DG0“ или „DG1“, се користат податоците „Извоз од ЕЗ“ или „Извоз од земјата“. Двата податока не можат да се користат истовремено. Во другите случаи податокот не може да се користи. Доколку овој податок се користи, тогаш треба да се користат следниве шифри:

0 = не.

1 = да.

Извоз од земја (рубрика 44)

Вид/должина: а2

Доколку податокот „Шифра на дополнителна информација“ ги содржи шифрите „DG0“ или „DG1“, се користи податокот „Извоз од ЕЗ“ или „Извоз од земја“.

Двата податока не можат да се користат истовремено. Во другите случаи податокот не може да се користи. Доколку овој податок се користи, тогаш треба да се користат шифрите за земјите од Прилог А2.

Текст (рубрика 44)

Вид/должина: ап ..70

Текст Шифра за јазик LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

Појдовна ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА (рубрика В)

Број: 1

Групата на податоци се користи.

Референтен број (рубрика В)

Вид/должина: ап8

Се користи шифрата од Прилог А2.

ТРГОВЕЦ ГЛАВЕН ОБВРЗНИК (рубрика 50)

Број: 1

Групата на податоци се користи.

Број за идентификација на трговецот БИТ (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..17

Овој податок се користи кога групата на податоци „РЕЗУЛТАТИ ОД КОНТРОЛА“ ја содржи шифрата А3 или кога се користи податокот „РБГ“.

Назив (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..35

Овој податок се користи доколку се користи податокот „БИТ“ и кога другите податоци од оваа група на податоци не му се познати на системот.

Улица и број (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..35

Овој податок се користи доколку се користи податокот „БИТ“ и кога другите податоци од оваа група на податоци не му се познати на системот.

Земја (рубрика 50)

Вид/должина: а2

Шифрата за земјата претставена во Прилог А2 се користи доколку е употребен податокот „ БИТ“ и кога другите податоци од оваа група на податоци не му се познати на системот.

Поштенски број (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..9

Овој податок се користи доколку се користи податокот „ БИТ“ и кога другите податоци од оваа група на податоци не му се познати на системот.

Град (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..35

Овој податок се користи доколку се користи податокот „ БИТ“ и кога другите податоци од оваа група на податоци не му се познати на системот.

Назив и адреса Шифра за јазик NAD LNG

Вид/должина: а2

За утврдување на јазикот на називот и адресата (Име и адреса LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користат соодветните полиња за слободен текст.

ЗАСТАПНИК (рубрика 50)

Број: 1

Групата на податоци се користи доколку главниот обврзник ползува услуги на овластен застапник.

Назив (рубрика 50)

Вид/должина: ап ..35

Податокот се користи.

Својство на застапникот

(рубрика 50)

Вид/должина: а..35

Употребата на овој податок е факултативна.

Својство на застапникот Шифра за јазик LNG

Вид/должина: a2

За утврдување на јазикот (LNG) се користи шифрата за јазикот претставена во Прилог А2, доколку се користи соодветното поле за слободен текст.

ТРАНЗИТНА ЦАРИНСКА испостава (рубрика 51)

Број: 9

Се запишува предвидената испостава за влез во секоја од Договорните страни низ чија територија се транзитира за време на превозот или, доколку операцијата вклучува транзитирање низ територија која не е територија на Договорните страни, испоставата на излез преку која превозното средство ќе ја напушти територијата на Договорните страни.

Групата на податоци треба да биде употребена најмалку еднаш доколку се декларирани различни Договорни страни на поаѓање и пристигнување.

Референтен број (рубрика 51)

Вид/должина: aп8

Се користи шифрата претставена во Прилог А2.

ОДРЕДИШНА ЦАРИНСКА испостава (рубрика 53)

Број: 1

Групата на податоци се користи.

Референтен број (рубрика 53)

Вид/должина: aп8

Во прилог А2 посочена е само структурата на шифрата; одредишните испостави се наведени во списокот на надлежни испостави (COL на сајтот на EUROPA) за заеднички транзитни операции.

Се користи шифрата претставена во Прилог А2.

ТРГОВЕЦ овластен примач (рубрика 53)

Број: 1

Оваа група на податоци може да се употреби за да се посочи дека стоката ќе се испорача на овластен примач.

Број за идентификација на трговецот овластен примач БИТ (рубрика 53)

Вид/должина: ап ..17

Овој податок се користи за да се внесе бројот за идентификација на трговецот (БИТ).

РЕЗУЛТАТ ОД КОНТРОЛА (рубрика Г)

Број: 1

Оваа група на податоци се користи доколку декларацијата ја поднесува овластен испраќач.

Шифра за резултатот од контрола (рубрика Г)

Вид/должина: ап2

Се користи шифрата АЗ.

Рок - Датум (рубрика Г)

Вид/должина: п8

Податокот се користи.

ПОДАТОЦИ ЗА ПЛОМБИ (рубрика Г)

Број: 1

Групата на податоци се користи кога овластениот испраќач поднесува декларација за која во неговото одобрение се пропишува употреба на пломби или кога главниот обврзник е овластен да користи пломби од посебен вид.

Број на пломби (рубрика Г)

Вид/должина: п ..4

Податокот се користи.

ИДЕНТИТЕТ НА ПЛОМБИ (рубрика Г)

Број: 99

Групата на податоци се користи за идентификација на пломбите .

Идентитет на пломбите (рубрика Г)

Вид/должина: ап ..20

Податокот се користи.

Идентитет на пломбите Шифра на јазик LNG

Вид/должина: а2

Се користи шифрата на јазикот (LNG) претставена во Прилог А2.

ГАРАНЦИЈА

Број: 9

Групата на податоци се користи.

Вид на гаранција (рубрика 52)

Вид/должина: ап1

Се користи шифрата од Прилог А2.

- ПОВИКУВАЊЕ НА ГАРАНЦИЈАТА

Број: 99

Групата на податоци се користи кога податокот „Вид на гаранција“ ја содржи шифрата „0“, „1“, „2“, „4“ или „9“.

Референтен број на гаранција РБГ (рубрика 52)

Вид/должина: ап ..24

Податокот се користи за да се внесе референтниот број на гаранцијата (РБГ) доколку податокот „Вид на гаранција“ ја содржи шифрата „0“, „1“, „2“, „4“ или „9“. Во овој случај податокот „Повикување на други гаранции“ не може да се користи.

„Референтниот број на гаранција“ (РБГ) го доделува гарантната испостава за идентификација на секоја поединечна гаранција, а неговата структура е изградена на следниов начин:

Поле	Содржина	Вид на поле	Примери
1	Двете последни цифри од годината на прифаќање на гаранцијата (ГГ)	Нумеричко 2	97
2	Ознака на земјата во која е поднесена гаранцијата (ISO alpha 2 ознака за земја)	Алафabetско 2	IT
3	Единствена идентификациска ознака за прифаќањето даден од страна на гарантната испостава за година и за земја	Алфанумеричко 12	1234AB788966
4	Цифра за проверка	Алфанумеричко 1	8

5	Ознака за поединечна гаранција во облик на ваучери (1 буква + 6 цифри) или НУЛА за другите видови на гаранција	Алфанумеричко 7	A001017
---	--	-----------------	---------

Полињата 1 и 2 се пополнуваат според погоре наведеното.

За прифаќање на гаранцијата, полето 3 треба да биде пополнето со единствената идентификациска ознака за година и за земја која ја доделува гарантната испостава. Националните управи кои сакаат да го вклучат и референтниот број на гарантната испостава во РБГ, можат за внесување на националниот број на гарантната испостава да ги користат првите шест карактери.

Полето 4 треба да биде пополнето со вредност која служи како цифра за проверка на полињата 1 до 3 од РБГ. Ова поле овозможува да се открие каква било грешка при одредување на првите четири полиња од РБГ.

Полето 5 се користи единствено кога РБГ се однесува на поединечна гаранција во облик на ваучери кои се регистрирани во компјутеризираниот транзитен систем. Во таков случај, ова поле треба да биде пополнето со идентификациската ознака за ваучерот.

Друга ознака за гаранција (рубрика 52)

Вид/должина: ап ..35

Овој податок се користи кога податокот „Вид на гаранција“ содржи шифри различни од „0“, „1“, „2“, „4“ или „9“. Во овој случај податокот „РБГ“ не може да се користи.

Шифра за пристап

Вид/должина: ап4

Овој податок се користи кога е употребен податокот „РБГ“; во други случаи овој податок е факултативен за земјите. Во зависност од видот на гаранцијата, него го издава гарантната испостава, гарантот или главниот обврзаник, и се користи за заштита на одредена гаранција.

- ОГРАНИЧЕНО ВАЖЕЊЕ ВО ЕЗ

Број: 1

Не важи за ЕЗ (рубрика 52)

Вид/должина: п1

Се користат следниве шифри:

0=не

1=да

- **ОГРАНИЧЕНО ВАЖЕЊЕ НАДВОР ОД ЕЗ**

Број: 99

Не важи за други договорни страни (рубрика 52)

Вид/должина: а2

За означување на Договорната страна се користи шифрата на земјата од Прилог А2. Не може да се користи шифра за земја членка на ЕЗ.

Прилог А2⁴³

ДОПОЛНИТЕЛНИ ШИФРИ ЗА КОМПЈУТЕРИЗИРАНИОТ ТРАНЗИТЕН СИСТЕМ

1. ШИФРИ ЗА ЗЕМЈИ (CNT)

Поле	Содржина	Вид на поле	Примери
1	Ознака за земја ISO alpha 2	Азбучно 2	IT

Се применува „Ознака за земја ISO alpha-2“, како што е утврдено со ISO – 3166 – 1 од 1997 година, и последователните измени.

2. ШИФРА ЗА ЈАЗИКОТ

Се применува шифрирањето ISO alpha 2 како што е утврдено со ISO -639:1988.

3. ТАРИФНИ ОЗНАКИ (COM)

Поле	Содржина	Вид на поле	Примери
1	Шестоцифрена шифра од хармонизираниот систем (ХС6)	Нумеричко 6 (порамнето од лево)	010290

Мора да се внесат шесте цифри од Хармонизираниот Систем (ХС6). За национална употреба тарифните ознаки може да се продолжат до 8 цифри.

4. ШИФРА ЗА ЧУВСТВИТЕЛНА СТОКА

Поле	Содржина	Вид на поле	Примери
1	Дополнителна ознака за чувствителна стока	Нумеричко ..2	2

Шифрата се користи како продолжение на ХС6, според прикажаното во Прилог I од Додаток I, кога чувствителната стока не може да биде задоволително идентификувана со ХС6.

5. ШИФРА ЗА КОЛЕТ⁴⁴

(Препорака на UNECE бр. 21/Rev. 8.1 од 12 јули 2010 година)

Аеросол	AE
Амбалажа	PK
Амбалажа картонска, со прегради за шишиња	IK
Амбалажа, завиткана во хартија	IG
Амбалажа, со прозорче	IE

⁴³Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

⁴⁴Изменето со Одлуката бр. 2/2013 од 7.11.2013 (Сл. весник бр. L 315 од 26.11.2013, стр. 106).

Амбалажа, составна	IB
Амбалажа, составна метална	ID
Амбалажа, составна, дрвена	IA
Амбалажа, составна, пластична	IC
Амбалажа, цевчеста	IF
Ампула, заштитена	AP
Ампула, незаштитена	AM
Атомизер (распрскувач)	AT
Багаж	LE
Бала, компримирана	BL
Бала, некомпимирана	BN
Балон (сад) плетен, заштитен	CP
Балон (сад) плетен, незаштитен	CO
Балон, заштитен	BP
Балон, незаштитен	BF
Блок	OK
Бобина	SO
Бокал	JG
Боца за плин	GB
Буре	DR
Буре (190 литри)	TI
Буре алуминиумско, со капак кој може да се извади	QD
Буре алуминиумско, со капак кој не може да се извади	QC
Буре големо (1144,98 литри)	TO
Буре големо (490,96 л)	BU
Буре големо (238 или 286 литри)	HG
Буре за вино, пиво	CK
Буре мало (од 45,36 кг)	KG
Буре од влакна	IG
Буре од шпертплоча	ID
Буре пластично, со капак кој може да се извади	QG
Буре пластично, со капак кој не може да се извади	QF
Буре челично, со капак кој може да се извади	QB
Буре челично, со капак кој не може да се извади	QA
Буре, алуминиумско	1B
Буре, дрвено	1W
Буре, дрвено, со капак кој може да се извади	QJ
Буре, дрвено, со чеп	QH
Буре, железно	DI
Буре, за масло или маст (40 литри)	FI
Буре, пластично	IH

Буре, челично	1A
Бутин за млеко	CC
Ведро	PL
Взаемно определено	ZZ
Возило	VN
Вретено	SD
Вреќа	SA
Вреќа голема, повеќепреградна	MS
Вреќа од јута	JT
Вреќа од рогозина	MT
Врзоп	BH
Гајба	CR
Гајба врамена	FD
Гајба, дрвена	8B
Гајба за млеко	MC
Гајба за овошје	FC
Гајба за пиво	CB
Гајба за рефусна стока, дрвена	DM
Гајба за рефусна стока, картонска	DK
Гајба за рефусна стока, пластична	DL
Гајба за шишиња, подлога за шишиња	BC
Гајба метална	MA
Гајба плитка	SC
Гајба, повеќеслојна, дрвена	DB
Гајба, повеќеслојна, карбонирана	DC
Гајба, повеќеслојна, пластична	DA
Гардеробер	FO
Греда	GI
Греда во сноп/врзоп/страк	GZ
Грне, пластично	3H
Грне, челично	3A
Гума	TE
Даска	PN
Даска во сноп/врзоп/страк	PZ
Единка	UN
Закачалка	HN
Инготи	IN
Инготи во сноп/врзоп/страк	IZ
Када	TB
Када, со капак	TL
Калем	BB

Канваз (платно)	CZ
Канистер	CI
Капсула	AV
Картон	CT
Касета (патрон)- <i>cartridge</i>	CQ
Кафез	CG
Кафез, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)	DG
Кафез, за прекривање	CW
Кеса	BG
Кеса еластична	FB
Кеса од ткаена пластика	SH
Кеса, голема	ZB
Кеса, еластична амбалажа	FX
Кеса за пазарење	TT
Кеса, јутена	GY
Кеса, пластична	EC
Кеса, повеќеслојна	MB
Кеса, полиетиленска	44
Кеса, со вткаена пластика, без внатрешен слој/обвивка	XA
Кеса, со вткаена пластика, водоотпорна	XC
Кеса, со вткаена пластика, заштитена против просејување	XB
Кеса, со пластичен слој	XD
Кеса, супер голема	43
Кеса, текстилна	5L
Кеса, текстилна, без внатрешен слој/обвивка	XF
Кеса, текстилна, водоотпорна	XH
Кеса, текстилна, заштитена против просејување	XG
Кеса, хартиена	5M
Кеса, хартиена, повеќеслојна	XJ
Кеса, хартиена, повеќеслојна, водоотпорна	XK
Кеса, џамбо	JB
Клопче	AL
Коверт	EN
Ковчег	CH
Ковчег патнички	TR
Количка за во продавница	FW
Комбинирано пакување, пластична кутија во алуминиумска гајба	YD
Комбинирано пакување, пластична кутија во алуминиумско буре	YC
Комбинирано пакување, пластична кутија во буре од влакна	YJ
Комбинирано пакување, пластична кутија во буре од пластика	YL
Комбинирано пакување, пластична кутија во буре од шпертплата	YG

Комбинирано пакување, пластична кутија во дрвена кутија	YF
Комбинирано пакување, пластична кутија во кутија од даски од влакна	YK
Комбинирано пакување, пластична кутија во кутија од шпертплоча	YH
Комбинирано пакување, пластична кутија во цврсто пластично пакување	YM
Комбинирано пакување, пластична кутија во челичен сандак	YB
Комбинирано пакување, пластична кутија во челично бауре	YA
Комбинирано пакување, стаклена кутија во алуминиумска гајба	YR
Комбинирано пакување, стаклена кутија во алуминиумско буре	YQ
Комбинирано пакување, стаклена кутија во буре од влакна	YW
Комбинирано пакување, стаклена кутија во буре од шпертплоча	YT
Комбинирано пакување, стаклена кутија во дрвена кутија	YS
Комбинирано пакување, стаклена кутија во кошница исплетена од гранки	YV
Комбинирано пакување, стаклена кутија во кутија од даски од влакна	YX
Комбинирано пакување, стаклена кутија во пластично пакување кое може да се проширува	YY
Комбинирано пакување, стаклена кутија во цврсто пластично пакување	YZ
Комбинирано пакување, стаклена кутија во челичен сандак	YP
Комбинирано пакување, стаклена кутија во челично буре	YN
Комплет	KI
Конзерва, правоаголна	CA
Конзерва, со рачка и отвор	CD
Конзерва, цилиндрична	CX
Контејнер за рефус со средна големина	WA
Контејнер за рефус со средна големина, алуминиумски	WD
Контејнер за рефус со средна големина, алуминиумски, за течна состојба	WL
Контејнер за рефус со средна големина, алуминиумски, под притисок над 10 кРа	WH
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран	ZS
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, совитлива пластика, за течна состојба	ZR
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, крута пластика, за цврста состојба	ZL
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, крута пластика, под притисок	ZN
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, крута пластика, за течна состојба	ZQ

Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, совитлива пластика, за цврста состојба	ZM
Контејнер за рефус со средна големина, комбиниран, совитлива пластика, под притисок	ZP
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, без подлога, за цврста состојба	ZF
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, без подлога, под притисок	ZH
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, без подлога	ZK
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, со конструкциска опрема, за цврста состојба	ZD
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, со конструкциска опрема, под притисок	ZG
Контејнер за рефус со средна големина, крута пластика, со конструкциска опрема, за течна состојба	ZJ
Контејнер за рефус со средна големина, метален	WF
Контејнер за рефус со средна големина, метален за течна состојба	WM
Контејнер за рефус со средна големина, метален, под притисок над 10 kPa	WJ
Контејнер за рефус со средна големина, метален, различен од челик	ZV
Контејнер за рефус со средна големина, од даски од влакна	ZT
Контејнер за рефус со средна големина, од шпертплоча	WY
Контејнер за рефус со средна големина, пластичен слој	WS
Контејнер за рефус со средна големина, повеќеслоен, водоотпорен	ZC
Контејнер за рефус со средна големина, природно дрво	ZW
Контејнер за рефус со средна големина, природно дрво со внатрешен слој/ обвивка	WU
Контејнер за рефус со средна големина, реконструирано дрво	ZY
Контејнер за рефус со средна големина, реконструирано дрво, со внатрешна обвивка	WZ
Контејнер за рефус со средна големина, свитлив	ZU
Контејнер за рефус со средна големина, со вткаена пластика, необоен/без обвивка	WN
Контејнер за рефус со средна големина, со вткаена пластика, обоен и со обвивка	WR
Контејнер за рефус со средна големина, со вткаена пластика, со обвивка	WQ
Контејнер за рефус со средна големина, текстилен без обвивка	WT
Контејнер за рефус со средна големина, текстилен, со вткаена пластика, со обвивка	WP
Контејнер за рефус со средна големина, текстилен, обоен	WV
Контејнер за рефус со средна големина, текстилен, обоен и со обвивка	WX

Контејнер за рефус со средна големина, текстилен, со обвивка	WW
Контејнер за рефус со средна големина, хартиен, повеќеслоен	ZA
Контејнер за рефус со средна големина, челичен	WC
Контејнер за рефус со средна големина, челичен, за течна состојба	WK
Контејнер за рефус со средна големина, челичен, под притисок над 10 kPa	WG
Контерјнер за рефус со средна големина, од шперплоча	ZX
Контејнер за рефусен товар, со средна големина, од тврда пластика	AA
Контејнер за храна	FT
Контејнер, метален	ME
Контејнер, надворешен	OU
Контејнер, прилагодлив	1F
Контејнер, осумаголен	OT
Контејнер со запремина од еден bucket (околу 18 литри)	BJ
Контејнер со запремина од еден барел	BA
Контејнер со запремина од еден барел, дрвен	2C
Контејнер со запремина од еден галон	GL
Контејнер со отчитување на определена доза -Dispenser	DN
Контејнер, кој на друг начин не е одреден како опрема за транспорт	CN
Конус, корнет	AJ
Корито	BI
Котел (голем сад)	VA
Котур	CL
Котур за филмска лента	FP
Кош плетен	CE
Кошница	BK
Кошница за животни	PF
Кошница со поклопец	HR
Кошница, мала	PJ
Кошница, со рачка, дрвена	HB
Кошница, со рачка, картонска	HC
Кошница, со рачка, пластична	HA
Куп (поголема количина)	LT
Кутија	BX
Кутија за кибрит	MX
Кутија за чај	TC
Кутија лимена (лименка)	TN
Кутија на расклопување	NS
Кутија обвиткана со влакна	4G
Кутија од летви (скелетна)	SK
Кутија од морска пена	SE

Кутија од природно дрво	4C
Кутија од реконструирано дрво	4F
Кутија од шперплоча	4D
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>)	PU
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>) која содржи хоризонтално наредени рамни предмети	GU
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), двослоен без поклопец, дрвен	DX
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), двослоен без поклопец, картонски	DY
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), двослоен без поклопец, пластичен	DW
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), еднослоен без поклопец, дрвен	DT
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), еднослоен без поклопец, картонски	DV
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), еднослоен без поклопец, пластичен	DS
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), еднослоен без поклопец, полистиренски	DU
Кутија плитка (послужавник- <i>tray</i>), тврда, со капак и можност за подредување една врз друга	IL
Кутија, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox	DH
Кутија, алуминиумска	4B
Кутија, дрвена, природно дрво, обична	QP
Кутија, дрвена, природно дрво, со филтер ѕидови	QQ
Кутија, за течности	BW
Кутија, пластична	4H
Кутија, пластична, растежлива	QR
Кутија, пластична, тврда	QS
Кутија, челична	4A
Куфер	CF
Куфер рачен	SU
Леген	BM
Лист	ST
Лист метален	SM
Лист од картон	CM
Лист пластичен, за завиткување	SP
Листови во сноп/врзоп/страк	SZ
Лифтван (дрвен или метален контејнер за пакување на стоки за домаќинство или лични ствари)	LV
Лонец	PT
Макара	RL
Мрежа	NT
Мрежа за овошје	RT
Мрежа, цилиндрична, пластична	NU
Мрежа, цилиндрична, текстилна	NV

Навртка	LU
Не е за употреба	NA
Незатворено	UC
Неспакувано или распакувано	NE
Неспакувано или распакувано, единечни единици	NF
Неспакувано или распакувано, повеќекратни единици	NG
Носач	TS
Обвивна челична	SV
Пакет	PC
Пакетче	PA
Пакување вакуумско	VP
Пакување за првоз со комбе ("vanpack")	VK
Пакување обвиткано во стегната топлотна фолија	SW
Палета	PX
Палета, 100 x 110 см	AH
Палета, АС 4068-1993	OD
Палета, СНЕР 100 x 120 см	OC
Палета, СНЕР 40 см * 60 см	OA
Палета, СНЕР 80 см * 120 см	OB
Палета, ISO T11	OE
Палета, дрвена	8A
Палета, кутијаста	PB
Палета, модуларна, со прстени 80 x 100 см	PD
Палета, модуларна, со прстени 80 x 120 см	PE
Палета, модуларна, со составници 80 см x 60 см	AF
Палета, обвиткана во стегната топлотна фолија	AG
Палета, Triwall	TW
Парче	PP
Платформа со неспецифицирана тежина или димензија	OF
Плоча	BD
Плоча во сноп/врзоп/страк	BY
Плоча, метална/стаклена	PG
Плоча, метална/стаклена во сноп/врзоп/страк	PY
Појас	B4
Покривка	CV
Полица	RK
Полица, закачалка за облека	RJ
Потпирач	SI
Прачка	BR
Прачки во сноп/врзоп/страк	BZ
Прстен	RG

Рамка	FR
Резервоар, еластичен	FE
Резервоар контејнер, за течности и гасови во рефус	TG
Резервоар, правоаголен	TK
Резервоар, цилиндричен	TY
Рефус, гас (при 1031 mbar и 15°C)	VG
Рефус, метален отпад	VS
Рефус, тврда состојба, големи делови ("грутки")	VO
Рефус, тврда состојба, зрнаста состојба ("зрна")	VR
Рефус, тврда состојба, ситни честички ("прав")	VY
Рефус, течен гас (при невообичаени температури/притисок)	VQ
Рефус, течна состојба	VL
Ролна	RO
Сад, дрвен	AD
Сад завиткан во пластика	MW
Сад од влакна	AB
Сад од хартија	AC
Сад рачен пренослив, пластичен, со капак кој може да се извади	QN
Сад рачен пренослив, пластичен, со капак кој не може да се извади	QM
Сад рачен пренослив, правоаголен	JC
Сад рачен пренослив, со капак кој може да се извади	QL
Сад рачен пренослив, со капак кој не може да се извади	QK
Сад рачен пренослив, цилиндричен	JY
Сад, метален	MR
Сад, пластичен	PR
Сад, со покрив на преклоп (Clamshell)	AI
Сад, стаклен	GR
Сандак	CS
Сандук, дрвен	7B
Сандук за во кола	7A
Сандак мртвечки	CJ
Сандак со плетена подлога	ED
Сандак со плетена подлога, дрвен	EE
Сандак со плетена подлога, картонски	EF
Сандак со плетена подлога, метален	EH
Сандак со плетена подлога, пластичен	EG
Сандак, изотермичен	EI
Сандак, челичен	SS
Свиток	BT
Сет	SX
Слаб	SB

Сложено пакување, пластичен сад	6H
Сложено пакување, стаклен сад	6P
Сноп	BE
Сноп, дрвен	8C
Стомна	PH
Тава	P2
Табла	T1
Тегла	JR
Топка	AL
Торба	PO
Торба, багажна	TT
Торбичка со ароматични билки	SH
Трупец (труп на дрво)	LG
Трупци во сноп/врзоп/страк	LZ
Туба	TU
Туба, во сноп/страк	TZ
Туба, со млазница	TV
Хартија преградна (измеѓу)	SL
Цевка	PI
Цевка склоплива	TD
Цевки, во сноп/врзоп/страк	PV
Цилиндар	CY
Чаура	SY
Чаша	CU
Шипка	RD
Шипки во сноп/врзоп/страк	RZ
Шише големо, со плетена обвивка, заштитено	DP
Шише големо, со плетена обвивка, незаштитено	DJ
Шише за во џеп (плоска)	FL
Шише стаклено исплетено со гранки	WB
Шише, заштитено, крушковидно	BV
Шише, заштитено, цилиндрично	BQ
Шише, незаштитено, крушковидно	BS
Шише, незаштитено, цилиндрично	BO
Шишенце за лекови	VI

6. ШИФРА ЗА ПРЕТХОДЕН ДОКУМЕНТ

Се применуваат следниве шифри:

T2 = Транзитна декларација со која се покрива заедничка транзитна постапка за стока на Заедницата.

- T2F = Транзитна декларација со која се покрива заедничка транзитна постапка за стока на Заедницата што доаѓа од или оди кон дел од царинското подрачје на Заедницата во кое не се применуваат правилата на Заедницата за данокот на додадена вредност.
- T2CIM = Стока со статус на стока на Заедницата превезувана со товарен лист ЦИМ или предавен лист ТР.
- T2TIR = Стока со статус на стока на Заедницата превезувана со ТИР карнет.
- T2ATA = Стока со статус на стока на Заедницата превезувана со АТА карнет.
- T2L = Единствен царински документ со кој се докажува статусот на стоката како стока на Заедницата.
- T2LF = Единствен царински документ со кој се докажува статусот на стоката како стока на Заедницата при размената која се врши помеѓу делови од царинското подрачје на Заедницата кои ги применуваат правилата на Заедницата поврзани со данокот на додадена вредност и деловите на тоа подрачје кои не ги применуваат овие правила.
- T1 = Транзитна декларација со која се покрива заедничка транзитна постапка за стока која нема статус на стока на Заедницата.

*..... =.....

* кој било друг претходен документ (ап..5)

7. ШИФРИ ЗА ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ/ПОТВРДИ

(Нумерички шифри извадени од директориумот на ОН за електронска размена на податоци за потребите на администрацијата, трговијата и транспортот 19976: Список на шифри за податочен елемент 1001, име на документ/ порака, шифрирано).

Потврда за сообразност	2
Потврда за квалитет	3
Потврда за движење на стока А.ТР.1	18
Контејнерска листа	235
Пакинг листа	271
Проформа фактура	325
Комерцијална фактура	380
Домашен товарен лист	703
Мастер бродски товарен лист	704
Бродски товарен лист	705
Домашен бродски товарен лист	714
Товарен лис ЦИМ	720
Патен лист – "SMGS"	722

Патен товарен лист	730
Авионски товарен лист	740
Мастер авионски товарен лист	741
Експресен товарен лист (поштенски пратки)	750
Мултимодален/комбиниран транспортен документ (генерички)	760
Карго манифест	785
Бордеро	787
Испратница образец Т	820
Испратница образец Т1	821
Испратница образец Т2	822
Контролен документ Т5	823
Испратница образец Т2L	825
Декларација за стока за извоз	830
Фитосанитарна потврда	851
Потврда за здравствена исправност	852
Ветеринарна потврда	853
Сертификат за потекло	861
Декларација за потекло	862
Потврда за преференцијално потекло	864
Потврда за потекло, образец GSP	865
Дозвола за увоз	911
Карго декларација (пристигнување)	933
Дозвола за ембарго	941
Образец TIF	951
ТИР карнет	952
Уверение за потекло ЕУР 1	954
АТА карнет	955
Друго	222

8. ШИФРИ ЗА НАЧИНИ НА ТРАНСПОРТ, ПОШТЕНСКИ И ДРУГИ ПРАТКИ:

А. Шифра со една цифра (задолжителна);

Б. Шифра со две цифри (втората цифра е факултативна за Договорните страни).

А	Б	Ознака за
1	10	Поморски транспорт
	12	Железнички вагон на морско пловило
	16	Патно моторно возило на морско пловило
	17	Приколка или полуприколка на морско пловило
	18	Пловило за внатрешна пловидба на морско пловило

2	20	Железнички транспорт
	23	Патно возило на железнички вагон
3	30	Патен транспорт
4	40	Воздушен транспорт
5	50	Поштенски пратки
7	70	Фиксни транспортни инсталации
8	80	Транспорт по внатрешен воден пат
9	90	Сопствен погон

9. ШИФРИ ЗА ДОПОЛНИТЕЛНИ ИНФОРМАЦИИ/ПОСЕБНИ ПОСОЧУВАЊА

Се применуваат следниве шифри:

DG0 = Извоз од една земја на ЕФТА врз кој се применува ограничување или извоз од ЕЗ врз кој се применува ограничување.

DG1 = Извоз од една земја на ЕФТА врз кој се применуваат давачки или извоз од ЕЗ врз кој се применуваат давачки.

DG2 = Извоз.

Може да се дефинираат и дополнителни посебни шифри на ниво на национален домен.

10. ШИФРИ ЗА ГАРАНЦИИ

Применливи се следниве шифри:

Ситуација	Шифра	Други информации
За изземање од гаранција (член 53 од Додаток I)	0	- Број на потврдата за изземање од гаранција
За општа гаранција	1	- Број на потврдата за општа гаранција - Гарантна испостава
За поединечна гаранција од гарант	2	- Бројот на потврдата за прифаќање на гаранцијата

		- Гарантна испостава
За поединечна гаранција со готовински депозит	3	
За поединечна гаранција во облик на ваучери	4	- Бројот на ваучерот за поединечна гаранција
За изземање од гаранција (член 11 од Додаток I)	6	
За изземање од гаранција со спогодба (член 10(2)(а) од Конвенцијата)	A	
За изземање од гаранција за патувањето помеѓу појдовната испостава и транзитната испостава (член 10(2)(б) од Конвенцијата)	7	
За поединечна гаранција од видот од точка 3 од Прилог IV кон Додаток I	9	- Бројот на потврдата за прифаќање на гаранцијата - Гарантна испостава

Шифри за земјите

Се применуваат шифрите усвоени за рубрика 51.

11. РЕФЕРЕНТЕН БРОЈ НА ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА (COR)

Поле	Содржина	Вид на поле	Пример
1	Означувач за земјата на која ѝ припаѓа царинската испостава (види CNT)	Азбучно 2	IT
2	Национален број за царинската испостава	Алфанумеричко 6	0830AB

Поле 1 како што е објаснето погоре.

Поле 2 треба да биде слободно пополнето со алфанумеричка шифра од шест карактери. Овие шест карактери им овозможуваат на националните управи да утврдат хиерархиска поделба на царинските испостави, доколку е потребно.

Одредишните испостави се наведени на Списокот на надлежни испостави (COL на веб страната на EUROPA) за операциите на заеднички транзит.

ПРИЛОГ А4⁴⁶

ПОЈАСНУВАЧКИ БЕЛЕШКИ И ПОЕДИНОСТИ (ПОДАТОЦИ) ЗА ТРАНЗИТНИОТ ПРИДРУЖЕН ДОКУМЕНТ

Појаснувачки белешки за пополнување на транзитниот придружен документ

Хартијата за транзитниот придружен документ може да биде зелена.

Транзитниот придружен документ се печати врз основа на податоците добиени од транзитната декларација, со евентуалните поправки направени од страна на главниот обврзник и/или потврдени од страна на појдовната царинска испостава, и се пополнува на следниов начин:

1. РБД (референтен број на движењето)
Информациите се внесуваат во алфанумеричка форма со 18 цифри според следниов модел:

Поле	Содржина	Вид на поле	Пример
1	Последните две цифри од годината на формалното прифаќање на транзитното движење (ГГ)	Нумеричко 2	97
2	Означувач на земјата во која започнало движењето (ознака за земја ISO – alpha-2)	Азбучно 2	IT
3	Единствен означувач за транзитното движење за година и за земја	Алфанумеричко 13	9876A88890123
4	Цифра за проверка	Алфанумеричко 1	5

Полињата 1 и 2 се пополнуваат според погоре наведеното.

Поле 3 се пополнува со означувач за транзитната трансакција. Националните царински управи го утврдуваат начинот на користење на ова поле, а секоја транзитна трансакција извршена во текот на годината во дадената земја треба да биде означена со единствен број. Националните управи кои сакаат во РБД да го внесат референтниот број на надлежната испостава можат, за внесување на националниот број на испоставата, да ги користат првите 6 карактера.

Поле 4 се пополнува со вредност која претставува контролна цифра за целиот РБД. Ова поле овозможува да се воочи грешка во внесувањето на целосниот РБД.

РБД, исто така, се печати и во форма на бар код со употреба на стандардниот шифра „128“, сет на карактери „В“.

⁴⁶Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

2. Рубрика З:

- прва подрубрика: сериски број на тековниот отпечатен лист;
- втора подрубрика: вкупен број на отпечатени листови (вклучувајќи списоци на наименуванија);
- не се користи кога има само едно наименување.

3. Во просторот десно од рубриката З:

Името и адресата на царинската испостава во којашто се враќа повратната копија на транзитниот придружен документ во случај да се користи резервна постапка.

4. Рубрика В:

- Име на појдовната испостава;
- Референтен број на појдовната испостава;
- Датум на прифаќање на транзитната декларација;
- Име и број на одобрение за овластениот испраќач (доколку постои).

5. Рубрика Г:

- Резултати од контрола;
- Ставени пломби или ознаката „-“ за идентификација на „Измемање – 99201“;
- Ознака „задолжителен правец на движење“, доколку е соодветно.

Транзитниот придружен документ не смее да се менува ниту во него смее да се вршат додавања или бришења, освен ако не е поинаку наведено со Конвенцијата.

6. Формалности при патување

Од моментот кога стоката ја напушта појдовната испостава до моментот кога пристигнува во одредишната испостава, можно е некои детали да треба да бидат додадени на транзитниот придружен документ со кој се придружува стоката. Овие детали се однесуваат на превозната операција и треба да бидат внесени од страна на превозникот кој е одговорен за превозното средство на кое е натоварена стоката, согласно времето на изведување на овие активности. Овие поединости можат да бидат додадени рачно и читливо, и во тој случај внесувањето се врши со мастило и големи печатни букви.

Се потсетуваат превозниците дека стоката смее да се претовара само по добиено одобрение од страна на надлежните органи на земјата на чија територија треба да се изврши претоварот.

Доколку тие органи сметаат дека предметната заедничка транзитна операција може да продолжи по редовен пат, тие, откако ги презеле неопходните чекори, можат да ги одобрат транзитните придружни документи.

Надлежните органи од транзитната испостава или од одредишната испостава се обврзани во системот да ги внесат податоците кои биле додадени на транзитниот придружен документ. Интегрирањето на податоците може да се изведе и од страна на овластен примач.

Рубрики и активности во тој поглед:

- Претовар: употреба на рубрика 55.

Рубрика 55: Претовар

Превозникот мора да ги пополни првите три реда од оваа рубрика кога во текот на предметната операција стоката е претоварена од едно превозно средство на друго или од еден контејнер на друг.

Меѓутоа, во случај кога стоката се превезува во контејнери кои се транспортираат на друмски возила, надлежните органи можат да му одобрат на главниот обврзник да ја остави неополнета рубриката 18 кога логистичките услови на точката на позаѓање не дозволуваат утврдување на идентитетот и националноста на превозните средства во моментот на изготвување на транзитната декларација, и кога можат да обезбедат дека соодветните информации во однос на транспортните средства ќе бидат дополнително внесени во рубриката 55.

- Други незгоди: употреба на рубрика 56.

Рубрика 56: Други незгоди при превоз

Рубриката се пополнува согласно тековните обврски во однос на транзитот.

Понатаму, доколку стоката е натоварена на полуприколка и влекачот се заменува во текот на патувањето (без претовар или поинаква манипулација со стоката), тогаш во оваа рубрика внесете го регистерскиот број и националноста на новиот влекач. Во овој случај не е неопходна заверка од страна на надлежните органи.

Прилог А5⁴⁷

ПРИМЕРОК НА СПИСОК НА НАИМЕНУВАНИЈА

Список на наменувања		Појдовна испостава:			РБД
Лист	А	Датум:			
Реден број на наменување (32)	Ознаки/броеви (31.1)	Број/вид (31.2)	Број на контејнер (31.3)	Опис на стоката (31.4)	
Режим (1/3)	Тарифна ознака (33)	Шифра за чувствителна стока (31.5)	Количина на чувствителна стока (31.5)	Збирна декларација/претходен документ (40)	
Земја на испраќање/извоз (15)	Одредишна земја (17)	Бруто маса (кг) (35)	Нето маса (кг) (38)	Дополнителни информации/приложени документи/потврди и одобренја (44)	
Испраќач/Извозник (2)			Примач (8)		

⁴⁷Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

ПРИЛОГ А6⁴⁸

ПОЈАСНУВАЧКИ БЕЛЕШКИ И ПОЕДИНОСТИ (ПОДАТОЦИ) ЗА СПИСОКОТ СО НАИМЕНУВАНИЈА

Кога движењето се состои од повеќе од едно наменување, листот А од списокот на наменувања секогаш се печати од компјутерскиот систем и се приложува кон транзитниот придружен документ.

Рубриките од списокот на наменувања можат да се прошируваат по вертикала.

Поединостите треба да се печатат на следниов начин:

1. Во рубриката за идентификација (горен лев агол):
 - (а) список на наменувања
 - (б) сериски број на тековниот лист и вкупниот број на листови (вклучувајќи го и транзитниот придружен документ)
2. Појдовна испостава - името на појдовната испостава
3. Датум – датумот на прифаќање на транзитната декларација
4. РБД – референтниот број на движењето согласно Прилог А4
5. Поединостите од различните рубрики на ниво на наменување се печатат на следниот начин:
 - (а) Реден број на наменување – сериски број на тековното наменување
 - (б) режим – рубриката не се користи доколку статусот на стоката е едновиден за целата декларација
 - (в) ако пратката е комбинирана, тогаш се печати Т1, Т2 или Т2F.

Б. ПРИЛОЗИ ЗА РЕЗЕРВНАТА ПОСТАПКА

⁴⁸Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

ПРИЛОГ Б1⁴⁹

**ШИФРИ КОИ СЕ КОРИСТАТ ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА ОБРАСЦИТЕ ОД ТРАНЗИТНАТА
ДЕКЛАРАЦИЈА**

А. Поединости кои се внесуваат во различни рубрики

Рубрика 19: Контејнер

Применливи се следниве шифри:

0: стока која не се превезува во контејнери;

1: стока која се превезува во контејнери;

Рубрика 27: Место на утовар/истовар

Шифрите треба да се усвојат од страна Договорните страни.

Рубрика 33: Тарифна ознака

Права подрубрика

Наведете ја тарифната ознака составена од од најмалку шест цифри од Хармонизириот систем на имиња и шифрирани ознаки на стоките. Меѓутоа, во Заедницата треба да се внесат осум цифри од Комбинираната номенклатура кога тоа е предвидено со одредба на Заедницата.

Други подрубрики

Да се пополни со употреба на кои било други специфични шифри на Договорните страни (таквите шифри треба да бидат внесени веднаш по првата подрубрика).

Рубрика 51: Предвидени транзитни испостави⁵⁰

Шифри на земјите

Шифрата на земјата е шифра ISO alpha-2 (ISO 3166).

Применливи се следниве шифри:

AT	Австрија
BE	Белгија
BG	Бугарија
CH	Швајцарија
CY	Кипар

⁴⁹Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

⁵⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. L 277 од 18.10.2013, стр.14).

CZ	Чешка Република
DE	Германија
DK	Данска
EE	Естонија
ES	Шпанија
FI	Финска
FR	Франција
GB	Обединето Кралство
GR	Грција
HR	Хрватска
HU	Унгарија
IE	Ирска
IS	Исланд
IT	Италија
LT	Литванија
LU	Луксембург
LV	Летонија
MT	Малта
NL	Холандија
NO	Норвешка
PL	Полска
PT	Португалија
RO	Романија
SE	Шведска
SI	Словенија
SK	Словачка
TR	Турција

Рубрика 53: Одредишна испостава (и земја)

Се користат шифрите прикажани за рубрика 51.

Б.Шифри за јазични референци

Види Прилог Б6, Наслов III

ПРИЛОГ Б2⁵¹

**ПОЈАСНУВАЧКИ БЕЛЕШКИ ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА ОБРАСЦИТЕ КОИ СЛУЖАТ ЗА
ПОТВРДУВАЊЕ НА СТАТУСОТ НА СТОКАТА КАКО СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА**

А. Општ опис

1. Кога за целите на Конвенцијата е потребно да се утврди статусот на стоката како стока на Заедницата, се применува образец кој одговара на листот бр. 4 од примерокот Конвенцијата за ЕЦД, Прилог 1, Додаток I, или пак на листот бр. 4/5 од примерокот од Конвенцијата за ЕЦД, Прилог 1, Додаток II. Доколку е неопходно користење на дополнителни листови, тогаш мора да се користат еден или повеќе дополнителни листови кои одговараат на листот бр. 4 или на листот бр. 4/5 од примероците во Конвенцијата за ЕЦД, Прилог I, Додатоци 3 и 4, соодветно.
2. Засегнатото лице ги пополнува само рубриците означени во горниот дел на образецот под насловот „Важна белешка“.
3. Обрасците се пополнуваат на машина за пишување или со механографска или слична постапка. Можат да бидат пополнети и со читлив ракопис, со мастило и големи печатни букви.
4. Не смеат да се вршат бришења или преиначувања. Преиначувањата кои се вршат мора да бидат направени со прецртување на погрешните поединости и, онаму каде што е соодветно, со додавање на потребните поединости. Секоја вака извршена измена мора да биде потврдена од лицето кое ја извршило, со ставање на неговите иницијали, и веднаш се заверува од надлежните органи. Вториве, доколку е неопходно, може да побараат да се поднесе нова декларација.
5. Неискористениот простор во рубриците наменети за пополнување од страна на засегнатото лице треба да биде прецртан за да се спречи подоцнежнo запишување.

Б. Поединости за внесување во различни рубрики

Рубрика 1: Декларација

Во третата подрубрика се внесува „T2L“ или „T2LF“.

При користење на дополнителни листови, во третата подрубрика од рубриката 1 на употребените листови внесете „T2Lbis“ или „T2LFbis“.

Рубрика 2: Испраќач/Извозник

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни. Се внесува полното име и адресата на испраќачот/извозникот. Предметните земји можат појаснувачката белешка да ја дополнат со барање за повикување на бројот за идентификација, доделен од страна надлежните органи, за даночни, статистички или други цели. Во случај на групирање на пратките, земјите можат да пропишат внесување на следниов податок во оваа рубрика, а списокот на испраќачи да се приложи кон декларацијата:

⁵¹Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

- Разно – 99211

Рубрика 3: Обрасци

Наведете го бројот од образецот и вкупниот број на употребени обрасци.

На пример, ако документот T2L е изготвен на еден образец се внесува 1/1; ако документот T2L има дополнителен лист T2Lbis, на T2L документот се внесува 1/2, а на дополнителниот лист 2/2; ако документот T2L содржи два дополнителни листа T2Lbis, на документот T2L се внесува 1/3, на првиот дополнителен лист T2Lbis се внесува 2/3 и на вториот дополнителен лист T2Lbis се внесува 3/3.

Рубрика 4: Товарници

Внесете го бројот на приложените товарници.

Рубрика 5: Наименуванија

Внесете го вкупниот број на наименуванија наведени на документот T2L.

Рубрика 14: Декларант/Застапник

Внесете го полното име и адресата на декларантот/застапникот во согласност со одредбите кои се во сила. Ако тоа лице и испраќачот наведен во рубрика 2 е едно исто лице, се внесето едно од следново:

- Испраќач – 99213

Засегнатите земји можат во појаснувачката белешка да внесат барање за вклучување на бројот за идентификација доделен од надлежните органи, за даночни, статистички или други цели.

Рубрика 31: Колети и опис на стока, ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид

Внесете ги ознаките, броевите, бројот и природата на колетите или, во случај стоката да не е пакувана, внесете го бројот на таквата стока опфатена во документот или следново:

- Рефус – 99212

Вообичаениот трговски опис се внесува во секој случај. Овој опис мора да ги содржи сите детали кои се потребни за да се изведе идентификација на стоката. Доколку постои обврска за пополнување на рубриката 33 (тарифна ознака), овој опис мора да биде доволно прецизно изразен за да овозможи распоредување на стоката. Оваа рубрика, исто така, мора да ги содржи и поединостите кои се бараат со посебни правила (на пример, прописи за акцизни давачки). При користење на контејнери, во оваа рубрика треба да бидат наведени и ознаките за идентификација на контејнерите.

Рубрика 32: Број на наименување

Внесете го бројот на наменувањето наведено во списокот во рубрика 5 од документот TL2, од дополнителните листови или товарниците.

Кога документот TL2 се однесува само на едно наменување, Договорните страни можат да не бараат пополнување на оваа рубрика, со оглед на тоа што цифрата „1“ е веќе внесена во рубриката 5.

Рубрика 33: Тарифна ознака

Оваа рубрика треба да биде пополнета во документите T2L кои се пополнуваат во земја на ЕФТА само ако транзитната декларација или претходниот документ содржат тарифна ознака.

Рубрика 35: Бруто маса

Внесете ја бруто масата, во килограми, за стоката опишана во соодветната рубрика 31. Бруто масата е вкупната маса на стоката и амбалажата, со исклучок на контејнерите и другата опрема за транспорт.

Кога документот T2L се однесува на повеќе видови стока, доволно е вкупната бруто маса да биде внесена во првата рубрика 35, а другите рубрики 35 да останат непополнети.

Рубрика 38: Нето маса

Во земјите на ЕФТА оваа рубрика се пополнува само ако транзитната декларација или претходниот документ содржат податок за нето маса. Внесете ја нето масата, во килограми, за стоката наведена во соодветната рубрика 31. Нето масата е масата на стоката без амбалажа.

Рубрика 40: Збирна декларација/претходен документ

За декларацијата или претходниот документ врз основа на кој е изготвен документот T2L, внесете ги видот, бројот, датумот и испоставата која ги издала.

Рубрика 44: Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Во земјите на ЕФТА оваа рубрика се пополнува само ако транзитната декларација или претходниот документ содржат податок во соодветната рубрика. Таквите податоци мора да се содржат и на документот T2L.

Рубрика 54: Место и датум, потпис и име на декларантот или неговиот застапник

Согласно кои било посебни одредби во врска со употребата на информатичките системи, на документот T2L мора да стои потписот на засегнатото лице, а по него и името и презимето на лицето. Кога соодветното лице е правно лице, потписникот треба, по потписот и името, да го наведе својството во кое се потпишува.

В. Шифри за јазични референци

Види Прилог Б6, Наслов III

ПРИЛОГ Б3⁵²

**ШИФРИ ШТО ТРЕБА ДА СЕ КОРИСТИАТ ПРИ ПОПОЛНУВАЊЕ НА
ОБРАСЦИТЕ СО КОИ СЕ УТВРДУВА СТАТУСОТ НА СТОКАТА КАКО СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА**

А. Поединиости кои се внесуваат во различни рубрики

Рубрика 33: Тарифна ознака

Прва подрубрика

Наведете ја тарифната ознака составена од најмалку шест цифри од Хармонизираниот систем на имиња и шифрирани ознаки на стоките. Меѓутоа, во Заедницата треба да се внесат осум цифри од Комбинираната номенклатура кога тоа е предвидено со одредба на Заедницата.

Други подрубрики

Да се пополни со употреба на кои било други специфични шифри на Договорните страни (таквите шифри треба да бидат внесени веднаш после првата подрубрика).

Б. Шифри за јазични референци

Види Прилог Б6, Наслов III

⁵²Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

Прилог Б4⁵³

ТОВАРНИЦА

Број	Ознаки, броеви, број и вид на колети: опис на стока	Земја на испраќање/извоз	Бруто маса	Резервирано за службена употреба

⁵³Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

(потпис)

ПРИЛОГ Б5⁵⁴
ПОЈАСНУВАЧКА БЕЛЕШКА ЗА ТОВАРНИЦАТА

НАСЛОВ I
ОПШТО

1. Дефиниција

Товарницата од член 7 од Додаток III е документ кој ги содржи карактеристиките објаснети во овој Прилог.

2. Образец на товарница

2.1 Само предната страна од образецот може да биде употребена како товарница.

2.2 Карактеристиките на товарниците се следниве:

- (а) наслов „Товарница“;
- (б) рубрика од 70 мм на 55 мм, поделена во горен дел од 70 мм на 15 мм и долен дел од 70мм на 40 мм;
- (в) колони со наслови по следниов редослед:
 - Сериски број;
 - Ознаки, броеви, број и вид на колети, опис на стока
 - Земја на испраќање/извоз;
 - Бруто маса во килограми ;
 - Резервирано за управата.

Корисниците можат да ја прилагодуваат ширината на колоните во зависност од нивните потреби. Меѓутоа, колоната со наслов „Резервирано за управата“ мора секогаш да има ширина од најмалку 30 мм. Корисниците можат самостојно да одлучат како да го користат просторот, освен оној кој е опфатен со точките (а), (б) и (в).

2.3. Веднаш по последното внесување мора да се повлече хоризонтална линија и да се прецрта неискористениот простор за да се оневозможат подоцнежни дополнувања.

⁵⁴Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

НАСЛОВ II
ПОЕДИНОСТИ ШТО СЕ ВНЕСУВААТ ВО РАЗЛИЧНИ НАСЛОВИ

1. Рубрика

1.1. Горен дел

Кога товарницата ја придружува транзитната декларација, главниот обврзник во горниот дел на рубриката мора да внесе „T1“, „T2“ или „T2F“.

Кога товарницата го придружува документот T2L, засегнатото лице во горниот дел на рубриката мора да внесе „T2L“ или „T2LF“.

1.2. Долен дел

Во овој дел на рубриката мора да се внесат поединостите кои се наведени во став 4 на Насловот III, даден подолу.

2. Колони

2.1. Сериски број

На секое наменување од товарницата мора да му претходи сериски број.

2.2. Ознаки, броеви, број и вид на колету, опис на стока

Кога товарницата ја придружува транзитната декларација, поединостите мора да бидат внесени во согласност со Прилозите Б1 и Б6 од Додаток III. Таа мора да ги содржи информациите внесени во рубриците 31 (колети и опис на стока), 44 (дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобрености), и доколку е соодветно, и 33 (тарифна ознака) и 38 (нето маса) од транзитната декларација.

Кога товарницата го придружува документот T2L, поединостите мора да бидат внесени во согласност со Прилозите Б2 и Б3 од Додаток III.

2.3. Земја на испраќање/извоз

Внесете го името на земјата од која стоката се испраќа или извезува. Оваа колона не треба да се користи кога товарницата го придружува документот T2L.

2.4. Бруто маса (кг)

Внесете ги поединостите од рубриката 35 од ЕЦД (види Прилози Б2 и Б6 од Додаток III).

НАСЛОВ III
УПОТРЕБА НА ТОВАРНИЦИ

1. Кон една иста транзитна декларација не може одеднаш да се приложат и товарница и еден или повеќе дополнителни листови.
2. При користење на товарница, рубриците 15 (земја на испраќање/извоз), 32 (број на наменување), 33 (тарифна ознака), 35 (брuto маса(кг)) и, онаму каде што е соодветно, 44 (дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија) од транзитната декларација мора да се прецртаат и рубриката 31 (колет и опис на стока) не може да се користи за внесување ознаки, броеви, број и вид на колетите или опис на стоката. Повикувањето на серискиот број и симболите за различните товарници се врши во рубриката 31 (колет и опис на стока) од образецот на употребената транзитна декларација.
3. Товарницата мора се изготвува во ист број примероци како и образецот на кој се однесува.
4. При регистрирањето на транзитната декларација, на товарницата мора да ѝ се додели ист регистарски број каков што има образецот на кој се однесува. Овој број мора да биде внесен со печат што го содржи името на појдовната испостава, или рачно. Ако се внесува рачно, тогаш тој мора да биде заверен со службен печат на појдовната испостава.

Потпишувањето на обрасците од страна на службеникот од појдовната испостава на е задолжително.
5. Кога кон еден образец употребен за цели на T1 или T2 постапката се приложуваат повеќе товарници, тие мора да содржат сериски број доделен од главниот обврзник, и бројот на приложените товарници мора да биде внесен во рубриката 4 (товарници) од споменатиот образец.
6. Кога товарницата е приложена кон документот T2L соодветно се применуваат одредбите од став 1 до 5.

ПРИЛОГ Б6⁵⁵

ПОЈАСНУВАЧКА БЕЛЕШКА ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ НА ОБРАСЦИТЕ НА ТРАНЗИТНИТЕ ДЕКЛАРАЦИИ

**ГЛАВА I
ОПШТО**

Општ опис

Во случај кога се применува членот 22 од Додаток, за ставање на стоката во транзитна постапка се користи образецот од Прилог I, Додаток 1 на Конвенцијата за ЕЦД, во согласност со Прилог II, Додаток 3, Глава 1 од Конвенцијата за ЕЦД.

Кога правилата (посебно оние од член 12 став (1) од Конвенцијата и член 37 став (4) од Додаток I) бараат поднесување на дополнителни копии од транзитната декларација, тогаш главниот обврзник може, по потреба, да употребува дополнителни листови или фотокопии.

Потоа, главниот обврзник мора истите да ги потпише и да ги поднесе кај надлежните органи, кои пак мораат од нивна страна да ги заверат на истиот начин на кој го заверуваат единствениот царински документ. Освен доколку правилата наложуваат поинаку, овие документи мора да бидат означени со зборот „копија“ и надлежните органи мора да ги прифатат како што ги прифаќаат и оригиналите, под услов споменатите органи документите да ги сметаат за веродостојни и читливи.

НАСЛОВ II

ПОЕДИНОСТИ ЗА Внесување во различни рубрики

I. Формалности во земјата на поаѓање

Рубрика 1: Декларација

Во третата подрубрика мора да се запишат следниве шифри:

- (1) За стока за која се бара да се движи во постапка T2: T2 или T2F;
- (2) За стока за која се бара да се движи во постапка T1: T1;
- (3) За пратките од член 23 од Додаток I: T.

Во овој случај просторот по буквата T мора да се прецрта.

Рубрика 2: Испраќач/Извозник

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни.

Се запишува полното име и адреса на засегнатиот испраќач/извозник. Договорните страни појаснувачката белешка можат да ја дополнат со барање за повикување на бројот за идентификација, доделен за даночни, статистички или други цели од страна на надлежните органи.

⁵⁵ Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

Во случај на групирање на пратките, Договорните страни можат да пропишат да се запише следниов податок во оваа рубрика, а списокот на испраќачи да се приложи кон декларацијата:

- Разно - 99211

Рубрика 3: Обрасци

Во оваа рубрика се запишува серискиот број на сетот и вкупниот број на употребени сетови на обрасци и дополнителни листови. На пример, ако има еден образец и два дополнителни листа, на образецот се запишува 1/3; на првиот дополнителен лист се запишува 2/3 и на вториот дополнителен лист се запишува 3/3.

Кога со декларацијата се покрива само едно наминувание (на пример кога се пополнува само една рубрика „опис на стока“) рубриката 3 се остава празна, и наместо тоа во рубриката 5 се запишува само цифрата „1“.

Кога наместо еден сет од осум копии се користат два сета од по 4 копии, тогаш двата сета се сметаат за еден.

Рубрика 4: Број на товарници

Во оваа рубрика се запишува со цифри бројот на приложените товарници, доколку ги има, или пак бројот на описните комерцијални документи, доколку ги има, кои се одобрени од страна на надлежните органи.

Рубрика 5: Наименуванија

Во оваа рубрика се запишува вкупниот број на наименуванијата наведени на транзитната декларација.

Рубрика 6: Вкупен број на колети

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува вкупниот број на колети од кои е сочинета предметната пратка.

Рубрика 8: Примач

Во оваа рубрика се запишува полното име и адресата на лицето или лицата, или компанијата или компаниите на кои треба да им се испорача стоката. Во случај на групирање на пратките Договорните страни можат да пропишат еден од податоците од рубриката 2 да биде наведен во оваа рубрика, а списокот на примачи да се приложи кон транзитната декларација.

Договорните страни можат да одобрат оваа рубрика да не се пополнува кога примачот е основан надвор од територијата на Договорните страни.

Во оваа фаза не е задолжително да се наведе бројот за идентификација.

Рубрика 15: Земја на испраќање/извоз

Рубрика 15а

Во оваа рубрика се запишува името на земјата од која се испраќа/извезува стоката.

Рубрика 17: Одредишна земја

Рубрика 17а:

Во оваа рубрика се запишува името на земјата.

Рубрика 18: Идентитет и националност на превозното средство при поаѓање

Во оваа рубрика се запишува средството за идентификација, на пример, регистерскиот број или броеви или називот, на превозното средство (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) на кое директно е натоварена стоката при нејзиното ставање на увид на појдовната испостава, следени од националноста на превозното средство (или на превозното средство кое обезбедува движечка сила за целината, доколку станува збор за повеќе превозни средства) со употреба на шифрите кои се пропишани за таа намена. На пример, кога се користат влекач и приколка кои имаат различни регистерски броеви, се запишуваат регистерските броеви и од влекачот и од приколката и националноста на влекачот.

Сепак, кога стоката се превезува во контејнери кои, пак, треба да се превезуваат со превозни средства од патниот сообраќај, тогаш надлежните органи можат да му одобрат на главниот обврзник оваа рубрика да ја остави празна доколку, од логистички причини, на местото на поаѓање е невозможно да се обезбеди идентитетот и националноста на превозното средство во времето на креирање на транзитната декларација, и доколку можат да обезбедат дека соодветните информации во однос на превозното средство ќе бидат дополнително внесени во рубриката 55.

Во оваа рубрика не се запишува податок за регистерски број или националност кога стоката се движи со фиксни транспортни инсталации. Кога стоката се превезува по железница, националноста не се запишува.

Во други случаи, декларирањето на националноста е факултативна за Договорните страни.

Рубрика 19: Контејнер (Ктр)

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни.

Во оваа рубрика се запишуваат шифрите кои се предвидени за внесување на поединостите во однос на предвидената состојба на границата на Договорната страна на чија територија се наоѓа појдовната испостава, во времето на ставање на стоките во заедничка транзитна постапка.

Рубрика 21: Идентитет и националност на активното превозно средство кое ја поминува границата

Внесувањето на средството за идентификација во оваа рубрика е изборно за Договорните страни.

Внесувањето на националноста е задолжително.

Сепак, во оваа рубрика не се запишува податок за регистерски број или националност ако стоката се превезува по железница или се движи по фиксни транспортни инсталации.

Со употреба на соодветната шифра се запишува видот (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов итн.) и начинот на идентификација (на пример регистерски број или име) на активното превозно средство (односно превозното средство кое обезбедува движечка сила) за кое се смета дека ќе се користи на граничниот премин при излез од Договорната страна во која се наоѓа појдовната испостава, следен од шифрата за националност на превозното средство, според сознанијата во времето кога стоката била ставена во заедничка транзитна постапка.

Кога се користи комбиниран превоз или превоз со повеќе превозни средства, за активно превозно средство се смета она кое обезбедува движечка сила за целата комбинација. На пример, кога камионот се наоѓа на објект кој плови по море, тогаш за активно средство се смета бродот, а пак кога се користи комбинација од влекач и приколка, за активно превозно средство се смета влекачот.

Рубрика 25: Вид на транспорт на граница

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни.

Во оваа рубрика се запишуваат шифрите дадени за внесување на видот на превозот за кој се претпоставува дека ќе го користи активното превозно средство на кое стоката ќе ја напушти територијата на Договорната страна во која се наоѓа појдовната испостава.

Рубрика 27: Место на утовар

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни.

Ако е предвидена шифра, тогаш со неа се запишува местото на кое треба да се натовари стоката на активното превозно средство на кое ќе ја премине границата на Договорната страна на чија територија се наоѓа појдовната испостава, според сознанијата во времето на ставањето на стоката во заедничката транзитна постапка.

Рубрика 31: Колети и опис на стоки, ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид

Во оваа рубрика се запишуваат ознаките, броевите, бројот и природата на колетите или, во случај стоката да не е пакувана, се запишува бројот на таквата стока опфатена во декларацијата или едно од следново:

- Рефус – 99212

Вообичаениот трговски опис се запишува во секој случај. Овој опис мора да ги содржи сите детали кои се потребни за идентификација на стоката. Доколку постои обврска за пополнување на рубриката 33 (тарифна ознака), овој опис мора да биде доволно прецизно изразен како би се овозможило распоредување на стоката. Оваа рубрика, исто така, мора да ги содржи и поединостите кои се бараат со посебни правила (на

пример, за акцизни давачки). При користење на контејнери, во оваа рубрика треба да бидат наведени и ознаките за идентификација на контејнерите.

Рубрика 32: Број на наменување

Во оваа рубрика се запишува бројот на наменувањето кој е наведен во списокот на наменувања декларација во рубриката 5.

Кога декларацијата се однесува само на едно наменување, Договорните страни можат да не бараат пополнување на оваа рубрика, со оглед на тоа што шифрата „1“ веќе е внесена во рубриката 5.

Рубрика 33: Тарифна ознака

Оваа рубрика задолжително се пополнува кога:

- Истото лице пополнува транзитна декларација во исто време со, или по поднесувањето на царинска декларација која содржи тарифна ознака; или
- Транзитната декларација се однесува на стоката наведена во списокот објавен во согласност со член 1(3) од Додатокот I.

Се запишува шифрата за стоката.

Во транзитните декларации T2 и T2F пополнети во некоја од земји на ЕФТА, оваа рубрика не се пополнува, освен во случаите кога претходната транзитна декларација содржи тарифна ознака.

Во тој случај, се запишува шифрата која е содржана во соодветната декларација.

Оваа рубрика е факултативна во сите други случаи.

Рубрика 35: Бруто маса

Во оваа рубрика се запишува бруто масата, во килограми, за стоката опишана во соодветната рубрика 31.

Бруто масата е вкупната маса на стоката и амбалажата, со исклучок на контејнерите и другата опрема за транспорт.

Кога декларацијата се однесува на повеќе видови стока, доволно е вкупната бруто маса да биде запишана во првата рубрика 35, а другите рубрики 35 да останат празни.

Рубрика 38: Нето маса

Оваа рубрика е факултативна за Договорните страни. Се запишува нето масата, во килограми, за стоката наведена во соодветната рубрика 31.

Нето масата е масата на стоката без амбалажа.

Рубрика 40: Збирна декларација/претходен документ

Во оваа рубрика се запишува повикување на претходната царински дозволено постапување или употреба, или за какви било соодветни царински документи. Доколку треба да се наведат повеќе повикувања, Договорните страни можат да пропишат во оваа рубрика да се наведе следново, а кон транзитната декларација да се приложи список на предметните повикувања:

- Разно - 99211

Рубрика 44: Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Во оваа рубрика се запишуваат деталите кои се задолжителни согласно прописите кои се применуваат во земјата испраќач/извозник заедно со референтните броеви на документите кои се приложени кон декларацијата (на пример сервискиот број на контролниот лист Т5, бројот на извозната лиценца или дозвола, податоците кои се задолжителни според ветеринарните и фитосанитарните прописи, бројот на коносманот). Подрубриката „Шифра за дополнителни информации (АИ)“ не се пополнува.

Рубрика 50: Главен обврзник и овластен застапник, место, датум и потпис

Во оваа рубрика се запишуваат полното име (лице или компанија) и адресата на главниот обврзник и доколку постои, бројот за идентификација кој што му е доделен од надлежните органи. Доколку е соодветно, се запишува полното име (лице или компанија) на овластениот застапник кој потпишува во име на главниот обврзник.

Во согласност со кои било посебни одредби во однос употребата на компјутеризирани системи, оригиналот од рачниот потпис на засегнатото лице мора да го има на примерокот кој останува кај појдовната испостава. Кога засегнатото лице е правно лице, потписникот после потписот го наведува сопственото полно име и својството во кое тој потпишува.

Рубрика 51: Предвидени транзитни испостави (и земји)

Во оваа рубрика се запишува предвидената испостава за влез во секоја од Договорните страни низ чија територија ќе се транзитира во текот на превозот или, доколку операцијата вклучува транзитирање низ територија која не е територија на Договорните страни, се запишува испоставата на излез преку која превозното средство ќе ја напушти територијата на Договорните страни. Транзитните испостави се наведени во списокот на испостави надлежни за заеднички транзитни операции. После името на испоставата се запишува шифрата на соодветната земја.

Рубрика 52: Гаранција

Во оваа рубрика се запишува видот на гаранцијата или изземањето од гаранција за операцијата, во зависност од потребата, следени од бројот на потврдата за општата гаранција, бројот на потврдата за изземањето од гаранција, или бројот на ваучерот за поединечна гаранција, со наведување и на гарантната испостава, со употреба на шифрите предвидени за оваа цел.

Доколку општата гаранција, изземањето од гаранција или поединечната гаранција од гарантот немаат важност во сите Договорни страни, тогаш се запишува „не важи за“, по што следуваат шифрите за соодветната Договорна страна или страни.

Рубрика 53: Одредишна испостава (и земја)

Во оваа рубрика се запишува името на испоставата во која стоката треба да се стави на увид за да се заврши постапката на транзит. Одредишните испостави се наведени во листата со надлежни испостави (COL на сајтот на EUROPA) за заеднички транзитни операции.

По името на испоставата се запишува шифрата на соодветната земја.

II. Формалности при патување

Од моментот кога стоката ја напушта појдовната испостава до моментот кога пристигнува во одредишната испостава, можно е некои детали да треба да бидат додадени на листовите бр. 4 и 5 од транзитната декларација која ја придружува стоката. Овие детали се однесуваат на превозната операција и треба да бидат внесени од превозникот одговорен за превозното средство на кое е натоварена стоката, согласно времето на изведување на овие активности. Овие поединости можат да бидат додадени рачно и читливо, и во тој случај внесувањето се врши со мастило и големи печатни букви.

Рубрики и активности во тој поглед:

- Претовар: се користи рубриката 55.

Рубрика 55: Претовар

Превозникот мора да ги пополни првите три реда од оваа рубрика кога во текот на предметната операција стоката е претоварена од едно превозно средство на друго или од еден контејнер на друг.

Превозниците треба да се потсетат дека стоката може да се претовара само доколку е издадено одобрение од надлежните органи на земјата на чија територија треба да се изврши претоварот.

Доколку надлежните органи сметаат дека предметната заедничка транзитна операција може да продолжи по редовен пат, тие, после превземањето на потребните мерки вршат заверка на листовите бр. 4 и 5 од транзитната декларација.

- Други незгоди: употреба на рубрика 56.

Рубрика 56: Други незгоди при превоз

Рубриката се пополнува во согласност со тековните обврски поврзани со транзитот.

Понатаму, доколку стоката е натоварена на полуприколка и влекачот се заменува во текот на патувањето (без претовар или поинакво манипулирање со стоката), во оваа

рубрика се запишува регистерскиот број и националноста на новиот влекач. Во овој случај не е неопходна заверка од надлежните органи.

ГЛАВА III⁵⁶
ТАБЕЛА НА ЈАЗИЧНИ РЕФЕРЕНЦИ И НИВНИТЕ ШИФРИ

Јазични референци	Шифри
– BG Ограничена валидност	Ограничено важење – 99200
– CS Omezená platnost	
– DA Begrænset gyldighed	
– DE Beschränkte Geltung	
– EE Piiratud kehtivus	
– EL Περιορισμένη ισχύς	
– ES Validez limitada	
– FR Validité limitée	
– HR Valjanost ograničena	
– IT Validità limitata	
– LV Ierobežots derīgums	
– LT Galiojimas apribotas	
– HU Korlátozott érvényű	
– MT Validità limitata	
– NL Beperkte geldigheid	
– PL Ograniczona ważność	
– PT Validade limitada	
– RO Validitate limitată	
– SL Omejena veljavnost	
– SK Obmedzená platnosť	
– FI Voimassa rajoitetusti	
– SV Begränsad giltighet	

⁵⁶Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. I 277 од 18.10.2013, стр.14).

<ul style="list-style-type: none">- EN Limited validity- IS Takmarkað gildissvið- NO Begrenset gyldighet- TR Sınırlı Geçerli	
<ul style="list-style-type: none">- BG Освободено- CS Osvobození- DA Fritaget- DE Befreiung- EE Loobutud- EL Απαλλαγή- ES Dispensa- FR Dispense- HR Oslobođeno- IT Dispensa- LV Derīgs bez zīmoga- LT Leista neplombuoti- HU Mentesség- MT Tneħħija- NL Vrijstelling- PL Zwolnienie- PT Dispensa- RO Dispensă- SL Opustitev- SK Oslobodenie	Изземање – 99201

<ul style="list-style-type: none">- FI Vapautettu- SV Befrielse- EN Waiver- IS Undanþegið- NO Fritak.- TR Vazgeçme	
<ul style="list-style-type: none">- BG Алтернативно доказателство- CS Alternativní důkaz- DA Alternativt bevis- DE Alternativnachweis- EE Alternatiivsed tõendid- EL Εναλλακτική απόδειξη- ES Prueba alternativa- FR Preuve alternative- HR Alternativni dokaz- IT Prova alternativa- LV Alternatīvs pierādījums- LT Alternatyvusis įrodymas- HU Alternatív igazolás- MT Prova alternattiva- NL Alternatief bewijs- PL Alternatywny dowód- PT Prova alternativa- RO Probă alternativă- SL Alternativno dokazilo	Алтернативен доказ – 99202

<ul style="list-style-type: none"> - SK Alternativny dôkaz - FI Vaihtoehtoinen todiste - SV Alternativt bevis - EN Alternative proof - IS Önnur sönnun - NO Alternativt bevis - TR Alternatif Kanıt 	
<ul style="list-style-type: none"> - BG Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна) - CS Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo (název a země) - DA Forskelle: det sted, hvor varen blev frembudt (navn og land) - DE Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte (Name und Land) - EE Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati.....(nimi ja riik) - EL Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο (Όνομα και χώρα) - ES Diferencias: mercancías presentadas en la oficina (nombre y país) - FR Différences: marchandises présentées au bureau (nom et pays) - HR Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i zemlja) 	<p>Разлики: испостава каде стоките се ставени на увид (назив и земја) – 99203</p>

<ul style="list-style-type: none">- IT Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci (nome e paese)- LV Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)- LT Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)- HU Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország)- MT Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)- NL Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht (naam en land)- PL Niezgodności: urząd, w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)- PT Diferenças: mercadorias apresentadas na estância (nome e país)- RO Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (nume și țară)- SL Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država)- SK Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný (názov a krajina)- FI Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty (nimi ja maa)- SV Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes (namn och land)- EN Differences: office where goods were presented (name and country)	
--	--

<ul style="list-style-type: none">- IS Breying: tollstjórnaskrifstofa þar sem vörum var framvísað (nafn og land)- NO Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt (navn og land).- TR Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare.....(adı ve ülkesi).	
<ul style="list-style-type: none">- BG Излизането от подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,- CS Výstup ze podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ...- DA Udpassage fra undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ...- DE Ausgang aus — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.- EE Väljumine on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr ...- EL Η έξοδος από υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ...- ES Salida de..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión nº ...- FR Sortie de soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ...	<p>Излезот од предмет на органичувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение Бр. ... – 99204</p>

<ul style="list-style-type: none">- HR Izlaz iz podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br ...- IT Uscita dal soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...- LV Izvešana no, piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. ...,- LT Išvežimui iš taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr....,- HU A kilépés területéről a ... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik- MT #ruġ mill-..... suġġett għall-restrizzjonijiet jew #lasijiet taht Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru...- NL Bij uitgang uit de zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing.- PL Wyprowadzenie z podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...- PT Saida da sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...- RO leşire din..... supuşă restricţiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...	
--	--

<ul style="list-style-type: none"> - SL Iznos iz ... zavezan omejitvam ali obveznim datjavam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ... - SK Výstup z podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. - FI vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja - SV Utförelse från underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ... - EN Exit from subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ... - IS Útflutningur fráháð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. - NO Utförelse fra underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. - TR Eşyanın’dan çıkışı No.lu Tüzük / Direktif / Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklerle tabidir 	
<ul style="list-style-type: none"> - BG Освободено от задължителен маршрут, - CS Osvobození od stanovené trasy - DA fritaget for bindende transportrute - DE Befreiung von der verbindlichen Beförderungsrouten 	<p>Измемање од пропишан правец на движење – 99205</p>

<ul style="list-style-type: none"> - EE Ettenähtud teekonnast loobutud - EL Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένης διαδρομής - ES Dispensa de itinerario obligatorio - FR Dispense d'itinéraire contraignant - HR Oslobođeno od propisanog plana puta - IT Dispensa dall'itinerario vincolante - LV Atļauts novirzīties no noteiktā maršruta - LT Leista nenustatyti maršruto - HU Előírt útvonal alól mentesítve - MT Tneħħija ta' l-itinerarju preskitt - NL Geen verplichte route - PL Zwolniony z wiążącej trasy przewozu - PT Dispensa de itinerário vinculativo - RO Dispensă de la itinerariul obligatoriu - SL Opustitev predpisane poti - SK Oslobodenie od predpisanej trasy - FI Vapautettu sitovan kuljetusreitien noudattamisesta - SV Befrielse från bindande färdväg - EN Prescribed itinerary waived - IS Undanþága frá bindandi flutningsleið - NO Fritak for bindende reiserute - TR Zorunlu Güzergahtan Vazgeçme. 	
<ul style="list-style-type: none"> - BG Одобрен испращач 	<p>Овластен испраќач – 99206</p>

– CS Schválený odesílatel	
– DA Godkendt afsender	
– DE Zugelassener Versender	
– EE Volitatud kaubasaatja	
– EL Εγκριμένος αποστολέας	
– ES Expedidor autorizado	
– FR Expéditeur agréé	
– HR Ovlašteni pošiljatelj	
– IT Speditore autorizzato	
– LV Atzītais nosūtītājs	
– LT Įgaliotas siuntėjas	
– HU Engedélyezett feladó	
– MT Awtorizzat li jibgħat	
– NL Toegelaten afzender	
– PL Upoważniony nadawca	
– PT Expedidor autorizado	
– RO Expeditor agreeat	
– SL Pooblaščen pošiljatelj	
– SK Schválený odosielateľ	
– FI Valtuutettu lähettäjä	
– SV Godkänd avsändare	
– EN Authorised consignor	
– IS Viðurkenndur sendandi	
– NO Autorisert avsender	
– TR İzinli Gönderici.	

<ul style="list-style-type: none">- BG Освободен от подпис- CS Podpis se nevyžaduje- DA Fritaget for underskrift- DE Freistellung von der Unterschriftsleistung- EE Allkirjanõudest loobutud- EL Δεν απαιτείται υπογραφή- ES Dispensa de firma- FR Dispense de signature- HR Oslobodeno potpisa- IT Dispensa dalla firma- LV Derīgs bez paraksta- LT Leista nepasirašyti- HU Aláírás alól mentesítve- MT Firma mhux meħtieġa- NL Van ondertekening vrijgesteld- PL Zwolniony ze składania podpisu- PT Dispensada a assinatura- RO Dispensă de semnătură- SL Opustitev podpisa- SK Oslobodenie od podpisu- FI Vapautettu allekirjoituksesta- SV Befrielse från underskrift- EN Signature waived- IS Undanþegið undirskrift- NO Fritatt for underskrift	Изремање од потпис – 99207
---	----------------------------

– TR İmzadan Vazgeçme	
– BG ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА – 99208
– CS ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY	
– DA FORBUD MOD SAMLET KAUTION	
– DE GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT	
– EE ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
– EL ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
– ES GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
– FR GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
– HR ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
– IT GARANZIA GLOBALE VIETATA	
– LV VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
– LT NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
– HU ÖSSZKEZESSÉG TILALMA	
– MT MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRESIVA	
– NL DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
– PL ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
– PT GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
– RO GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
– SL PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	
– SK ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
– FI YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
– SV SAMLAD SÄKERHET FÖRBUDEN	
– EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
– IS ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	

– NO FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
– TR KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	
– BG ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ –99209
– CS NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
– DA UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
– DE UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
– EE PIIRAMATU KASUTAMINE	
– EL ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
– ES UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
– FR UTILISATION NON LIMITÉE	
– HR NEOGRANIČENA UPORABA	
– IT UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
– LV NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
– LT NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
– HU KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
– MT UŻU MHUX RISTRETT	
– NL GEBRUIK ONBEPERKT	
– PL NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
– PT UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
– RO UTILIZARE NELIMITATĂ	
– SL NEOMEJENA UPORABA	
– SK NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
– FI KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
– SV ÖBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
– EN UNRESTRICTED USE	
– IS ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	

– NO UBEGRENSET BRUK	
– TR KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
– BG Издаден впоследствие	Дополнително издадено – 99210
– CS Vystaveno dodatečně	
– DA Udstedt efterfølgende	
– DE Nachträglich ausgestellt	
– EE Välja antud tagasiulatuvalt	
– EL Εκδοθέν εκ των υστέρων	
– ES Expedido a posteriori	
– FR Délivré a posteriori	
– HR Izdano naknadno	
– IT Rilasciato a posteriori	
– LV Izsniegts retrospektīvi	
– LT Retrospektyvusis išdavimas	
– HU Kiadva visszamenőleges hatállyal	
– MT Mafruġ b'mod retrospettiv	
– NL Achteraf afgegeven	
– PL Wystawione retrospektywnie	
– PT Emitido a posteriori	
– RO Eliberat ulterior	
– SL Izdano naknadno	
– SK Vyhotovené dodatočne	
– FI Annettu jälkikäteen	
– SV Utfärdat i efterhand	
– EN Issued retroactively	

– IS Útgefið eftir á – NO Utstedt i etterhånd – TR Sonradan Düzenlenmiştir	
– BG Разни – CS Různí – DA Diverse – DE Verschiedene – EE Erinevad – EL Διάφορα – ES Varios – FR Divers – HR Razni – IT Vari – LV Dažādi – LT Įvairūs – HU Többféle – MT Diversi – NL Diversen – PL Różne – PT Diversos – RO Diverse – SL Razno – SK Rôzni – FI Useita – SV Flera	Различни – 99211

<ul style="list-style-type: none">- EN Various- IS Ýmis- NO Diverse- TR Çeşitli	
<ul style="list-style-type: none">- BG Насипно- CS Volně loženo- DA Bulk- DE Unverpackte Waren- EE Mahtkaup- EL Χύμα- ES A granel- FR Vrac- HR Rasuto- IT Alla rinfusa- LV Berams- LT Nesupakuota- HU Ömlesztett- MT Bil-kwantità- NL Los gestort- PL Luzem- PT A granel- RO Vrac- SL Razsuto- SK Volne- FI Irtotavaraa	Рефус – 99212

<ul style="list-style-type: none">- SV Bulk- EN Bulk- IS Vara í lausu- NO Bulk- TR Dökme	
<ul style="list-style-type: none">- BG Изпращач- CS Odesílatel- DA Afsender- DE Versender- EE Saatja- EL Αποστολέας- ES Expedidor- FR Expéditeur- HR Pošiljatelj- IT Speditore- LV Nosūtītājs- LT Siuntėjas- HU Feladó- MT Min jikkonsenja- NL Afzender- PL Nadawca- PT Expedidor- RO Expeditor- SL Pošiljatelj- SK Odosielateľ	Испраќач - 99213

- FI Lähettäjä	
- SV Avsändare	
- EN Consignor	
- IS Sendandi	
- NO Avsender	
- TR Gönderici	

ГЛАВА IV
НАСОКИ ЗА ДОПОЛНИТЕЛНИТЕ ЛИСТОВИ

- A. Дополнителните листови може да се користат само кога декларацијата опфаќа повеќе од едно наменување (види рубрика 5). Тие мора да бидат ставени на увид заедно со образецот од Прилог I, Додаток 1 кој е во согласност со Конвенцијата за ЕЦД.
- Б. Насоките од Главите I и II погоре еднакво се применуваат на дополнителните листови.
- Меѓутоа:
- во согласност со заедничката транзитна постапка која се применува на предметната стока, во третата подрубрика на рубриката 1 се запишуваат шифрите „T1bis”, „T2bis” или „T2Fbis”;
 - употребата на рубриката 2 и рубриката 8 од дополнителниот лист во Конвенцијата за ЕЦД, Прилог I, Додаток 3 е факултативна за Договорните страни и треба да содржи само име и број за идентификација на засегнатото лице, доколку ги има.
- В. Во случај на употреба на дополнителни листови:
- неискористените рубрики за „опис на стока” треба да се прецртаат за да се спречи нивно подоцнежено користење;
 - рубриците 32 (број на наменување), 33 (тарифна ознака), 35 (брuto маса(кг)), 38 (нето маса (кг)) и 44 (дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија) од транзитната декларација мора да се прецртаат и рубриката 31 (колетите и опис на стока) не може да се користи за запишување на ознаки, броеви, број и вид на колетите или опис на стоката. Повикувањето на серискиот број и шифрата од различните дополнителни листови се врши во рубриката 31 на употребената транзитна декларација (колетите и опис на стока).

ПРИЛОГ Б7⁵⁷

ПЕЧАТ ЗА РЕЗЕРВНАТА ПОСТАПКА

<p>НКТС РЕЗЕРВНА ПОСТАПКА <i>НЕМА ДОСТАПНИ ПОДАТОЦИ ВО СИСТЕМОТ</i> <i>ЗАПОЧНАТО НА _____</i> <i>(Датум/час)</i></p>

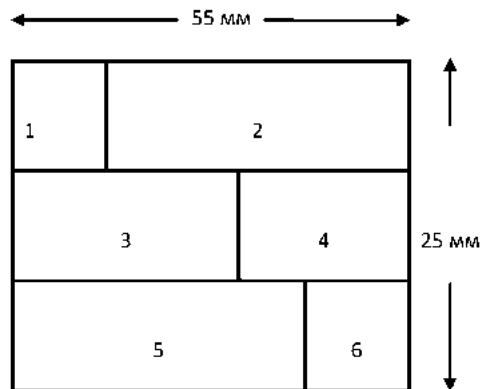
(димензии: 26мм x 59мм, црвено мастило)

⁵⁷Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

ПРИЛОГ Б⁵⁹

СПЕЦИЈАЛЕН ПЕЧАТ ЗА ОВЛАСТЕН ИСПРАКАЧ

СПЕЦИЈАЛЕН ПЕЧАТ



1. Грб или некое друго обележје или букви со кои се означува земјата
2. Појдовна испостава
3. Број на декларација
4. Датум
5. Овластен испраќач
6. Одобрение

⁵⁹Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

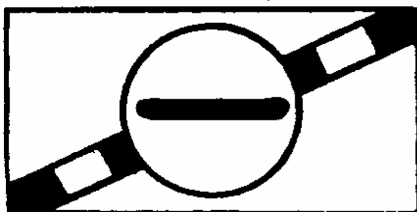
ПРИЛОГ Б10⁶⁰
ТЦ 11 – ПОТВРДА

ТЦ 11 – ПОТВРДА		
Одредишната испостава		
со ова потврдува дека документот Т1, Т2, Т2Е (1) или контролниот лист Т5 од ТПД (1)		
заведен на ден под број.....		
кај царинската испостава.....		
е поднесен.		
<table border="1"><tr><td>Службен печат</td></tr></table>	Службен печат	Во..... на..... (потпис)
Службен печат		

(1) Да се избрише согласно потребата		

⁶⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

ПРИЛОГ Б11⁶¹
ЕТИКЕТА
(транзит со железница)



Бои: црна на зелена

⁶¹Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. L 274 од 15.10.2008, стр.1).

В. ПРИЛОЗИ ЗА ГАРАНЦИИ

ПРИЛОГ В1⁶²

**ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА /ПОСТАПКА НА ТРАНЗИТ ВО ЗАЕДНИЦАТА
ДОКУМЕНТ ЗА ГАРАНЦИЈА
ПОЕДИНЕЧНА ГАРАНЦИЈА**

I. Преземање на обврска на гаранторот

1. Долупотпишаниот¹ со седиште на² со ова гарантира, солидарно и посебно, кај гарантната испостава до максимален износ од во корист на Европската Унија (составена од Кралството Белгија, Република Бугарија, Република Чешка, Кралството Данска, Федеративна Република Германија, Република Естонија, Ирска, Република Грција, Кралството Шпанија, Република Франција, Република Хрватска, Република Италија, Република Кипар, Република Летонија, Република Литванија, Големото Кнежевство Луксембург, Унгарија, Република Малта, Кралството Холандија, Република Австрија, Република Полска, Република Португалија, Романија, Република Словенија, Република Словачка, Република Финска, Кралството Шведска, Обединетото Кралство на Велика Британија и Северна Ирска) и Република Исланд, Кралството Норвешка, Швајцарската Конфедерација, Република Турција, Принципатот Андора и Република Сан Марино³, за кој било износ на главниот обврзник, други обврски, трошоци и вонредни трошоци - но не и казни - за кои главниот обврзник⁴, може да биде или ќе биде одговорен кон горенаведените земји во однос на долгот од царински и други давачки применливи на подолу опишаната стока, ставена во постапка на транзит на Заедницата или заедничка транзитна постапка од појдовната испостава до одредената испостава

Опис на стоката:

.....

2. Долупотпишаниот (долупотпишаната) се обврзува, на првото барање на надлежните органи од земјите опфатени со став 1, да изврши плаќање на бараните суми, без да може плаќањето да го одложи за период подолг од 30 дена од датумот на барањето, освен доколку тој или таа или кое било друго засегнато лице, успее да докаже, пред истекот на рокот и на начин прифатлив за надлежните органи, дека операцијата е завршена.

На барање на долупотпишаниот (долупотпишаната) и од кои било прифатливи причини, надлежните органи можат да дозволат одлагање за период подолг од 30 дена од датумот на барањето за плаќање, во кој период тој или таа е обврзан/а да го изврши плаќањето на бараните износи. Трошоците настанати како резултат на одобрување на дополнителниот период, а посебно каматите, мораат да се пресметаат така што износот да биде еднаков на оној што би се наплатил во слични околности на пазарот на пари или финансискиот пазар во засегнатата земја.

3. Преземањето на оваа обврска почнува да се применува од денот на нејзиното прифаќање од страна на гарантната испостава. Долупотпишаниот (долупотпишаната) останува одговорен за плаќање на кој било долг кој настанува во текот на операцијата на транзит на Заедницата или заедничката транзитна операција опфатена со ова преземање на обврска и започната пред влегувањето на важност на кое

⁶² Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. L 277 од 18.10.2013, стр. 14).

¹ Презиме и имиња, или име на компанија

² Целосна адреса

³ Да се избрише името на Договорната страна или страни или земји (Андора или Сан Марино) низ чија територија не се врши транзит. Повикувањата на Принципатот Андора и Републиката Сан Марино единствено ќе се однесуваат на операциите на транзит во заедницата

⁴ Презиме и име, или име на компанија и целосна адреса на главниот обврзник

било укинување или откажување на гаранцијата, дури и тогаш кога барањето за плаќање е поднесено после тој датум.

4. За целите на ова преземање долупотпишаниот (долупотпишаната) ја дава неговата или нејзината адреса за достава⁵ во секоја од другите земји наведени во став 1:

Земја	Презиме и имиња, или име на компанија, и целосна адреса
.....
.....
.....
.....

Долупотпишаниот (долупотпишаната) потврдува дека целокупната кореспонденција и сите известувања и кои било формалности или постапки кои се однесуваат на ова преземање и се насловени или доставени во писмена форма до една од неговите или нејзините адреси за достава ќе се сметаат за правилно доставени до него или до неа.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) ја прифаќа надлежноста на судовите во местата во коишто тој или таа има адреса за достава.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) презема обврска да не ја менува неговата или нејзината адреса за достава или пак, доколку мора да промени една или повеќе такви адреси, тогаш однапред да ја извести гарантната испостава за промената.

Извршено во на ден.....

.....
(потпис)⁶

II. Прифаќање од страна на гарантната испостава

Гарантна испостава

Преземањето на обврската на гарантот прифатено на ден..... за покривање на заедничката транзитна операција/операција на заеднички транзит извршена под транзитната декларација број од.....⁷

.....
(печат и потпис)

⁵ Доколку законодавството на земјата не содржи одредби за адреси за доставување, тогаш гарантот ќе назначи во таа земја овластен застапник за примане на били какви известувања наменети за него и потврдувањето од вториот подстав и преземањето од четвртиот подстав од став 4 мора да соодветствуваат. Надлежноста за спорови во однос на оваа гаранција ќе биде кај судовите во местата во кои наоѓаат адресите за доставување на гарантот или неговите застапници.

⁶ Лицето кое го потпишува документот мора пред неговиот или нејзиниот потпис своерачно да го внесе следново: „Гаранција во износ од.....“ при што износот го пишува со букви.

⁷ Се пополнува од страна на појдовната испостава.

ПРИЛОГ В2⁶³

**ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА /ПОСТАПКА НА ТРАНЗИТ ВО ЗАЕДНИЦАТА
ДОКУМЕНТ ЗА ГАРАНЦИЈА
ПОЕДИНЕЧНА ГАРАНЦИЈА ВО ОБЛИК НА ВАУЧЕРИ**

I. Преземање на обврска на гаранторот

1. Долупотпишаниот¹ со седиште на² со ова гарантира, солидарно и посебно, кај гарантната испостава до максимален износ од во корист на Европската Унија (составена од Кралството Белгија, Република Бугарија, Република Чешка, Кралството Данска, Федеративна Република Германија, Република Естонија, Ирска, Република Грција, Кралството Шпанија, Република Франција, Република Хрватска, Република Италија, Република Кипар, Република Летонија, Република Литванија, Големото Кнежевство Луксембург, Унгарија, Република Малта, Кралството Холандија, Република Австрија, Република Полска, Република Португалија, Романија, Република Словенија, Република Словачка, Република Финска, Кралството Шведска, Обединетото Кралство на Велика Британија и Северна Ирска) и Република Исланд, Кралството Норвешка, Швајцарската Конфедерација, Република Турција, Принципатот Андора и Република Сан Марино³, за кој било износ на главниот обврзник, други обврски, трошоци и вонредни трошоци - но не и казни - за кои главниот обврзник може да биде или ќе биде одговорен кон горенаведените земји во однос на долгот од царински и други давачки применливи на стоката ставена во постапка на транзит на Заедницата или заедничка транзитна постапка во однос на која долупотпишаниот (долупотпишаната) презема обврска да издаде ваучери за поединечна гаранција во износ не поголем од 7000 евра по ваучер.

2. Долупотпишаниот (долупотпишаната) се обврзува, на првото барање на надлежните органи од земјите опфатени со став 1, да изврши плаќање на бараните суми, во износ не поголем од 7000 евра по ваучер за поединечна гаранција, без да може плаќањето да го одложи за период подолг од 30 дена од датумот на барањето, освен доколку тој или таа или кое било друго засегнато лице, успее да докаже, пред истекот на рокот и на начин прифатлив за надлежните органи, дека операцијата е завршена.

На барање на долупотпишаниот (долупотпишаната) и од кои било прифатливи причини, надлежните органи можат да дозволат одлагање за период подолг од 30 дена од датумот на барањето за плаќање, во кој период тој или таа е обврзан/а да го изврши плаќањето на бараните износи. Трошоците настанати како резултат на одобрување на дополнителниот период, а посебно каматите, мораат да се пресметаат така што износот да биде еднаков на оној што би се наплатил во слични околности на пазарот на пари или финансискиот пазар во засегањата земја.

3. Преземањето на оваа обврска почнува да се применува од денот на нејзиното прифаќање од страна на гарантната испостава. Долупотпишаниот (долупотпишаната) останува одговорен за плаќање на кој било долг настанат во текот на операцијата на транзит на Заедницата или заедничката транзитна операција опфатена со ова преземање на обврска и започната пред влегувањето на важност на кое било укинување или откажување на гаранцијата, дури и тогаш кога барањето за плаќање е поднесено после тој датум.

4. За целите на ова преземање долупотпишаниот (долупотпишаната) ја дава неговата или нејзината адреса за достава⁴ во секоја од другите земји наведени во став 1:

⁶³ Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. L 277 од 18.10.2013, стр. 14).

¹ Презиме и имиња, или име на компанија

² Целосна адреса

³ Да се избрише името на Договорната страна или страни или земји (Андора или Сан Марино) низ чија територија не се врши транзит. Попикувањата на Принципатот Андора и Републиката Сан Марино единствено ќе се однесуваат на операциите на транзит во заедницата

⁴ Доколку законодавството на земјата не содржи одредби за адреси за доставување, тогаш гаранторот ќе назначи во таа земја овластен застапник за примање на били какви известувања наменети за него и потврдувањето од вториот подстав и преземањето од четвртиот подстав од став 4 мора да

Земја	Презиме и имиња, или име на компанија, и целосна адреса
.....
.....
.....
.....
.....

Долупотпишаниот (долупотпишаната) потврдува дека целокупната кореспонденција и сите известувања и кои било формалности или постапки кои се однесуваат на ова преземање и се насловени или доставени во писмена форма до една од неговите или нејзините адреси за достава ќе се сметаат за правилно доставени до него или до неа.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) ја прифаќа надлежноста на судовите во местата во коишто тој или таа има адреса за достава.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) презема обврска да не ја менува неговата или нејзината адреса за достава или пак, доколку мора да промени една или повеќе такви адреси, тогаш однапред да ја извести гарантната испостава за промената.

Извршено во на ден.....
.....
(потпис)⁵

II. Прифаќање од страна на гарантната испостава

Гарантна испостава

Преземањето на обврската на гарантот прифатено на

.....
.....
(печат и потпис)

ПРИЛОГ ВЗ^{6А}

соодветствуваат. Надлежноста за спорови во однос на оваа гаранција ќе биде кај судовите во местата во се наоѓаат адресите за доставување на гарантот или неговите застапници.

⁵ Пред потписот, потписникот мора својлично да го напише следново: „Гаранција“.

ВАУЧЕР НА ПОЕДИНЕЧНА ГАРАНЦИЈА

(предна страна)

ТЦ 32 - ВАУЧЕР НА ПОЕДИНЕЧНА ГАРАНЦИЈА	A 000 000
Издаден од:	
.....	
(име и адреса на поединецот или фирмата)	
(Обврската на гарантот прифатена на ден	
од страна на гарантната испостава	
.....)	
Овој ваучер, издаден на ден..... важи до износ не поголем од 7.000 евра	
за операција на транзит во Заедницата/операција на заеднички транзит започната	
најдоцна на денво поглед на која главен обврзник е	
.....	
.....	
(име и адреса на поединецот или фирмата)	
.....
(потпис на главниот обврзник) (1)	(потпис и печат на гарантот)
.....	
(1) Потписот не е задолжителен	

(задна страна)

Се пополнува од страна на појдовната испостава	
Транзитна операција извршена со документот T1, T2, T2F (1)	
регистрирана на ден под број.....	
од испоставата	
.....	
.....
(службен печат)	(потпис)
.....	
(1) Избришете доколку е потребно	

⁶⁴Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008, стр.1).

ПРИЛОГ В4⁶⁵

**ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА /ПОСТАПКА НА ТРАНЗИТ ВО ЗАЕДНИЦАТА
ДОКУМЕНТ ЗА ГАРАНЦИЈА
ОПШТА ГАРАНЦИЈА**

I. Преземање на обврска на гарантот

1. Долупотпишаниот (долупотпишаната)¹ со седиште на² со ова гарантира, солидарно и посебно, кај гарантната испостава до максимален износ од кој е во висина од 100/50/30%³ од одредениот износ, во корист на Европската Унија (составена од Кралството Белгија, Република Бугарија, Република Чешка, Кралството Данска, Федеративна Република Германија, Република Естонија, Ирска, Република Грција, Кралството Шпанија, Република Франција, Република Хрватска, Република Италија, Република Кипар, Република Летонија, Република Литванија, Големото Кнежевство Луксембург, Република Унгарија, Република Малта, Кралството Холандија, Република Австрија, Република Полска, Република Португалија, Романија, Република Словенија, Република Словачка, Република Финска, Кралството Шведска, Обединетото Кралство на Велика Британија и Северна Ирска) и Република Исланд, Кралството Норвешка, Швајцарската Конфедерација, Република Турција, Принципатот Андора и Република Сан Марино⁴, кој било износ на главнина, други обврски, трошоци и воопштен трошоци - по не и казни - за кои главниот обврзник⁵ може да биде или ќе биде одговорен кон горенаведените земји во однос на долгот од царински и други давачки применливи за стоката ставена во постапка на транзит на Заедницата или заедничка транзитна постапка.

2. Долупотпишаниот (долупотпишаната) се обврзува, на првото барање на надлежните органи од земјите опфатени со став 1, да изврши плаќање на бараниот износ до границата на горенаведениот највисок износ, без да може плаќањето да го одложи за период подолг од 30 дена од датумот на барањето, освен доколку тој или таа или кое било друго засегнато лице, успее да докаже, пред истекот на рокот и на начин прифатлив за надлежните органи, дека операцијата е завршена.

На барање на долупотпишаниот (долупотпишаната) и од кои било прифатливи причини, надлежните органи можат да дозволат одлагање за период подолг од 30 дена од датумот на барањето за плаќање, во кој период тој или таа е обврзан/а да го изврши плаќањето на бараните износи. Трошоците настанати како резултат на одобрување на дополнителниот период, а посебно каматите, мораат да се пресметат така што износот да биде еднаков на оној што би се наплатил во слични околности на пазарот на пари или финансискиот пазар во засегањата земја.

Овој износ не може да се намали за износи кои веќе се платени под условите на ова преземање, освен доколку долупотпишаниот (долупотпишаната) е повикан(а) да подмири долг настанат во текот на операцијата на транзит на Заедницата или заедничка транзитна операција започната пред да се прими претходното барање за плаќање или во рок од 30 дена потоа.

3. Преземањето на оваа обврска почнува да се применува од денот на нејзиното прифаќање од страна на гарантната испостава. Долупотпишаниот (долупотпишаната) останува одговорен за плаќање на кој било долг настанат во текот на операцијата на транзит на Заедницата или заедничката транзитна операција опфатена со ова преземање на обврска и започната пред влегувањето на важност на кое било укинување или откажување на гаранцијата, дури и тогаш кога барањето за плаќање е поднесено после тој датум.

⁶⁵Изменето со Одлуката 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. L 277 од 18.10.2013, стр. 14).

¹ Презиме и имиња, или име на компанија

² Целосна адреса

³ Да се избрише она кое не се применува

⁴ Да се избрише името на Договорната страна или страни или земји (Андора или Сан Марино) низ чија територија не се врши транзит. Повикувањата на Принципатот Андора и Републиката Сан Марино единствено ќе се однесуваат на операциите на транзит во заедницата

⁵ Презиме и име, или име на компанија и целосна адреса на главниот обврзник

4. За целите на ова преземање долупотпишаниот (долупотпишаната) ја дава неговата или нејзината адреса за достава⁶ во секоја од другите земји наведени во став 1:

Земја	Презиме и имиња, или име на компанија, и целосна адреса
.....
.....
.....
.....
.....

Долупотпишаниот (долупотпишаната) потврдува дека целокупната кореспонденција и сите известувања и кои било формалности или постапки кои се однесуваат на ова преземање и се насловени или доставени во писмена форма до една од неговите или нејзините адреси за достава ќе се сметаат за правилно доставени до него или до неа.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) ја прифаќа надлежноста на судовите во местата во коишто тој или таа има адреса за достава.

Долупотпишаниот (долупотпишаната) презема обврска да не ја менува неговата или нејзината адреса за достава или пак, доколку мора да промени една или повеќе такви адреси, тогаш однапред да ја извести гарантната испостава за промената.

Извршено во на ден.....

.....
(потпис)⁷

II. Прифаќање од страна на гарантната испостава

Гарантна испостава

Преземањето на обврската на гарантот прифатено на ден

.....
(печат и потпис)

⁶ Доколку законодавството на земјата не содржи одредби за адреси за доставување, тогаш гарантот ќе назначи во таа земја овластен застапник за примање на били какви известувања наменети за него и потврдувањето од вториот подстав и преземањето од четвртиот подстав од став 4 мора да соодветствуваат. Надлежноста за спорови во однос на оваа гаранција ќе биде кај судовите во местата во се наоѓаат адресите за доставување на гарантот или неговите застапници.

⁷ Лицето кое го потпишува документот мора пред неговиот или нејзиниот потпис своерачно да го внесе следниово: „Гаранција во износ од.....“ при што го внесе целиот износ.

ПРИЛОГ В5⁶⁶
ПОТВРДА ЗА ОПШТА ГАРАНЦИЈА

ПРЕДНА СТРАНА

ТЦ 31 - ПОТВРДА ЗА ОПШТА ГАРАНЦИЈА

(предна страна)

1. Важност до	Ден	Месец	Година	2. Број
3. Главен обврзник (презиме и име или име на компанија, целосна адреса и земја)				
4. Гарант (презиме и име или име на компанија, целосна адреса и земја)				
5. Гарантна испостава (име, целосна адреса и земја)				
6. Одреден износ Шифра на валута	со цифри:		со букви:	
7. Гарантната испостава потврдува дека горенаведениот главен обврзник обезбедил општа гаранција која важи за операциите на заеднички транзит/транзит на заедницата низ царинското подрачје на земјите кои се наведени подолу и чии имиња не се прецртани: ЕВРОПСКА ЗАЕДНИЦА, ИСЛАНД, НОРВЕШКА, ШВАЈЦАРИЈА, ТУРЦИЈА, АНДОРА (*), САН МАРИНО (*)				
8. Посебни забелешки				
9. Период на важност продолжен до:				
	Ден	Месец	Година	
				вклучително
Составено во На			Составено во На	
(место) (датум)			(место) (датум)	
(Потпис и печат на гарантната испостава)			(Потпис и печат на гарантната испостава)	

(*) единствено за операции на транзит во Заедницата.

⁶⁶Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. I 274 од 18.10.2013, стр.14).

Прилог В5

ЗАДНА СТРАНА

10. Лица овластени за потпишување на декларациите за транзит во заедницата/заеднички транзит во име на главниот обврзник

(задна страна)

11. Презиме, име и депониран потпис на овластеното лице	12. Потпис на главниот обврзник (1)	11. Презиме, име и депониран потпис на овластеното лице	12. Потпис на главниот обврзник (1)

(1) Кога главниот обврзник е правно лице, лицето чиј потпис се појавува во полето 12 мора кон својот потпис да го додаде и своето презиме, име и својството во кое потпишува.

ПРИЛОГ В6⁶⁷
ПОТВРДА ЗА ИЗЗЕМАЊЕ НА ГАРАНЦИЈА

Предна страна

ТЦ 33 - ПОТВРДА ЗА ИЗЗЕМАЊЕ НА ГАРАНЦИЈА (предна страна)

1. Важност до	Ден	Месец	Година	2. Број
3. Главен обврзник (презиме и име или име на компанија, целосна адреса и земја)				
4. Гарантна испостава (име, целосна адреса и земја)				
5. Одреден износ Шифра на валута	со цифри:		со букви:	
6. Гарантната испостава потврдува дека на горенаведениот главен обврзник му е одобрено изземање од гаранција за операциите на заеднички транзит/транзит на заедницата низ царинското подрачје на земјите кои се наведени подолу и чии имиња не се прецртани: ЕВРОПСКА ЗАЕДНИЦА, ИСЛАНД, НОРВЕШКА, ШВАЈЦАРИЈА, ТУРЦИЈА, АНДОРА (*), САН МАРИНО (*)				
7. Посебни забелешки				
8. Период на важност продолжен до:				
	Ден	Месец	Година	
				вклучително
Составено во на (место) (датум)			Составено во на (место) (датум)	
(Потпис и печат на гарантната испостава)			(Потпис и печат на гарантната испостава)	

(*) единствено за операции на транзит во Заедницата.

⁶⁷Изменето со Одлуката бр. 1/2013 од 1.7.2013 (Сл. весник бр. L 274 од 18.10.2013, стр.14).

Прилог В6

ЗАДНА СТРАНА

9. Лица овластени за потпишување на декларациите за транзит во заедницата/заеднички транзит во име на главниот обврзник

(задна страна)

10. Презиме, име и депониран потпис на овластеното лице	11. Потпис на главниот обврзник (1)	10. Презиме, име и депониран потпис на овластеното лице	11. Потпис на главниот обврзник (1)

(1) Кога главниот обврзник е правно лице, лицето чиј потпис се појавува во полето 11 мора кон својот потпис да го додаде и своето презиме, име и својството во кое потпишува.

ПРИЛОГ В7⁶⁸

**ПОЈАСНУВАЧКА БЕЛЕШКА ЗА ПОТВРДИТЕ ЗА ОПШТА ГАРАНЦИЈА И ПОТВРДИТЕ ЗА ИЗЗЕМАЊЕ
НА ГАРАНЦИЈА**

1. Поединости кои се внесуваат на предната страна на потврдата

По издавањето на потврдите не се дозволени измени, дополнувања или бришења на забелешките наведени во рубриците од 1 до 8 од потврдата за општа гаранција или рубриците од 1 до 7 од потврдата за изземање од гаранцијата.

1.1. Шифра на валута

Шифрата ISO ALPHA 3 (ISO 4217) за употребената валута земјите ја внесуваат во рубриката 6 од потврдата за општа гаранција и во рубриката 5 од потврдата за изземање од гаранција.

1.2. Заверки

1.2.1. Кога општата гаранција не може да се користи поради тоа што стоката е наведена во Прилог I кон Додатокот I, тогаш во рубриката 8 на потврдата се става едно од следново:

- Ограничена важност – 99200

1.2.2. Кога главниот обврзник презел обврска сите негови транзитни декларации да ги поднесува кај конкретна појдовна испостава, тогаш името на испоставата мора да се впише со големи букви во рубриката 8 од потврдата за општа гаранција или во рубриката 7 од потврдата за изземање од гаранцијата, во зависност од случајот.

1.3. Заверки на потврдите во случај на продолжување на рокот на нивната важност

Кога рокот на важење на потврдите е продолжен, гарантната испостава мора да ја завери рубриката 9 од потврдата на општа гаранција или рубриката 8 од потврдата за изземање на гаранција, во зависност од случајот.

2. Поединости што се внесуваат на задната страна на потврдата - лица кои се овластени да потпишуваат транзитни декларации

2.1. При издавањето на потврдата, или во кое било време во текот на нејзината важност, главниот обврзник мора на задната страна да ги наведе имињата на лицата кои тој ги овластува за потпишување на транзитни декларации. Секое такво внесување мора да содржи презиме и име на овластеното лице и примерок од неговиот потпис, како и потпис од главниот обврзник. Главниот обврзник има можност да ги прецрта рубриците кои не сака да ги користи.

2.2. Главниот обврзник може таквото овластување да го укине во кое било време.

⁶⁸Изменето со Одлуката бр. 1/2008 од 16.6.2008 (Сл. весник бр. I 274 од 15.10.2008).

- 2.3. Овластен застапник на главниот обврзник претставува секое лице чие име е наведено на задната страна на потврдата од овој вид која се поднесува кај појдовната испостава.
- 3. Употреба на такви потврди во случај кога е забранета употребата на општа гаранција**
- За постапките, види точка 4 од Прилог IV кон Додатокот I.

ДОДАТОК IV⁶⁹

ЗАЕМНА ПОМОШ ЗА НАПЛАТА НА ПОБАРУВАЊА

Цел

Член 1

Овој Додаток ги утврдува правилата за обезбедување наплата, во секоја земја, на побарувањата од член 3 настанати во друга земја. Одредбите за спроведување се дадени во Прилог I кон овој Додаток.

Дефиниции

Член 2

Во овој Додаток:

- „Орган барател“ е надлежниот орган на земја кој упатува барање за помош во врска со побарување од член 3;

- „Орган до кој е упатено барањето“ е надлежниот орган на земја до кого е упатено барање за помош.

Опсег

Член 3

Овој Додаток се применува на:

- (а) сите побарувања во однос на долгови опфатени со член 3, став 1 од Додатокот I, кои настануваат во врска со операција на заеднички транзит која започнала после стапувањето на сила на овој Додаток⁷⁰;
- (б) сите камати и трошоци сврзани со наплатата на погоре споменатите побарувања.

Известување и користење на информации

Член 4

1. На барање на органот барател, органот до кој е упатено барањето ги обезбедува сите информации кои на органот барател му се од корист за наплатата на побарувањата.

Со цел да ги обезбеди ваквите информации, органот до кој е упатено барањето ги применува овластувањата кои ги има согласно законите, прописите или управните одредби во однос на наплатата на слични побарувања настанати во земјата каде што тој има седиште.

⁶⁹Внесено со Препораката бр. 1/94 од 8.12.1994 (Сл. весник бр. L 91 од 5.4.1997, стр. 17)

⁷⁰Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

2. Во барањето за доставување на информации се посочува името и адресата на лицето на кое се однесуваат информациите што се бара да се достават, како и природата и износот на побарувањето за кое е упатено барањето.
3. Органот до кој е упатено барањето не е обврзан да достави информации:
 - (а) што тој не би можел да ги обезбеди со цел наплата на слични побарувања настанати во земјата во која тој има седиште;
 - (б) со кои би се открила која било деловна, индустриска или професионална тајна; или
 - (в) чие соопштување би ја загрозило безбедноста на земјата или би биле во спротивност со јавната политика на земјата.
4. Органот до кој е упатено барањето го информира органот барател за основите врз кои го одбива барањето за доставување информации.
5. Информациите добиени во согласност со овој член се користат единствено за целите на оваа Конвенција, и во земјата примател им се обезбедува онаква заштита каква што се обезбедува за информациите од слична природа во рамките на националното законодавство на таа држава. Ваквите информации можат да бидат употребени за други цели само со писмена согласност на надлежниот орган кој ги обезбедил, и во рамките на ограничувањата пропишани од страна на тој орган.
6. Барањето за доставување информации се изготвува на образец кој соодветствува на примерокот содржан во Прилог II кон овој Додаток.

Известување

Член 5

1. Органот до кој е упатено барањето, по барање на органот барател и во согласност со важечките законски правила кои го регулираат доставувањето на слични такви инструменти или одлуки во земјата каде што органот до кој е упатено барањето има седиште, го известува адресатот за сите инструменти и одлуки, вклучувајќи и судски, кои потекнуваат од земјата во која се наоѓа органот барател и кои се во врска со побарување и/или наплата на побарување.
2. Барањето за известување го содржи името и адресата на засегнатиот адресат, природата и предметот на инструментот или на одлуката за кои се бара известување, а доколку е неопходно и име и адреса на должникот и побарувањето на кое се однесува инструментот или одлуката, како и било кои други корисни информации.
3. Органот до кој е упатено барањето веднаш го информира органот барател за преземените мерки по барањето за известување, а посебно, за датумот на кој одлуката или инструментот биле доставени до адресатот.
4. Барањето за известување се изготвува на образец кој соодветствува на примерокот содржан во Прилог III кон овој Додаток.

Извршување на барања

Член 6

1. На барање на органот барател, органот до кој е упатено барањето ги наплатува побарувањата кои се предмет на инструмент со кој се одобрува извршување согласно законите, прописите или управните одредби во однос на наплатата на слични побарувања настанати во земјата каде што тој има седиште.
2. За таа цел, секое побарување кое е предмет на барање за наплата се третира како побарување на земјата во која органот до кој е упатено барањето има седиште, освен во случаите за кои се применува членот 12.

Член 7

1. Барањето за наплата на побарување, упатено од органот барател, мора да биде придружено од службен примерок или заверена копија на инструментот кој дозволува извршување, издаден во земјата во која органот барател има свое седиште, и доколку е соодветно, и со оригинал или со заверена копија на други документи кои се неопходни за извршување на наплатата.
2. Органот барател може да поднесе барање за наплата само ако:
 - (а) побарувањето и/или инструментот кој дозволува извршување не се оспорени во земјата во која органот барател има седиште;
 - (б) кога во земјата на неговото седиште тој веќе отпочнал постапка за наплата врз основа на инструментот од став 1, и преземените мерки не довеле до целосна наплата на побарувањето;
 - (в) износот на побарувањето е поголем од 1.500 евра. Противвредноста во националната валута на износите изразени во евра се пресметува согласно одредбите од член 22 од Додаток II⁷¹.
3. Барањето за наплата мора да го содржи името и адресата на засегнатото лице, природата на побарувањето, износот на главниот долг и каматите и трошоците, како и сите други релевантни информации.
4. Барањето за наплата мора да содржи, меѓу другото, и изјава од органот барател во која се наведува датумот од кој е можно извршување согласно важечките закони во земјата каде тој има седиште и со која се потврдува дека се исполнети условите предвидени со став 2.
5. Органот барател веднаш ќе му ги препрати на органот до кој е упатено барањето сите релевантни информации или сознанија до кои дошол и кои се однесуваат на основот по кој е поднесено барањето за наплата.

Член 8

⁷¹Изменето со Одлуката бр. 1/2000 од 20.12.2000 (Сл. весник бр. L 9 од 12.1.2001, стр.1).

Во согласност со важечките одредби во земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето, инструментот кој дозволува извршување на побарувањето се прифаќа, признава, дополнува или заменува со инструмент кој овозможува извршување на територијата на таа земја, како што е соодветно.

Таквото прифаќање, признавање, дополнување или заменување мора да се изврши во најкус можен рок по датумот на прием на барањето за наплата. Овие мерки не може да бидат одбиени доколку инструментот кој дозволува извршување во земјата во која се наоѓа органот барател е прописно изготвен.

Членот 12 се применува во случај некоја од овие формалности да предизвика испитување или оспорување во однос на побарувањето и/или на инструментот кој дозволува извршување и кој е издаден од органот барател.

Член 9

1. Наплатата на побарувањата се врши во валутата на земјата во која има седиште органот до кој е упатено барањето.
2. Органот до кој е упатено барањето може, по консултација со органот барател, и доколку дозволуваат законите, прописите или управните одредби кои се во сила во земјата во која тој се наоѓа, да му одобри на должникот рок за плаќање или да одобри плаќање на рати. Каматата која органот до кој е упатено барањето ја засметува за овој дополнителен рок за плаќање му се префрла на органот барател.

На органот барател му се префрла и секоја друга камата за задоцнето плаќање наплатена според законите, прописите или управните одредби кои се во сила во земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето.

Член 10

Побарувањето за наплата не ужива повластен третман во земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето.

Член 11

Органот до кој е упатено барањето веднаш го информира органот барател за мерките кои ги презел во врска со барањето за наплата.

Оспорени барања

Член 12

1. Доколку побарувањето или инструментот кој дозволува извршување на побарувањето издаден во земјата во која се наоѓа органот барател биваат оспорени од заинтересирана страна во текот на постапката на наплата, тогаш таа страна ќе поведе постапка пред надлежните тела во земјата во која се наоѓа органот барател, согласно тамошните важечки закони. Органот барател мора за овие околности да го извести органот до кој е упатено барањето. Исто така, и засегнатата страна може за преземеното дејство да го извести органот до кој е упатено барањето.

2. Штом органот до кој е упатено барањето го добие известување од став 1, било од страна на органот барател, или пак од страна на заинтересираната страна, тој ќе ја прекине постапката за извршување во очекување на одлуката на надлежното тело за случајот. Доколку органот до кој е упатено барањето смета дека е неопходно, и без да е во спротивност со членот 13, тој може да преземе заштитни мерки за обезбедување на наплатата, доколку важечките закони, прописи или управни одредби во земјата во која тој се наоѓа дозволуваат такви мерки за слични побарувања.
3. Кога оспорувањето се однесува на мерките на извршување преземени во земјата на органот до кој е упатено барањето, тогаш постапката се поведува пред надлежното тело на оваа земја, согласно нејзините закони и прописи.
4. Кога надлежното тело пред кое е поведена постапката согласно ставот 1 претставува судски или управен трибунал, тогаш одлуката на овој трибунал, доколку е поволна за органот барател и доколку овозможува наплата на побарувањето во земјата во која се наоѓа органот барател, се смета за документ кој дозволува извршување во смисла на членовите 6, 7 и 8, и наплатата на побарувањето ќе се врши врз основа на оваа одлука.

Заштитни мерки

Член 13

1. На основано барање од органот барател, органот до кој е упатено барањето презема заштитни мерки за обезбедување на наплатата на побарувањето, доколку тоа е дозволено согласно важечките закони или прописи во земјата во која тој се наоѓа.
2. За спроведување на одредбите од првиот став, членовите 6, 7 (1), (3) и (5), 8, 11, 12 и 14 се применуваат *мутатис мутандис*.
3. Барањето за преземање заштитни мерки се изготвува на образец кој соодветствува на примерокот од Прилог IV кон овој Додаток.

Исклучоци

Член 14

Органот до кој е упатено барањето не е обврзан:

- (а) да ја одобри помошта од член 6 до 13, доколку, поради положбата на должникот, наплатата на побарувањето може да доведе до големи економски или социјални потешкотии во земјата во која овој орган се наоѓа;
- (б) да прифати наплата на некое побарување доколку цени дека тоа може да се одрази на јавната политика или на другите суштествените интереси на земјата во кој тој се наоѓа;
- (в) да пристапи кон наплата на побарувањето кога органот барател не ги исцрпил средствата за наплата на територијата на земјата во која тој се наоѓа.

Органот до кој е упатено барањето го информира органот барател за основите врз кои се одбива барањето за помош.

Член 15

1. Прашањата во однос на периодите на ограничување се регулираат исклучиво согласно законите кои се на сила во земјата во која се наоѓа органот барател.
2. Мерките за наплата на побарувања преземени од страна на органот до кој е упатено барањето во обид за извршување на барањето за помош кои, доколку биле преземени од страна на органот барател би довеле до изземање или прекинување на периодот на ограничување согласно законите кои се на сила во земјата во која се наоѓа органот барател, заради запазување на ефектот, се сметаат како да се преземени во земјата на органот барател.

Доверливост

Член 16

Документите и информациите доставени до органот до кој е упатено барањето можат, во согласност со овој Додаток, да бидат соопштени од страна на истиот само до:

- (а) лицето споменато во барањето за пружање помош;
- (б) оние лица и органи задолжени за наплатата на побарувања и тоа единствено за таа цел;
- (в) судските органи кои се надлежни за прашања по однос на наплатата на побарувањата.

Јазици

Член 17

Барањата за помош и соодветните документи се придружуваат со превод на службениот јазик или на еден од службените јазици на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето, или пак на јазик кој е прифатлив за овој орган.

Трошоци настанати при пружање помош

Член 18

Засегнатите земји се откажуваат од сите меѓусебни побарувања за враќање на трошоците произлезени од меѓусебната помош што едни на други си ја обезбедуваат во согласност со овој Додаток.

Сепак, земјата во која се наоѓа органот барател станува одговорна кон земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето, за сите трошоци настанати од дејства за кои се цени дека се неосновани, како во поглед на материјата на побарувањето, така и во поглед на валидноста на инструментот издаден од страна на органот барател.

Надлежни органи

Член 19

Земјите меѓусебно си доставуваат список на органите кои се надлежни за поднесување или примање барања за помош, како и известувања за кои било релевантни промени.

Членови 20 до 22

(Овој Додаток не содржи членови 20 до 22).

Комплементарност

Член 23

Одредбите од овој Додаток не спречуваат поширока меѓусебна помош, сега или во иднина, помеѓу одредени земји согласно спогодби или договори, вклучително и со оние за соопштување на судските или вонсудските акти.

Член 24 до 26

(Овој Додаток не содржи членови 24 до 26).

ПРИЛОГЗИ КОН ДОДАТОКОТ IV

ПРИЛОГ I

ОДРЕДБИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ

ГЛАВА I

Опфат

Член 1

1. Овој Прилог ги пропишува деталните правила за спроведување на Додаток IV.
2. Овој Прилог, исто така, ги пропишува деталните правила за конверзија и трансфер на наплатените износи.

ГЛАВА II

Барање за доставување информации

Член 2

1. Барањето за доставување информации наведено во член 4 од Додаток IV се изготвува во писмена форма според примерокот од Прилог II. Барањето содржи службен печат на подносителот на барањето и потпис на негов службеник овластен да изготвува такво барање.
2. Онаму каде е соодветно, во своето барање за доставување информации подносителот на барањето го наведува и секој друг орган до кој е упатено слично барање за доставување информации.

Член 3

Барањето за доставување информации може да се однесува на:

- (а) должникот; или
- (б) кое било друго лице кое има одговорност за подмирување на побарувањето согласно важечките закони во земјата во која се наоѓа подносителот на барањето.

Кога подносителот на барањето има сознание дека трето лице располага со средства кои инаку се сопственост на некое од лицата споменати во претходниот став, тогаш барањето може да се однесува и на ова трето лице.

Член 4

Органот до кој е упатено барањето на писмено го потврдува приемот на барањето за доставување информации (на пример по телекс или факс) во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од седум дена по приемот на барањето.

Член 5

1. Органот до кој е упатено барањето на подносителот на барањето му ги доставува сите делови од бараната информација, онака како што ги добива и кога ги добива.

2. Во случај дел од информациите или сите информации да не можат да бидат добиени во рок кој се смета за разумен за дадениот случај, тогаш органот до кој е упатено барањето ќе го извести подносителот на барањето за таквата состојба, со наведување на причините за истата.

Во секој случај, на истекот на рокот од шест месеци по датумот на кој е потврден приемот на барањето, органот до кој е упатено барањето го информира подносителот на барањето за резултатот од истрагите што ги спровел за добивање на бараните информации.

Во зависност од информациите кои подносителот на барањето ги има добиено од страна на органот до кој е упатено барањето, првиот може да побара од вториот да продолжи со истрагите. Ова барање мора да биде поднесено во писмена форма (на пример, по пат на телекс или телефакс) во рок од два месеца по приемот на известувањето за резултатите од истрагите извршени од страна на органот до кој е упатено барањето, и истото, од страна на органот примател ќе се третира во согласност со одредбите кои се применуваат на првичното барање.

Член 6

Кога органот до кој е упатено барањето ќе одлучи да не постапува по упатеното барање за доставување на информации, тогаш тој напишено ќе го извести органот барател за причините за одбивањето, со посебен осврт кон посебните одредби од член 4 на Додаток IV на кои се повикува. Оваа известување мора да биде извршено од страна на органот до кој е упатено барањето веднаш штом тој ќе ја донесе одлуката, а во секој случај во рок од шест месеци по датумот на кој е потврден приемот на барањето.

Член 7

Подносителот на барањето може во кој било момент да го повлече барањето за доставување информации што тој го има доставено до органот до кој е упатено барањето. Одлуката за повлекување на барањето на органот до кој е упатено барањето му се соопштува во писмена форма (на пример, по телекс или телефакс).

ГЛАВА III

Барање за известување

Член 8

Барањето за известување од членот 5 од Додаток IV се изготвува во писмена форма, во два примероци, според образецот содржан во Прилог III. Наведеното барање содржи службен печат на подносителот на барањето и потпис од службеник на овој орган овластен да изготвува такво барање.

Кон барањето од претходниот став се приложуваат и два примероци од инструментот (или одлуката) за кој се бара известување.

Член 9

Барањето за известување може да се однесува на кое било физичко или правно лице кое, согласно важечките закони во земјата во која се наоѓа подносителот на барањето, мора да биде известно за кои било инструменти или одлуки кои се однесуваат на него.

Член 10

1. Веднаш по приемот на барањето за известување, органот до кој е упатено барањето ги презема потребните мерки за извршување на известувањето согласно важечките закони во земјата во која се наоѓа.
2. Органот до кој е упатено барањето го известува подносителот на барањето за датумот на известувањето штом истото ќе биде спроведено, со враќање на еден од примероците на барањето со соодветно пополнета потврда на задната страна.

НАСЛОВ IV

Барање за наплата и/или за преземање заштитни мерки

Член 11

1. Барањето за наплата и/или за преземање заштитни мерки од член 6 и член 13 од Додаток IV, се изготвува во писмена форма согласно примерокот од Прилог IV. Барањето, кое содржи изјава со која се потврдува дека се исполнети условите од Додатокот IV кои се однесуваат на започнувањето на постапката за заемна помош, на себе го содржи службениот печат на подносителот на барањето и потпис на службеник од овој орган кој е овластен да изготвува такво барање.
2. Инструментот кој дозволува извршување и кој го придружува барањето за наплата и/или за преземање заштитни мерки може да биде издаден во однос на повеќе побарувања, доколку се однесува на едно исто лице.

За примена на членовите 12 до 19, сите побарувања кои се предмет на истиот инструмент кој дозволува извршување се сметаат за едно единствено побарување.

Член 12

1. Барањето за за наплата и/или за преземање заштитни мерки може да се однесува на:
 - (а) должникот; или
 - (б) кое било друго лице кое има одговорност за подмирување на побарувањето согласно важечките закони во земјата во која се наоѓа органот барател.
2. Кога е соодветно, подносителот на барањето го известува органот до кој е упатено барањето за која било сопственост на некое од лицата споменати во претходниот став со која, според сознанијата на органот барател, располага трето лице.

Член 13

1. Подносителот на барањето ги наведува износите на побарувањето за наплата како во националната валута на земјата во која се наоѓа, така и во валутата на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето.

2. Девизниот курс што треба да се применува за целите од став 1 е последниот продажен курс утврден на најреномираниот девизен пазар или пазари во земјата во која се наоѓа подносителот на барањето на денот на кој е потпишано барањето за наплата.

Член 14

Органот до кој е упатено барањето напишено го потврдува приемот на барањето за наплата и/или за преземање заштитни мерки (на пример по телекс или факс) во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од седум дена по приемот на барањето.

Член 15

Во случај целото побарување или дел од него да не може да биде наплатено во рок кој се смета за разумен за даден случај или пак да не можат да се преземат заштитни мерки во истиот тој рок за дадениот случај, тогаш органот до кој е упатено барањето ќе го информира подносителот на барањето за таквата состојба, со наведување на причините за истата.

Во секој случај, на истекот на рокот од една година по датумот на кој е потврден приемот на барањето, органот до кој е упатено барањето го информира подносителот на барањето за резултатот од постапката што ја спровел за наплата и/или за преземање заштитни мерки.

Во зависност од информациите кои подносителот на барањето ги има добиено од страна на органот до кој е упатено барањето, првиот може да побара од вториот да продолжи со постапката што ја спроведувал за наплата и/или за преземање заштитни мерки. Ова барање се поднесува во писмена форма (на пример, по пат на телекс или телефакс) во рок од два месеца по приемот на известувањето за исходот од постапката што органот до кој е упатено барањето ја спровел за наплата и/или за преземање заштитни мерки, и истото органот до кој е упатено барањето ќе го третира во согласност со одредбите кои се применуваат на првичното барање.

Член 16

Подносителот на барањето ги известува органот до кој е упатено барањето за секое оспорување на побарувањето или на инструментот кој овозможува извршување на побарувањето направено во земјата во која се наоѓа подносителот на барањето, веднаш штом истиот ги осознал таквите дејствија.

Член 17

1. Доколку барањето за наплата и/или за преземање заштитни мерки станува беспредметно заради плаќање на побарувањето или пак откажување на истото или заради која било друга причина, подносителот на барањето за тоа веднаш го информира органот до кој е упатено барањето по писмен пат (со телекс или телефакс), со цел вториов да ги прекине преземните активности.
2. Кога износот на побарувањето што е предмет на барањето за наплата и/или за преземање заштитни мерки се изменува од која било причина, подносителот на барањето веднаш ќе го информира органот до кој е упатено барањето по писмен пат (со телекс или телефакс).

Доколку измената се состои од намалување на износот на побарувањето, органот до кој е упатено барањето го продолжува дејството што го презел во однос на наплатата и/или преземањето заштитни мерки, при што тоа дејство ќе се ограничи само на сумата која и понатаму е ненаплатена. Доколку првичниот износ веќе бил наплатен до моментот во кој органот до кој е упатено барањето го добил известувањето за намалувањето на износот на побарувањето, а постапката на пренос опишана во членот 18 не е сеуште покрената, тогаш органот до кој е упатено барањето ќе му го врати преплатениот износ на лицето кое го носи тоа право.

Доколку измената се состои во зголемување на износот на побарувањето, тогаш подносителот на барањето во најкраток можен рок до органот до кој е упатено барањето ќе поднесе дополнително барање за наплата и/или преземање заштитни мерки. Доколку е можно, органот до кој е упатено барањето ова дополнително барање го спроведува истовремено со првичното барање на подносителот на барањето. Доколку зависно напредокот во постапката што е во тек се утврди дека спојувањето на дополнителното барање со првичното барање не е возможно, тогаш органот до кој е упатено барањето ќе биде обврзан да постапува согласно дополнителното барање единствено доколку тоа се однесува на износ кој не е помал од оној опишан во член 7 на Додаток IV.

3. За конвертирање на изменетиот износ во валутата на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето, подносителот на барањето ќе го користи девизиот курс употребен во неговото првично барање.

Член 18

Сите износи наплатени од страна на органот до кој е упатено барањето, заедно со каматите предвидени со член 9 (2) од Додатокот IV, ќе му бидат префрлени на подносителот на барањето во валутата на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето. Овој пренос се врши во рок од еден месец од датумот на кој е остварена наплатата.

Член 19

Без оглед на износите кои органот до кој е упатено барањето ги наплатил по основ на камати согласно член 9 (2) на Додатокот IV, за побарувањето се смета дека е наплатено во пропорционален однос со наплатата на износот изразен во националната валута на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето, врз основа на девизиот курс од член 13 (2).

НАСЛОВ V
Општи и завршни одредби

Член 20

1. Барањето за добивање помош може да биде поднесено од страна на органот барател било за поединечно побарување, било за повеќе побарувања, кога истите се наплатливи од едно исто лице.
2. Информациите преидени со Прилог II, III и IV можат да бидат изготвени на обична хартија со помош на системи за обработка на податоци, под услов испечатените обрасци да се во согласност со форматот на обрасците содржани во Прилозите.

Член 21

Информациите и другите поединости кои примателот на барањето ги доставува до подносителот на барањето, се изготвуваат на службениот јазик или на еден од службените јазици на земјата во која се наоѓа органот до кој е упатено барањето.

ПРИЛОГ II

КОНВЕНЦИЈА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА ОД 20 МАЈ 1987 ГОДИНА
 (Член 4 од Додаток IV)

{Опис на органот барател, адреса, телефон, телекс и број на
 банковна сметка, итн}

.....
 {Место и датум на испраќање на барање}

.....
 {Повинување на предмет на органот барател}

До: {Име на органот до кој е испратено барањето, поштенски фах, место, итн.}	{Просто резервирач за органот до кој е испратено барањето}
---	--

БАРАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА

Јас, долучетпишаниот..... (име и службено својство)

вршејќи ја должноста претставник, законски овластен од страна на горенаведениот орган барател, барам согласно членот 4 од Прилог IV
 кон Конвенцијата да се обезбедат следниве информации

Информации за засегнато лице (*)	Информации за побарувања	Барање за информации
(а) име и адреса Познато (*) Претпоставено (*) } (б) Други релевантни информации кои се однесуваат на погоре наведеното лице - главен должник - соодолжник - твото лице кое располага со имот	-Износ на соодветното побарување или побарувања (вклучително со евентуалните камати и трошоци) - Точната природа на побарувањата - Други информации	
	Други органи до кои се упатува барање (поглас) (службеч печат)
(*) Да се избрише она што не е соодветно (1) Физичко или правно лице		

ПРИЛОГ III

КОНВЕНЦИЈА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА ОД 20 МАЈ 1987 ГОДИНА
 (Член 5 од Додаток IV)

{Опис на органот барател, адреса, телефон, телекс и број на
 банковна сметка, итн.)

.....
 (Место и датум на испраќање на барање)

.....
 (Повикување на предмет на органот барател)

До: {Име на органот до кој е испратено барањето, поштенски фах, место, итн.}	{Просто резервирач за органот до кој е испратено барањето}
---	--

БАРАЊЕ ЗА ИЗВЕСТУВАЊЕ

Јас, долготрпачиот.....
 (име и службено својство)
 вршејќи ја должноста претставник, законски овластен од страна на горенаведениот орган барател, согласно членот 5 од Прилог IV
 кон Конвенцијата барам известување за следниов инструмент / одлука(*)

Информации за засегнато лице (1)	Природа и предмет на инструментот (или одлуката) за кој(а) се бара известување	Информации за побарувања	Други информации
{а} име и адреса Познато (*) Претпоставено (*) { } {б} Име и адреса на главниот должник доколку не е идентичен со адресатот {в} Други информации		-Износ на побарување(а) (вклучително со евентуалните камати и трошоци) - Точната природа на побарувањата - Други информации (потпис) {службен печат}
(*) Да се избрише она што не е соодветно (1) Физичко или правно лице			

ПОТВРДА

Долупотпишаниот со ова потврдува:

- Дека адресатот посочен во барањето од датум е известен за инструментот/одлуката(*)приложен(а) на задната страна на барањето. Известувањето е направено на следниов начин(1) (*):

- Дека адресатот посочен во барањето не е известен за инструментот/одлуката (*) приложен(а) на задната страна на барањето од следниве причини(*):

.....
(датум)

.....
(потпис)

(Службен печат)

(*) Да се избрише она што не е соодветно

(1) Точно да се наведе дали известувањето е доставено лично до адресатот или е изведено на друг начин

ПРИЛОГ IV

КОНВЕНЦИЈА ЗА ЗАЕДНИЧКА ТРАНЗИТНА ПОСТАПКА ОД 20 МАЈ 1987 ГОДИНА
(Член 6 до 13 од Додаток IV)

(Опис на органот барател, адреса, телефон, телекс и број на банковна сметка, итн)

.....
(Место и датум на испраќање на барањето)

.....
(Повикување на предмет на органот барател)

До: (Име на органот до кој е испратено барањето, поштенски факс, место, итн.)	(Паспор резервиран за органот до кој е испратено барањето)
---	--

БАРАЊЕ ЗА НАПЛАТА/ПРЕЗЕМАЊЕ ЗАШТИТНИ МЕРКИ (*)

Јас, долупотпишаниот.....

(име и службено својство)

вршејќи ја должноста претставник, законски овластен од страна на горенаведениот орган барател, барам.

- наплата на следниве побарувања покриени со приложениот документ за извршување согласно членот 7 од Додаток IV кон Конвенцијата;
условите од член 7 (2) (а) и (б) се исполнети (*),

- да се преземат заштитни мерки согласно член 13 од Додаток IV кон Конвенцијата во однос на подолу наведеното лице за побарувањето(а)
покажани со приложениот документ за извршување; Приложувам изјава за причините од кои произлегува ова барање(*)

Информации за засегнато лице (1)		Информации за побарувањата			
		Точна природа на побарувањата	Износ изразен во валутата на земјата во која се наоѓа органот барател	Износ изразен во валутата на земјата во која се наоѓа органот до кој е уплатено барањето	Употребен девизен курс
(а) име и адреса	Познато (*) Претпоставено (*)		Износ на главнина (2) 		Датум на кој извршувањето станува можно Период на организирање Имот на должникот со кој располага трето лице
{			Износ на камата до денот на потпишување на овој документ (2) 		
			Износ на трошоци до денот на потпишување на овој документ (2) 		
(б) Други релевантни информации - главен должник - содржник - трето лице кое располага со имот			Вкупно 		

		<p>..... (потпис)</p> <p>(службен печат)</p>
Детали за приложениите документи		
<p>(*) Да се избрише она што не е соодветно (1) Физичко или правно лице (2) Кога приложениот документ за извршување е општ, да се наведат износите на поединечните побарувања</p>		

Член 3

Министерството за финансии - Царинска управа на Република Македонија се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Конвенцијата од член 1 на овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".